

"Le sot a un grand avantage sur l'homme d'esprit; il est toujours content de lui-même".

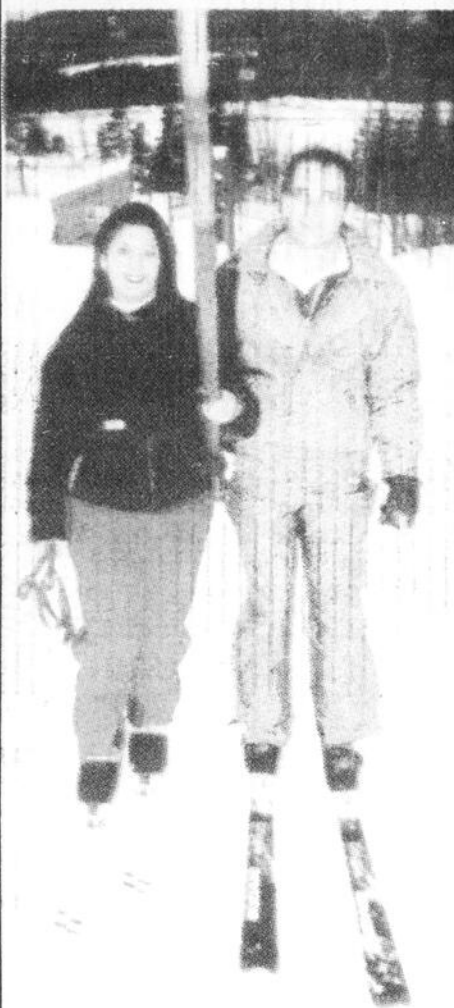
Napoléon 1er

Les Promoteurs
Cegerim Inc.

(Groupe Cegerco inc.)

255, Racine Est
CHICOUTIMI, 543-6159

Record au Valinouët



(Photo Rocket Lavoie)

Les pentes de ski ouvrent aujourd'hui

Page 6

La Baie comme première zone d'intervention environnementale

Page 3

Association avec les Américains



(Photo Steeve Tremblay)

Page 4

Tanguay distribuera ses produits au Québec

Spécial huit pages

Cahier sur la fourrure

Pages 29 à 36

ACTIVEZ VOTRE REER DÈS MAINTENANT

C'EST PLUS PROFITABLE!

+1/4^{0/0**}

Jusqu'au 31 déc. '90
** Taux boni applicable sur les nouvelles contributions et transferts d'autres institutions

Le Trust Général met du succès dans vos affaires

TRUST GENERAL

11^{,50%*}

Terme 1 an, intérêt annuel

*Ce taux peut changer sans préavis

255, RUE RACINE EST, CHICOUTIMI, TEL. 543-6159 494, CHAMPS-ÉLYSÉES, CHICOUTIMI, TEL. 549-6490 PLACE ST-MICHEL, JONQUIÈRE, TEL. 595-6490

La semaine de sécurité débute demain

par Catherine Delisle

ALMA (CD) — «Pas de risques à prendre!» Tel est le grand slogan adopté pour la campagne annuelle de sécurité dans le transport scolaire qui débute demain.

Mené par l'Association du transport écolier du Québec et ses membres, en collaboration avec les commissions scolaires de la région, cet événement

visé à sensibiliser le public et les enfants sur les règles de prudence à adopter en matière de transport scolaire.

Et faut-il le rappeler, cette semaine de la sécurité est née au Saguenay-Lac-Saint-Jean.

Le président de la Semaine de sécurité en transport scolaire, Jacques Tremblay, était heureux, hier, de rappeler que cette initiative est née, modes-

tement, il y a sept ans, à la Commission scolaire régionale Lapointe ainsi qu'à la Commission scolaire Lac-Saint-Jean. Bien sûr, la région a été «contaminée», il y a cinq ans. Ensuite, c'est tout le Québec qui a emboîté le pas.

Pour faire réfléchir les jeunes sur l'importance d'adopter un comportement sécuritaire à bord et autour des autobus, des affiches, des autocollants et un jeu sur la sécurité dans le transport scolaire seront distribués aux élèves des niveaux pré-scolaire et primaire.

Quant aux automobilistes, ils sont invités à réfléchir à l'importance du respect des feux intermittents des autobus scolaires et des limites de vi-

tesse aux abords des écoles.

Statistiques

Il est vrai qu'on remarque peu d'accidents graves en autobus scolaire. Les blessures mortelles surviennent surtout à l'extérieur du véhicule. Selon les statistiques de la Société de l'assurance automobile du Québec, parmi les enfants (les 5 à 9 ans) qui s'approprièrent à monter dans l'autobus ou venaient d'en descendre, un seul décès est survenu au cours de 1989, alors qu'on en compte 14 chez les piétons, 10 chez les cyclistes et 11 parmi les passagers d'autres types de véhicule. Cependant, il faut continuer à être vigilant. N'oublions pas que la plupart des accidents

mortels reliés au transport scolaire se déroulent souvent selon le même scénario: l'enfant reste trop près du véhicule après en être descendu et sa petite taille fait en sorte que le conducteur ne le voit pas. L'enfant doit toujours traverser la rue en passant à environ trois mètres devant l'autobus. Cette règle est élémentaire surtout l'hiver en raison des routes enneigées et glacées.

Enfin, Jacques Tremblay tient à souligner la belle participation des conducteurs aux séances de formation de «maître à bord». Plus de 80 pour cent des employés ont manifesté leur intérêt en participant à ce perfectionnement. Une autre session est prévue en janvier.



TRANSPORTS COLAIRE - Normand Renaud, président d'honneur, et Jacques Tremblay, président, entourent la mascotte de la Semaine de sécurité en transport scolaire.

(Photo Steve Tremblay)

Faits divers

Vol de vêtements

MISTASSINI (NB) - Les cambrioleurs ont été très actifs à Mistassini, au cours de la nuit de jeudi à vendredi.

Alors que les policiers municipaux ont signalé plusieurs vols avec effraction, les voleurs ont frappé le grand coup à la Mercerie Delisle, située à Place centre-ville de Mistassini.

En effet, les propriétaires du commerce ont constaté, à leur arrivée hier matin, qu'une grande quantité de marchandises avait été volée. Les policiers de Mistassini parlent d'une valeur de plus de 30 000\$.

L'enquête se poursuit.

Pannes et accidents

CHICOUTIMI (NB) - Comme il fallait s'y attendre, le doux temps des dernières 48 heures qui a précédé un refroidissement des températures a causé bien des soucis aux automobilistes et résidents du Saguenay, hier soir.

En effet, les corps policiers de Chicoutimi et Jonquières rapportaient de nombreux accrochages, heureusement sans gravité, de même que plusieurs petites pannes de courant dans leur secteur.

Ainsi, la pluie de la fin

d'après-midi, qui a cédé la place à la neige en fin de soirée, a fait des routes de véritables patinoires et plusieurs fils à haute tension ont cédé sous le poids de la glace, quand ce n'était tout simplement pas des automobiles qui abattaient les poteaux

Roger Nantel trouvé mort

MONTREAL (PC) - Le relationniste et ex-journaliste Roger Nantel a été trouvé mort, en fin d'après-midi jeudi, dans sa résidence de Brigham, près de Cowansville, dans les Cantons de l'Est.

Un porte-parole de la Sûreté du Québec a confirmé qu'il s'agissait d'un suicide.

Ami de Brian Mulroney, il s'est occupé des relations publiques du Parti conservateur lors de la campagne électorale de 1984. Précédemment il avait travaillé aux campagnes au leadership de M. Mulroney.

C'est à ce moment-là, que Bernard Roy, avocat et conseiller de la première heure de Brian Mulroney avait connu Roger Nantel.

Les deux hommes avaient «gardé de bons liens» même s'ils se voyaient rarement.

Vol chez Tim Horton

L'auteur réfléchit en prison

CHICOUTIMI (NB) - Auteur du vol à main armée commis à la pâtisserie Tim Horton de Chicoutimi dans la nuit du 8 au 9 novembre, Eric Tremblay a été condamné à deux ans moins un jour de prison, hier, et devra garder la paix et avoir une bonne conduite pendant les trois années suivant sa libération. En outre, il ne pourra posséder d'arme à feu, munitions ou toute substance explosive pendant une période de cinq ans. En prononçant cette sentence, le juge Jean-Paul Aubin a fait remarquer au jeune homme de 23 ans, demeurant au 20 boulevard de l'Université à Chicoutimi, qu'il était aux portes du pénitencier.

Se disant surpris de voir un jeune de son âge, sans pratiquement aucun antécédent criminel (sauf deux voies de fait), commencer sa carrière avec un crime aussi grave, le magistrat n'a pas manqué de

l'avertir que toute récidive en semblable matière lui vaudra automatiquement plusieurs années dans un pénitencier fédéral. «Placez-vous vite pour effacer ce boulet qui traîne déjà derrière vous. Sinon, vous avez tous les ingrédients pour devenir un individu criminalisé», a commenté le juge Aubin.

Représenté par Me Claude Beaulieu, de l'Aide juridique, Eric Tremblay a plaidé coupable à toutes les accusations portées contre lui, à savoir quatre bris de probation, une fraude de 2000\$ (pour payer des dettes de drogue), le vol à main armée de 162\$ chez Tim Horton avec port d'une cagoule et utilisation d'une arme à autorisation restreinte, ainsi que le vol d'une voiture ayant servi au hold-up.

Quant à sa présumée complice, sa demi-soeur Marlène Tremblay, âgée de 28 ans, rapplons qu'elle avait été remise

en liberté provisoire lundi, en attendant de comparaître à nouveau le 11 décembre pour fixer la date de son enquête préliminaire.

Météo

Min.: -10

Max.: -2

MONTREAL (PC) - Voici les prévisions météorologiques pour la province de Québec émises par Environnement Canada pour samedi avec un aperçu pour dimanche.

Situation générale: un dégagement s'amorcera sur l'ouest du Québec à la faveur d'un anticyclone venant des Prairies. L'est de la province restera sous l'influence d'une dépression située sur les Maritimes. Cette dépression cause une faible neige.

Dimanche, presque toutes les régions connaîtront beaucoup de soleil, sauf l'extrême est du Québec qui sera encore sous les nuages.

Les températures seront stationnaires ou légèrement à la baisse aujourd'hui et devraient rester sous les moyennes saisonnières dimanche.

Lac St-Jean, Saguenay, La Tuque, Réserve des Laurentides:

Neigeux avec quelques chutes de neige en matinée. Des éclaircies par la suite. Max.: stationnaire à près de -2. Min.: près de -10. Vents modérés par endroits. Probabilité de précipitations: 60 p.c. Dimanche: ensoleillé avec passages nuageux.

Pas possible

35 000 flexions...

MOSCOU (AP) - Un ancien journaliste soviétique a fondé à Moscou un club des records, dont les membres les plus illustres sont capables de tirer un camion avec leurs dents, faire des noeuds avec des clous ou autres exploits insolites, rapporte l'agence TASS.

Le club a organisé une petite fête en septembre, durant laquelle un Géorgien de 51 ans, Joubner Lechava, a accompli 35 000 flexions sur les avant-bras en 12 heures.

Un autre Géorgien, Verkavia Soulouachvili, 17 ans, a tiré un camion de 4,2 t sur 35 mètres avec un câble métallique et ses dents. Quant à Ivan Choutov, un Russe surnommé le «Roi des Clous», il tord un clou de 20 cm en quelques minutes. Les 30 membres du club, précise son président Fiodor Gogolev, détiennent à eux seuls 14 records dûment enregistrés dans le Livre Guinness des Records.

Sommaire

Lotto

Marées

Arts	23 à 27
Bandes dessinées	28-37
Bourse	44-45
Détente	39
Décès	53
Finances	46
Horoscope	39
Petites annonces	48 à 51
Sports	54 à 63
Télévision	38
Voyages	40 à 42

La Quotidienne
A trois chiffres:
6-0-0
A quatre chiffres:
7-1-7-7

ABONNEMENT:
545-4474
Le Quotidien
1051, boul. Talbot
Chicoutimi, G7H 5C1
Bibliothèque Nationale du Québec
Courrier de deuxième classe
(No. 32131)
Port de retour garanti.

CHICOUTIMI - La marée sera haute à 02h45 (4m1) et basse à 09h20 (0m9). Elle sera à nouveau haute à 14h50 (4m8) et basse à 22h20 (0m7).
LA BAIE - La marée sera haute à 02h30 (4m6) et basse à 08h20 (0m9). Elle sera à nouveau haute à 14h40 (14h40 (5m3) et basse à 21h05 (0m6).

Lever: 6h52
Coucher: 16h05

Journalistes: Saguenay... 545-4474 — Lac-St-Jean-Est (Alma)... 668-4506 — Lac-St-Jean-Ouest (St-Félicien)... 679-3832

Dans le domaine judiciaire québécois

Le sexisme est un malaise fort ressenti

CHICOUTIMI (CD) — Première femme à devenir bâtonnière du Barreau du Québec, Sylviane Borenstein pense qu'il était temps qu'une femme accède enfin à ce poste d'autant plus que la profession compte maintenant 30 pour cent de femmes et que les étudiantes en droit constituent plus de 50 pour cent de la clientèle dans les universités.



Catherine Delisle

Alors qu'elle rencontrait, hier, les avocats du Barreau du Saguenay, Sylviane Borenstein a indiqué, au cours d'une entrevue qu'elle accordait au Quotidien, que le sexisme était aussi un malaise fort ressenti dans le domaine de la justice.

A l'occasion du Sommet de la justice, qui se tiendra en novembre 1991, la bâtonnière soutient que ce problème sera certainement analysé. Elle a notamment fait référence aux propos qu'ont tenus certains juges à l'endroit des femmes et qui ont été rapportés à pleine page dans les journaux.

Malgré tout, la bâtonnière pense qu'on prend graduellement conscience du problème. A titre d'exemple, elle rappelle que des ateliers ont été offerts aux juges de nomination fédérale sur le sexisme. Lors de

l'assemblée annuelle des juges provinciaux, en septembre dernier, un atelier portait également sur le sexisme.

Sylviane Borenstein raconte qu'un juge de la Cour suprême a déjà mentionné qu'il faudrait nommer plus de femmes à des postes de juge justement «pour apporter l'optique des femmes à la magistrature», poursuit-elle. Selon elle, il y a trop peu de femmes à la magistrature (de quatre à six pour cent au Québec) alors que, dans la profession, les femmes constituent 30 pour cent des membres.

Aussi, la bâtonnière souligne que très peu d'avocates

deviennent associées dans une étude légale. Ce nombre ne serait que de sept pour cent au Québec. On les retrouve principalement dans les contentieux précisément parce qu'elles auraient de la difficulté à percer dans les bureaux de pratique privée.

Dossiers chauds

Parmi les dossiers importants qui seront traités au cours du mandat de Sylviane Borenstein, notons l'incorporation des cabinets d'avocats, les nouveaux règlements sur la publicité, le Sommet de la justice, la réforme du Code

Civil et la création d'un réseau de bibliothèques dans les palais de justice du Québec. Sur ce dernier point, elle mentionne qu'il n'y a pas de bibliothèque partout et «là où on en retrouve, dit-elle, elles sont mal administrées».

Dans la région, ce sont les délais sur les expertises psychosociales qui créent le plus de problèmes, selon la bâtonnière, en raison principalement d'un manque de personnel.

Enfin, concernant la taxe sur les produits et services (TPS), Sylviane Borenstein indique que le Barreau du Québec s'y soumettra.



Sylviane Borenstein
(Photo Sylvain Dufour)

Zone d'intervention prioritaire

Une première régionale à La Baie

LA BAIE (YB) - Le Conseil régional de l'environnement (CRE) a annoncé, hier à Ville de La Baie, la mise sur pied d'une première «zone d'intervention prioritaire» (ou ZIP) issue du programme «Stratégies Saint-Laurent» instauré par l'Union québécoise pour la conservation de la nature.

En conférence de presse, les porte-parole de cette première ZIP régionale, Linda Youde et Pierre Gravel, ont expliqué que cette nouvelle structure de concertation et d'intervention vise à regrouper les intervenants intéressés à réduire la pollution à la source et à res-

taurer dans toute la mesure du possible les milieux contaminés, et ce dans l'intérêt du public.

«Essentiellement, nous tenons à ce que la population baieriveraine s'implique activement dans le processus d'assainissement et de mise en valeur de la rivière Saguenay.»

Les porte-parole du CRE signalent par ailleurs que Ville de La Baie a été choisie comme zone d'intérêt prioritaire parce que la Baie-des-Ha! Ha! contient une quantité appréciable de produits toxiques, et que ce même plan d'eau est

utilisé par bon nombre d'usagers (pêcheurs, véliplanchistes, plaisanciers, transporteurs maritimes, etc.)

Défi de taille

Les mêmes porte-parole reconnaissent que le seul fait de regrouper des représentants du milieu écologiste, syndical, industriel, municipal, hospitalier, et récréotouristique s'avère un exercice démocratique assez considérable, mais qu'il est possible de relever un tel défi pour peu que chacun des intervenants participe de bonne foi.

Avec un bel enthousiasme, ils mentionnent avoir obtenu récemment l'aval de plusieurs organismes locaux dont l'Association des pêcheurs sportifs de Ville de La Baie, le syndicat des papetiers de Stone-Conso-

lidated inc., le Groupe de recherches écologiques des batures, le Club de planches à voile de La Baie, le regroupement des adeptes de la pêche blanche, le conseil municipal, etc.

«Des approches ont été également tentées auprès des responsables de l'environnement chez les compagnies Stone-Consolidated et Alcan, et nous avons bon espoir que la grande entreprise va, elle aussi, emboîter le pas.»

En terminant, Linda Youde et Pierre Gravel font remarquer qu'il serait des plus préoccupants que la présente initiative ne connaisse pas le succès escompté, car la région du Saguenay-Lac-Saint-Jean tient fortement à devenir le premier «laboratoire de développement durable.»



PREMIERE - Linda Youde et Pierre Gravel, du Conseil régional de l'environnement (CRE), ont fait part, hier à Ville de La Baie, de la mise sur pied d'une première «zone d'intervention prioritaire».

(Photo Rocket Lavoie)

Deuxième réussite

Dion chez Carson

LOS ANGELES (PC) — La chanteuse québécoise Céline Dion a participé de nouveau au Tonight Show de Johnny Carson, jeudi soir. Ils s'agissait de sa deuxième participation à cette émission.

Elle y a interprété une chanson tirée de son dernier microsillon en anglais, «Unison», mais n'est pas venue s'asseoir près de Johnny, le roi légendaire du talk-show américain.

Emile Genest, maintenant

délégué du Québec à Los Angeles, et une trentaine de Québécois étaient en studio pour l'applaudir.

A la suite de son premier passage au Johnny Carson Show, on retrouve le disque de Céline Dion sur tous les palmarès américains et les ventes de son disque ne cessent de grimper. Rappelons que c'est Céline Dion qui interprétera le rôle d'Elisa T. dans la version cinématographique fort attendue.

LA JOURNÉE DU NOTARIAT

CONSULTEZ UN NOTAIRE GRATUITEMENT

en profitant de notre service de consultation téléphonique. Posez toutes vos questions sur le mandat et sur le patrimoine familial.

Dimanche le 18 novembre, de 10h à 17h, téléphonez au

(418) 547-1203



Chambre
des notaires
du Québec



La direction rapatrie la distribution



RALENTISSEMENT - La compagnie de Saint-Prime a subi un important ralentissement cette année, ce qui explique la décision de se dissocier de Hewitt.

par Claude Côté

SAINT-PRIME(CC) - Afin de faire face à la récession qui frappe durement le secteur forestier, les Industries Tanguay de Saint-Prime, qui s'associaient récemment à une entreprise américaine (Blount Inc.) dans le domaine de la recherche, assureront elles-mêmes la distribution de leurs produits au Québec.

Jean Fournier, président des Industries Tanguay de Saint-Prime, a indiqué en effet, hier, au cours d'une entrevue téléphonique avec le journaliste du Quotidien, que son entreprise s'est dissociée de Hewitt qui, depuis quelques années, faisait la distribution des produits Tanguay au Québec.

Les Industries Tanguay ont connu, cette année, un ralentissement important de leurs affaires, à cause de cette récession qui, selon Fournier, touche l'ensemble des entreprises à vocation forestière. «Par rapport aux résultats de 1988, les affaires de Tanguay ont baissé d'environ 80 pour cent, de sorte que le fait que nous fassions nous-mêmes la distribution de nos produits ne peut qu'aider à assurer non seulement la survie, mais l'amélioration de notre chiffre d'affaires», a affirmé Jean Fournier. Il croit effectivement que son entreprise aura désormais

plus de chances d'écouler ses produits.

Pour jouer ce rôle de distributeur à travers le Québec, on a créé une nouvelle compagnie qui, fonctionnant sous le nom de Tanguay Québec, se substituera à Hewitt. Cette nouvelle facette permettra de maintenir une certaine activité aux usines de Saint-Prime, puisque c'est là qu'on devra faire l'entretien et la réparation de la machinerie.

Cependant, Jean Fournier ne croit pas pour autant que ces changements contribueront, du moins à court terme, à augmenter le personnel aux ins-

tallations de Saint-Prime.

Et Blount

D'autre part, Jean Fournier a rappelé la récente signature d'une entente entre le centre de recherche de Sainte-Foy des Industries Tanguay et la firme américaine Blount Inc. de Montgomery en Alabama.

En vertu de cette entente, Blount ajoutera la gamme de produits des Industries Tanguay à celle de sa division, Omark Material Handling, qui fabrique et distribue des chargeurs à billots Prentice et des ébrancheuses Hydro-Ax.



DISTRIBUTION - Pour faire face à la récession, Tanguay a décidé de distribuer elle-même ses produits.

(Photo Steeve Tremblay)

Affaire Pierre Poitras

Le juge rendra sa décision le 28 février

par Normand Boivin

CHICOUTIMI(NB) - L'ancien gérant du Canadian Tire de Chicoutimi secteur nord, Pierre Poitras, devra attendre jusqu'au 28 février avant de savoir s'il est reconnu coupable de l'accusation d'avoir volé son employeur d'un montant total de 1665,18\$, au cours de la période s'étendant du 1er décembre 88 au 13 juillet 89.

Vu les nombreuses références aux témoignages lors des plaidoiries des deux procureurs, le juge Guy Tremblay s'est donné jusqu'à cette date pour consulter ses notes et réfléchir à la question.

Selon le substitut du procureur général du Québec, Sonia Rouleau, il y a beaucoup trop de circonstances inexplicables entourant le travail de Pierre Poitras pour que le tribunal n'en vienne pas à la conclusion qu'il a tenté de voler son employeur.

Répondant à son collègue de la défense, qui a soutenu que la poursuite n'avait pu prouver, hors de tout doute raisonnable, l'intention de l'accusé de voler, Me Rouleau a dit au tribunal qu'un, deux, ou même trois faits isolés ne seraient pas suffisants pour mettre en doute l'intégrité de Pierre Poitras mais que dans le cas présent, la quantité prouve que quelque chose

n'allait pas dans sa gestion.

Selon elle, l'accusé s'est servi de sa position de gérant pour s'approprier des «babioles» ce qui, en bout de ligne, a donné un gros montant. Sonia Rouleau a dit que les huit

années passées chez Canadian Tire avant d'être gérant lui ont permis de connaître «la gamick».

Doute raisonnable

Pour sa part, le représentant de la défense, Luc Tourangeau,

a soutenu que son client a livré, lors de son témoignage devant la cour, des explications raisonnables et crédibles pour chacun des faits qui lui étaient reprochés.

Me Tourangeau a mention-

né que le directeur général des Canadian Tire de Chicoutimi, Gaston Bilodeau, est venu dire lui-même qu'aucune directive n'avait été donnée aux employés quant à l'acquittement des factures d'achats faits par eux-même. Qu'il fallait tout simplement que ce délai soit raisonnable.

A ce sujet, la défense a admis que deux factures, sur le lot, ont traîné en longueur; deux factures totalisant moins de 70\$.

Pour démontrer la bonne foi de son client, Me Tourangeau a rappelé au juge que Gaston Bilodeau savait qu'il y avait des factures impayées au nom de Pierre Poitras et où elles étaient; la preuve, il est allé les chercher lui-même dans son bureau. «Quand on veut voler quelque chose, est-ce qu'on rédige un document qui permet de nous relier à ces objets?», a interrogé l'avocat.

Selon ce dernier, un seul fait reste troublant, et c'est le cas de la troublante qui était disparue du magasin pour laquelle l'accusé s'était fait une facture.

«Mais là, on se retrouve avec deux témoignages contradictoires, a dit Me Tourangeau. D'un côté, M. Poitras a dit en avoir parlé à son patron et de l'autre, Gaston Bilodeau dit que non.»

Agressions sexuelles sur ses filles

Un sexagénaire ira en tôle

CHICOUTIMI (NB) - Un Jonquiérois de 60 ans qui s'était livré à des agressions sexuelles sur ses deux filles pendant une période de plus de cinq ans, à raison de deux à trois fois par semaine, a été condamné à deux ans moins un jour de prison, hier, par le juge Jean-Paul Aubin.

Après la lecture du rapport présentiel, qui était très défavorable, le juge Aubin n'a eu aucune pitié pour l'homme à la tête blanche qui se tenait devant lui.

D'autant plus que l'accusé avait récidivé contre sa plus vieille, en janvier 90, presque 10 ans après les dernières agressions qui lui avaient été reprochées.

En effet, le sexagénaire avait abusé de ses deux filles, aujourd'hui âgées de 25 et 28 ans, au cours de la période s'étendant du 1er janvier 75 au 31 décembre 81. Lorsque l'af-

faire avait été mise à jour, la plus vieille avait quitté le foyer familial et c'est alors qu'elle tentait de renouer les liens avec son père, en janvier 90, que celui-ci aurait tenté de l'agresser, en lui prenant les seins, alors qu'elle se trouvait dans sa voiture.

Selon le magistrat, cet acte, qui dépasse tout entendement, prouve à lui seul que les dangers de récidive sont toujours présents et que l'accusé doit admettre son problème et se faire soigner.

Avant de prononcer sa sentence, Jean-Paul Aubin a expliqué au prévenu qu'il devait tenir compte de plusieurs critères aggravants et atténuants. Dans son cas, cependant, les premiers étaient plus nombreux que les seconds.

Ainsi, la nature des actes (tout avait été fait sauf la pénétration, ce qui explique qu'il n'a pas été accusé d'inceste),

la fréquence (deux à trois fois par semaine pendant plus de cinq ans), le lien de subordination des filles vis-à-vis leur père, la conséquence du geste sur les deux victimes, l'âge des victimes et l'absence de repentir chez l'accusé ont constitué des facteurs très aggravants.

Quant aux facteurs atténuants, le juge a pris en considération l'âge de l'accusé et le fait qu'il ait plaidé coupable à la première occasion.

Le juge Aubin a dit au prévenu qu'il avait songé à l'envoyer au pénitencier, en lui imposant une sentence de deux ans et plus, mais qu'il y avait renoncé afin de pouvoir prononcer une ordonnance de probation de trois ans pendant laquelle il ne pourra importuner ses victimes et devra se soumettre au traitement qui sera recommandé par les services de probation.

Congrès du PQ à Mistassini

Parizeau arrive

ALMA (CD) — Le président du Parti québécois, Jacques Parizeau, sera à Mistassini, demain.

En effet, dès aujourd'hui, une centaine de délégués doivent participer au XIe congrès du Parti québécois, région Saguenay—Lac-Saint-Jean, qui se tient au motel Chutes des pères de Mistassini.

Le mot de bienvenue sera prononcé par le maire de Mistassini, Jean-Marc Gendron.

Toute la journée sera consacrée au travail en commis-

sion. Le chapitre traitant de la vie politique et démocratique de même que celui traitant de la politique de développement régional seront discutés dans les ateliers. Ensuite, le député de Lac-Saint-Jean et whip en chef de l'opposition officielle, Jacques Brassard, prononcera une conférence.

Demain, la journée débute-
ra par un brunch en présence du président du Parti québécois, Jacques Parizeau. On assistera aussi à l'élection de l'exécutif régional.

Abitibi-Price de Jonquière

Rencontre exigée

JONQUIÈRE (YB) — Le Syndicat des employés professionnels de bureau (SEPBFTQ) de l'usine Abitibi-Price de Jonquière entend rencontrer prochainement le président et chef d'exploitation, Ron Oberlander, et lui demander comment il entend poursuivre la recherche en usine, dans un contexte de fermeture du centre de recherche de la papeterie Kéogami.

Président du SEPB, Daniel Maltais dit prêter foi de moins en moins aux propos parcimonieux des dirigeants de la compagnie dans le présent dossier.

Il ajoute que le syndicat souhaite toutefois ardemment que le haut dirigeant d'Abitibi-Price saura lors de sa venue dans la région «donner l'heure juste aux travailleurs concernés», et qu'il ne se défilera pas comme l'a fait récemment le ministre fédéral de l'Industrie, de la Science et de la Techno-

logie, Benoit Bouchard.

«Faire savoir au syndicat par média interposé, que ce ne sont pas les 10 ou 15 pertes d'emploi qui constituent l'élément fondamental du débat, c'est beaucoup plus profond que cela», équivaut à ne rien dire du tout aux travailleurs qui risquent de perdre leur emploi. A ce compte-là, le ministre fédéral ferait mieux de mettre ses déclarations en sourdine car de tels propos ne contribuent aucunement à faire progresser le dossier.»

«Se pourrait-il que parce que le centre de recherche n'est pas au Lac Saint-Jean que le ministre s'en désintéresse», questionne Daniel Maltais.

En terminant, le président indique que les employés et sympathisants qui ont encore le dossier à cœur poursuivent leurs efforts afin de faire signer par la population de la région la pétition d'appui initiée au début du mois de novembre.

SUPER LIQUIDATION

SUR MARCHANDISES AMISCO

- COULEURS DISCONTINUEES
- ITEM AVEC LEGER DEFAULT

	Qté	Prix rég.	Prix vente
Lit en L, 3 options	9	379 \$	199.95 \$
Lit gigogne	4	169 \$	89.95 \$
Lit simple	12	149 \$	74.95 \$
Lits superposés	2	339 \$	169.95 \$
Gardes de sécurité pour lits superposés	5	45 \$	24.95 \$
Tabourets	5	79 \$	39.95 \$
Bancs de comptoir 24"	10	89 \$	44.95 \$
Patères	5	69 \$	34.95 \$
Tables d'appoint	5	189 \$	94.95 \$
Petite table d'appoint	3	69 \$	34.95 \$
Banc d'enfant	5	45 \$	24.95 \$

Jusqu'à épuisement des stocks

PROFITEZ DU MEME COUP DE LA VENTE 6 MOIS SANS INTERETS

La bonne affaire

G A L E R I E

MOBILIS

400, RACINE EST, COMPLEXE GAGNON FRÈRE

543-1501

\$61. Inklus déjeuner continental et plus...

Sortie Classe Affaires? Côté Jardin !

Le plus luxueux complexe hôtelier du Saguenay Lac-St-Jean.



FORFAITS

RÉUNION AFFAIRES PLUS
1 nuit-1 jour (min. 8 pers.)

\$67. occ. double

\$95. occ. simple

- 1 coucher
- 3 repas
- 1 séance de bronzage
- 1 salle de réunion
- 2 pauses-café
- Equipements de base
- Taxe et services

70 chambres, 10 suites de luxe, 8 salles de réunions pouvant accueillir de 10 à 1,400 personnes, salle à manger, salon V.I.P., piano bar, piscine intérieure, sauna, bain tourbillons, salle de jeux.



Hôtel du Jardin

1400, boulevard du Jardin, Saint-Félicien G8K 2N8

(418) 679-8422 1-800-463-4927

Le Valinouët ouvre sa saison de ski



A VOS SKIS - Le Valinouët établit un nouveau record en ouvrant ses pentes écoles aujourd'hui. Skieurs, à vos skis!

(Photo Rocket Lavoie)

par Serge Emond
CHICOUTIMI (SE) - La saison de ski alpin débute aujourd'hui, au Saguenay-Lac-Saint-Jean. La station Le Valinouët établira un record en ouvrant quelques pentes le 17 novembre.

Auparavant, le centre de ski des monts Valin n'avait jamais accueilli ses premiers visiteurs avant le 5 décembre.

Président du conseil d'administration, Henri-Paul Munger a indiqué que les trois pentes écoles seront accessi-

bles gratuitement aux skieurs, entre 8 h 30 et 15 h 30, pendant toute la fin de semaine. Il existe une faible possibilité que d'autres pistes soient ouvertes. Tout dépendra des précipitations des prochaines heures...

Evidemment, la station offrira aux skieurs tous les services qui entourent habituellement une journée de ski.

Les monts Valin ont été ensevelis sous 111 centimètres de neige au cours des dernières semaines.

Plusieurs kilomètres de ski

de fond sont d'ailleurs accessibles depuis mercredi.

La passe élite

Par ailleurs, les dirigeants de l'Association régionale de ski alpin indiquent qu'ils ont toujours deux «passes élite» à vendre.

La «passe élite» coûte 500 \$ mais elle permet à son détenteur d'être membre de tous les centres de ski de la région. Ça vous intéresse? Le numéro à retenir est le 549-1899.

Son médecin se fait rassurant

La progression du cancer de Bourassa est contenue

BETHESDA, Maryland (PC) - Le premier ministre Robert Bourassa devra réduire ses activités pour les prochaines semaines, mais il se porte bien. La tumeur cancéreuse retirée de son organisme au début de septembre n'a pas ressurgi dans une autre partie de son organisme, ce qui permet de croire que la progression du cancer est contenue, peut-être même limitée, voire éliminée.

Une chirurgie exploratoire effectuée mercredi 13 novembre à l'Institut national de la santé des Etats-Unis a démontré que la tumeur de type mélanome, qu'on lui avait retirée du bas du dos, a été circon-

scrite à la région originale et qu'on n'en décèle aucune trace ailleurs sur son corps.

Dans un communiqué émis hier soir par le bureau du premier ministre, son médecin traitant au National Institute of Health, le docteur Steven Rosenberg, explique en jargon médical l'état de santé du chef du gouvernement du Québec. Le libellé du communiqué, qui reprend in extenso le texte original anglais du bilan de santé du médecin, s'annonce encourageant pour le premier ministre et sa famille. Il précise: «Il n'existe pas de preuve que le mélanome se soit propagée à une autre partie du corps.»

Des examens aux rayons X de la tête et de la cage thoracique n'ont pas permis non plus de déceler de trace de mélanome dans ces régions du corps souvent affectées également par les tumeurs. «Le premier ministre, écrit le Dr Rosenberg, sera capable de reprendre ses activités normales dans quelques semaines.» Il ajoute qu'il a «bien réagi» aux soins post-opératoires prodigués cette semaine à l'Institut de Bethesda. Les ganglions lymphatiques retirés dans la chair profonde n'ont pas révélé la présence de tumeur.

Par ailleurs, le bureau du premier ministre informait la Presse Canadienne vendredi que M. Bourassa continuera de subir de nouveaux tests samedi et dimanche prévus à l'examen de routine, post-opératoire auquel il se soumet depuis le début de la semaine. «Ca va continuer pendant tout le week-end», a confirmé tard vendredi la porte-parole du bureau du premier ministre, son attachée de presse, Mme Sylvie Godin. Il n'est pas exclu que d'autres examens aient lieu au début de la semaine prochaine.

Ce séjour allongé du premier ministre du Québec n'était pas prévu en début de semaine par l'intéressé qui, dans une brève conversation téléphonique, avait affirmé qu'il s'attendait à en avoir terminé avec ces examens avant vendredi.

Le 12 septembre, le chef du gouvernement du Québec su-



Robert Bourassa... se porte bien selon son médecin traitant, Steven Rosenberg.

bissait une intervention chirurgicale de deux heures au cours de laquelle on a retiré une tumeur cancéreuse de type maligne, qui s'était logée au bas du dos. Les examens «de routine» auxquels le premier ministre s'est prêté toute la semaine étaient prévus depuis le début et n'ont rien d'anormal, avait-il indiqué lundi.

Depuis, M. Bourassa est demeuré à l'écart des curieux, qui ont continué vainement hier de tenter de l'interroger ou de l'entrevoir à la chambre qu'il occupe à l'Institut national de la santé ou à l'hôtel Marriott où il est descendu avec sa femme, Mme Andrée Simard.

Une fois la série de traitements terminés, on prévoit que le premier ministre prendra quelques jours de repos, histoire de se remettre de problèmes de santé auxquels il n'est pas habitué.

La TPS sur les livres

Des moyens de pression plus radicaux à prévoir

MONTREAL (PC) - Le 13e Salon du livre de Montréal marquait un point de non-retour pour la Coalition contre toute taxe sur le livre. Les membres de la coalition s'attendaient à ce que la ministre des Affaires culturelles du Québec, Liza Frulla-Hébert, annonce des changements importants au projet lors de l'inauguration officielle du SLM.

«Encore une fois, ce ne fut que belles paroles, aucune évolution dans le dossier. Maintenant, on doit prendre des moyens de pression plus radicaux, le temps presse, affirmait hier Hervé Foulon. On va se bagarrer et aller voir directement le ministre des Finances, Gérard-D. Levesque, qui bloque tout et qui n'a jamais voulu nous recevoir jusqu'à maintenant. On va lui remettre la pétition de plus de 100 000 noms.»

Comme pour appuyer le mouvement d'opposition, l'Association des éditeurs a tenu une table ronde contre la TPS, hier, et les libraires se réunissaient pour com-

prendre comment gérer la nouvelle taxe.

Pour les quelque 350 librairies du Québec, la taxe implique des investissements et une préparation énormes. Inscription auprès des gouvernements, changement des caisses enregistreuses, nouvelle facturation de la vente à crédit, nouveau document comptable, formation du personnel, acompte annuel et paiement trimestriel, taxation sur le transport, dédoublement du système comptable, etc. Bref, gérer la TPS semble très complexe. «Une chose est sûre, d'après Marc-André Dandurand, de la librairie Demarc, les librairies verront baisser leur chiffre d'affaires. Ce qui aura une influence directe sur l'inventaire des stocks et la capacité des libraires à garder un livre qui ne se vend pas en librairie. Des librairies fermeront et il y aura plus de vol à l'étalage avec une taxe supplémentaire. Mais il faut rester positif et ne pas faire peur à notre clientèle avec cette hausse de prix en trouvant de bons arguments de vente.»

Par ailleurs, le SLM va bon train. Sur la Grande Place, en après-midi, Gérard-Marie Boivin accueillait Noël Audet, Francine Noël, Yves Navarre, Antonio D'Alfonso, Billy Bob Dutrisac et Marie-Claire Girard qui ont discuté de l'utilisation de la langue française dans le roman, du sentiment d'infériorité de certains face aux écrivains français, de l'ouverture de la littérature québécoise sur le monde, de l'engagement politique de l'écrivain, du travail de l'éditeur sur un manuscrit, des premiers romans, de la coédition, etc.

François Gravel, l'invité d'honneur de la journée, se dit évidemment très heureux de représenter les romanciers à cet événement important pour la littérature.

Quoi qu'il en soit, on notait un achalandage important à la place Bonaventure, hier. Les stands, bien décorés et aérés, accueillèrent une foule de bouquiniers qui faisaient peut-être leurs derniers achats de livres avant les Fêtes et la TPS.

CE WEEK-END SUR CJPM

SAMEDI

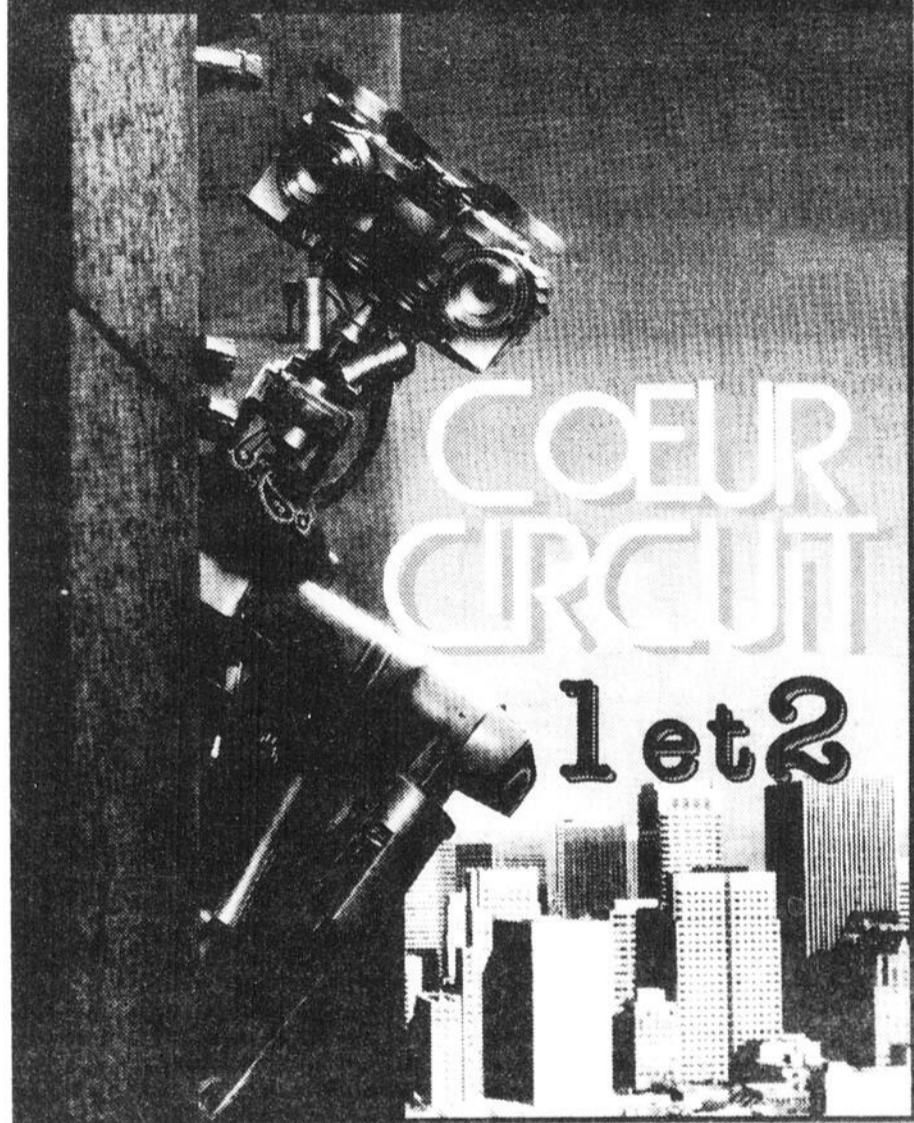


festival
TOM HANKS

DÉS MIDI
VOLONTAIRES

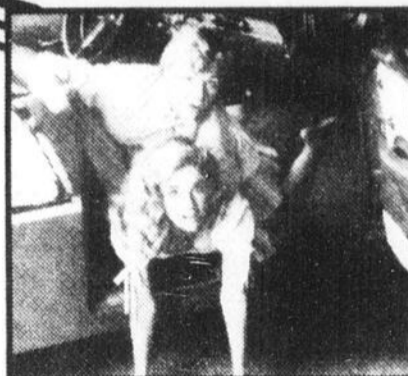
à 14 HEURES
LA FOIRE AUX MALHEURS

à 18 HEURES et 20 HEURES



**COEUR
CIRCUIT
1 et 2**

DIMANCHE



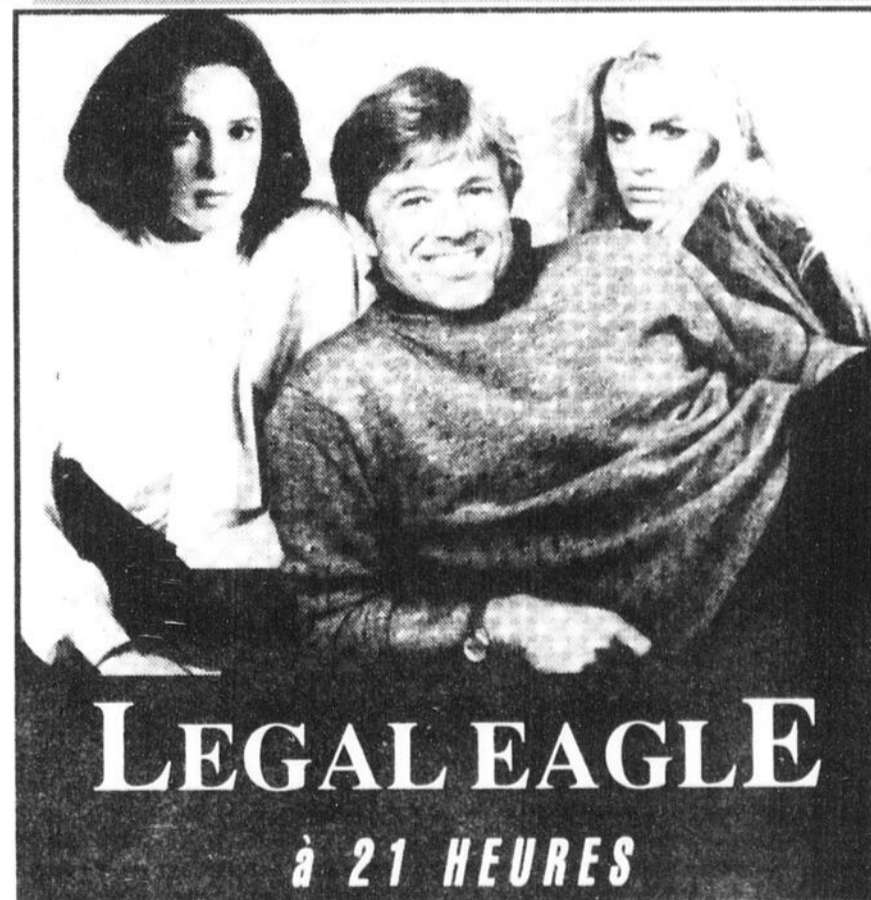
DÉS MIDI

**JEUNESSE
HEUREUSE**



à 14 HEURES

*L'AMOUR à
16 ans*



LEGAL EAGLE

à 21 HEURES



TVA

CJPM

*C'est la vie
qu'on aime!*

TVA



Deux périls menacent notre bien-être

Où aimeriez-vous vivre ? A l'aurore de l'hiver, vous penserez sans doute aux Etats-Unis avec sa jambe floridienne qui s'étire vers le sud.

Les grands voyageurs comme notre chroniqueuse touristique Madeleine Gagnon préféreraient probablement Monaco et les secteurs tropicaux de l'Italie et de la France, mais peu de Québécois maintiendraient une préférence absolue à un Canada couvert de dettes et déchiré par l'intolérance.



Bertrand Tremblay

Et pourtant, dans une savante recherche menée au lendemain de la noyade de l'Accord Meech, le professeur Jacques Desbiens, de l'Université du Québec à Chicoutimi, en arrive à l'étonnante conclusion que le Canada remporte le championnat du bien-être parmi les 170 pays souverains de la planète.

Celui qui enseigne les sciences économiques a utilisé sept critères reliés aux soins de santé, à l'éducation, à la richesse qu'indique le nombre de téléviseurs par 1000 habitants et le revenu moyen. A sa grande surprise, le Canada a conservé le meilleur pourcentage au terme de l'exercice. Devancés par Monaco et la Finlande, les Etats-Unis se contentent de la quatrième place. Le Japon, la Suède et la Suisse complètent le palmarès des dix pays où

la cote du bien-être est la plus élevée.

Quelle proposition ce professeur Desbiens - qui se définit comme un nationaliste - aurait-il présentée à la Commission Bélanger-Campeau, à la séance du vendredi 30 novembre au Roussillon de Jonquière, s'il avait poursuivi sa réflexion jusque devant nos instances politiques ? "Qu'il ne faut pas jeter le bébé avec l'eau du bain - ou, en d'autres mots, que le Québec doit voir à préserver sa situation privilégiée tout en recherchant un nouveau statut politique à la mesure des désirs de la majorité de ses citoyens."

C'est évidemment le grand dilemme posé à la Commission sur l'avenir du Québec. La majorité des intervenants, y compris les fédéralistes, réclament plus de pouvoirs pour le Québec dans un cadre politique modifié.

Le seul moyen d'atteindre l'objectif ultime, préconisent Lucien Bouchard, le président Claude Béland du Mouvement Desjardins, les dirigeants syndicaux, les péquistes et tous les nationalistes, c'est d'affirmer la souveraineté du Québec.

Par la suite, prévoient-ils, le régime scellera une entente monétaire avec le Canada et négociera des traités économiques avec ses voisins. Les fédéralistes optent plutôt pour une réforme du système.

Mais quelle que soit la voie choisie, cette terre comblée par la Providence que Canadiens anglophones et francophones se partagent pourrait se transformer en enfer comme cer-

tains espaces desséchés du tiers-monde si nous ne parvenons pas à éliminer le déficit budgétaire et à accepter nos différences.

L'analyse du professeur Desbiens ne fait pas l'extrapolation des conséquences que produira éventuellement l'énorme déficit accumulé par le gouvernement canadien. A l'époque où il était ministre des Finances sous Trudeau, le chef libéral actuel, Jean Chrétien, rassurait les gens d'affaires en prétendant que le déficit continuera à servir de stimulant à l'économie tant et aussi longtemps qu'il sera financé au pays par le biais des obligations d'épargne.

Ce mouvement intérieur ne suffit plus maintenant que la dette nationale dépasse les 400 milliards \$ et que le déficit annuel voltige autour des 35 milliards \$.

Le gouvernement est donc condamné à contracter des emprunts coûteux auprès des banques étrangères et à infliger des taux d'intérêt excessifs pour inciter les spéculateurs à placer leurs fluides capitaux chez nous.

Le tiers des taxes perçues par Ottawa sert à rembourser les intérêts. L'Etat s'appauvrit et il étouffe l'entreprise en siphonnant l'essentiel des épargnes disponibles.

Cette spirale infernale pourrait conduire à la désindustrialisation du pays redoutent les économistes, surtout si les entreprises continuent à négliger la recherche comme l'a fait avec une absence outragée de perspective, l'industrie des pâtes et papiers durant les années de vaches grasses.

LE BEAU RISQUE ... SELON BOUCHARD.



L. J. Lacroix
90/11/17

/// Au fil du temps ///

Les vidanges de Madonna

Saviez-vous que la fameuse chanteuse Madonna «capote» sur les aliments diététiques tandis que son amoureux, Warren Beatty, tout en ayant un faible pour les petites revues cochonnes, se gave presque exclusivement d'aliments bidons ? Croyez-le ou non, c'est la conclusion à laquelle en arrive un journaliste de l'hebdo National Enquirer, le journal ayant la plus gros tirage aux USA.



Pierre Bourdon

Pour en arriver à ce résultat, ce reporter américain a fait rien de moins que fouiller dans les poubelles et les sacs verts du célèbre couple!

Dans un reportage d'une page complète de format tabloïd accompagné de photographies d'objets cueillis dans les déchets on en arrive aux conclusions suivantes.

D'abord, la diète de l'unique Madonna se compose de repas congelés Weight Watchers, de bière Corona Légère, de lait de soya et de fromage sans gras.

Quant à son copain, Warren Beatty, en plus de «tripper» sur le fastfood, il a un faible pour les photos de belles femmes en petites tenues.

Vous voulez en savoir plus ? Eh bien, sachez que le toutou de Madonna et de Warren Beatty se nourrit de Kibbles'n'Bits (en sac de quatre livres, s'il-vous-plait!)

Détail que j'ose à peine dévoiler, un paquet vide de suppositoires pour hémorroïdes a été trouvé dans les vidanges de Madonna.

Toutefois, l'auteur du texte à sensation n'a pu préciser si ces suppositoires servaient à Madonna ou à son amant.

Jusqu'ou aller ?

Tant au Canada qu'aux Etats-Unis, des millions de lecteurs lisent ces revues à sensation qui font connaître les gens célèbres sous tous leurs angles.

Toutefois, lorsque cette curiosité malade va jusqu'à fouiller dans les poubelles, c'est aller un peu loin et ça risque parfois de ne pas sentir très bon.

C'est comme si, dans notre région, nous faisons une description du contenu des sacs de vidanges du fameux maire Gilles Marceau...des poubelles du «bleuet bionique» Mario Tremblay...ou des déchets du célèbre ministre Benoit Bouchard. En cette ère de recyclage des déchets, jusqu'ou peut aller le droit du public à l'information ?

le QUOTIDIEN
DU SAGUENAY-LAC-SAINTE-ANNE

Edité et imprimé par
Imprimerie
Le Progrès du Saguenay
Division de Groupe
UNIMEDIA inc.
1051, boul. Talbot, Chicoutimi
G7H 5C1 - Tel. 545-4474
Télécopieur 418-545-9854



Dépôt légal
Bibliothèque Nationale
du Québec
Courrier de
deuxième classe (no 32131)
Audition 2e semestre
33,686 abonnés

Président et éditeur
Denis Gliche
Laval Boulianne
Jacques Larouche
Directeur
Bertrand Genest
Carole Neron
Adjointe au rédacteur en chef
Andrée Rainville
Pierre Bourdon
Gilles Lalancette
Robert Langevin
Jean Tremblay
Jasmin Gilbert
Jean-Louis Lavoie
Jean Beland
Probec 5 Ltée
Montreal 514-285-7306
Toronto 416-967-1814

La diaspora québécoise se plaint d'être ignorée

La diaspora québécoise de l'Ontario débordé d'idées pour aider le Québec à contourner la résistance du Canada anglais à toute tentative d'affirmation de la souveraineté de l'Assemblée nationale. La question qu'on se pose à Ottawa, c'est de savoir si la Commission Bélanger-Campeau, tel Ulysse près de l'île des Cyclopes, ignorera les



Michel Vastel

Agence Edimédia

sirènes qui chantent de l'autre côté de la rivière des Outaouais.

La Fédération des francophones de l'extérieur du Québec, qui a ses entrées auprès du ministre Gil Rémillard, des Affaires intergouvernementales canadiennes, de même que d'Alliance-Québec et du Parti Egalité, semble virtuellement assurée de se faire entendre le 5 décembre prochain, à l'occasion de la visite de la Commission Bélanger-Campeau dans l'Outaouais québécois.

Tel n'est pas le cas de groupes non constitués qui, sans avoir le même poids politique, n'en ont pas moins des idées originales sur la stratégie qu'il faudrait employer pour amener le Canada anglais à négocier avec le Québec. Par exemple, un groupe de

professeurs de droit à l'université d'Ottawa, dont la majorité d'ailleurs réside et paie ses impôts au Québec, suggère une sorte de coup de force constitutionnel par lequel l'Assemblée nationale se mettrait du jour au lendemain à pratiquer la souveraineté, à la pièce.

De même, l'ancien député de Drummond et co-président de service pour le Québec, avec John Roberts de l'Ontario, du Groupe de travail sur l'unité canadienne, en 1977 et 1978, ne semble pas sur la liste des invités des 37 membres de la Commission Bélanger-Campeau. Même si Jean-Luc Pépin conseillait au Québec, bien longtemps avant Lucien Bouchard, alors ministre fédéral, de se passer de la permission du Canada anglais pour affirmer le caractère distinct de la société québécoise.

Au moment où les membres de la Commission Bélanger-Campeau - dont la majorité n'ont jamais eu à traiter directement avec l'administration fédérale - se disputent sur le seul concept de la souveraineté de la législature québécoise, les suggestions qui proviennent de Québécois faisant carrière à Ottawa, donc bien au fait des jeux de pouvoir au sein de l'administration fédérale, ne sont pas sans intérêt.

Un putsch constitutionnel?

Cinq jeunes professeurs de droit civil à l'université d'Ottawa

Jean-Denis Archambault, André Bran, Jean-Paul Lacasse, Michel Morin et Daniel Proulx, pour la plupart résidents du Québec et membres, à l'université d'Ottawa, d'une quasi Faculté de droit du Québec en Ontario ont préparé un projet de loi de cinq articles autorisant le gouvernement du Québec à pratiquer la souveraineté à la carte, à son rythme et de sa propre initiative.

La formule, qui a été baptisée formule Eltsine, revient à poser en préambule que seules les lois adoptées par l'Assemblée nationale du Québec s'appliquent au Québec. Pour éviter toute rupture, les lois fédérales, la Charte des droits de la personne en particulier, seraient réputées s'appliquer au territoire du Québec, tant que l'Assemblée nationale ne les a pas modifiées unilatéralement.

En somme, et comme le veut Lucien Bouchard, le Québec se dit d'abord souverain. Mais, comme le souhaite l'école légaliste de Gil Rémillard, cette souveraineté s'applique seulement après que toutes les précautions démocratiques - élections référendaires ou référendaires - ont été prises. Par exemple, le Québec ne peut pas, actuellement, exercer sa juridiction sur les conditions légales régissant l'interruption d'une grossesse. La question relève en effet du Code criminel, lui-même de juridiction fédérale.

Mais, le jour où les Québécois

auront décrété que la Constitution du Québec et les lois de son Parlement prévalent sur toute autre règle de droit, la question des compétences québécoises aura été réglée. C'est en somme sur le Canada anglais, ou sur le pouvoir fédéral, que retombera alors la charge de prouver que l'Assemblée nationale du Québec a agi de façon anti-constitutionnelle.

Une telle idée était venue, il y a six mois, au co-président du Groupe de travail sur l'unité canadienne, Jean-Luc Pépin prétendait en effet en mars dernier, avant que l'échec de l'Accord du lac Meech ne soit consommé, que l'Assemblée nationale pourrait adhérer unilatéralement, et sans la permission du Canada anglais ou du Parlement fédéral, à cet Accord.

En somme, le gouvernement Bourassa aurait eu alors le loisir de se conduire comme si l'Accord du lac Meech avait été approuvé par les autres partenaires de la Fédération. Charge à eux de prouver, devant la Cour suprême ou ailleurs, que tel n'est pas le cas.

Un acte de foi

L'originalité de la démarche des cinq professeurs de l'université d'Ottawa, et de Jean-Luc Pépin, vient de ce qu'elle révèle une confiance absolue dans la volonté démocratique des Québécois, confiance que ne semblent pas partager les membres de la

Commission Bélanger-Campeau, à l'exception du Bloc québécois.

Le Bloc de Lucien Bouchard, comme les universitaires d'Ottawa d'ailleurs, en est arrivé à l'idée de la souveraineté après un détour par Ottawa. Il suffisait d'assister cette semaine à une séance de réflexion des professeurs de droit civil de l'université d'Ottawa pour comprendre à quel point l'audace, en matière constitutionnelle, peut faire peur.

Mais c'est une loi carrément inconstitutionnelle! lançait un professeur de droit constitutionnel. Et comment donc! répliquait l'autre, trop content d'obliger le Canada anglais à oser s'opposer de front à la volonté de l'Assemblée nationale du Québec, ou d'un plébiscite.

Le professeur Daniel Proulx prétend par exemple que le Canada anglais n'osera plus dire non au Québec, par crainte de déclencher un mouvement irréversible en faveur de l'indépendance pure et dure. Pourquoi ne pas le dire carrément? proteste alors un autre professeur.

Le débat à la Faculté de droit civil de l'université d'Ottawa n'a pas été concluant. Mais la Commission Bélanger-Campeau se prive d'un débat intéressant en limitant ses cartons d'invitation aux organismes et institutions qui ont pignon sur rue au Québec.

Le nécessaire débat sur l'avenir du Québec

La recherche fervente d'un large consensus ne doit pas faire oublier l'essentiel: il faut un débat, fut-il acrimonieux par moments, sur l'avenir politique et constitutionnel du Québec. Autrement, l'exercice en cours sous la vigoureuse présidence de MM. Bélanger et Campeau n'atteint pas son but.

Ainsi, l'intervention d'un groupe de travail sur le fédé-



Michel Roy

Agence Edimédia

ralisme canadien, présidé par l'avocat montréalais Julius Grey, a vivement contrarié cette semaine une partie des commissaires qui tolèrent mal la contradiction. Il est vrai que cet organisme, auquel est lié le professeur Don Doneri (qui établit un parallèle entre l'Allemagne nazie et le Québec), a présenté un mémoire dont certains aspects sont hautement contestables. Mais il importe que la commission reste un forum ouvert à tous les courants d'opinions.

La thèse de fond de ce groupe plutôt hétérogène est défendable, bien que l'histoire tende à la mettre en doute. Les droits et les libertés, a souvent répété M. Grey (comme Pierre Trudeau avant lui), seront mieux protégés dans une fédération d'états provinciaux à multiples piliers que dans un état unitaire.

Mais on trouve dans le texte de leur mémoire de nombreuses affirmations contredites par les faits, d'où la colère, voire l'exaspération de quelques commissaires. Dans ce débat sur le futur statut du Québec, presque toutes les opinions sont recevables. Les commissaires moins tolérants devraient s'y résigner, bien que les défenseurs du fédéralisme succombent parfois à la tentation d'invoquer des arguments qui font appel aux sentiments d'insécurité matérielle et politique.

Mais tout le monde sait que ces arguments n'ont plus aujourd'hui le même poids qu'en 1980. Au sujet de la recevabilité des opinions, jugées extrémistes ou radicales, il existe un critère dont les commissaires devraient s'inspirer davantage. Lorsqu'elle est fondée sur la

méconnaissance de la réalité observable et consignée, sur l'altération ou l'omission de faits connus ou encore sur une interprétation erronée de l'histoire ou de l'actualité récente, une opinion devient impertinente et, dans un débat comme celui-ci, quasi irrecevable.

On peut certes interpréter diversement la réalité, les faits et l'histoire, mais on ne peut les déformer ou en omettre des aspects essentiels à seule fin d'étayer un point de vue. D'où le soin que doivent se donner les auteurs de mémoires de vérifier attentivement les données de caractère historique, politique, constitutionnel et économique sur lesquelles sont fondées leurs conclusions.

De même, il n'est pas interdit d'élever des critiques contre les méthodes employées par le Mouvement Desjardins. D'évidence, le sondage réalisé par Léger & Léger auprès des cadres de l'institution n'était pas nécessaire pour étayer le mémoire de M. Claude Bélard.

Assortie d'une note dans laquelle le président optait pour la souveraineté, l'enquête est au départ moins crédible. Loin de renforcer la

position défendue par Desjardins, le recours à une consultation tendancieuse risque de l'affaiblir. On semble s'étonner depuis le début des travaux de la Commission de la prudence et même de l'abstention des porte-parole de quelques organismes qui refusent d'exprimer leurs options constitutionnelles.

Pourquoi s'en surprendre? De ceux qui se présentent devant cette auguste assemblée, on attend des opinions et des recommandations découlant de l'expérience acquise sur le terrain par l'organisme et ses principaux animateurs. Les fruits d'une expertise éprouvée peuvent éclairer la Commission en divers secteurs, bien plus qu'une opinion globale, et parfois mal éclairée, sur l'avenir du Québec.

On peut signaler enfin un certain flottement du côté des porte-parole du gouvernement. L'absence de M. Bourassa crée un vide que Gil Rémillard ne peut et ne veut combler à lui seul. Pour l'heure, il joue au mieux un rôle difficile, soucieux de respecter la liberté des intervenants, prêt à défendre certaines valeurs fondamentales du fédéralisme en procès, ne



Gil Rémillard

fermant aucune porte.

L'absence de Claude Ryan se fait aussi sentir. On sait que des tâches urgentes et concrètes le retiennent en d'autres prés. Mais on souhaite qu'ayant lu les mémoires (de nuit), il se présente un jour à la grande table...

Elections scolaires de demain

Guy D'Anjou invite les citoyens à voter

QUEBEC (PC) - C'est jour d'élections scolaires demain au Québec et le président de la Fédération des commissions scolaires catholiques du Québec (FCSCQ), M. Guy D'Anjou, lance un appel aux citoyens de s'acquitter de leur devoir en se rendant aux bureaux de scrutin.

En 1987, le taux de participation a dépassé à peine 20 pour cent. « Cette élection (de demain) est aussi importante que les élections provinciales ou municipales à cause du rôle-clé que joue l'école publique dans le développement social et économique du Québec », estime M. D'Anjou en soulignant que les 168 commissions scolaires de la FCSCQ administrent un budget global de quelque 5 milliards \$.

Toute personne âgée d'au moins 18 ans, de citoyenneté canadienne, domiciliée au Québec depuis six mois et inscrite sur la liste électorale a le droit de voter. Le scrutin se déroulera entre neuf heures et 19 heures.

Le ministère de l'Éducation

a posé un geste susceptible de favoriser un plus grand intérêt en faisant passer le budget de publicité des élections de 50 000 \$ à 75 000 \$.

La décision du gouvernement Bourassa de « pelleter » des millions de dollars en taxes dans la cour des commissions scolaires n'a pas eu l'effet escompté dans la campagne électorale.

« Nous aurions cru que cette question de transfert de taxes aurait suscité des débats intéressants mais ce ne fut pas le cas, a déploré un porte-parole de la FCSCQ. Il faut croire que ce n'est pas si pire que certains l'avaient cru. »

Ce n'est cependant pas dans tous les coins du Québec qu'aura lieu une élection puisque 1588 postes sur 2254 (70 pour cent) ont déjà été comblés à la faveur d'une élection sans opposition.

Sur les 642 postes de commissaire à remplir, 112 le seront sur le territoire de l'Île de Montréal où on prévoit que la lutte sera la plus serrée.

Saguenay-Lac-Saint-Jean

Au Saguenay-Lac-Saint-Jean, il y aura élections dans 10 commissions scolaires, celles de Baie des Ha!Ha!, où le plus de postes sont en jeu, soit 13, de Chicoutimi, de La Jonquière, de Valin, de Belle-Rivière, de Delisle, de Dolbeau, de La Vallière, de Roberval et de Mistassini.

Par ailleurs, plus de 80 pour cent des sièges sont contestés dans la métropole. A la Commission des écoles catholiques de Montréal (CECM), deux équipes se sont livrées une lutte farouche: le Regroupement scolaire confessionnelle (RSC) du président sortant Michel Pallascio et le Mouvement pour une école moderne et ouverte (MEMO) dirigé par M. Kenneth George.

M. Pallascio a fait les manchettes à quelques reprises ces derniers mois avec des prises

de position qui ont suscité la controverse (l'immigration de peuples partageant des valeurs judéo-chrétiennes, l'usage du français en tout temps à l'école, écoles séparées pour les immigrants).

Pris à partie par les ministres Claude Ryan, Monique Gagnon-Tremblay, des membres du parti québécois, notamment, M. Pallascio a procuré des armes à ses adversaires et soulevé une plus grande curiosité dans cette élection, estime-t-on.

Nouvelle loi

M. George et son groupe ont vivement dénoncé « la petite poignée qui décide tout à la CECM » et l'objectif premier du MEMO est de « faire sortir le vote » dimanche. En 1987, seulement 12 pour cent des Montréalais s'étaient rendus aux urnes pour élire les commis-

saires scolaires.

Les élections de demain seront les premières à se dérouler sous l'empire de la loi 106 sanctionnée le 22 juin 1989 et qui apportait des modifications profondes à la loi sur les élections scolaires. Les législateurs ont voulu donner plus de visibilité et simplifier le choix des commissaires scolaires.

En vertu de la nouvelle loi, le mandat des commissaires est porté de trois à quatre ans.

Le gouvernement a cherché à attirer plus de candidats et à faciliter l'implication au niveau scolaire en prévoyant un remboursement des dépenses électorales.

C'est ainsi que le candidat qui obtient 20 pour cent des suffrages est remboursé de ses dépenses jusqu'à concurrence de 3000 \$. Quant au candidat élu sans opposition, il peut réclamer jusqu'à 500 \$ pour ses dépenses

CSST

Les dossiers en appel pullulent

QUEBEC (PC) — Il y a 17 700 dossiers de travailleurs accidentés en appel d'une décision de la Commission de santé et de sécurité du travail (CSST), a déploré vendredi le député péquiste de Pointe-aux-Trembles, Michel Bourdon.

« Des personnes se plaignent qu'elles n'obtiennent pas de la CSST l'indemnisation prompte à laquelle elles ont droit », a affirmé hier M. Bourdon lors d'une interpellation soulevée à l'Assemblée nationale au sujet des accidentés du travail.

Le ministre du Travail Normand Cherry a promis d'identifier le plus rapidement possible les irritants qui causent de tels délais afin de les corriger. Selon M. Bourdon, il n'y a que 350 inspecteurs en sécurité sur les lieux de travail et il en faudrait 200 de plus.

Le député a rappelé que dans son dernier rapport annuel, le Protecteur du citoyen s'en prenait lui aussi aux délais trop grands rencontrés par les accidentés qui attendent des prestations de la CSST.

M. Bourdon a réclamé que les dirigeants de la CSST soient convoqués devant une commission parlementaire pour expliquer leur attitude. « Que ces gens-là, qui dépensent 2 milliards \$ par année, viennent rendre des comptes, manifestent leur imputabilité et viennent nous dire comment il se fait qu'il y a toujours 17 700 travailleurs qui attendent de trois à cinq ans pendant que des bureaux d'avocats font des fortunes à contester des évidences », a dit M. Bourdon.

Quant à M. Cherry, il a souligné les efforts faits par son gouvernement pour améliorer l'efficacité à la CSST.

Le ministre a souligné que les critères pour l'obtention d'un retrait préventif pour la travailleuse enceinte avaient été assouplis, que le nombre de bureaux régionaux de la Commission avait été haussé de 14 à 21 et que 225 employés additionnels avaient été embauchés.

De plus, la création d'un bureau des plaintes est prévue pour 1991.

« Ce qu'on a voulu faire, c'est d'humaniser les services par de nouvelles procédures administratives et non par de la législation », a dit le ministre.

Quant au député de Saint-Hyacinthe, Charles Messier, lui-même un ancien employé de la CSST avant son élection en 1985, il a signalé que la situation financière de l'organisme est en train de se rétablir lentement.

La CSST avait une dette non-provisionnée de 2,3 milliards \$ en 1988 mais depuis ce temps, il y a eu deux années où les revenus ont dépassé les dépenses. Cet excédent des revenus a été de 103 millions \$ en 1988 et 213 millions \$ en 1989, a rappelé le député de Saint-Hyacinthe.

De plus, le 16 février 1990, le conseil d'administration de la CSST a décidé d'amortir cette dette non-provisionnée sur une période de 20 ans par une cotisation de 11 cents pour chaque tranche de 100 \$ de la masse salariale cotisable.

POUQUOI PAS POUR NOËL? UN AMI DE TOUT REPOS



les fauteuils **OPTION**
des fauteuils de **CONNAISSEURS**

POTVIN TREMBLAY

M E U B L E S

1685, BOUL. TALBOT CHICOUTIMI 545-4667

La Fiducie Desjardins baisse ses taux

MONTREAL (PC) — Dans le but de freiner la dégringolade de la demande de prêts hypothécaires, la Fiducie Desjardins a décidé de passer à l'attaque hier en annonçant une baisse de 50 points de ses taux pour tous ses termes.

Cette baisse importante sera sans doute suivie par les autres sociétés de fiducie et par les banques, bien que celles-ci n'aient pas encore réagi à la baisse d'un quart de point du taux préférentiel de la Banque de Montréal, survenue le 9 novembre dernier.

À compter de lundi donc, les acheteurs ou propriétaires de condos, de duplex, triplex ou de résidences unifamiliales pourront contracter ou renouveler une hypothèque d'un à cinq ans à la Fiducie Desjar-

dins au taux de 12,75 pour cent, alors qu'ailleurs les transactions se feront dans une fourchette se situant entre 13 et 13,5 pour cent.

La plupart des grandes institutions financières ont indiqué hier au quotidien Le Devoir qu'elles examinaient la situation de près et que la décision de suivre ou non le geste de Desjardins sera prise au début de la semaine prochaine. À la Banque de Montréal, M. Denis Aucoin, directeur régional des prêts hypothécaires pour le Québec, s'est aventuré un peu plus loin en déclarant que la banque allait «probablement suivre». Les taux hypothécaires de la banque sont à 13,25 pour cent pour les termes de 1 à 4 ans.

Même chose à la Banque

Nationale, où M. François Bonin constate que la baisse est suffisamment importante «pour qu'on suive». «Je ne vous dis pas qu'on va le faire, mais je pense qu'on va sûrement le faire», précise-t-il. De toute manière, il n'apparaît évident qu'au cours des prochaines semaines, on va se retrouver

avec des taux hypothécaires joyeusement à la baisse.

Au Trust Général, on dit étudier la question. Leurs taux, modifiés à la baisse lundi dernier, varient actuellement entre 13 et 13,25 pour cent.

Parce qu'elles desservent le même marché que la Fiducie Desjardins, les autres sociétés

de fiducie de la province vont probablement emboîter le pas très rapidement, croit François Bonin. «Mais en ce qui nous concerne, la baisse, si baisse il y a, sera moins prononcée». Les taux de la Banque Nationale oscillent actuellement entre 13,25 et 13,40 pour cent.

Journalistes à Oka

Des contraintes «nécessaires»

OTTAWA (PC) — Les contraintes imposées par les forces armées canadiennes aux journalistes pendant la crise amérindienne à Kanesatake et Kahnawake sont «regrettables mais elles étaient absolument nécessaires», a affirmé hier le directeur des relations publiques des forces armées, M. David Cogdon.

M. Cogdon a déclaré au cours d'un colloque sur les événements d'Oka organisé par le ministère de la Défense nationale, que l'armée utiliserait probablement la même stratégie de communication et les mêmes moyens pour rétablir l'ordre et la paix, si une crise semblable devait se reproduire dans l'avenir. Selon lui, il était important de rétablir l'ordre à tout prix au plus fort de la crise à Oka cet été, au risque d'entraver la liberté de presse.

Au cours d'un débat animé, divers représentants d'associations de journalistes et quelques journalistes qui étaient sur le terrain pendant la guerre d'usure entre les Warriors et l'armée, ont vertement critiqué les méthodes de «désinformation» de l'armée: contrôle des livraisons de nourriture destinées aux journalistes et aux Warriors, déplacements contrôlés des journalistes, communications téléphoniques bloquées.

Le président de l'association canadienne des journalistes, M. Charles Bury, a décrit les gestes de l'armée comme le pire exemple de censure de toute l'histoire canadienne. M. Cogdon a toutefois justifié ces actions au nom du mandat bien précis de l'armée de rétablir l'ordre.

«Derrière les barbelés, les journalistes n'avaient pas de droits spéciaux», a-t-il reconnu, en précisant qu'ils étaient libres de quitter le centre de désintoxication où étaient retransférés les Warriors, mais non d'y retourner.

«Ce n'est pas différent des

lieux d'un crime où la présence des journalistes est interdite», a-t-il fait valoir.

L'un des membres de l'Association canadienne des journalistes, M. Julian Scherer, a rappelé que l'armée s'était emparée de vidéocassettes à la pointe d'une arme et que des agents s'étaient présentés comme des journalistes pour se rapprocher des Warriors et des journalistes.

«L'armée avait élaboré une stratégie de communication réfléchie pour contrôler les médias et les médias sont tombés dans ce piège», a-t-il reconnu.

Anne Bédard inc.
MODE FÉMININE

VENTE DE 25% À 50% SUR TOUTE LA MARCHANDISE (IMPORTATION)

347, Racine est Chicoutimi
(Voisin du Top 693-8240)

GRANDE VENTE ABANDON DES AFFAIRES

Amadeus
le disquaire

40% À 70% DE RABAIS

Jeudi - vendredi - Samedi
les 15 - 16 - 17 novembre

**Cassettes - Système de son
Cassettes vidéo - Long jeux
Ameublement**

TOUT DOIT SORTIR

Amadeus le disquaire
401, Racine est, Chicoutimi, tél: 543-1557
(face au Café Croissant)

Fourre-tout



Campagne, montagne et fjord

Vue idyllique d'un coin de campagne, de montagne et de fjord, cette scène a été croquée par Sylvain Dufour, sur la route du rang Saint-Martin, en direction de La Baie. Sans autre mot inutile, sinon qu'un instant de recueillement!



N'oubliez pas l'Oubliette!

Un nouveau restaurant est en train de se tailler une place enviable à Jonquière. Il s'agit de l'Oubliette, situé sur la rue Saint-Dominique, un restaurant pas trop gros, très sympathique, à l'atmosphère feutrée, où j'ai dégusté dernièrement des moules poulette et frites tout ce qu'il y a de plus correct! Et l'adjectif est modeste! Des moules frites, j'en ai mangées déjà dans le pays spécialisé dans le genre, la Belgique, et celles de l'Oubliette ne perdent rien dans la comparaison. Voici une partie de l'équipe du restaurant: Linda Boivin, Johanne Blain, Johanne Tremblay, Hélène Arseneault, Diane Asselin, et le copropriétaire Guillaume Bergeron.

Aînés: attention médicaments

Profitant de la Semaine nationale de sécurité des aînés, qui s'est tenue cette semaine sous le thème «Les médicaments, la sécurité et vous», le Conseil régional de l'âge d'or souligne l'importance que revêt un usage rationnel et responsable des médicaments.

L'organisme, qui préconise une approche positive et informée de l'utilisation des médicaments, met en garde les aînés contre le mélange de médicaments différents qui entraîne souvent une vaste gamme de problèmes, si les instructions médicales ne sont pas bien suivies.

Un conseil: une bonne communication entre le médecin et le pharmacien aidera les aînés à éviter les mélanges dangereux de médicaments, dont il ne faut pas de toute façon faire un usage abusif.



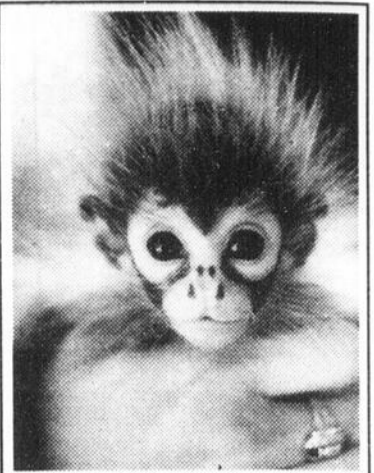
Un autre fleuron au Chasseur

Le restaurant le Chasseur, situé dans l'édifice du Trust General de Chicoutimi, continue d'accumuler les honneurs. Dernièrement, le chroniqueur Pierre Foglia de La Presse a monté aux nues l'établissement de fine cuisine, propriété de Diane Tremblay et Joyce Caron. Voilà que maintenant la Sidac du centre-ville de Chicoutimi lui a décerné un prix, dans la catégorie bar-hôtel-restaurant. C'est Me André Lessard, vice-président de la Sidac, qui a remis le trophée aux restauratrices.



Les femmes en affaires

Les deux regroupements de femmes en affaires, celui du Saguenay et celui du Lac-Saint-Jean, sont distincts, mais les membres tiennent quand même à des prises de position communes, à de la concertation, pour imposer une meilleure force. Une rencontre a eu lieu dernièrement à Alma, pour justement élaborer une approche de concertation. Nous reconnaissons Rachelle Ouellet, vice-présidente Alma; Mano Capano, directrice Saguenay; Barbara Maltais, directrice Saguenay; Isabelle Belley, directrice Alma; Ginette Girard, directrice Saguenay; Dominique Boily, trésorière Alma; Louise Fortin, secrétaire Alma; Jacynthe Larouche, présidente Alma; et Nathalie-Anne Croft, présidente Saguenay.



Tout mignon

N'est-il pas assez attendrissant, ce bébé singe-araignée, animal originaire d'Amérique centrale et d'Amérique du Sud, et qui fait la joie du Cypress Gardens de Winter Haven, en Floride, où il est né?

Doogie tient dans la main de son gardien, ce qui vous donne une idée de grandeur de son personnage! Le singe-araignée est tellement habile à se balancer avec sa queue qu'on dit de lui qu'il possède cinq mains! Et voilà pour la leçon de zoologie.

Franchement, je n'aurais pas ça, avoir une face comme ça... Tellement que j'ai décidé de l'adopter pour aujourd'hui et de ne pas mettre mon bloc d'identification. Seulement mon nom. Aujourd'hui, je suis Doogie, singe-araignée...

Beaux oiseaux

Tant qu'à être animale aujourd'hui, je vous suggère fortement, si cet achat vous tente personnellement ou si vous cherchez quelque chose à offrir à un ornithologue ami, l'Encyclopédie des oiseaux du Québec, une nouvelle édition mise à jour, abondamment illustrée de dessins, de cartes et de planches en couleurs.

L'ouvrage, publié aux Editions de l'Homme, présente la description, l'aire de dispersion, l'habitat et les moeurs de chacune des nombreuses espèces d'oiseaux du Québec.

Et «cavèche»?

Je demandais, dans cette page, jeudi dernier, si quelqu'un connaissait l'origine du mot «cavèche», que ma mère employait pour nous qualifier de malcommode, d'espiègle.

Eh bien, Clément Martel, l'ancien directeur du Cégep de Chicoutimi, m'a fourni une réponse très documentée. J'y reviendrai mercredi.

Andrée Rainville

NE PAYEZ QU'À PÂQUES

PRÉLART SUPERBES MOTIFS 4 couleurs garantie 5 ans **16⁹⁵** V.C.

TAPIS Haute qualité 20.oz plusieurs couleurs **8⁹⁵** V.C.

TOILE ALUMINIUM HORIZONTALE
BALLET DE LEVELOR **RABAIS DE 35%** DU PRIX DU MANUFACTURIER

***AUCUN COMPTANT-AUCUN INTÉRÊT**
Jusqu'au 22 décembre procurez-vous la carte (Privilège Expansol) qui vous permettra d'acheter sans aucun versement ni intérêt jusqu'à Pâques 1991 (aucun intérêt si payé en entier le 12 avril 1991, sauf pour les maritimes). Sur approbation du service de crédit et pour un achat minimum de 350\$.



Yvon Girard

tapis et draperies
SAGUENAY

2108, boul. Tadoussac
CHICOUTIMI-NORD
545-1290



VOTRE SPÉCIALISTE DE COUVRE-PLANCHERS



Serge Cloutier



Congédiements illégaux au Québec

La grossesse est l'une des causes

QUEBEC (PC)— Au moment où le Québec se préoccupe de natalité, la grossesse constitue toujours en 1990 la principale cause de congédiement illégal. Des données de la Commission des normes du travail révèlent en effet qu'entre 1985 et 1990, 42 pour cent des plaintes de congédiement illégal concernaient des femmes enceintes.

Qui plus est, ce pourcentage pourrait même grimper jusqu'à 50 pour cent si la commission incluait dans la même catégorie les congédiements effectués lors du retour au travail de la mère, signale M. Blaise Pouliot, de la direction du secrétariat et de la recherche de la commission.

Des travailleuses constatent en effet à leur retour que leur poste a été comblé par une autre personne ou modifié. L'état de grossesse n'est qu'un des sept motifs d'infraction à l'article 122 de la loi sur les normes du travail.

Les données de la commission indiquent par ailleurs que les secteurs du commerce au détail, de l'hébergement, de la restauration, du textile et de l'habillement sont les secteurs d'où provient le plus grand nombre de plaintes liées à la grossesse. Celles-ci sont portées principalement par des femmes de 25 à 34 ans.

L'expérience de Au Bas de

l'échelle, un organisme voué à la défense des non-syndiqués, démontre également que la grossesse fournit la principale cause des cas de congédiements illégaux pour lesquels il est consulté. «Des travailleuses enceintes ont été victimes de 70 pour cent des congédiements illégaux dont Au Bas de l'échelle a été saisi entre 1986 et 1988», rapporte Mme Linda Nadeau. Elle précise que, durant cette période, 12 pour cent de ces femmes n'ont pu exercer un recours parce qu'elles n'ont pas été en mesure de le faire dans le délai de 30 jours suivant leur congédiement tel que le prévoit la loi.

Au Bas de l'échelle constate que le phénomène est en progression en 1990.

Mme Nadeau croit que la présence de plusieurs immigrantes, qui ignorent leur droit ou qui craignent que le conjoint soit aussi congédié, explique ce phénomène.

«Pour plusieurs employeurs, la travailleuse enceinte représente un paquet de troubles: elle doit s'absenter parce qu'elle a des malaises ou des examens, elle est moins productive. En plus, l'employeur ignore aussi si l'employée reviendra après sa grossesse, donc il préfère embaucher une autre salariée», rapporte Mme Nadeau.

Mise au point - Mise au point

NE PAS CONFONDRE

La faillite de Piscine Soleil-Trévi de Chicoutimi-Jonquière-Alma

Ce n'est pas votre Centre Citadelle qui est avec vous dans toute la région depuis bientôt 10 ans.

Profitez de l'occasion pour visiter «La féerie de Noël» à votre Centre Citadelle.

Une seule adresse:

3535, boul. St-François, Jonquière

547-2635

Mai
CENTRE
CITADELLE

Supporo laine

Aujourd'hui
Beau et
Chaud!



RABAIS JUSQU'À 25%

Passer la dure saison en douceur. Enfilez un des produits Thermolaine et Thermocure de la gamme Supporo, conçus au Québec pour assurer chaleur et confort tout au long de l'hiver.



UNE OCCASION A
NE PAS MANQUER!

thermocure

- Support confortable et doux
- Chaud mélange de laine
- Idéales pour la pratique de sports intérieurs extérieurs
- Conçus pour soulager les douleurs musculaires et rhumatismales
- Invisibles sous les vêtements

CEINTURE REF.: 730-10 ET ÉPAULE CHALEUR REF.: 720

POUR HOMMES ET FEMMES

27⁹⁹ ch.

VOTRE CHOIX

GENOU, CHEVILLE ET COUDE CHALEUR

POUR HOMMES ET FEMMES
REF.: 700-710-760
VOTRE CHOIX

14⁹⁹ ch.



À PRIX
D'ALBAINE!

GANTS ET CHAUSSONS THERMAL

VOTRE CHOIX
REF.: 740-741-742-750

7⁹⁹ ch.



À QUALITÉ ÉGALE...
POURQUOI PAYER PLUS??
ACHETEZ CANADIEN



JEAN COUTU

VALIDE JUSQU'AU 27 NOVEMBRE 1990

Le ministère doit revoir son programme

MONTREAL (PC) — La piètre performance linguistique des étudiants de tous les niveaux du système d'éducation force les autorités du ministère de l'Éducation à revoir le programme de français, langue maternelle, du primaire et du secondaire.

Avec l'aide de spécialistes, d'enseignants et de cadres du milieu de l'éducation, le ministère a mis au point une série de documents de consultation sur lesquels est présentement menée une consultation devant prendre fin le février.

Le programme revu et corrigé sera prêt pour l'automne 1991.

La principale critique veut que les enseignants du primaire et du secondaire, en voulant partir de la capacité de communication des élèves, s'y sont trop souvent attardés de sorte que l'étude systématique des règles de la langue et du discours, celles du lexique, de l'orthographe, de la grammaire et de la syntaxe.

« Ici plus qu'ailleurs, un coup de barre s'impose », peut-on lire dans les documents du

ministère.

Ce dernier tient à rassurer les enseignants. On ne vient pas chambarder les orientations du programme de français.

Les précisions apportées au programme visent à démontrer comment les élèves peuvent faire les apprentissages méthodiques et rigoureux nécessaires.

Le danger est grand, particulièrement dans un processus de pédagogie active, d'escamoter ou de traiter artificiellement des activités comme la dictée et analyse sous prétexte que ce sont des activités monotones ou artificielles, signale-t-on.

L'apprentissage de la langue et du discours passe nécessairement par des exercices nombreux et variés grâce auxquels l'élève acquiert des connaissances et maîtrise des techniques, les consolide et les transfère dans les prochaines activités de communication, ajoute-t-on.

Dans un colloque sur la maîtrise de la langue et les études universitaires, le 20 avril 1990, le directeur Jacques

Lanoux, indiquait que les résultats des examens ministériels appliqués aux finissants de la 5e secondaire font état

d'échecs s'élevant à environ 60 pour cent (avant pondération).

d'échecs s'élevant à environ 60 pour cent (avant pondération).

Les femmes en emploi non-traditionnel

COCCASSER LE MOULE

Hôtel du Jardin
St-Felicien

Colloque régional 29 novembre 1990

Une invitation à toutes les personnes intéressées, dans le but de mieux comprendre les facteurs pouvant limiter ou favoriser l'accès des filles et des femmes aux formations et aux emplois non traditionnels.

DATE LIMITE D'INSCRIPTION: 20 NOVEMBRE

POUR INFORMATION:

679-5403 — 679-9463

COÛT D'INSCRIPTION (dîner inclus): \$20.00

Si vous êtes membre du CLUB Multi-points, ce code **50996056** vaut **50** Multi-points. Sinon... appeler 1-800-461-2633.



BATTERIE SPÉCIALITÉ enr.
• Vente • Réparation • Entretien
BATTERIE À PARTIR DE: \$44.95
GRATUIT Pose et vérification du système de décharge.
1671, Boul. St-Paul - 545-7300



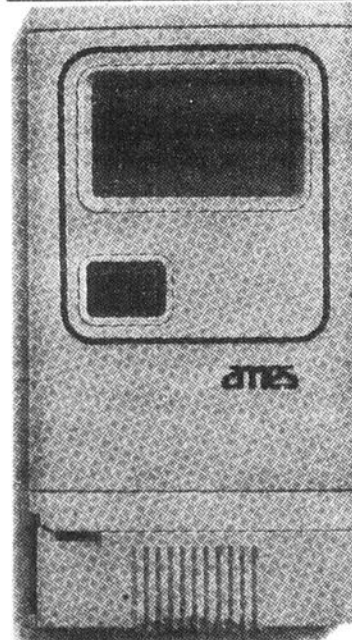

EMBRAYAGES
Autos et camions
Équipements lourds
Tracteur de ferme

TWIN DISC

garantie 1 an pièces et main-d'œuvre
SPICER
Embrayage Remis-à-Neuf

em-frein
Les vrais spécialistes en freins et embrayages
2308, boul. St-Paul, Chicoutimi
696-2802
1-800-463-9859
OUVERT TOUS LES SOIRS

OFFRE SPECIALE D'UNE DUREE LIMITEE POUR LES PERSONNES ATTEINTES DE DIABÈTE



PRIX DE DÉTAIL SUGGÉRÉ: 129\$

ACHETEZ L'ÉCONOMIQUE GLUCOMETER GX CE MOIS-CI ET NOUS VOUS REMETTRONS 30\$!

L'auto-surveillance de la glycémie est plus facile à faire qu'à dire avec un indicateur Glucometer® GX. Ce mois-ci, le Glucometer® GX est offert à un prix encore plus abordable, pour que le dosage de la glycémie ne vous prive plus des petits plaisirs de la vie.

Cette offre spéciale est en vigueur en novembre seulement à la pharmacie de votre quartier.

RENSEIGNEZ-VOUS SUR LES NOUVEAUX BATONNETS GLUCOSTIX® EN SACHETS D'ALUMINIUM, QUI RENDENT LE DOSAGE DE LA GLYCÉMIE ENCORE PLUS PRATIQUE.

REPLISSEZ CE BON ET RECEVEZ \$30 À L'ACHAT D'UN GLUCOMETER® GX

Le présent bon et mon coupon de caisse sont la preuve que j'ai fait l'achat d'un Glucometer® GX entre le 1er et 30 novembre 1990.

Veuillez me remettre \$30

Nom: _____
Adresse: _____
Ville: _____ Province: _____
Code Postal: _____ Tél.: () _____

Faire parvenir votre coupon de caisse et le présent bon à l'adresse suivante:
GLUCOMETER® GX REMBOURSEMENT, C.P. 9603, ST-JEAN (NOUVEAU-BRUNSWICK) E2L 4M9
Le présent bon n'est pas un bon de réduction. L'offre prend fin le 30 novembre 1990. L'achat doit être fait entre les 1er et 30 novembre 1990 et le bon être reçu le 31 décembre 1990 au plus tard. L'offre n'est valide qu'au Canada. PREVOIR JUSQU'À 8 SEMAINES POUR RECEVOIR LE REMBOURSEMENT. Le Glucometer® GX est en vente en pharmacie partout au Canada.

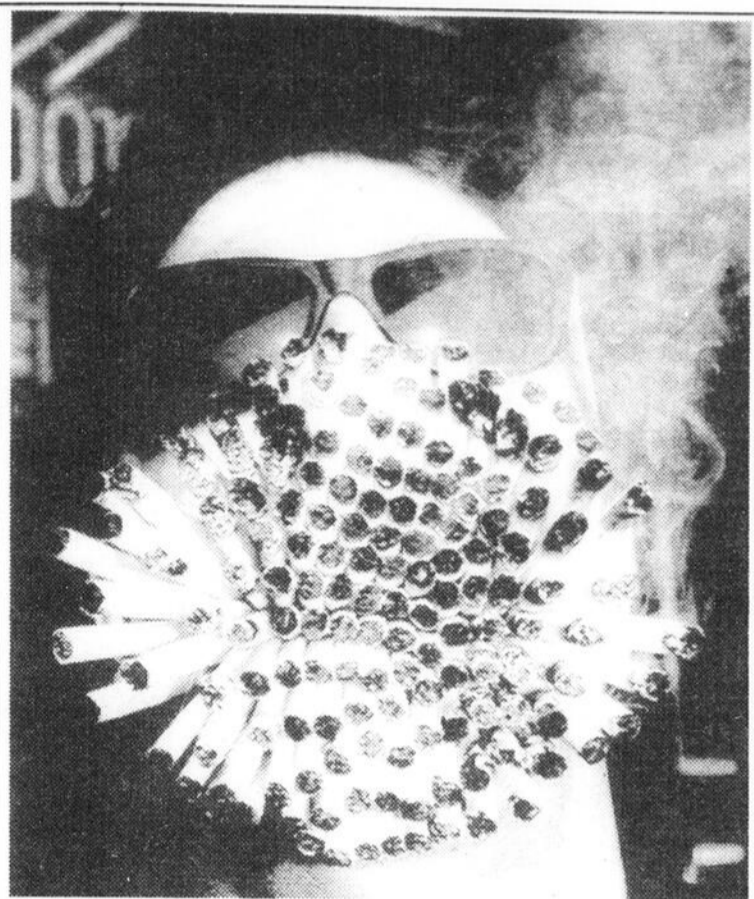


Division des produits diagnostiques

MILLES CANADA INC.
889, Montée de Liesse, Ville St-Laurent Québec, H4T 1P5
(514) 341-3100 ou sans frais: 1-800-361-7340

Jaques Lord, délégué médical





UN NON-FUMEUR, CA! - Joe Mouth, un non-fumeur convaincu, a profité de la journée des non-fumeurs aux Etats-Unis pour s'attaquer à un record mondial, jeudi, à Hollywood. L'homme au nom prédestiné a réussi à fumer 152 cigarettes à la fois. Bonne bouche, monsieur Mouth...

(Photo PA)

C'est sur
votre
chemin!

**PIZZA
ROYALE**

Boul. Talbot Chicoutimi
543-1172



LES 15 EN VEDETTE

A L'OCCASION DE L'OUVERTURE DE
SON NOUVEL ATELIER

ENTRETIEN ET MAINTENANCE



Faites nettoyer jusqu'à 3 séries de vénitiennes (ou 2 séries en tissus) horizontales ou verticales pour \$15.00.

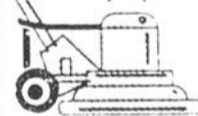
Faites nettoyer une carpe (toutes grandeurs) pour \$15.00 + \$1.00 pour la 2^{ème}.

Faites nettoyer 4 chaises de cuisine en tissus ou 4 coussins (toutes grandeurs) pour \$15.00.

Faites nettoyer 1 fauteuil pour \$15.00.

Livraison gratuite.

Valide jusqu'au 31 janvier 1991.



Michel Couillard, PROPRIÉTAIRE
1795, de la Savane, Jonquière (Québec) - G7S 4E1

Tél.: (418) 548-2009

Radio chasseur: (418) 693-9883

AUX HOMMES DE MON TEMPS

INVITATION
AU GRAND PUBLIC



CONCERT CONFÉRENCE

17-18 novembre
CHICOUTIMI-NORD

Polyvalente Charles Gravel

20h00 Entrée libre

POUQUOI PAS POUR NOËL? UN AMI DE TOUT REPOS



les fauteuils **OPTION**
des fauteuils de CONNAISSEURS

POTVIN TREMBLAY

MEUBLES

1685, BOUL. TALBOT CHICOUTIMI 545-4667

Négligence en matière d'environnement

Le ministère des Transports critiqué

QUEBEC (PC) — Un organisme du gouvernement critique très sévèrement le ministère québécois des Transports pour sa négligence en matière d'environnement.

Dans son rapport annuel qui vient d'être déposé à l'Assemblée nationale, le Bureau d'audiences publiques sur l'environnement (BAPE) relève plusieurs cas où les considérations environnementales ont été carrément laissées pour compte par le ministère des

Transports dans la construction ou l'aménagement de routes.

«Reste à espérer qu'à la lumière des rapports du BAPE sur ses projets, le ministère des Transports réalisera que l'époque où on planifiait de grands ouvrages sans égard pour l'environnement et pour l'opinion des citoyens est désormais révolue et qu'il est impossible de revenir au bon vieux temps», écrit le président du BAPE, Michel Dorais, dans le

rapport.

Le ton du document tranche avec celui habituellement lénifiant des rapports annuels déposé en Chambre.

Le Bureau donne dans son rapport plusieurs exemples du comportement regrettable du ministère des Transports.

Dans le cas d'une route de raccordement entre l'autoroute 55 et la route 157 à Shawinigan, le BAPE déplore que le ministère, après avoir analysé 14 tracés différents et les avoir classés en fonction des impacts sur l'environnement, «a choisi celui qui, de son

propre aveu, présente les impacts les plus considérables autant sur l'environnement que sur le patrimoine».

Le tracé choisi par le ministère est qualifié «d'inacceptable».

Autre exemple: dans l'examen du tronçon de l'autoroute 50 entre Lachute et Mirabel, le ministère a «ignoré cavalièrement le règlement relatif à l'impact sur l'environnement et a fait parvenir l'avis de projet au ministère de l'Environnement après avoir complété les transactions immobilières relatives à la construc-

tion.

De plus, dans ce projet, le ministère a carrément omis de se préoccuper de la nappe phréatique.

Peu de respect

Le BAPE admet dans son rapport qu'il peut y avoir un «difficile mariage» entre le développement et la planification environnementale.

«Malheureusement, le BAPE ne peut que déplorer le peu de respect dont font preuve certains promoteurs envers la procédure d'évaluation et d'examen des impacts», lit-on dans le rapport.

Environnement et économie

Plus de membres à la table ronde

QUEBEC (PC) — Le gouvernement du Québec a décidé de faire passer de 11 à 26 le nombre de membres de la Table ronde sur l'environnement et l'économie, a annoncé dans un communiqué le bureau du premier ministre Robert Bourassa.

La Table a été créée en août 1988 et a pour mandat de conseiller le gouvernement en matière d'économie et d'environnement.

C'est le ministre de l'Environnement Pierre Paradis qui préside les travaux de la Ta-

ble à laquelle siègent également les ministres Lise Bacon (Énergie et Ressources), Gaston Blackburn (Loisir, Chasse et Pêche), Albert Côté (Forêts), Yvon Picotte (Agriculture) et Gérald Tremblay (Industrie et Commerce).

Les autres membres de la table représentent les milieux de l'environnement, des affaires et syndical.

JÉSUS,

Solution à tous les problèmes.

VOULEZ-VOUS CONNAÎTRE JÉSUS?

Sélectionnez la radio tous les dimanches matin, **CHOC-FM 92,5** à ligne ouverte de 8h45 à 10h00.

ESTAMPES GRAVURE
INDUSTRIELLE - COMMERCIALE
SÉRIGRAPHIE - TROPHÉES - DATEURS
543-2107
FAX: 543-0779

- PLAQUES SOUVENIR
- SCEAUX LÉGaux - NUMÉROTEURS
- TABLEAUX SCOLAIRES
- PLAQUES D'IDENTIFICATIONS

ESTAMPES MICHAUD Inc.

Claude Tremblay P.D.G. Carl Tremblay Gérant Marc Morinimy Représentant


Si vous êtes membre du CLUB Multi-points ce code **73143499** vaut **50** Multi-points. Sinon... appeler 1-800-461-2633

CLUB Multi-points et 50 points sont des marques déposées de Le Groupe Vidéotexte.

ICI HYDRO-QUÉBEC

NOUS TRAVAILLONS POUR VOUS

SECTEUR CHICOUTIMI:	SECTEUR LAC ST-JEAN
Boul. de l'Université, Chicoutimi Enfouissement de lignes de distribution à 25 kv Octobre à décembre 90 \$2,000,000.	Route du Lac, Alma Relocalisation de ligne - renforcement du conducteur (fibre optique de Bell) Octobre - novembre 90 \$160,000.
Boul. St-Paul, Chicoutimi Enfouissement d'une ligne de distribution à 25kv Octobre à décembre 90 \$200,000.	Rang Lac Vert, Hébertville Réfection de ligne Octobre - novembre 90 \$53,000.
Mont Edouard l'Anse St-Jean Construction et modification d'une ligne à 25 kv pour alimenter la future Station de Ski Septembre à novembre 90 \$225,000.	Rue Hébert, Desbiens Remplacement de conducteur Novembre - décembre 90 \$97,000.
	Route Donohue, Girardville Reconstruction et remplacement de conducteurs Octobre - novembre 90 \$69,000.
	Rue Bourgeois, Alma Remplacement du conducteur Octobre - novembre 90 \$75,000.



16 - LE QUOTIDIEN, samedi 17 novembre 1990

EXIGEZ L'EXCELLENCE car nous la garantissons
Rodolphe Joron
Directeur régional

ESTIMATION GRATUITE 545-6800

Vous avez besoin de nos services?

- Longue distance
- Local
- Bureaux
- Équipement électronique
- Emballage
- Entreposage
- Assurance (valeur à neuf)
- Outre-mer... et plus encore

N'hésitez pas, contactez-nous

DÉMÉNAGEUR SAGUENAY LTÉE

758, BOUL. BARRETTE, CHICOUTIMI — (418) 545-6800 (20 ANS D'EXPÉRIENCE) Division de: Concours valide jusqu'au 31 décembre

Demander une soumission pour un déménagement longue distance et gagner une paire de billets pour un match MacCosham

Protection contre une éventuelle mise en faillite

Intair s'adresse à la Cour supérieure

MONTREAL (PC) — La société aérienne Intair a présenté hier, en Cour supérieure, une requête visant à se mettre sous la protection de la Loi sur les arrangements avec les créanciers des compagnies.

Une telle démarche vise à empêcher les créanciers de la compagnie de mettre celle-ci en faillite. Entretemps, Intair doit présenter un projet d'arrangement à ses créanciers, fondé sur un plan de restructuration financière.

Dans sa requête, Intair admet qu'elle n'est plus en mesure de faire face à ses obli-

gations dans le cours normal de ses affaires et que ses biens ne suffiraient pas, une fois liquidés, à payer ses dettes.

Intair et la société affiliée Lignes aériennes Inter-Québec ont subi des pertes d'opération totalisant plus de 12 millions \$, leurs fonds de roulement est déficitaire pour près de 30 millions \$ et l'avoir des actionnaires est déficitaire de 11 millions \$.

Hier, le président d'Intair, M. Michel Leblanc, a annoncé les détails de la restructuration financière de l'entreprise aux employés.

Comme l'avait annoncé le quotidien La Presse il y a quelques jours, les actionnaires minoritaires y vont d'une contribution personnelle. M. Marcel Dutil, président de Canam-Manac, injectera 1 million \$ et convertira un prêt consenti en mai au montant de 1 million \$ en capital-actions.

M. Michel Leblanc investit 1 million \$. La Banque de Montréal engagera 2 millions \$ en capital-actions. Le Fonds de solidarité des travailleurs du Québec apporte 5 millions \$

sous forme de débentures convertibles.

Jeudi, le gouvernement québécois a confirmé le renouvellement d'un contrat pour la desserte de la Moyenne et de la Basse Côte-Nord ainsi qu'une avance de fonds de 2,5 millions \$ liée à cette entente. Le gouvernement a également réglé les litiges et les différends découlant de la convention d'indemnisation intervenue lors de la vente de Québec pour un montant de 2,7 millions \$.

En outre, les firmes de location d'avions ont accepté de reporter leurs prochains loyers pour un montant de plus de 4 millions \$.

La semaine prochaine, Intair doit préciser les éléments entourant les nouvelles orientations commerciales et administratives de l'entreprise.

M. Leblanc a déclaré que grâce au montage financier, la direction d'Intair peut s'attacher au plan de redressement de l'entreprise.

Voyage de Mulroney en Europe

Paix et sécurité au programme

OTTAWA (PC) — Le voyage du premier ministre Brian Mulroney en Europe la semaine prochaine constitue une occasion en or pour accroître l'influence du Canada sur la scène européenne.

C'est ce que soutient M. Bernard Wood, directeur de l'Institut canadien pour la paix et la sécurité internationales.

«La position canadienne face à l'Europe se retrouve renforcée depuis un an et demi, note-t-il. La réduction des forces militaires permet en effet à des puissances moyennes comme le Canada de faire une contribution. Il y a une diffusion du pouvoir en leur faveur puisque la force militaire des grandes puissances perd un peu de son importance.»

M. Mulroney se rend à Paris aujourd'hui pour participer, entre autres, à la Conférence sur la sécurité et la coopération en Europe qui se déroulera du 19 au 21 novembre. Il se joindra à 33 autres chefs d'Etat ou de gouvernement de l'Europe et des Etats-Unis réunis pour redéfinir les mécanismes de coopération entre pays occidentaux.

Cette rencontre sera précédée par la signature de documents confirmant la fin de la guerre froide. D'abord, les 22 pays membres de l'OTAN et du Pacte de Varsovie parapheront une déclaration en ce sens. Le premier ministre Mulroney sera du nombre.

Le second document est l'accord crucial sur la réduction des forces conventionnelles en Europe. Ces coupures majeures, pour lesquelles les pays membres de l'OTAN et du Pacte de Varsovie ont donné leur accord de principe jeudi, feront en sorte qu'aucun pays ne pourra avoir une force suffisante pour effectuer des attaques surprises et prolongées.

Le voyage de M. Mulroney s'inscrit donc dans un contexte très particulier. L'Europe connaît actuellement des transformations profondes de son échiquier politique avec l'avènement en 1992 de l'union économique et monétaire de la

Communauté européenne, la réunification allemande et l'émergence de régimes démocratiques en Europe de l'Est.

Selon M. Wood, la rencontre de Paris constitue un moment clé pour raffermir les liens canado-européens. Selon lui, la contribution du Canada est d'autant plus appréciée que la plupart des pays veulent s'éloigner de la logique militaire.

Un exemple de cette contribution est la proposition canadienne de mesures de vérification de l'accord sur les forces conventionnelles. Il a aussi donné son appui à la création d'un centre de prévention des conflits en Europe, dont le rôle sera essentiellement politique. Ces deux dossiers seront activement discutés à Paris.

Bilatérales

Malgré l'importance de la conférence, c'est surtout au cours des rencontres bilatérales entre les différents dirigeants que se discuteront les sujets les plus chauds.

Les fonctionnaires canadiens admettent que la crise dans le golfe Persique dominera les discussions de coulisses. Le premier ministre Mulroney compte d'ailleurs aborder la question avec le président George Bush qui vient d'augmenter son contingent militaire dans le Golfe et défend la ligne dure.

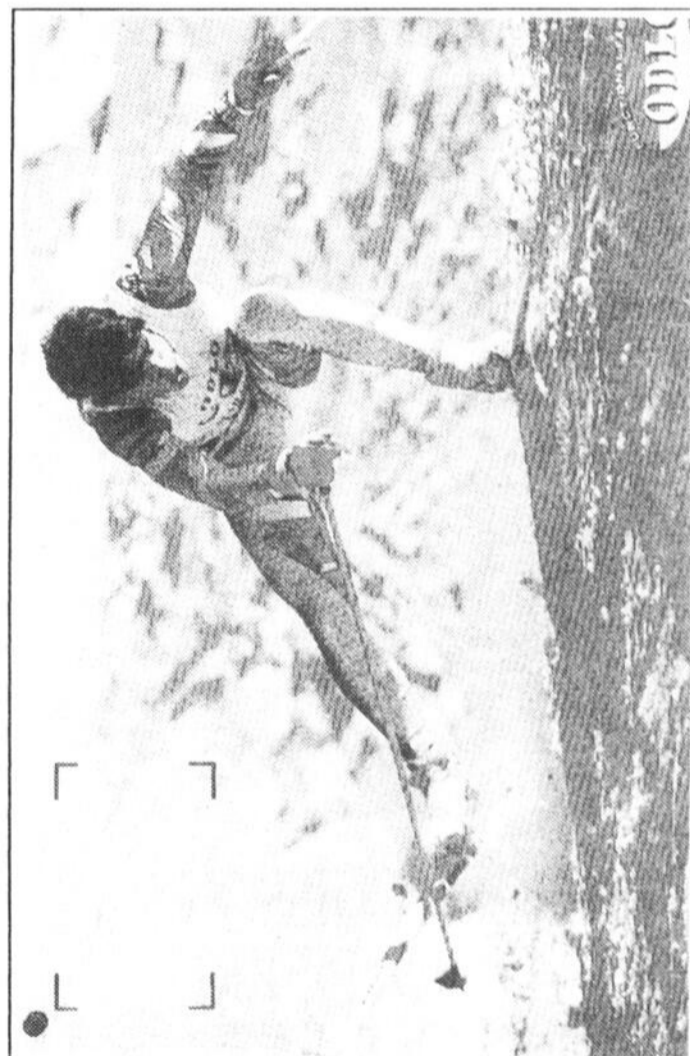
Le Canada ne s'oppose pas à l'usage de la force dans le Golfe mais ne favorise pas cette solution. Actuellement, environ 1500 militaires canadiens sont stationnés dans le Golfe.

M. Mulroney doit en discuter aussi avec le président soviétique Mikhaïl Gorbatchev dont l'émissaire revient de deux voyages à Bagdad.

Le président de l'URSS, forcé hier de rendre des comptes à son Parlement sur la débâcle économique de son pays, essaiera aussi de rassurer ses partenaires occidentaux. M. Mulroney, selon les hauts fonctionnaires, est préoccupé par cette situation.

Un clin d'oeil à l'hiver chez L'Aventurier!

Département complet de ski de randonnée, randonnée hors piste, télémark et ski de fond de performance!



TUA
KARHU
MERREL
BONNA
FISHER
PELTONEN
MADSHUS
KASTLE
SALOMON
DINSPORT
ARTEX
ASOLO
SWIX
EXEL
ROTTEFELLA

Les boutiques L'Aventurier

L'AVENTURIER

250 racine est, Chicoutimi Qc. 545-2251



A la rescousse du Devoir

MONTREAL (PC) — Plus de 700 personnes de tous les horizons ont répondu hier soir à l'invitation du quotidien montréalais Le Devoir à l'occasion de la soirée-bénéfice organisée pour souligner le 80e anniversaire du journal.

«Sentir Le Devoir au centre d'un tel mouvement, c'est une joie pure», a déclaré dans son allocution de bienvenue la directrice, Mme Lise Bissonnette.

«Nous avons un million et demi de dollars de dettes, a rappelé Mme Bissonnette. Cette soirée-bénéfice nous permettra de recueillir entre 300 000 \$ et 400 000 \$, et cet argent sera consacré à la fois à

la dette et à des investissements technologiques que nous devons faire sous peu».

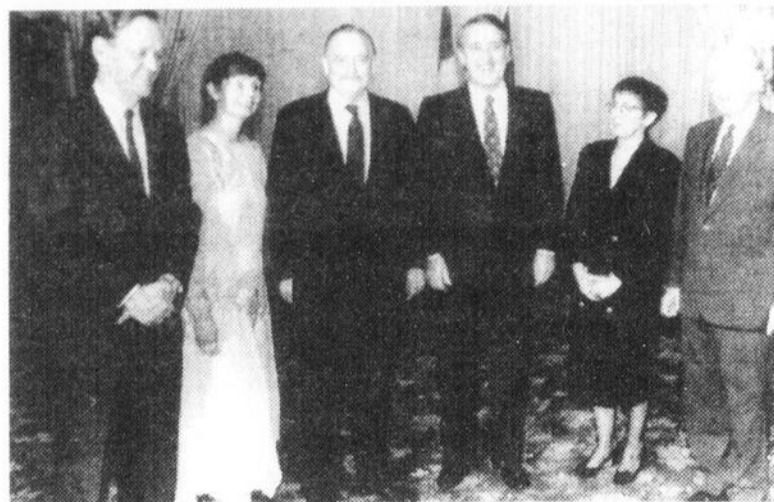
En réunissant, à 800 \$ le couvert, des personnalités politiques, des gens d'affaires, des représentants du monde culturel, syndical, social, Le Devoir s'est attiré des critiques au cours des derniers jours. Le conflit d'intérêt est craint et des journaux concurrents ont vilipendé l'indépendance ainsi perdue.

«Le Devoir, c'est le journal qu'on veut vierge et qu'on s'arrange pour rendre martyr», a répliqué hier soir Mme Bissonnette devant la foule rassemblée à l'hôtel Reine-Elizabeth.

«Nul autre n'est aussi sou-

vent accusé de dévier de ses principes fondateurs, à aucun autre on ne demande autant de comptes moraux de ses dettes.

«On prétend que la vertu n'est plus possible, que la morale fout le camp, mais on s'attend à ce qu'elle tienne le coup tout de même, discrètement, sur une vingtaine de pages à petit tirage, tous les matins. Et qu'elle le fasse sans un sou, c'est plus convaincant», a-t-elle ajouté, avant d'y voir la preuve que Le Devoir reste «porté par une idée, la meilleure que notre société se fait d'elle-même, et que nous refusons d'y renoncer».



LE DEVOIR- Parmi les personnes qui ont répondu à l'appel du Devoir: Jean Chrétien, Audrey McLaughlin, Jacques Parizeau, la directrice Lise Bissonnette, et Claude Ryan.

(Photo PC)

NOUVEAU

Offre de lancement
SPÉCIAL COUPLE

**DUO TERRE ET MER
POUR DEUX PERSONNES**

19.95\$

CUISSON
SUR PIERRE
VOLCANIQUE

La tour

Pour vos réservations:
Restaurant Bar La Tour
517, rue Racine est
Chicoutimi
543-1534

18 — LE QUOTIDIEN, samedi 17 novembre 1990

vous invite au vernissage
des oeuvres
"Faïences et fibres de verre"
de Mme Jocelyne Noël
Dimanche le 18 novembre
de 12 hres à 18 hres

Les Ateliers Pom inc.
231, Lafontaine, Chicoutimi, Qc (coin boul. Saguenay) G7H 4T6, Tel.: 545-8124

Le bonheur de recevoir
encore plus!

Le cadeau de Noël hâtif de
Garage Bouchard et Frères

Des Rabais de
800\$ à 3,000\$
ou
0% à 12.9% Pour la première année*

Une des meilleures garanties <<gamme complète>> de l'industrie.

Je me sens bien.

*Sur le prix de détail suggéré par le manufacturier. Le rabais varie selon le modèle: 323 et Protégé, 800\$, 626, MX-6, Miata et MPV, 1,000\$, camionnettes, 1,500\$, 929 et RX-7, 3,000\$. Cette remise est en vigueur du 6 novembre au 3 décembre 1990. L'offre ne peut être combinée à aucune autre. Obtenez tous les renseignements chez votre concessionnaire participant.

**GARAGE
BOUCHARD & FRÈRES
JONQUIÈRE**

2036, rue
Saint-Dominique
Jonquière
547-6624

Huîtres

Prudence de rigueur

QUEBEC (PC) — Le service d'inspection du ministère de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation du Québec a invité hier les amateurs d'huîtres à faire preuve de vigilance parce que l'on a découvert la présence de certaines huîtres parasitées de marque Malpèque en provenance de l'Île-du-Prince-Édouard.

Le parasite en question est un ver marin qui n'est cependant pas toxique et qui ne représente pas de danger pour la santé humaine. Il est facilement visible sur la coquille de même qu'à l'intérieur.

Avant de consommer les huîtres Malpèque, le ministère recommande de bien brosser les coquilles des huîtres sous l'eau du robinet, de procéder à un examen visuel de la coquille extérieure et d'examiner la chair de l'huître une fois ouverte.

Le ministère a fait retirer les huîtres altérées des tablettes des grossistes et avisé les détaillants. Il rappelle que seules les huîtres de marque Malpèque sont en cause.

Morgentaler

Dix jours pour fermer la clinique

ST-JEAN, T.-N. (PC) — Le conseil municipal de Saint-Jean, Terre-Neuve, donne dix jours au docteur Henry Morgentaler pour fermer la clinique d'avortement qu'il a officiellement ouverte dans cette ville, cette semaine.

Mais le Dr Morgentaler a déjà fait savoir qu'il n'obéirait pas et qu'il trainerait la ville en cour.

Le conseil, qui avait annulé le permis de la clinique mercredi, quelques heures à peine après l'inauguration de l'établissement, a émis l'avis d'éviction jeudi. D'ici à ce que l'affaire soit entendue devant les tribunaux et qu'un jugement soit rendu, rien ne peut empêcher la clinique de fonctionner, a cependant indiqué le solliciteur de Saint-Jean Paul Stapleton.

Il n'était pas possible d'obtenir les commentaires de l'avocat du médecin à Saint-Jean, Me Brian Casey, vendredi.

Le conseil n'était pas au courant de la vocation de la clinique au moment d'émettre le permis, plus tôt cette année. Le Dr Morgentaler avait promis à une candidate aux élections municipales de mardi dernier de garder le secret sur la clinique. La candidate, qui est favorable au droit à l'avortement, craignait que la clinique ne devienne un enjeu important de la campagne électorale.

Le nouveau conseil municipal entre en fonction le 1er décembre. Le maire désigné, Shannie Duff, a affirmé que le conseil n'a aucune juridiction sur l'avortement, qui est de compétence fédérale.

QUELLE COMPAGNIE D'ASSURANCE-VIE COMPTÉ LE PLUS GRAND NOMBRE D'ASSURÉS AU QUÉBEC?

Une compagnie d'ici.



Assurance-vie
Desjardins

Eh oui! Depuis la récente fusion de La Sauvegarde et d'Assurance-vie Desjardins,

Assurance-vie Desjardins inc. est bel et bien le leader de l'assurance de personnes au Québec.

Imaginez... plus de 300 assureurs-vie de grande compétence, le réseau des 1 339 caisses Desjardins,

des services inégalés de télémarketing et de distribution directe.

Même plus, au-delà de 3 500 entreprises y ont déjà leur assurance collective.

Assurance-vie Desjardins inc., société issue du regroupement de l'Assurance-vie Desjardins et de La Sauvegarde Compagnie d'assurance sur la vie.



Desjardins

L'incroyable force de la coopération.

Commission Spicer

S'il n'en tenait qu'à Keith Spicer

Le Québec perdrait l'un de ses sièges

OTTAWA (PC) — S'il n'en tenait qu'à Keith Spicer, le Québec perdrait un des trois sièges qu'il détient au sein du Groupe de consultation des citoyens sur l'avenir du Canada.

M. Spicer a déclaré hier qu'il avait demandé au premier ministre Brian Mulroney de remplacer Mme Thérèse Paquet-Sévigny par quelqu'un du Nord canadien.

Mme Paquet-Sévigny a été contrainte de démissionner de la Commission Spicer cette semaine parce que les règles régissant son poste de sous-secrétaire général au département de l'information publique à l'Organisation des Nations-Unies l'empêchaient de participer aux travaux du groupe de citoyens.

M. Spicer, qui participait hier à la première rencontre du groupe, a affirmé que se serait une excellente idée de remplacer Mme Paquet-Sévigny par quelqu'un du Nord. Il a ajouté qu'il avait fait quelques recommandations en ce sens au premier ministre.

Il a expliqué qu'il était temps de cesser de voir le Canada avec la même perspective, soit l'axe est-ouest. Le fait de partir du Nord, et des autochtones, pourrait peut-être constituer une des clefs pour comprendre le pays, a-t-il soutenu.

Il a fait remarquer que sa décision d'aller rencontrer des premiers témoins à Tuktoyaktuk et Inuvik, dans les Territoires du Nord-Ouest, la semaine dernière, découlait de cette même logique.

M. Spicer a ajouté que la commission ne pouvait prétendre à être totalement représentative de la société canadienne. Il faudrait alors être 26 millions de membres, a-t-il déclaré.

«Nous sommes là pour écouter, pas pour représenter telle

ou telle communauté», a-t-il soutenu.

Mandat

Les membres de la commission Spicer passeront la fin de semaine à faire mutuellement connaissance et à raffiner le mandat confié par le premier ministre Mulroney.

Ils rencontreront également le statisticien en chef du Canada, M. Ivan Felligi, de Statistique Canada, ainsi que deux bonzes de l'industrie du sondage, Allan Gregg, de Decima Research, et Angus Reid.

La commission a pour tâche de se mettre à l'écoute des Canadiens ordinaires, a expliqué M. Spicer. Pour cette raison, et parce qu'elle n'a pas beaucoup de temps devant elle, il est essentiel de rencontrer ceux dont c'est la profession d'écouter les Canadiens à cœur de jour.

«Nous voulons un instantané de l'attitude et des sentiments des Canadiens», a déclaré M. Spicer.

Les membres de la commission mettront également au point l'ordre du jour et les procédures qui seront suivies dans les semaines à venir, en prévision de la date limite du 1er juillet 1991.

Les audiences publiques ne devraient démarrer qu'au mois de janvier.

Bélanger-Campeau

M. Spicer a réitéré que la commission aura notamment pour tâche de préparer les Canadiens aux conclusions de la Commission Bélanger-Campeau sur l'avenir du Québec. Il a cependant ajouté que les Québécois devront faire leur part.

«Les Québécois devront aussi apprendre à écouter le reste du Canada, a-t-il soutenu. Ils auront ainsi l'occasion de mesurer l'impact de leurs décisions sur le reste du pays.»

Il a insisté sur le fait que,

selon un récent sondage, 85 pour cent des Québécois désiraient conserver un lien avec le Canada.

«Ils devront en savoir plus sur le reste du Canada», a-t-il soutenu.

Un sondage Angus Reid paru hier était cependant porteur de nouvelles plus préoccupantes pour le président du groupe de consultation. Selon ce sondage, réalisé dans la semaine qui a suivi la création du groupe, seulement 31 pour cent des Canadiens

étaient d'avis qu'il s'agissait d'un pas dans la bonne direction. Pas moins de 64 pour cent des répondants considéraient que c'était trop peu, trop tard. Chez les Québécois, 69 pour cent étaient de cette opinion.

M. Spicer a cependant affirmé hier que la ligne téléphonique de la commission ne dérogait pas d'appels de personnes intéressées à participer aux travaux. Il a soutenu que les trois quarts d'entre eux appuyaient la commission.

«Ils veulent parler, a-t-il

déclaré. Ce sont des citoyens ordinaires qui veulent avoir la chance de donner leur point de vue.»

Avant de s'engouffrer dans la salle de réunion, M. Spicer a fait clairement savoir qu'il ne voulait pas voir les membres des médias déranger les délibérations des membres de la commission au cours de deux prochains jours.

Une conférence de presse aura lieu dimanche, à l'issue de cette première rencontre, a-t-il promis.

**CESSEZ DE FUMER
EN 5 JOURS...
À COUP SÛR!**



Il existe une façon éprouvée de cesser de fumer. Venez apprendre ce que nous pouvons vous enseigner à "Cessons de fumer". C'est un programme en trois étapes et la première est gratuite. Le programme commence bientôt. Apportez vos cigarettes - et votre scepticisme; nous vous aiderons à réaliser par vous-même un regain de contrôle sur votre propre vie!

ASSISTEZ À UNE PRÉSENTATION GRATUITE DE 45 MINUTES

L'HOPITAL DE JONQUIERE

Lundi le 19 novembre à 16h30 ou à 19h30

ou le mardi 20 novembre à 16h30 ou à 19h30

EN COLLABORATION AVEC:

Cessons de fumer
La méthode qui a fait ses preuves!



Les Consultants
Olympe inc.

Le Centre national de la promotion de la santé

POUR INFORMATIONS: CONSULTANTS OLYMPE INC. 545-7260

 <p>BERCEUSE BLANCHE Rég.: 249\$ 169⁹⁵</p>	 <p>CHAISE BLANCHE Rég.: 195\$ 99⁹⁹</p>	 <p>3 MODÈLES CHAISES LONGUES BLANCHES Rég. 489\$ 299⁹⁹</p>	 <p>VANITÉ BLANCHE Rég.: 249,95 169⁹⁵</p>	<p>3 MODÈLES ENSEMBLES À DINER 6 PLACES</p> <p>SÉLECTION SPÉCIALE d'ensembles à dîner à PRIX TRÈS AVANTAGEUX</p>	 <p>DÎNETTE Rég.: 600\$ 399⁹⁵</p>	 <p>BANC DE BAR 50%</p>
<p>VENTE FERMETURE Abandon des affaires de 20 à 70% sur toute la marchandise</p>						
<p>VANNERIE RACINE inc. 400, Racine est, Chicoutimi Complexe Gagnon Frères 543-1003</p>						
 <p>CAUSEUSE avec coussin rég: 800\$ 599⁹⁵</p>	 <p>CHAISE PIVOTANTE Rég. 419,95\$ 249⁹⁵</p>	 <p>CHAISE PAPA SAN avec coussin 95</p>	 <p>TÊTES DE LIT 3 modèles 40%</p>	 <p>ENSEMBLE À DINER Rég: 1,095\$ 595\$</p>	 <p>ENSEMBLE 3 PIÈCES BLANC Rég.: 600\$ 299⁹⁵</p>	

Les sénateurs demandent l'aide du Commonwealth

OTTAWA (PC) — Les sénateurs libéraux ont demandé à l'Association parlementaire du Commonwealth de venir à leur secours.

Ils lui ont demandé d'envoyer un observateur impartial au Canada afin de surveiller la fin des débats sur le projet de loi visant à implanter la taxe de vente sur les produits et services.

Dans une lettre adressée au député d'Erié Girve Fretz, président de la branche canadienne de l'association, trois sénateurs libéraux et deux indépendants ont dit craindre de voir les conservateurs modifier à leur guise les règles du Sénat afin d'assurer l'adoption du projet de loi.

Les sénateurs libéraux Gildas Molgat, Sidney Buckwold et John Stewart, le sénateur du Parti de la Réforme Stan Waters et le sénateur indépendant Edward Lawson ont raconté le détail des péripéties qui ont caractérisé le débat sur la taxe de vente au Sénat.

Ils ont soutenu que depuis le début de ce débat, le président du Sénat Guy Charbonneau avait sans cesse servi les fins du gouvernement. Ils l'ont accusé d'avoir tenu un vote en l'absence des libéraux, puis de s'être prononcé sur des questions de privilège sans tenir compte des règles du Sénat.

Serviteur

«Au lieu de se porter à la défense de nos règles et de se faire le protecteur des droits de la minorité, il a agi comme le serviteur du gouvernement», ont-ils écrit.

Ils ont rappelé que le président avait sans cesse voté dans le même sens que le gouvernement.

Ils ont dit craindre de voir cette attitude persister lors de l'étape finale de l'étude du projet de loi. Ils se sont inquiétés à l'idée de voir la majorité au Sénat passer outre aux règles écrites, les modifier, ou encore, suspendre les droits des libé-

raux et des indépendants.

Les sénateurs ont demandé à l'exécutif de la branche canadienne de l'Association parlementaire du Commonwealth de profiter de sa rencontre de lundi prochain pour discuter de cette question et recommander à l'association centrale de nommer immédiatement un observateur impartial pour surveiller la fin des débats.

Cet observateur devrait provenir d'un autre pays du Commonwealth, si possible fédéral. Il aurait pour mandat de faire rapport immédiatement au sujet de toute violation des règles et des coutumes du Sénat, et de toute tentative de réduire les droits des sénateurs libéraux et indépendants.

«Nous croyons que l'association peut jouer un rôle vital en garantissant l'intégrité parlementaire au Sénat dans cette période difficile», ont écrit les sénateurs.

Détresse

Ils ont ajouté à leur missive un document d'information de sept pages sur la situation au Sénat, commençant par ces mots: «Le Parlement du Canada, plus particulièrement le Sénat, est dans la détresse».

Ils ont rappelé comment le premier ministre Brian Mulroney avait fait usage d'une disposition constitutionnelle pour nommer huit sénateurs supplémentaires afin de faire passer la majorité dans le camp conservateur. Ils ont souligné que la question de la légitimité de ces sénateurs était toujours débattue devant les tribunaux.

«Etant donné le fait que les huit sénateurs additionnels continuent à voter comme si leur légitimité n'était pas remise en cause, et que le président Charbonneau agit contrairement aux règles et usurpe le pouvoir au profit du gouvernement, l'Opposition au Sénat doit conclure que la règle de droit ne prévaut plus au Sénat», ont-ils écrit.

Pensions alimentaires

Un programme pour assurer le paiement

TORONTO (PC) — Le gouvernement ontarien envisage à son tour d'instituer un programme qui permettrait, dans le cas de pensions alimentaires impayées, de prélever le montant dû à même le chèque de paye du débiteur.

Selon des informations obtenues par le quotidien Toronto Star, jeudi, les sommes dues par ordre de la cour ou entente juridique seraient retenues par l'employeur de la même façon que l'impôt sur le revenu, les cotisations d'assurance-chômage et les contributions au régime de retraite.

La somme serait ensuite envoyée à une agence gouvernementale chargée de la faire

parvenir au conjoint ou à la conjointe. Un programme similaire existe déjà au Québec.

Les statistiques gouvernementales révèlent qu'une majorité des conjoints qui ont l'obligation légale de soutenir leur famille ne le font pas.

En date du mois d'octobre, le montant des pensions alimentaires impayées en Ontario atteignait 340 \$ millions. Seulement 25 pour cent des gens à qui les tribunaux ont imposé le versement d'une pension alimentaire, le plus souvent pour subvenir aux besoins des enfants, paient effectivement. Treize pour cent ne paient que sporadiquement.

La neige est arrivée
les fourrures aussi chez
FAUCHER & BERGERON

Pour être au chaud il
vous faut une fourrure.

Des fourrures
de choix
Des fourrures
choisies pour
vous à des prix
exceptionnels.



"La qualité qui se distingue"

Vison A compter de: **\$ 1,995**
Diamant noir
Chat sauvage A compter de: **\$ 1,395**
Naturel ou argenté
Des fourrures A compter de: **\$ 1,295**
Un choix de pelisses sans pareil De: **\$ 595 à \$ 1,595**
La fourrure réversible, une nouveauté De: **\$ 995 à \$ 1,995**

Echangez votre
fourrure pour
une fourrure
de l'année

FAUCHER & BERGERON
OURRURES INC.

CHICOUTIMI - 1385, des Champs-Élysées - 543-4600
JONQUIERE - 2377, Saint-Hubert - 695-0536



PROBLEMES- Joe Clark et Eduard Chevardnadze ont échangé sur les problèmes que doit affronter l'Union soviétique à l'approche de l'hiver. (Photo PA)

Un appui ferme aux Soviétiques

MOSCOU (PC) — Le ministre canadien des Affaires extérieures Joe Clark a offert vendredi son ferme appui au gouvernement soviétique et a prévenu les critiques de ce gouvernement de ne pas travailler à son instabilité.

Mais il n'a promis aucune aide alimentaire pour cet hiver, même si les Etats-Unis, l'Allemagne de l'Ouest et le Japon ont fait savoir qu'ils étaient prêts à répondre à toute demande urgente de médicaments et de nourriture, si jamais il y avait une situation critique en Union soviétique.

En présence des journalistes, M. Clark a rappelé que la glasnost et la perestroïka avaient presque transformé le monde.

M. Clark a aussi noté un plus grand respect des droits de la personne en Union soviétique, un plus grand esprit démocratique, la libération de l'Europe de l'Est de la domination soviétique et une coopération sans précédent entre l'URSS et l'Occident à propos de la crise du golfe Persique.

«Le succès des réformes actuellement en cours a une portée qui dépasse de beaucoup l'Union soviétique même», a dit M. Clark en présence des journalistes.

«Le Canada est toujours intéressé à collaborer avec et à aider les dirigeants de l'Union soviétique qui travaillent à la réussite de ces réformes».

M. Clark a rencontré, vendredi matin, le président de la Fédération russe Boris Yelt-

sin. Dans l'après-midi, il a eu un échange avec le ministre des Affaires extérieures Eduard Chevardnadze.

Avertissement à M. Yeltsine

Sa rencontre avec le président soviétique Mikhaïl Gorbatchev a été reportée à aujourd'hui parce que M. Gorbatchev a dû prononcer un discours à une session d'urgence du Soviet suprême, parlement national du pays, concernant l'aggravation de la situation politique et économique.

M. Clark a rapporté avoir souligné à M. Yeltsine que les investisseurs étrangers perdraient tout intérêt dans l'Union soviétique si le pays continuait de souffrir d'une paralysie politique et économique.

M. Yeltsin est le principal adversaire de M. Gorbatchev.

Quand à M. Chevardnadze, a encore dit M. Clark, il lui a rapidement exposé les problèmes que doit affronter l'Union soviétique à l'approche de l'hiver.

En particulier à cause du passage de l'économie centralisée à l'économie de marché, l'Union soviétique risque de connaître une pénurie d'aliments.

Cependant, à trois reprises, M. Clark a refusé de dire carrément si on lui avait demandé des expéditions urgentes de nourriture. Des hauts fonctionnaires ont indiqué par la suite que le Canada étudierait sérieusement toute demande en ce sens.

Satellite espion

CAP CANAVERAL (AFP) — Les cinq astronautes de la navette spatiale Atlantis ont mis en orbite vendredi la charge secrète qu'elle transporte et qui serait un satellite espion destiné à surveiller la région du Golfe, ont indiqué des sources militaires et de la Nasa ayant requis l'anonymat.

La Nasa a indiqué que la navette, qui a décollé jeudi soir, atterrira sur la base aérienne d'Edwards, entre

17h00 hne et 20h00 lundi.

Le moment de l'atterrissage sera annoncé avec plus de précision 24 heures avant le retour de la navette, a ajouté la Nasa.

La mission d'Atlantis pour le compte du Pentagone est officiellement secrète mais, selon les spécialistes, l'engin de près de dix tonnes mis sur orbite est équipé pour exercer une surveillance photographique et capter les télécommunications.

Des mesures contre l'inflation

TOKYO (PC) — Le ralentissement de l'économie aux Etats-Unis prolongera peut-être quelque peu la récession au Canada, mais ce sera de toute façon beaucoup moins grave qu'en 1981-82.

C'est la prédiction qu'a faite vendredi le ministre fédéral des Finances, M. Michael Wilson, devant la Chambre de commerce canadienne au Japon.

Les taux d'intérêt vont peut-être baisser, a ajouté M. Wilson, mais le Canada ne modifiera pas sa politique de combattre l'inflation par des mesures prudentes.

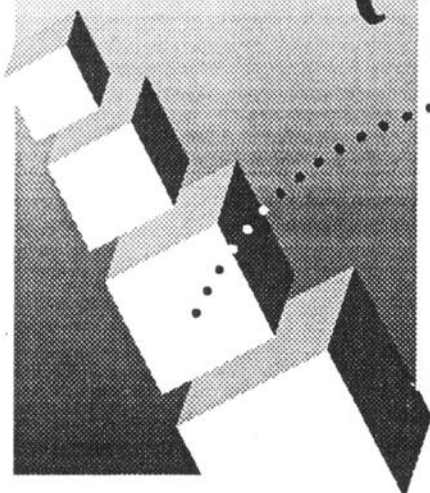
«Nous prévoyons que le ralentissement de la demande de crédit qui résultera de cette politique permettra une certaine baisse des taux d'intérêt au cours des prochains mois», a-t-il dit.

Pour ce qui est de la récession, M. Wilson croit qu'il s'agira d'une période «normale» de deux ou trois trimestres, mais elle pourra également se prolonger jusqu'au deuxième trimestre de l'an prochain.

«Elle pourrait être un peu plus longue à cause du ralentissement aux Etats-Unis, mais la différence ne sera pas grande.»

UNE PREMIÈRE RÉGIONALE

LE SALON DE L'INFORMATIQUE 1991



L'événement en informatique au Saguenay-Lac-Saint-Jean

J'EN AI EN MÉMOIRE!

3 FAÇONS D'ENRICHIR VOS CONNAISSANCES:

- Rencontrer directement les manufacturiers
- Assister à des conférences
- Assister à des démonstrations de produits

OÙ? Hôtel Universel, salle des congrès, Chicoutimi

QUAND? 21 novembre 1990 10h00 - 21h00
22 novembre 1990 10h00 - 17h00

Des laissez-passer sont disponibles chez COMPUTERLAND

Coûts à l'entrée: 12,00\$

Pour informations: COMPUTERLAND 696-0206
1-800-463-9142

PRÉSENTÉ PAR: **Computerland*** et **Solution publicité inc.**

en collaboration avec:



METTEZ À JOUR VOS CONNAISSANCES EN INFORMATIQUE!

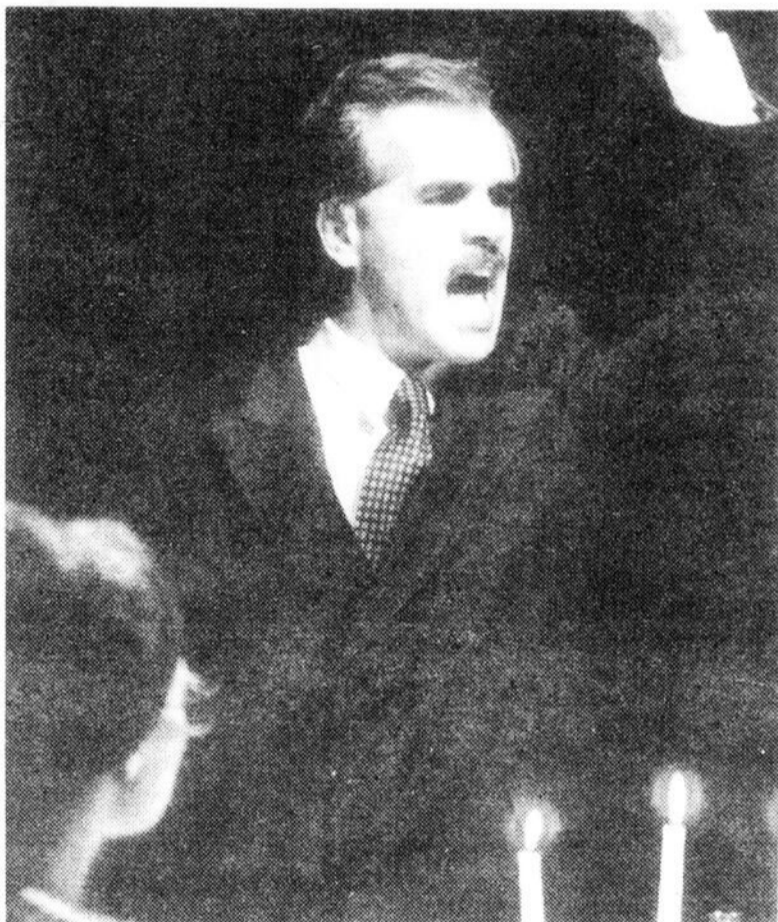
seront présent:



«Au retour des oies blanches»

Surtout pour le jeu des comédiens

CHICOUTIMI (CL) — En remontant la pièce de Marcel Dubé, «Au retour des oies blanches», les Têtes heureuses se sont fait plaisir. Pour l'équipe, le caractère passionné des



PERE - Richard Desgagnés joue le personnage du père indigne dans la pièce de Dubé, «Au retour des oies blanches», jusqu'au 1er décembre, au pavillon Sagamie de Chicoutimi.

(Photo Rocket Lavoie)

personnages était une occasion privilégiée de jouer sur les émotions. Le résultat est fort intéressant. Et malgré les réserves que l'on peut avoir pour le texte de Marcel Dubé, même épuré, la production des Têtes heureuses est à voir, au Petit théâtre du pavillon Sagamie, à Chicoutimi. Jeudi soir dernier, nous étions cinq spectateurs à assister aux règlements de comptes de cette famille des années 1960. Leur jeu y a gagné en gravité, et l'on se sentait un peu voyeur.

Le texte

«Au retour des oies blanches» met en scène plusieurs problèmes humains. On pourrait se dire que cela fait beaucoup pour une même famille, mais cet excès est justement ce qui confère à ce texte son intensité dramatique.

Mariée à un homme qu'elle méprise, Elisabeth s'est réfugiée dans l'alcool. Mais elle ne peut tout noyer; son fils a été contraint de quitter l'université après avoir été surpris en compagnie intime de son meilleur ami; sa fille a été en clinique psychiatrique, conséquence d'une aventure vécue avec son oncle Tom; sa belle-mère despotique et envahissante maintient son fils sous sa coupe en l'idolâtrant; son mari, politicien écarté du pouvoir à

la suite d'un scandale, vit à ses crochets depuis six ans.

Chacun des personnages a en lui une bombe prête à exploser. La tension est à son point culminant lorsque Tom manifeste sa présence en fai-



Christiane Laforge

sant parvenir à sa nièce une oie blanche, messagère inerte qui sera l'amorce du drame à venir.

La mise en scène

Le texte de Marcel Dubé ne se prête pas facilement à la langue parlée. La version originale a été remaniée afin d'éliminer les redondances, tout en lui conservant le ton de l'époque, légèrement grandiloquent, un peu vieillot.

La scène occupe un double espace. Au centre de la salle, il y a un salon. Les sièges des spectateurs l'entourent en forme de U. À sa limite, deux marches conduisent à la salle à manger, où la table est dressée en prévision du repas familial.

La mise en scène, en doublant ainsi l'espace, donne une dimension visuelle qui n'est

pas désagréable, tout en permettant aux comédiens de se mouvoir avec une certaine logique, sans abus qui aurait pu enlever de l'intensité aux répliques.

Tout est mis sur l'expression des comédiens: les corps parlent autant que les bouches. Et c'était, sans doute, le meilleur choix, car ce qui est à voir c'est le jeu des comédiens.

Aller au fond de soi

Il n'est pas facile de jouer une telle pièce devant cinq spectateurs. Le retour d'énergie, essentiel aux comédiens, ne se fait pas. La discrétion du public va jusqu'à éviter de rire là où l'humour cherche à tendre l'atmosphère. Malgré cela, j'ai eu plaisir à vivre cette représentation.

S'il y a eu quelques accrochages, surtout au début, on a surtout pu découvrir un bel équilibre dans la distribution. Les rôles secondaires ne sont pas toujours les plus faciles. Judith Boucharde, dans le rôle de la servante Manon, Lucette Papillon, dans celui de la belle-mère, Line Beaulieu, la mystérieuse Laura et François Soucy, le sarcastique Richard, ont su demeurer très présents et apporter de la couleur à la noirceur de certaines scènes.

Richard Desgagnés a campé un père lâche et menteur fort convaincant. Christian Leclerc a peut-être été plus inégal, mais a su être fort émouvant lors de ses confidences à Laura.

Isabelle Carrier, dans le rôle de Geneviève, exprimait bien la fragilité du personnage, sa passion dévorante. Ce feu qui la brûle va tout dévaster. On n'en doute pas un instant.

Mais que dire de Lucille Perron? Sans retenue, sans fausse pudeur, elle va jusqu'au bout de ce que lui permet ce personnage tragique. Elle est l'oiseau aux ailes brisées qui va être foudroyé et le sait. Qu'elle joue la femme ivre, l'épouse méprisante, la mère en quête de la présence d'un fils complice, la «soeur» de sa propre fille blessée du même mal, du même amour pour le même homme, elle le fait en se donnant tellement qu'on se sent voyeur, témoin involontaire d'un drame devenu vrai.

«Au retour des oies blanches», de Marcel Dubé, est présentée au Petit théâtre de l'UQAC, pavillon Sagamie, du jeudi au samedi, 20h30, jusqu'au 1er décembre. Un bon moment dont je ne voudrais pas oublier de souligner la partie musicale composée de pièces appropriées: Chants juifs pour violoncelle et piano (Adda); Shubert, «Le père sur le rocher» (Elly Ameling, Jörg Demus); «Here, there and everywhere» (The Beatles); Pergolèse, Stabat Mater.

Premier disque et un spectacle

Blackburn croit son heure arrivée

CHICOUTIMI (CL) - L'année 1990 sera marquante pour Luc Blackburn: celle de son premier enregistrement et d'un spectacle. Interprète qui, comme bien d'autres, rêve de la scène, il croit son heure arrivée.

À 27 ans, cela se traduit par un premier 45 tours. Deux chansons inédites écrites par Francine Gauthier, mises en musique par Lise Matteau: «Un ami dans la vie» et «Elle est tienne maintenant».

Deux balades qui correspondent au goût de Luc Blackburn dont l'idole actuelle est Céline Dion. Son répertoire se compose de chansons puisées dans les balades populaires, chansons d'amour qui expriment ses états d'âme.

Il chante depuis 9 ans, a suivi des cours sous la direction de Lucien Ruelland. Ses rêves: faire un disque et faire un spectacle. Le premier est réalisé. Le second le sera le 15 décembre prochain, alors qu'il sera à l'auditorium Beauchamp de Chicoutimi.

Spectacle dont les profits seront versés à la Fondation de ma vie. Il sera accompagné par le groupe Midi-trente.

Ces deux événements combinés sont considérés comme le vrai départ. Ce qui ne l'empêchera pas de continuer de chanter à des occasions spéciales, comme il le fait déjà: cérémonies diverses pour lesquelles il est sollicité.

Sa cassette est présentée sur le marché, hors du réseau traditionnel. «On ne veut pas des indépendants chez les disquaires», dit-il. Il bénéficie de la collaboration du Comptoir musical Gaudreault de Place du Royaume.

À l'écoute de sa cassette on est plutôt surpris par le timbre de voix androgyne. Les paroles sentimentales de Francine Gauthier expriment un certain idéalisme dans l'amitié et le regret d'un amour déçu; la musique de Lise Matteau en fait deux balades faciles, accessibles.

Luc Blackburn choisira



PREMIER - Luc Blackburn vient de lancer un premier 45 tours et se produira bientôt en spectacle à Chicoutimi.

dans un répertoire populaire 19 chansons parlant d'amour et de «vécu», dit-il. Le spectacle, qui aura lieu à 20h sera suivi d'un goûter léger. Le tout est au profit de la Fondation de ma vie, le samedi 15 décembre, à l'auditorium Beauchamp de l'hôpital de Chicoutimi. Il sera accompa-

gné du groupe Midi-trente avec, comme choriste, Martine Bilodeau. Les billets sont en vente à la Tabagie 580, au Comptoir musical Gaudreault, à la Boutique de l'hôpital Chicoutimi, à la Fondation de ma vie et à la quincaillerie Lapointe de Laterrière.

L'industrie du livre et la TPS

Est décédé en 1991...

par Christiane Laforge

CHICOUTIMI (CL) — L'année 1991 sonnera-t-elle le glas de l'industrie du livre? Il faut être un des auteurs sous-payés, un éditeur qui est sans cesse confronté aux coûts d'impression, un libraire qui sait que le prix des livres les rendent de plus en plus inaccessibles pour savoir à quel point la future taxe de Wilson jumelée à celle dont veut nous faire cadeau Bourassa est dangereuse.

Branle-bas de combat dans le milieu. L'Association québécoise des salons du livre, l'Association des libraires du Québec et des membres de la coalition contre toute taxe sur le livre vous invitent au lancement régional et à la signature du livre pétition contre toute taxe sur le livre, aujourd'hui, 17 novembre, à 13h, à la librairie les Bouquinistes de Chicoutimi.

Plusieurs personnes pren-

dront la parole dont Lucien Bouchard, Jean-Alain Tremblay, Gérard Pourcel. Ils expliqueront pourquoi «taxer le livre c'est imposer l'ignorance. C'est porter atteinte à la langue française, à la formation intellectuelle et scientifique d'une société. Ils citeront des exemples éloquents de pays où une telle taxe a provoqué une chute de 25 pour cent de la vente des livres. Au Québec, on prévoit que cette chute pourrait atteindre 50 pour cent et nul doute que ce sont les écrivains québécois francophones qui seront les premières victimes.

La jeunesse des maisons d'édition québécoises les rend fragiles et la concurrence est féroce. Elles occupent 30 pour cent du marché au Québec. Ce sont elles qui produisent et diffusent nos auteurs. Et ce sont nos auteurs qui nous racontent, qui véhiculent notre culture. Serait-ce une autre

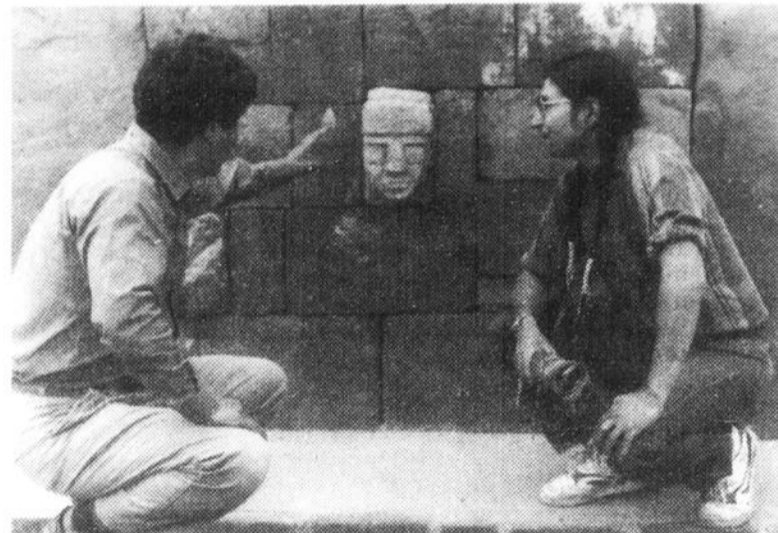
façon de nous museler? Cette fois, c'est la bonne occasion de dire non.

A voix d'or, lingots d'or

La vente des lingots d'or de la Société nationale de production et de diffusion des arts lyriques arrive à son terme. Le tirage aura lieu sous peu et l'on espère que toutes les parts auront trouvé acquéreur, en solitaire ou en groupe. L'essentiel est de recueillir tous les fonds prévus, destinés à soutenir la SNPDAL dans ses projets.

Jusqu'à présent la réponse est bonne et l'on constate avec plaisir l'importante contribution des mélomanes du Lac-Saint-Jean. Cela traduit l'intérêt porté aux arts lyriques et le caractère régional de son existence.

Un petit rappel pour les acquéreurs: les reçus pour don de charité pour les déductions



NORD-SUD — Cette émission de Radio-Québec nous propose lundi un intéressant reportage sur la réalité individuelle des Amérindiens.

d'impôts seront expédiés sous peu. Ces reçus sont de 75\$ pour chaque part de 100\$.

Nord-Sud

Lundi, 21h, à l'émission Nord-Sud de Radio-Québec, on va à la rencontre de Mike Auger, un Cri du nord canadien. L'intérêt de ce reportage, «Par la force du cercle», est de reprendre contact, hors des événements de l'été, avec la

réalité individuelle des Amérindiens.

Le prétexte du reportage est de démontrer ce qui unit les autochtones des différents pays. De la réserve de Big Stone Cree au lac Titicaca, Mike découvre des liens réels. Mais, à mon avis, le propos le plus pertinent demeure ce qu'il dit de lui-même, son conditionnement, ses propres stéréotypes, et l'influence de l'Eglise.

En vrac

Livre sur la faune

C'est aujourd'hui, à 17h, au pavillon sportif de l'Université du Québec à Chicoutimi que sera lancé le livre «40 ans d'évolution vers la conservation», écrit par Benoît Dugal pour l'Association de chasse et pêche de Chicoutimi.

L'événement aura lieu sous la présidence d'honneur du ministre du Loisir, de la Chasse et de la Pêche, Gaston Blackburn. L'auteur du volume, surnommé le Bipède, dédicacera son ouvrage aux personnes qui en feront l'acquisition sur place.

C'est Ivonick Desbiens et son grand orchestre de 14 musiciens qui feront les frais de la musique à partir de 20h30.

Concert

Les solistes Solange Tremblay, au violon, et Johanne Couture, au clavecin, seront les vedettes d'un concert donné, ce soir, à l'auditorium Dufour de Chicoutimi, par l'Orchestre symphonique du Saguenay-Lac Saint-Jean.

Les deux invitées sont les

grandes gagnantes du concours de l'Orchestre.

Sous la direction de Paul-André Boivin, vous pourrez entendre des oeuvres de P. Mercure, F. Poulenc, J. Sibelius et J. Brahms.

Le concert débute à 20 heures.

Déposition

Une pièce de de l'auteure Hélène Pedneault, «La déposition», sera jouée à la Tourelle du Cégep d'Alma, les 21, 22 et 23 novembre à 20h30.

Il s'agit d'une histoire policière, une histoire vraie avec toutes les faussetés que cela suppose. Un inspecteur, une femme accusée de meurtre, un interrogatoire, un duel.

Cette pièce a déjà été présentée à Jonquière, en 1989, par la troupe de théâtre la Rubrique.

La distribution comprend Marie-France Goulet et Denis Leclerc, ains que Diane Maziade et Manon Murdoch. La mise en scène est de Danielle Lapointe et la scénographie de Dominiek Bedard.

Quatuor

Le quatuor à cordes Bleu et demi se produira en concert au café-théâtre Côté-cour de Jonquière, les vendredi 23 novembre et samedi 24 novembre, à compter de 20 heures.

Au programme de la soirée, des oeuvres de la Renaissance à nos jours, entre autres: Bach, Mozart, Schubert, Brahms, Britten et Smith.

Le quatuor Bleu et demi est composé de Marthe Beaudoin (violoniste), Richard Maurois (violoniste), Bruno Chabot (altiste) et Aude Néron (violoncelliste).

Conservatoire

Par ailleurs, un concert sera présenté le jeudi 22 novembre, à 20h30, à la salle de concert du Conservatoire de musique de Chicoutimi.

Ce soir-là, les instruments à cordes seront à l'honneur avec l'altiste Marie Girard, la violoniste Manuella Milani et le pianiste Pierre-Richard Aubin. Un concert de qualité où vous pourrez constater encore une fois le talent des élèves du

conservatoire.

Farandoles

A l'occasion du 125^e anniversaire de la municipalité, la ville de Saint-Félicien présente la troupe les Farandoles, sous la direction artistique d'Ariane Blackburn.

La représentation aura lieu ce soir, à 20h, à l'hôtel du Jardin de Saint-Félicien.

Vous aurez alors l'occasion de voir un spectacle de danses folkloriques internationales et québécoises ainsi que des extraits de comédies musicales.

Maison de la paix

Le spectacle bénéfice de la Mison de la paix, une résidence d'hébergement pour les parents des malades hospitalisés et malades en clinique externe, aura lieu le samedi 24 novembre, à 20h, à l'auditorium Beauchamp de l'hôpital de Chicoutimi.

Au cours de cette soirée, vous aurez l'occasion d'entendre et de voir Claude Langis, les Farandoles, la Chorale d'enfants de Jonquière ainsi que des employés de l'hôpital et du cégep chicoutimiens: Diane Doré, Lise Larouche, Mireille Nicole, Jean-Pierre Simard et Line Gauthier.

Pour réserver, composez le 696-3421.

Exposition

La bibliothèque municipale de La Baie exposera les oeuvres de Constant Pouliot, un artiste né à Québec et demeurant au Saguenay depuis 1988.

L'événement aura lieu du 22 novembre au 2 décembre. Vous y trouverez des monotypes présentés pour la première fois au public.

A la recherche de l'image entière, à partir de taches d'encre et au hasard de son imagination, l'artiste a su arracher à

ces formes abstraites, avec une expression de lignes simples, une version toute personnelle des paysages de la région.

Cette exposition vous permettra de faire naître de nouvelles images d'une vision intérieure de la nature.

Journée folklorique

Le comité régional de l'Association québécoise des loisirs folkloriques du Saguenay et son président, Félicien Gagnon, invitent la population à se joindre à eux à l'occasion d'une grande journée folklorique, qui aura lieu demain, au Club de racquetball de Chicoutimi.

De nombreux folkloristes se produiront sur scène dans l'une ou l'autre des catégories suivantes: violon, accordéon, gigue, harmonica et chanson folklorique. Le public aura l'opportunité d'exécuter les danses folkloriques du patrimoine.

La journée commence à 13 heures et un repas chaud sera servi sur place. Pour information: 693-8331.

Harmonie Saguenay

L'Harmonie Saguenay de Jonquière, sous la direction musicale de Toshiaki Hamada, produira trois spectacles à Chicoutimi, Alma et Jonquière.

Cette tournée régionale est organisée afin de célébrer le 60^e anniversaire de l'organisme. Au cours de ces spectacles, vous aurez l'occasion d'entendre des mélodies comme «West Side Story», «La valse des vents», etc.

Les spectacles auront lieu le 23 novembre, à 20h, à l'auditorium Beauchamp de l'hôpital de Chicoutimi; le 28 novembre, à 20h, à la salle la Tourelle du Cégep d'Alma; et le 30 novembre, à 20h, à l'auditorium de l'école polyvalente de Jonquière.

Au grand écran

Chauffeur

Le ciné-club de Saint-Félicien présente, le jeudi 22 novembre à 21h, le film «Le chauffeur de Miss Daisy», drame psychologique réalisé par Bruce Beresford avec Jessica Tandy, Morgan Freeman et Dan Aykroyd.

Inquiété par les accidents causés par sa mère, une riche veuve septuagénaire qui insiste pour conduire elle-même sa voiture, un industriel d'Atlanta lui impose un chauffeur. Celui-ci est un Noir de 60 ans, déférent sans être servile. La veuve, surnommée Miss Daisy, sup-

porte mal sa présence mais finit par l'accepter et elle prend plaisir aux échanges verbaux qu'elle a avec lui.

Sud

A Jonquière, le ciné-club de la salle François-Brassard propose, lundi soir, un drame poétique de Fernando Solanas: «Le Sud».

Grâce à un changement de régime, un prisonnier politique est libéré une nuit d'été. Avant de rejoindre sa femme et leur fils, il se sent pris d'un accès de nostalgie et se met à errer dans les rues de son quartier. Il retrouve de vieux amis et croit même revoir un

disparu.

Rêves

Le programme surprise du ciné-club de Chicoutimi, projeté lundi soir, sera le film «Rêves», du cinéaste japonais Akira Kurosawa.

Il s'agit d'une série de rêves qui portent la marque du réalisateur japonais. Certains font référence à l'enfance de Kurosawa, un autre rend hommage à Van Gogh, un autre traite de l'époque de la défaite nippone. Chacun des rêves évoqués prend une teinte particulière.

Trois spectacles dans la région

Richard Desjardins est là pour rester

par Christiane Laforge

CHICOUTIMI (CL) - «Tu m'aimes-tu» demande Richard Desjardins, dans le titre de son deuxième album. «Oui» semble tout à coup répondre le milieu qui a longtemps boudé cet auteur-compositeur très spécial. S'il a pu produire deux albums et les vendre tous c'est parce qu'il a des admirateurs indéfectibles qui, anonymement bien souvent, veulent le faire connaître. C'est l'un d'eux qui m'avait permis de découvrir son premier disque: «Les derniers humains». C'est un autre qui m'a fait parvenir un exemplaire du second album: «Tu m'aimes-tu».

Cette fois, la sortie de cet album a été précédée d'une reconnaissance du monde du spectacle; les invités absents, il y a deux ans au Club soda de Montréal, s'éveillent soudain à ce poète d'Abitibi qui n'a jamais joué «le jeu». Gagner un prix de la chanson permet d'être pris au sérieux, doit se dire, sans perdre son ironie, le chanteur.

Qu'importe le moyen! On est plusieurs à savoir qu'il est là pour y rester. Et cela, pour plusieurs raisons. Sa musique d'abord; une musique intimiste, très physique, au piano ou à la guitare, une musique pleine de vie qui porte les mots du poète en parfaite complicité avec ceux-ci. Des mots qui sont tellement d'ici sans pour autant ressembler aux autres. Sa pensée qui est acerbe, lucide, acide et pourtant si volontairement tendre.

Sa voix, rocailleuse, pleine, acérée. Son accent qui rend souvent incompréhensible ce qu'il dit, mais dont cet aspect d'incompréhension se justifie tellement cela porte en soi toute l'histoire, toute la culture d'une classe sociale nord-américaine-canadienne-française-québécoise. Entendez «Le bon gars» et vous allez comprendre.

Richard Desjardins est un des rares dont on peut écouter la cassette plusieurs fois sans arrêt et sans ennui. D'une pièce à l'autre le ton, le rythme, tout change assez pour ne jamais éprouver un sentiment de répétition.

Tu m'aimes-tu?

La chanson-titre de son dernier disque n'a rien d'une chanson d'amour. C'est l'interrogation de celui qui, lors d'une aventure spontanée, ému de la beauté de cette compagne d'occasion, se questionne sur ce qui a pu la pousser dans ses bras, car il est convaincu de ne pouvoir être aimé et il n'est ni riche, ni beau.

Elle devient une chanson d'amour, de coup de foudre, tellement ce qu'il éprouve est puissant. Et de l'autre côté de la porte de la chambre d'hôtel «la femme de ménage ne cesse de compter les naufrages.»

Pendant qu'on attend la réponse de cette femme d'un premier soir, le voilà qui nous

promet de devenir un bon gars. Une chanson ironique, sarcastique. «J'va acheter les records de Michel Rivard, j'va faire semblant qu'est intéressant.» Un texte qui nous prépare à cette phrase lapidaire destinée au travailleur d'usine: «Il faudra qu'tu meures si tu veux viv' mon gars».

J'ai beaucoup aimé, côté B, cette chanson longue et narrative: «Nataq». Un texte narratif, un conte merveilleux, un chant de vie surprenant, inattendu et beau.

Et cela continue, avec «où j'ai semé des larmes, mes armes sont en fleurs»; ou encore «L'amour est un tournoi où tombent tour à tour les guerriers maladroits noyés dans la bravoure. Si c'est ce que tu crois, si tel est ton discours, sois sûr qu'une proie deviendra ton vautour».

Richard Desjardins sera en spectacle la semaine prochaine dans la région. Il se produira le 21 novembre au bar Le Potin de Chicoutimi; 23 novembre, au Centre culturel de Jonquière; 24 et 25 novembre au bar le Porto d'Alma. Au plaisir de le découvrir, vous



POETE - Richard Desjardins se produira en spectacle dans la région du 21 au 25 novembre. Il ira à Chicoutimi, Jonquière et Alma.

ajoutez votre contribution à l'achat d'une caméra-vidéo pour l'Institut d'audio-visuel

de l'Eythrée, en Ethiopie. Les profits de cette tournée seront versés pour cela au Centre de

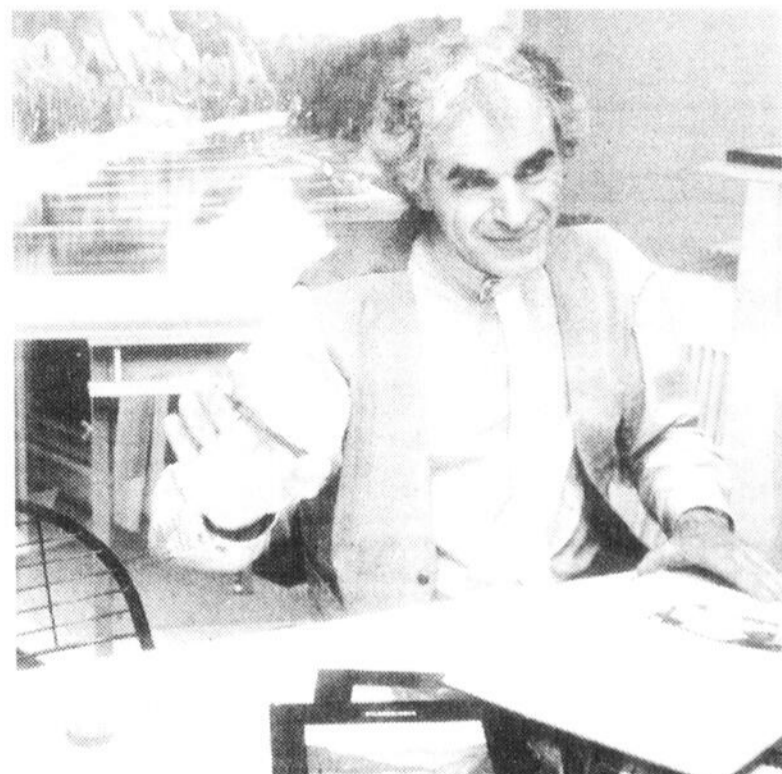
solidarité internationale à Alma. Pour réservations et information: 668-5211.

Un livre sur son oeuvre

Lapointe s'inscrit dans l'histoire

par Christiane Laforge

CHICOUTIMI (CL) — Lorsqu'un artiste se voit devenir le sujet d'un livre, il a, d'une certaine façon, la confirmation qu'il existe, qu'il s'inscrit dans l'histoire. A l'instar de quelques autres peintres de la région qui ont vécu cette expérience, Jean-Paul Lapointe est devenu le titre d'un livre, en bonne place dans la bibliothèque des collectionneurs de livres d'art. Un titre évocateur: «Jean-Paul Lapointe: jeux de lumière et de rêve» par Jacques de Roussan.



LIVRE - Jean-Paul Lapointe peut maintenant se vanter d'avoir un livre sur son oeuvre, paru aux Editions Roussan.

(Photo Sylvain Dufour)

Une approche différente Jacques de Roussan n'est sans doute pas le premier à créer une collection de livres sur les artistes peintres, mais il a su apporter un style différent dans la présentation et le contenu. En effet, les Editions Broquet, imitées plus tard par Stanké, avaient adopté un format en largeur, donnant une certaine ampleur aux reproductions des oeuvres. Jacques de Roussan a une présentation plus traditionnelle. De plus, le texte, qui consiste en une analyse de la démarche picturale de l'artiste, est intégré

dans la présentation des tableaux. Les reproductions ont les qualités et les limites permises par les séparations de couleur. On réalise à quel point le bleu est dominant dans l'oeuvre de Lapointe, tout en assistant à une sorte de rétrospective de sa carrière. Sans lire le texte de Roussan, ce volume offre un éventail suffisant du travail de l'artiste pour nous dire l'essentiel de celui-ci.

La lumière

Jacques de Roussan définit Jean-Paul Lapointe comme un amant (amoureux serait mieux dit) de la nature. Un être sensible à la beauté des paysages et qui établit entre ce qu'il voit et ressent un lien intime qui s'exprime dans ses oeuvres, y transposant, sciemment ou inconsciemment sa part de rêve.

Avec assez de justesse, l'auteur refait le parcours de l'artiste depuis ses débuts, suggérant des influences (possibles) profondément marquées par une même quête: la lumière.

Autodidacte, Jean-Paul Lapointe est davantage un homme de sens (sensibilité, sensation) qu'un intellectuel verbalisant son art. Ce qui le rapproche des nombreux peintres auxquels fait référence de Roussan se situe sans doute dans le regard qu'il porte aux choses (entendre paysages) qu'à une influence. Ce qu'il visualise s'imprègne en lui et devient sien jusqu'à la phase finale de l'exécution d'une toile. Et si réaliste, si figurative que soit son oeuvre, en apparence, il peut recomposer un paysage en juxtaposant et harmonisant des parties d'un

lieu situées à angle opposé.

Les références

Ce qui m'agace un peu dans le texte de Roussan c'est l'incroyable nombre de peintres cités en référence de l'oeuvre de Lapointe, au point que je me suis demandé de qui il était question dans le livre. Un texte savant certes, un auteur cultivé, dont je citerai surtout cette phrase: «En fait, les tableaux de Jean-Paul Lapointe sont plus des oeuvres à contempler qu'à analyser ou à regarder.» L'artiste demande-t-il plus que de partager avec les yeux des autres sa propre vision, avec la même simplicité touchante de son oeuvre qui, comme celle de tout créateur, se veut unique?

Cependant, l'approche de Jacques de Roussan demeure très intéressante. L'auteur a, comme le peintre, la liberté d'exprimer ce qu'il perçoit des choses ou des êtres. La perception de l'auteur ajoute à celle que l'on pouvait avoir de l'oeuvre du peintre. Un ajout qui en respecte la nature vraie de l'homme. On devine que l'auteur a de l'admiration pour son sujet, mais aussi une grande compréhension de ce qui l'anime. En cela, il surpasse de beaucoup bien des livres consacrés à des artistes.

Lorsque l'on referme ce livre, on a l'impression qu'il y a eu rencontre.

«Lapointe: jeux de lumière et de rêve». Jacques de Roussan. Traduction en anglais de Jane Frydenlund. 95 pages. Nombreuses illustrations couleurs. Préface de Gilles Vigneault. Couverture cartonnée. Editions Roussan. Collection Panorama.

Au Point

Des reportages sur la violence conjugale

Ilya 300 000 femmes battues au Québec, soit une femme sur huit. Selon les statistiques, les victimes portent plainte après la 34e raclee. LE POINT pré-



Danièle Gauthier

sente, mardi et mercredi, 22h25, trois reportages sur la violence conjugale.

Nicole raconte son drame: son mari a tué ses trois enfants avant de se suicider bien qu'elle ait tenté de prévenir les autorités d'un danger imminent. Qui mieux que l'épouse est en mesure de juger des risques que représente un homme violent? Mais le juge en avait décidé ainsi, cet homme avait droit de visite puisque jamais les enfants n'avaient été battus. Un psychologue expliquera que s'il existe autant de violence, c'est tout simplement parce que ça marche! Contrairement à ce qu'on croit, l'homme qui bat sa femme n'est pas en perte de contrôle mais plutôt en parfait exercice de contrôle: il plante son pouvoir dans la maison: grâce aux coups, il regne. Tant et aussi longtemps que les femmes ne réagiront pas devant toutes formes de violence, les hommes abuseront de leur «pouvoir». Un autre reportage démontre que les thérapies destinées aux violents ne reglent qu'une infime partie du problème.

Le troisième reportage démontre que l'appareil judiciaire, plutôt que d'aider les femmes, semble leur nuire considérablement. Un juge, une avocate, un policier, une féministe expliquent pourquoi la loi seule ne peut venir à bout d'un problème social d'une telle ampleur.

Survivre à l'échec

Le succès, pour la plupart d'entre nous, consiste à atteindre les sommets en étant le meilleur, particulièrement sur le plan travail ce qui se traduit, sur le plan plus personnel et compte tenu de notre société de consommation, par les multiples acquisitions qui sont la marque tangible de la réussite.

Quand survient l'échec, on perd tout: prestige, popularité, estime de soi et des autres, argent, maison, etc... Robert Guy Scully a réuni des personnes dont le journaliste Claude Charron, l'animateur Michel Jasmin et Fernand Marcotte, boxeur qui connurent des jours glorieux. Non seulement ont-ils dû repartir à zéro mais il leur a fallu combler le vide laissé par l'ivresse du succès et l'adulation du public lorsque le rideau est tombé.

On discute de la pression incroyable qu'exige la réussite et de toutes les énergies nécessitées par la réalisation de ces idéaux qui semblent animer la plupart des Québécois, un peuple qui ne tolère que les images de gagnants. A SCULLY EN DIRECT, mercredi, 21h à Radio-Canada.

Piché en spectacle

Radio Canada diffuse dimanche, 20h, ce spectacle de

Paul Piché spécialement enregistré lors de son retour d'une tournée d'une quarantaine de localités, en septembre dernier, au Spectrum de Montréal. Entouré d'artistes tels que Sass Jordan, Pierre Bertrand, Gilles Vigneault, Michel Rivard et Alain Lamontagne, l'auteur-compositeur offre un voyage de 90 minutes au bout de l'émotion intitulé «Sur le chemin des incendies». Au programme: «Car je t'aime», «Un château de sable», «L'escalier», «Sur ma peau».

Cinq personnes dont quatre femmes et un homme, atteintes de désordres obsessionnels-compulsifs expliquent leurs difficultés à vivre à PARLER POUR PARLER, vendredi, 22h. De l'obsession de la perfection à celui du doute en passant par l'agoraphobie, l'automutilation ou la propreté, ces personnes, dont certaines veulent conserver l'anonymat, exposent leurs tares.

Orchestre symphonique du Saguenay-Lac-Saint-Jean

Gagnantes du concours de l'Orchestre

Chef invité, Paul-André Boivin

Avec la participation de l'Orchestre préparatoire à l'Orchestre symphonique



Solange Tremblay Violoniste



Paul-André Boivin Chef invité



Johanne Couture Claveciniste

Avec la collaboration du

CONSERVATOIRE DE MUSIQUE DU QUÉBEC À CHICOUTIMI

Concert champêtre pour clavecin
Concerto pour violon (ré majeur)
Finlandia
Kaleïdoscope

F. Poulenc
J. Brahms
J. Sibelius
P. Mercure

Chicoutimi, samedi, 17 novembre '90, 20 h
Auditorium Dufour

18 ans et plus, 15\$

17 ans et moins 7\$

RÉSERVATECH: 549-3910 INFORMATIONS: 545-3409

Sièges numérotés, hâtez-vous!

127 TIMBRES DIFFÉRENTS SEULEMENT 1.00 \$

soit 50 timbres du Canada et 77 du monde d'une valeur au catalogue de 10.00\$ et plus. Vous recevrez aussi nos listes de prix ainsi qu'une sélection de timbres en approbation sans obligation de votre part.
COMMANDER Z AUJOURD'HUI MÊME!
CIE DE TIMBRES DU QUÉBEC L.T.F.E.
C.P. 7300 QUÉBEC (QC) CANADA G1G 5E7



L'équipage de l'Armée de l'air américaine qui a réussi le plus grand nombre de missions. Les beaux pilotes de la Deuxième Guerre mondiale. Leur dernière mission fut la plus risquée. Une seule chose pouvait les sauver. Le bombardier B17, surnommé...

Memphis Belle

EN VERSION FRANÇAISE
De jeunes pilotes intrépides qui ont volé sur les ailes de la victoire.

PLACE DU ROYAUME 1451 BOUL. TALBOT 545-4260 Soirs 19h20 - 21h25 Samedi-dimanche 13h00 - 15h05 - 17h10 - 19h20 - 21h25
CINÉMA DU COMPLEXE JACQUES GAGNON ALMA 668-0141 Soirs 19h00 - 21h25 Samedi-dimanche 13h00 - 15h25 - 19h00 - 21h25



DANS L'ARÈNE DE LA MORT, UN SEUL HOMME PEUT ÊTRE ROI!

LE ROI DU KICKBOXING

Version française de KING OF THE KICKBOXERS
Loren Avedon Richard Jaeckel Don Stroud Billy Blanks
MONTAGE ALAN POON MUSIQUE DE RICHARD YUEN ÉCRIT PAR BEITH W. STRANDBERG

PLACE DU ROYAUME 1451 BOUL. TALBOT 545-4260 Soirs 19h15 - 21h20 Samedi-dimanche 13h10 - 15h10 - 17h05 - 19h15 - 21h20
CINÉMA DU COMPLEXE JACQUES GAGNON ALMA 668-0141 Soirs 19h20 - 21h30 Samedi-dimanche 13h10 - 15h30 - 19h20 - 21h30



DÉSOLÉ JACK... CHUCKY REVIENT À L'ATTAQUE!

JEU D'ENFANT

EN VERSION FRANÇAISE

PLACE DU ROYAUME 1451 BOUL. TALBOT 545-4260 Soirs 19h30 - 21h30 Samedi-dimanche 13h30 - 15h30 - 15h30 - 17h30 - 19h30 - 21h30
CINÉMA DU COMPLEXE JACQUES GAGNON ALMA 668-0141 Soirs 19h30 - 21h30 Samedi-dimanche 13h15 - 15h30 - 19h30 - 21h30

Un personnage marquant

Denis Bouchard fait une croix sur Lulu

MONTREAL (PC)— Maintenant que le téléfilm «Le crime de Lulu» a été diffusé, les fans du journaliste brouillon de la série «Lance et compte» n'ont plus qu'à faire leur deuil du personnage. Denis Bouchard espère pour sa part que le rôle ne l'a pas trop marqué.

«Une des choses dont je me méfie le plus, c'est d'être identifié à Lucien Boivin. C'est très dangereux. Il n'y a rien de pire pour un acteur» confie-t-il en reconnaissant qu'il était temps que Lulu Boivin quitte l'écran.

«Dépassé ce stade-là, je ris-

quais de le payer cher. Je suis très heureux d'avoir campé le personnage, mais je lui ai tout donné ce que j'avais à donner.

«Dans ce métier, il vaut mieux laisser tomber les choses lorsqu'elles vont bien, ne pas attendre que le public se lasse. D'ailleurs, je me fatiguerais moi aussi de jouer trop longtemps le même personnage» ajoute le comédien.

Ce qui n'empêche pas l'interprète d'admettre que les deux hommes avaient des points en commun: «Sans doute que Lulu était près de

moi, ne serait-ce que par son côté très naturel.»

C'est Jean-Claude Lord et la maison de casting Lucie Robitaille qui eurent la brillante idée d'imaginer le comédien dans la peau du journaliste, mais c'est Denis Bouchard qui exigea plus de «temps de glace» pour le personnage. Il était en bonne position pour négocier, puisqu'il recevait des offres qui ne l'aurait pas laissé en chômage s'il avait perdu le rôle.

«La farce de l'âge»

Mais s'il demeurera encore

Lulu un certain temps pour les téléspectateurs, le comédien Denis Bouchard lui, est passé à autre chose. Avec Remy Gi-

rard, Pierrette Robitaille et Suzanne Champagne, il vit une intense période d'écriture et de création.

ON CRAQUE POUR KASHTIN

4 FÉLIX
 AU GALA DE L'ADISQ

«LE PUBLIC RÉAGIT SPONTANÉMENT. C'EST FRAIS ET SPONTANÉ!»

- **«VRAIMENT EXTRAORDINAIRE!»**
- **«UNE MUSIQUE QUI ENVIRE!»**
- **«ON ASSISTE AU PHÉNOMÈNE KASHTIN!»**
- **«SPECTACLE RAFRAÎCHISSANT, HEUREUX!»**

Billets mis en vente dès lundi 9h00, dans tous le réseau Réservatech



Auditorium Dufour vendredi 14 décembre, 20h00

ADM: 20 \$ - 17 \$

RESERVATECH 549-3910

LE GROUPE SANGUIN

Auditorium d'Alma

Mardi 4 décembre, 20h00

ADM: 20 \$ - 17 \$

Billets mis en vente MAINTENANT

Auditorium Dufour

Mercredi 5 décembre, 20h00

ADM: 20 \$ - 17 \$

Dernières représentations dans la région.



salut Sanguin!



VENTE D'ART EXCEPTIONNELLE

M.T Beaux-Arts

GRANDE LIQUIDATION incluant:

Milton Nicholas
W. Saunders
Dubois Bousquet
Lamarre Ravary
François Carbu
et plusieurs autres



À partir de 105-600\$

GRATUIT

8" X 10" avec tout achat de 100\$ et plus

1 JOUR SEULEMENT

DERNIERE CHANCE AVANT NOEL

549-6244

HOTEL DES GOUVERNEURS

DIMANCHE

18 NOVEMBRE '90

de 10h00 à 17h00

2000 PEINTURES A L'HUILE ORIGINALES A VENDRE



Nous acceptons les cartes de crédit



Un cadeau des Fêtes de SEARS

Un porte-clés en prime

à l'achat de notre ensemble de 37 photos

Photo murale 10x13, 2-8x10, 3-5x7*, 15 de format portefeuille, 16 micro-photos,

plus un porte-clés en prime

24⁹⁵

L'offre prend fin samedi, 1er décembre 1990.

Le prix comprend \$2 de dépôt. Photos sur fonds traditionnels. Fond blanc, fond de Noël, vignettes et autres effets spéciaux disponibles à un coût additionnel. Nous choisissons les poses. \$2 de plus pour chaque personne additionnelle dans l'offre spéciale. Aucun rendez-vous nécessaire. Possibilité de crédit. **Les adultes et les familles sont les bienvenus.** Egalement disponibles: photos de passeport instantanées. *grandeur approximative

Les studios sont situés dans les magasins Sears au détail. MC: Marque de commerce dont l'usage est autorisé au Canada.



DERNIERE CHANCE

Dernière chance d'obtenir cet ensemble avant Noël!

Vous Avez Encore le Temps d'Obtenir des Photos pour Noël!

Hanna-Barbera's

LES PIERRES À FEU



J'espère qu'il n'arrivera rien cette semaine!



Patron!

Ce n'est pas vrai!

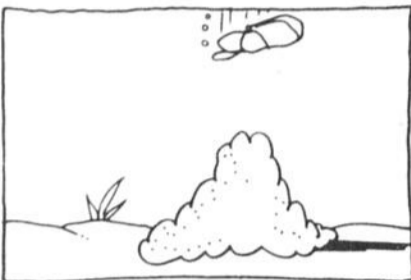


Hé, patron, il y a des erreurs dans les factures!

Je sais!

ANIMAL CRACKERS

Rog Bollen



Où t'es-tu procuré cet énorme chapeau?

Je l'ai attrapé lorsqu'un bateau est passé par ici!



Wow! Tu es un gars chanceux!

L'année dernière, j'ai attrapé des gants de cuir.



Wow! L'année dernière des gants...



... et aujourd'hui, ce gros chapeau t'es tombé sur la tête!

Les éponges n'ont pas de tête...



... le plus important, c'est que nous ayons des mains...



Tu es un gars vraiment chanceux!

CHUBBY et Chauncey

VANCE REDWALT



C'est réellement froid ce matin



... peut-être quelqu'un a-t-il oublié de fermer la porte du frigo?



Oh fichtre!! Il a neigé la nuit dernière! Il y en a beaucoup!



Il y a des fois que j'aimerais être un garçon!



Si j'étais un garçon, j'empoignerais mon traîneau et j'irais au parc me glisser dans la plus grosse montagne!



Où je construirais un bonhomme de neige ou peut-être je me construirais un fort en neige et j'organiserais sûrement un combat de balles de neige



Il y a des fois où je suis bien content d'être un chien

REDWALT 1/25
© ROYALTY 1990 DISTRIBUTED BY TORONTO STAR SYNDICATE

69-74244

© A.L.I.

ÇA N'EST PAS BIEN TÔT FINI, TOUT CE POTIN !!!



... ELLES COURENT DE TOUTES CÔTÉS... ELLES NE CESSENT DE TRAVAILLER ...



PUPPY

CES FOURMIS ME FATIGUENT ...



HAGAR L'HORRIBLE

DIK BROWNE



Hé, où est passé le sel?

Il n'y avait plus de place sur la table pour ça!

Quel gâchis! Donne-lui une serviette!



SNORT CHAMP

le QUOTIDIEN

f
o
u
r
r
u
r
e
s
'91





Le mois de la fourrure 1990



Poser un geste pour l'environnement

Selon le Conseil canadien de la fourrure

(Publi-reportage)

L'achat d'un manteau de fourrure naturelle représente un bon geste pour l'environnement

Aussi contradictoire que cela puisse paraître, faire l'acquisition d'un manteau de fourrure naturelle représente un bon geste pour l'environnement. C'est du moins l'essentiel du discours d'Alison Beal, directrice du marketing pour le Conseil Canadien de la fourrure.

«La gestion des animaux à fourrure à travers le Canada et le Québec est une opération essentielle afin d'assurer le maintien des populations fauniques, ces sources d'approvisionnement renouvelables, indispensables à la survie de l'industrie de la fourrure».

«En procédant à l'achat d'un manteau de fourrure naturelle, les consommateurs posent un geste concret pour la protection de la faune», affirme Alison Beal.

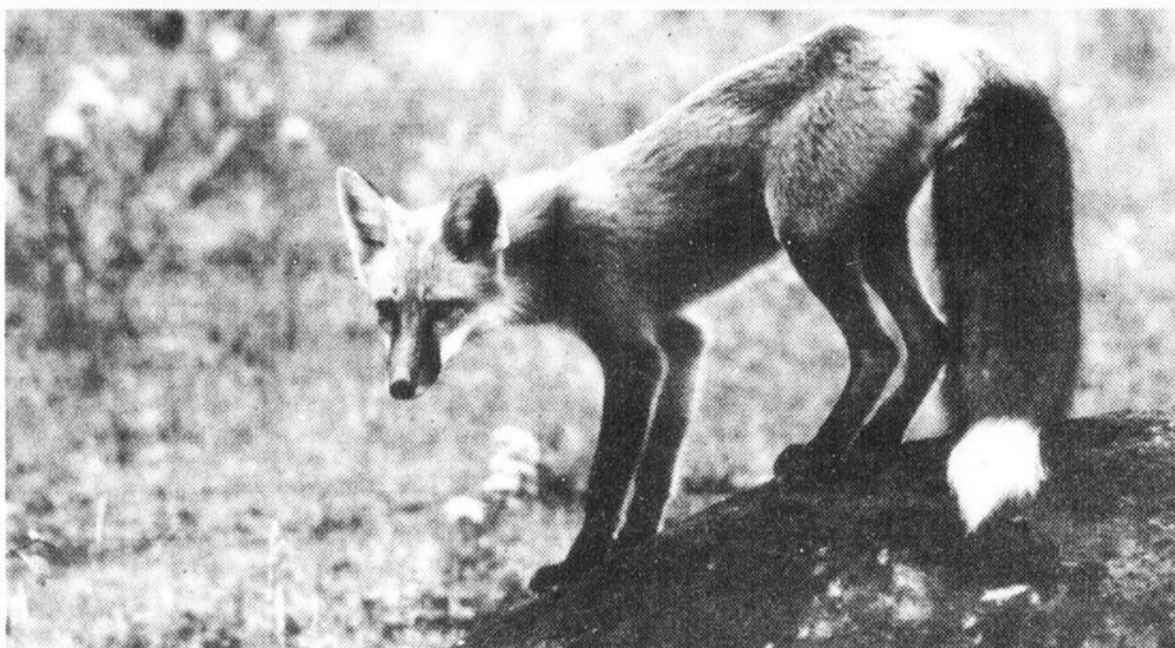
«Les animaux à fourrure représentent une ressource naturelle renouvelable. Les milliers de trappeurs à travers le Canada pratiquent une saine gestion de cette ressource dans un concept de développement durable. En faisant de la fourrure un objet de consommation, les gens incitent les artisans de cette industrie à suivre la dynamique des populations d'animaux afin d'assurer le renouvellement pour les générations futures».

Quand nous prenons connaissance de ce qui se passe dans l'exploitation de nos ressources naturelles telles que les forêts, le pétrole, les minéraux, les ressources hydro-électrique, nous constatons qu'une saine gestion est la meilleure façon de les protéger.

Alison Beal possède des connaissances approfondies en



COUVERTURE — Manteau d'écureuil de Russie, une création Louis Féraud, faisant partie de la collection Desbiens fourrures.



GESTION - Le trappage des animaux à fourrures représentent le moyen le plus efficace pour assurer une saine gestion des populations fauniques et le maintien d'une industrie dans un concept de développement durable.

ce qui a trait à l'industrie de la fourrure et à la gestion faunique de cette matière première. Madame Beal déplore le fait que certains groupes écologistes répandent des faussetés dans le public en créant des mises en scène sur la cruauté des animaux.

«Ces gens causent des torts irréparables à l'industrie de la fourrure et en ne reconnaissant pas ses impacts positifs sur l'environnement et l'évolution des populations fauniques».

«Il y a quelques années, en Hollande, les pressions écologistes ont forcé les dirigeants du gouvernement à imposer un moratoire sur le trappage du rat musqué qui n'était pas du tout menacé d'extinction et dont les populations se maintenaient sans problèmes. Quelques années à peine, après l'imposition de ce moratoire, les autorités gouvernementales ont insisté auprès des trappeurs pour qu'ils reprennent leurs activités, car ces rongeurs achevaient de détruire un bonne partie du réseau des égouts», met en relief Alison Beal.

Depuis que le monde est monde, l'être humain utilise les animaux pour se nourrir et se vêtir. Selon certaines informations provenant des archives de la compagnie Baie d'Hudson, on peut affirmer que la population d'animaux à fourrure au Canada est aussi abondante de nos jours qu'à l'arrivée des premiers explorateurs.

Les méthodes modernes mises à la disposition des biologistes et techniciens de la faune et l'étroite collaboration des trappeurs, permettent de

gérer de façon efficace le maintien des populations d'animaux à fourrure.

Mois de la fourrure

Le Conseil canadien de la fourrure (CCF) multiplie les efforts afin de mieux faire connaître cette industrie et la mettre en

valeur. L'organisme se charge de transmettre à ses membres les plus récentes informations permettant une saine gestion de la faune. Le rôle du CCF est avant tout de protéger l'industrie de la fourrure, afin qu'elle demeure une activité solidement

gérée, permettant aux véritables gestionnaires de la faune, les trappeurs, de perpétuer leur mode de vie et protéger leur ressource.

Les spécialistes de la conservation de la faune admettent généralement que le trappage ne représente pas une menace pour la faune canadienne. Les dangers les plus menaçants sont la surpopulation et la destruction des habitats par la pollution et la destruction de nos forêts.

Le mois de la fourrure est une excellente occasion pour les différents intervenants du milieu de faire connaître les artisans de l'industrie tels que les trappeurs professionnels, les éleveurs, les designers, les fabricants et les détaillants.

La directrice du marketing pour le CCF, Alison Beal, qui était de passage dans la région récemment, effectue une tournée canadienne de sensibilisation dans le cadre du mois de la fourrure. Sa mission: faire connaître l'industrie et mettre en valeur l'excellent travail de nos designers canadiens en faisant connaître leurs vêtements et accessoires de mode.

POUR LE CHOIX LA QUALITÉ LE PRIX

fourrures
pellio

VOUS PROJÉTEZ L'ACHAT D'UNE FOURRURE?

Rencontrez l'équipe
de spécialistes
de **PELLIO**

PLUS DE SERVICE

MEILLEUR PRIX

PLUS DE CHOIX

Venez visiter notre magasin entièrement
renové pour mieux vous servir.

- Plan mise de côté
- Financement sur place
- Réparation sur place
- Nettoyage de manteaux sur place

GRAND CHOIX DE CHAPEAUX DE FOURRURE



Hommes et dames
À partir de

\$99⁹⁹

Également choix de mitaines de fourrure

- CHOIX DE PELISSE
- CHOIX DE MANTEAUX

PASSEZ L'HIVER AU CHAUD

fourrures
pellio
Galeries
Lac-St-Jean
Alma
662-3483

fourrures
pellio

(Publi-reportage)

Conservation des ressources fauniques: Condition essentielle à la survie de l'industrie de la fourrure au Canada

L'industrie de la fourrure est un des rares secteurs d'activités économiques qui dispose d'une matière première dont les réserves se renouvellent continuellement, à condition bien sûr, que les populations d'animaux et l'environnement des habitats fauniques soient gérés de façon efficace.

Qualité des peaux

Le souci constant des artisans de cette industrie de maintenir à un niveau efficace les stocks reproducteurs des populations d'animaux à fourrures est une des raisons qui font le succès de l'industrie de la fourrure. En plus de maintenir cette ressource renouvelable, les intervenants du monde de la fourrure sont parvenus à redresser certaines populations en pertes de vitesse et à améliorer la qualité des peaux.

Rôle des trappeurs

«Les trappeurs ont conscience de leurs responsabilités face à l'environnement et ils ne les assument jamais à la légère», affirme Del Haylock, vice-président administratif du Conseil canadien de la faune.

En contact constant et direct avec l'environnement et les habitats fauniques, les trappeurs sont en quelque sorte les yeux et les oreilles de notre société car ils sont en mesure de percevoir immédiatement les retombées de la pollution sur les animaux de leur territoire de trappe. Ils agissent comme des chiens de garde et peuvent

alors alerter les autorités compétentes et de cette façon accélérer les mesures pour limiter les dégâts" ajoute M. Haylock.

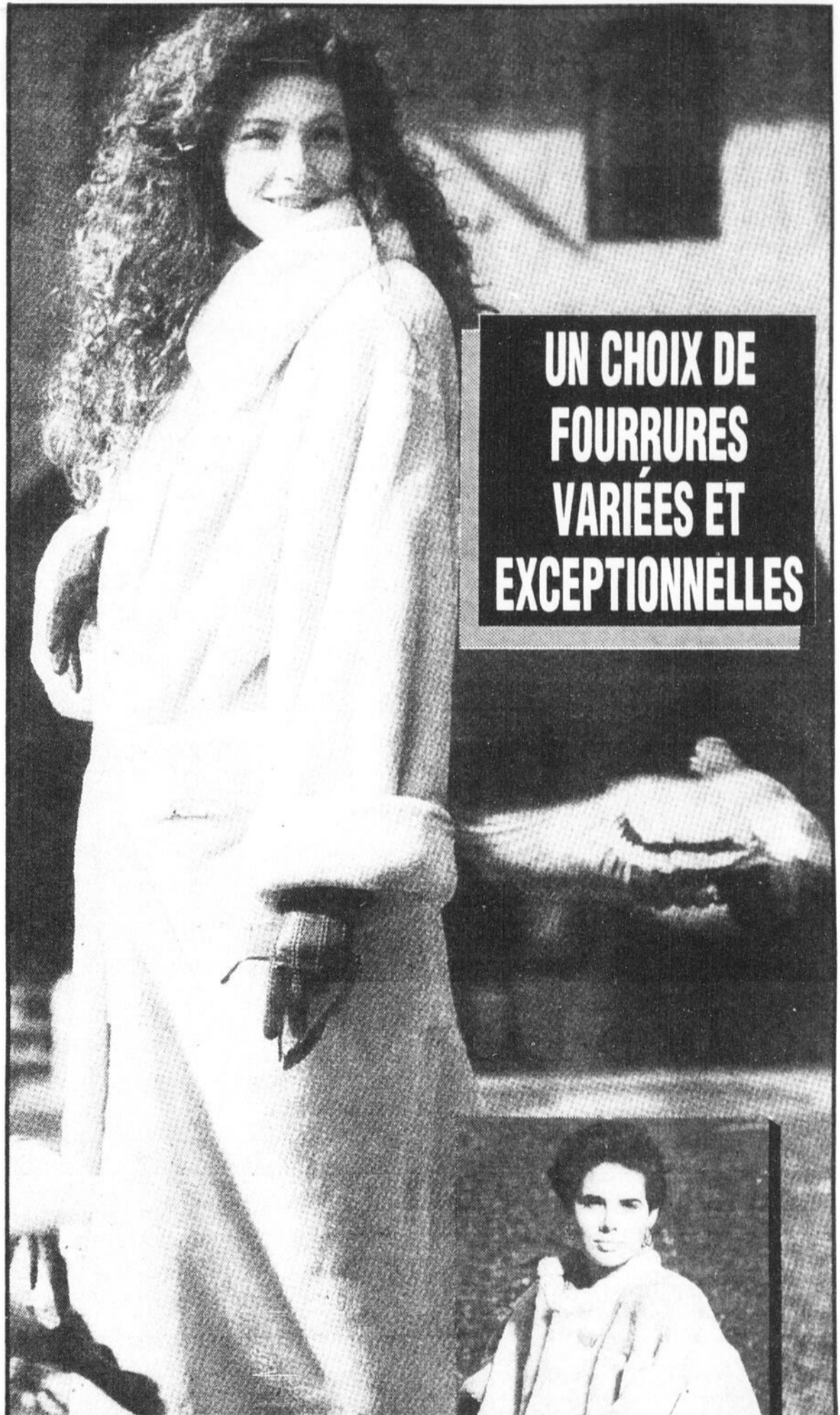
Les trappeurs exercent également un contrôle sanitaire sur leur territoire. Ils sont en mesure prélever les animaux atteints de maladie et freiner ainsi les risques d'épidémie qui pourraient décimer des cheptels entiers. Les données qu'ils récoltent sont transmises aux biologistes qui peuvent également compter sur un nombre important de carcasses d'animaux afin de se livrer à des études qui permettent de mieux gérer la ressource.

Contrôle

Les trappeurs, dont leurs activités font parties d'une longue tradition, possèdent les connaissances et la formation nécessaires pour aménager les habitats fauniques afin de favoriser la reproduction des animaux à fourrure convoités.

Leur intervention assure le contrôle des maladies et les explosions démographiques qui sont néfastes pour l'environnement et les habitats fauniques. Sans l'intervention des trappeurs, certaines populations d'animaux à fourrure connaîtraient une surpopulation qui causerait la famine, en raison de la rareté de la nourriture et des épidémies à cause du piètre état de santé des animaux.

Le prélèvement de ces animaux est fait dans le respect des lois de la nature et la saine gestion des activités reliées à l'industrie de la fourrure assurent les générations futures d'une ressource renouvelable.



**UN CHOIX DE
FOURRURES
VARIÉES ET
EXCEPTIONNELLES**

**CONSULTEZ-NOUS POUR LA
RÉPARATION OU LE REMODELAGE
DE VOS FOURRURES ET PELISSES**



**FOURRURES
GAUTHIER Ltée**

**66, Rhains, Chicoutimi
(Secteur Nord)**

543-3567

• VENTE
• RÉPARATION OU CONFECTION

• NETTOYAGE ET LUSTRAGE
• ENTREPOSAGE

TAXIDERMIE Mario Bilodeau

NOUVELLE
ADRESSE:

749, rue Saint-Cyrille
NORMANDIN - 274-2511

- vente de manteaux de fourrure
- chapeaux et bandeaux de fourrure (hommes, dames et enfants)
- mocassins, pantouffles
- peau de mouton
- taxidermie
- pour garder un souvenir inoubliable de votre chasse





Le mois de la fourrure 1990



Poser un geste pour l'environnement

Longue tradition d'excellence

(Publi-reportage)

Les créateurs canadiens des produits de la fourrure sont reconnus pour leur compétence

Jean-Claude Poitras, créateur canadien de vêtements modes en fourrure reconnaît la compétence et le savoir-faire des artisans de l'industrie de la fourrure au Canada. Les créateurs et les artisans ont su travailler en collaboration afin de donner à ces fibres naturelles tout le charme et la beauté qu'elles inspirent.

«Les artisans canadiens ont atteint de nouveaux sommets», ajoute le designer canadien bien connu, Jean-Claude Poitras. Cependant la concurrence étrangère est très agressive.

L'industrie canadienne de la fourrure doit composer avec un marché mondial de plus en plus compétitif. Au cours des années les designers et fabricants canadiens ont relevé le défi. Leur compétence et la qualité de leurs produits ont fait de cette industrie un chef de file parmi les exportateurs canadiens de produits mous.

Appréciation fourrure

Le 11 février 1990, le CCF célébrait la première journée «Appréciation Fourrure». Cette manifestation fut un succès, le nombre de partisans pro-fourrure et leur enthousiasme étaient impressionnants, même pour les membres de l'industrie de la fourrure.

Cette année, le mois de la fourrure célèbre son 14e anniversaire. Le CCF profitera de ces



DESIGNERS - Jean-Claude Poitras, designer canadien reconnu, considère que l'industrie de la fourrure au Canada compte sur une main-d'oeuvre compétente dont la qualité du travail de ces artisans est reconnue partout sur le marché.

festivités pour lancer le concours des jeunes designers, intitulé le «Prix mode fourrure Canada», une compétition visant à encourager les étudiants des grandes écoles canadiennes de design à choisir la fourrure comme médium. Les trois créations primées seront présentées en vedettes lors de l'Exposition de Montréal et dans le

cadre de plusieurs manifestations nationales.

Le mois de la fourrure mar-

quera de plus le départ d'une grande tournée médiatique nationale visant à promouvoir les

plus grandes créations de la mode fourrure, la toute nouvelle campagne de publicité du CCF et le rôle de l'industrie de la fourrure face à la protection de l'environnement.

Rôle du Conseil canadien

Le Conseil canadien de la fourrure agit à titre de porte parole de l'industrie de la fourrure en plus d'offrir à ses membres des services de renseignements et de documentation.

De plus le CCF organise et coordonne les activités du mois de la fourrure et met en valeur l'industrie.

Trappeurs

Les trappeurs qui récoltent les animaux à fourrure sont de véritables professionnels qui en plus de voir à la saine gestion de cette ressource naturelle prennent une attention particulière à la qualité des peaux.

De plus en plus dans le monde entier, les gens reconnaissent le rôle important joué par les trappeurs et l'importance de l'industrie de la fourrure pour la gestion des animaux à et la protection de l'environnement.



ENVIRONNEMENT - Même si l'industrie de la fourrure n'existait pas il serait nécessaire de pratiquer le trappage pour empêcher la surpopulation et enrayer les épidémies.

Préparez votre avenir! C'est un défi présent aux... **FOURRURES DE L'AVENIR**

GHISLAIN BERGERON, président

FOURRURES DE L'AVENIR

fondé dans le but de vous faire économiser à l'achat de vos fourrures. Entreposage et assurances contre le feu et le vol. Nettoyage, lustrage, remodelage et réparation. Le service le plus entier au Québec.

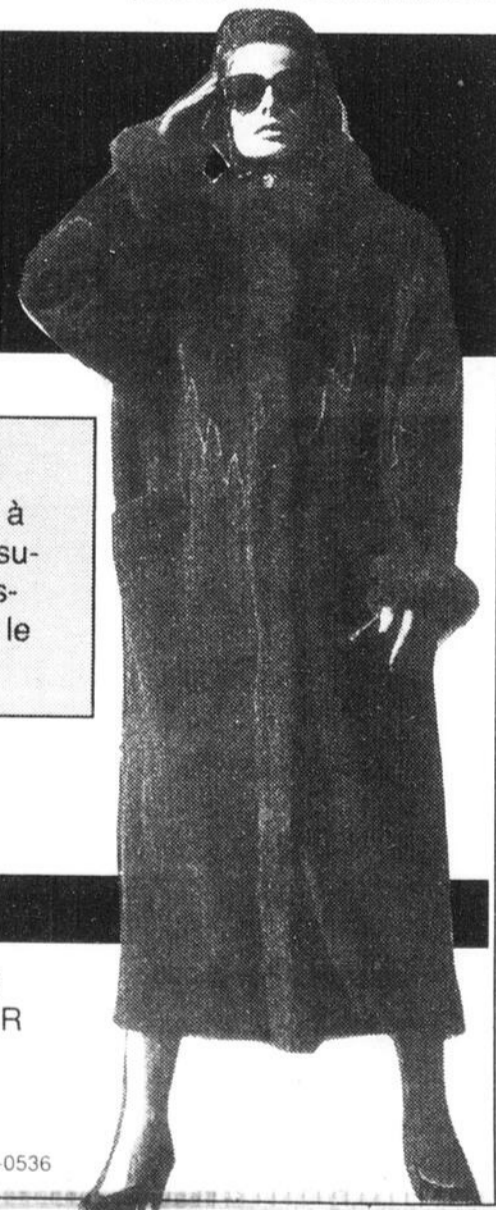
- Manteaux pelisses
- Manteaux de fourrure
- Manteaux réversible

Création 1991 seulement

FAUCHER, BERGERON FOURRURES
AFFILIÉ AUX FOURRURES DE L'AVENIR

Voyez Ghislain Bergeron à la
BOUTIQUE LOUGA PLAZA D'ALMA 668-5982

• P.E. Legaré Nouveautés, Dolbeau 276-1991
• Faucher Bergeron Fourrures, Chicoutimi 543-4600, Jonquière 695-0536





Le mois de la fourrure 1990



Poser un geste pour l'environnement

(Publi-reportage)

L'industrie de la fourrure génère 85 000 emplois



CASTOR RASE «FANTÔME» — L'industrie de la fourrure génère de l'emploi pour 85 000 Canadiens et représente une contribution annuelle de 800 millions de dollars à notre économie.

L'industrie de la fourrure prenait naissance il y a quatre siècles. L'exploration et la colonisation du Canada sont largement dues à la popularité de la fourrure sur les marchés mondiaux.

De nos jours, l'industrie de la fourrure emploie 85 000 Canadiens que l'on retrouve comme trappeurs, éleveurs, spécialistes du traitement des peaux, fabricants, designers et détaillants.

Revenus d'appoint

Plus de 50 000 autochtones dépendent de l'industrie de la fourrure pour subvenir aux besoins de la vie quotidienne. Elle est source de revenus d'appoint pour de nombreux Canadiens, dans certaines régions isolées où les alternatives sont limitées.

Cette activité économique représente une contribution annuelle de 800 millions \$ à l'économie canadienne et seulement pour l'Ontario, elle génère des revenus annuels pour la province de l'ordre de 200 millions \$.

Exportations

Les vêtements fourrés viennent en tête des exportations canadiennes de produits mous. L'Exposition Nord-Américaine de la mode fourrure à Montréal, est la plus importante en Amérique et occupe la deuxième place sur la scène mondiale. En 1990, les commandes placées par les acheteurs étrangers ont atteint en quatre jours un total impressionnant de 85 millions \$.

L'élevage des animaux à fourrure constitue une alternative va-

lable dans les régions impropres à toute autre forme d'agriculture. Il y a plus de 1000 élevages au Canada, la plupart spécialisés dans le vison ou le renard. Il s'agit généralement d'entreprises familiales.

Protection de l'environnement

De plus en plus, les trappeurs assument le rôle de gardiens de l'environnement. Ils sont souvent les premiers à alerter les autorités en ce qui concerne les effets de la pollution comme les pluies acides, coupes de bois abusives, projets hydro-électriques et autres, potentiellement dangereux pour l'environnement.

La gestion des populations d'animaux à fourrure revient souvent aux trappeurs. Même si l'industrie de la fourrure disparaissait, le piégeage resterait le moyen le plus sûr d'éviter la surpopulation animale, cause d'inondations et de dommages aux récoltes, au bétail et à l'habitat dont les animaux à fourrure eux-même dépendent. Sans l'industrie de la fourrure, c'est le payeur de taxe qui devrait inévitablement acquitter la facture.

Formation

La pratique du piégeage exige l'obtention d'un certificat qui est remis aux trappeurs professionnels après qu'ils aient réussi avec succès un cours théorique et pratique de 40 heures. Cette formation est sur une base volontaire depuis quelques années et deviendra obligatoire à partir de janvier 1991 au Québec. Cette activité halieutique est strictement surveillée par des gestionnaires de la faune et soumise à des règlements

gouvernementaux. À l'instar des gouvernements fédéral et provinciaux, l'industrie de la fourrure appuie les activités du Centre de recherche de l'Alberta à Vegreville en vue de développer des outils de piégeage humanitaire. Plus de 5

millions \$ y ont été consacrés au cours des six dernières années.

Chaque année, plus d'animaux perdent la vie sur nos routes que par l'exploitation de l'industrie de la fourrure. Cette activité économique utilise une

ressource durable et renouvelable en plus de prendre les moyens nécessaires pour assurer la pérennité de cette ressource. La production d'une fourrure n'épuise pas de matières premières rares et ne nuit pas à l'habitat naturel.

Le véritable spécialiste de la fourrure

Venez voir notre collection

90/91

Leopold Martel

Rabais 20% Jusqu'à 50% sur certains modèles

Le plus beau choix au Saguenay-Lac-St-Jean

Vous voulez avoir un manteau exclusif et original

Vous recherchez la qualité

Un bon prix

Léopold Martel et son personnel vous invitent, avant de faire l'acquisition d'une fourrure, à venir les consulter.

25 ans d'expérience

FOURRURES
Léopold Martel

VENTE REPARATION ENTREPOSAGE

2322, St-Hubert, JONQUIERE
547-0456



Le mois de la fourrure 1990



Poser un geste pour l'environnement

Une nouvelle définition des créations de fourrure

(Publi-reportage)

La mode 90 accorde la priorité aux blousons et vestes sports



ZIBELINE BLOND - Les designers canadiens prévoient obtenir un succès sans précédent, cette année, tant en Amérique du Nord qu'en Europe.

La mode fourrure a abordé une nouvelle phase de son évolution. En plus du traditionnel manteau du soir, les fourreurs proposent aujourd'hui des textures rasées, colorées et souples qui s'harmonisent au rythme effréné des années 90. Des fourrures qui complètent aussi bien la robe classique que les Jeans.

Réputation

«Les Canadiens jouissent depuis toujours d'une excellente réputation, tant pour la qualité des fourrures que pour la compétence de la main-d'oeuvre», explique Jean-Claude Poitras, designer canadien bien connu. «De nos jours, un vêtement en fourrure peut-être amusant, pratique et plein de style... les artisans canadiens ont atteint de nouveaux sommets.»

Les designers de la nouvelle génération considèrent la fourrure comme un médium vivant, idéal pour les vêtements passe-partout ou sportifs. La soie, le velours, le tweed et le suède n'ont qu'à bien se tenir... voici venir les nouvelles fourrures: colorées, osées, pleine de surprises.

Élégance décontractée

«Tout-à-coup, la fourrure est devenue amusante», affirme Mary-Jane Marcasiano, «surtout pour les trente ans et quel-

ques...» qui découvrent son élégance décontractée.

Selon Harry Papadopoulos, président de l'Association de la fourrure de l'Ontario, qui propose une collection avec Alfred Sung, la fourrure suit l'évolution générale de la mode, moins conventionnelle elle s'est remarquablement adaptée aux exigences du consommateur moderne.

«L'accessoire en fourrure est un énoncé de mode. Les femmes sont sans cesse à la recherche de la petite touche qui transformera leur tenue d'après-midi en vêtement du soir... la fourrure apporte la solution idéale. Je pense que de plus en plus, la fourrure fait partie intégrante de la garde-robe féminine.»

Allure souple et vivante

Les nouvelles collections abandonnent l'allure agressive en vedette la saison dernière pour des formes plus arrondies, des vêtements souples, qui bougent. Le conventionnel manteau de vison cède la place à la veste en vison rasé, aux parkas et anoraks en rat musqué offerts dans un arc-en-ciel de coloris. Cette année, la mode fourrure accorde la priorité aux blousons et veste sports.

«Les fourrures rasées offrent une multitude de possibilités», explique Chris Argyrakos, qui

présente sa collection en collaboration avec Simon Chang. «Les fourrures à poils ras favorisent les détails, tels les empiècements et manches tournantes, qui acquièrent une nouvelle importance.»

Cette nouvelle texture rasée permet aussi une explosion de couleurs. Les designers recréent vareuses et boléros en vison et castor qui se parent de rouge éclatant, de poupre, d'ambre... La mode fourrure canadienne effectue cette année un retour aux formes drapées, inspirées des folklores Russes et Amérindiens.

Originalité

À l'aube d'une nouvelle décennie, le mélange harmonieux des textures, des coloris, des influences, donne à la mode une originalité unique. Zuki Balaila utilise magistralement cette nouvelle tendance, mariant les styles Nord et Sud Américains,

agrémentés de motifs imprimés. Ses visons, loutres et castors revêtent les tons chaleureux de l'onyx, terre brûlée, rouge et ivoire.

Paula Lishman, designer canadienne, dont la réputation n'est plus à faire, tisse et entrecroise la fourrure avec toute une gamme d'autres fibres naturelles, créant par ce procédé unique un véritable tissu de fourrure. «Je tisse des fibres naturelles comme le cuir et la fourrure, depuis plusieurs années», avoue Paula. «C'est merveilleux de voir les nouveaux designers, partout au monde, transformer la mode en jouant avec les textures. Plus que jamais auparavant, les franges, appliqués et accessoires sont à l'honneur. Les designers laissent libre cours à leur imagination.»

Ecologiste depuis toujours, Paula Lishman considère la fourrure comme une matière

première essentielle parce que celle-ci est renouvelable, naturelle et non-polluante. Ses créations répondent parfaitement aux tendances de la nouvelle mode fourrure. Elle propose une collection qui comprend des vestes amples, ornées de cols et revers plus soulignés que jamais.

Créations canadiennes

Pour Alfred Sung, Jean-Claude Poitras et Simon Chang, designers de renommée internationale, la fourrure est devenue une matière première indispensable. Ils prévoient cette année un succès sans précédent pour les créations canadiennes, tant en Amérique du Nord qu'en Europe. Le Conseil canadien de la fourrure favorise le design en fourrure par le biais d'une participation financière à l'Exposition Nord américaine de mode fourrure, et au Prix mode fourrure Canada.

Un seul endroit au Saguenay-Lac-St-Jean

*Pour
les prix,
la qualité,
le service
et le choix*

À un poil de la perfection...

ROGER HAINE

Fourrures inc.

Manufacturier modèles exclusifs
190, DUPONT SUD, ALMA, Q.C.

662-7090



MODE — Cette veste en fourrure tricotée reflète bien la mode fourrure 1990. Les accessoires occuperont une place importante afin de mettre en valeur vos manteaux.

(Publi-reportage)

Les accessoires en fourrure

Découvrez les plus belles créations de la mode 1990

Les plus beaux accessoires de la mode 1990 sont confectionnés en fourrure.

Des petits riens devenus indispensables, qui ajouteront à votre garde-robe élégance et couleurs.

Variété

Il fut un temps où l'arrivée du dur hiver canadien amenait inmanquablement son cortège de vêtements chauds, mais tristement fonctionnels.

Ce n'est plus le cas, heureusement. Aujourd'hui, manchons, calottes et cols en fourrures défient le froid dans une apothéose de coloris, de textures et de formes variant à l'infini.

«Anti-froid»

«Nous les appelons les 'anti-froid' pratiques,» explique Henriette Arbour, experte en accessoires à Montréal. «Les accessoires en fourrure connaissent cette année un succès fulgurant, plusieurs clients ont déjà passé commande... bien que la saison ne soit pas beaucoup avancée.

Des accessoires pour tous les goûts, dans une incroyable variété de formes, de grandeurs et de textures. Les coloris vont du rouge brillant ou pourpre, aux tons d'ambre feutré ou de pierres précieuses.

L'originalité est de mise, assaisonnée d'une pincée de fraîcheur et de beaucoup d'humour. La fourrure ne se limite plus aux grandes occasions; c'est maintenant un luxe dont on profite quotidiennement.

Toutes occasions

En tête de l'arsenal contre le froid: Le serre-tête en fourrure, naturelle ou teinte, grand favori des consommateurs de tout âge. Et le renard semble remporter tous les suffrages lorsqu'il est question de couvre-chef... tant sur les pentes enneigées que pour la soirée en ville.

En cette époque de restrictions budgétaires, cols et calottes en fourrure sont devenus des accessoires clés, idéals pour rehausser le charme d'une veste ou d'un manteau. Pour remettre votre manteau préféré au goût du jour, ou ajouter une touche originale à un nouveau vêtement... rien de tel que la fourrure.

Mode

«L'époque où l'on ne pouvait concevoir la mode sans fourrure est bel et bien de retour,» affirme Jordan Livingston, chef du Conseil de direction du Conseil canadien des détaillants en fourrure, «les plus grands designers l'utilisent. La fourrure exalte le charme d'un vêtement en tissus. Les hivers canadiens sont trop longs pour se priver de la beauté confortable d'une fourrure.»

Les doublures et garnitures en fourrure ajoutent aussi une nouvelle dimension à la mode.

Le Conseil canadien de la fourrure salue l'avènement de la fourrure comme élément essentiel de toute garde-robe qui se respecte. C'est un produit biodégradable, qui ne détériore pas l'environnement; une ressource naturelle renouvelable.

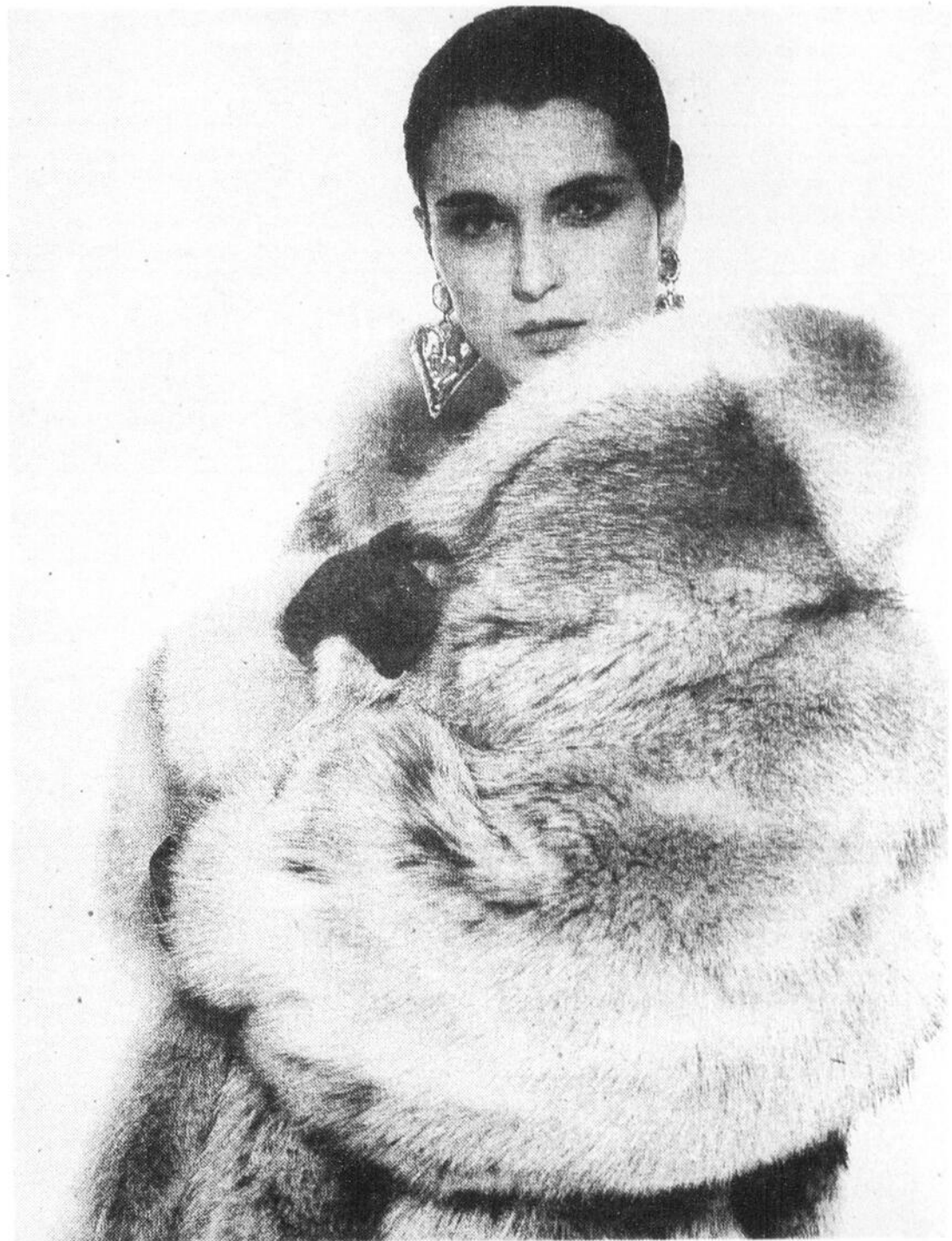
De vrais spécialistes en fourrures



les maîtres artisans
TREMBLAY & PINEAULT

Fourrures en

**MAINTENANT AU 1167 RUE MANIC
PARC INDUSTRIEL**



FOURRURES

FABRICATION - VENTE - REPARATION - ENTREPOSAGE

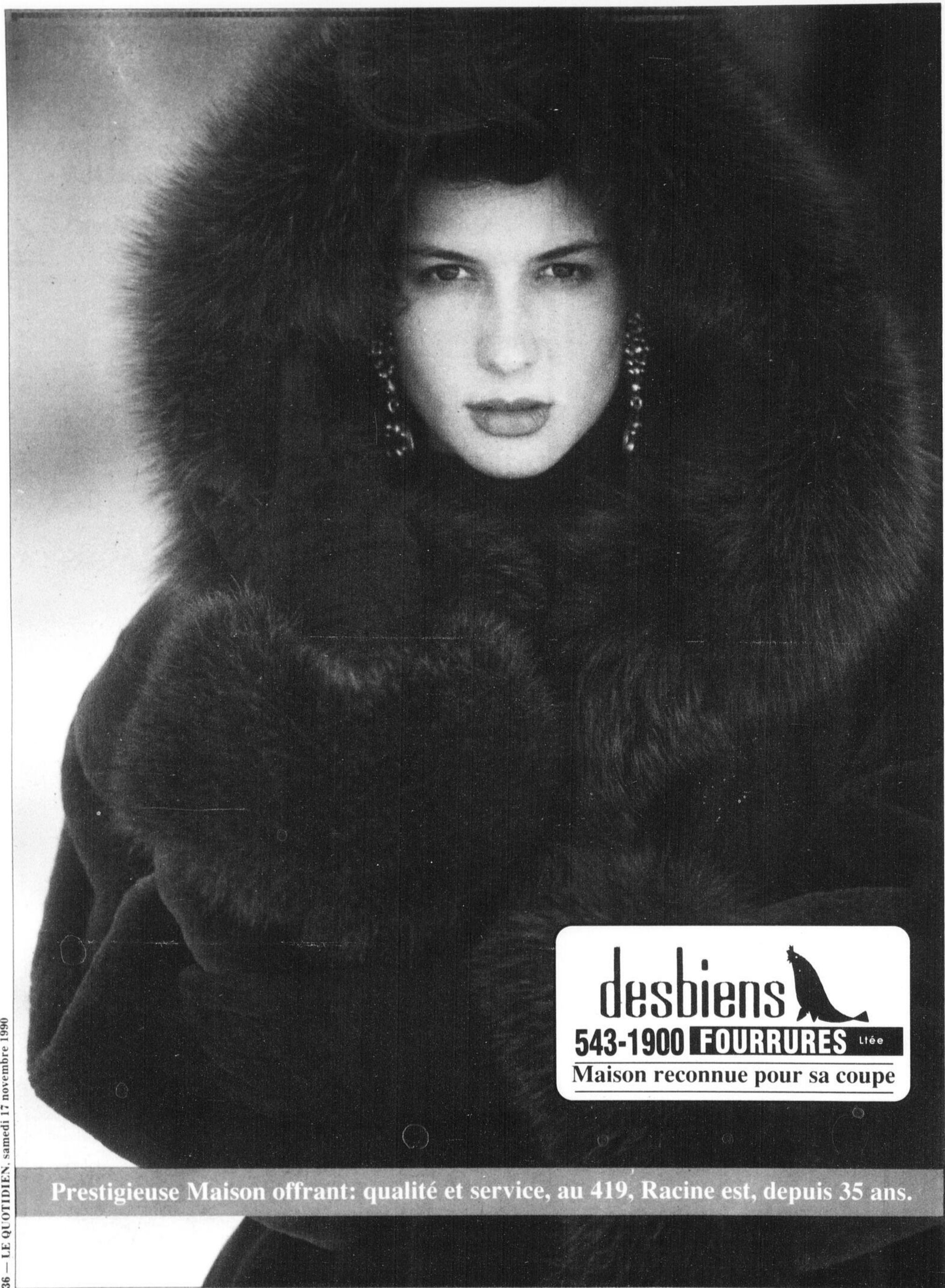


les maîtres artisans
TREMBLAY & PINEAULT

Fourrures en

1167 RUE MANIC (Parc Industriel)

TÉL.: 549-6354

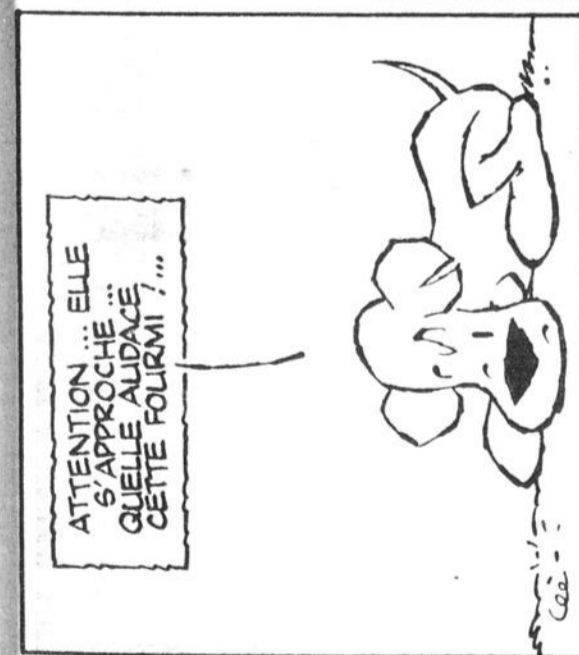


desbiens 

543-1900 FOURRURES Ltée

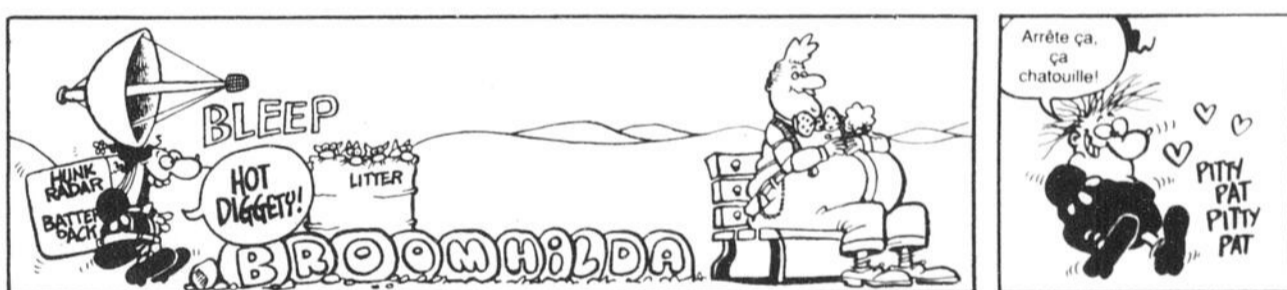
Maison reconnue pour sa coupe

Prestigieuse Maison offrant: qualité et service, au 419, Racine est, depuis 35 ans.



CATFISH

Fred Wagner & Tom Cone



SAMEDI	8h00	8h30	9h00	9h30	10h00	10h30	11h00	11h30	12h00	12h30	13h00	13h30	14h00	14h30	15h00	15h30	16h00	16h30	17h00	17h30
CKRS	Sagesse des...	Toutfous et...	Le livre de la jungle	La bande à Picsou	Rahan	Souris noire	Bouffée de santé	Génies en herbe	Village de l'Ontario	S. parle à Ottawa	Ciné-famille: LA COLLINE DU DIABLE			Robinson suisse	Sur le vif	Où sont les enfants de la terre?	Cinéma de 17 heures: AUTANT EN ...			
CFRS								Academy: la série	Les Petits Pierrafeu	Le petit Journal	Les super étoiles de la lutte	Série Rothmans...	Flic à tout faire	La femme bionique	Sortir	Télesport	Vidéo-clips	Le Grand Journal		
CJPM								Les joyeux naufragés	Ciné maximum: VOLONTAIRES			Ciné maximum: LA FOIRE AUX MALHEURS			Bugs Bunny	Décompte vidéo star	Alf	Batman		
R.Q.							Voix du sud-littérature négro-africaine	Première ligne	Profession prof	Droit de parole	Dave Brubeck à symphony hall	Brésil, Brésil		Transitions	La planète des animaux		Les colles...			

Votre soirée

SAMEDI 17 novembre	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	00h00	
R.Q.	Passé-Partout	Omni science	C'est la vie		Parler pour parler			Ciné-cinéma: LA STORIA			Ciné-répertoire: VIOLENCE ET PASSION			
CKRS	Cinéma de 17 heures: AUTANT EN EMPORTE LE VENT		Samedi P.M.		Hockey. Ligue nationale. De Boston, Le Canadien de Montréal vs les Bruins.			Le Téléjournal	Télé-sélection: (23h05) LA CARAPATE					
CJPM	Ciné-maximum: COEUR CIRCUIT		Ciné-extra: COEUR CIRCUIT 2			Décompte vidéo star			Le TVA, édition, réseau	Ciné-maximum: COMMANDO				
CFRS	La roue chanceuse	Coup de foudre	Shogun	Cinéma ESCAPADES D'UN SOIR			MacGyver			Le Grand Journal	Sports Plus week-end	Super sexy		
TV 5	Le temps de vivre		Thalassa	Journal télévisé de la S.S.R.			Sacrée soirée		Jeune cinéma: LA COULEUR ENCERCLEE			Journal télévisé TF1		
S.E.	LE RETOUR... (16h55)	HAUTE TENSION: DOUBLES JEUX			SUSIE ET LES BAKER BOYS			FULL METAL JACKET			LES ENFANTS DE SALEM			
CBFT	Virages (18h10)	A communiquer	Samedi P.M.		Hockey. Ligue nationale. De Boston, Le Canadien de Montréal vs les Bruins.			Le Téléjournal	Télé-sélection: (23h05) LA CARAPATE					
CFER	Ciné-maximum: COEUR CIRCUIT		Ciné-extra: COEUR CIRCUIT 2			Décompte vidéo star			Le TVA, édition, réseau	Ciné-maximum: COMMANDO				
CBJET	Newswatch		The Tommy Hunter show			Hockey. Ligue nationale. De Boston, Le Canadien de Montréal vs les Bruins.			The National	Newswatch	Night music (23h45)			
CFCF	News	Dick Irvin's hockey...	Working it out	My secret identity	Katts and dog	The Hogan family	China Beach	Neon Rider	News	News	Cinéma 12: A FISH...			
WVNY	Football (15h30)	Star Trek: the next generation			The young riders			China Beach	Twins peaks		News	Friday the 13th (23h15)		
WCAX	Football (15h30)	Star search			Prime time pets	The family man	The Hogan family	Candid camera	Wiseguy		News	Night court	21 jump street	
WPTZ	News	A current affair			Parenthood	Working it out	The golden girl	Empty nest	Carol & company	Carol & company	News	Saturday night live		
WCFE	Austin city limits		The Editors	The McLaughlin group	The best of national geographic			'Allo 'Allo!	Black adder	Doctor who		New television	Channel crossing	
TSN	Football (15h30)	TSN's pins game bowling			Jos. Louis Honda/...	Basketball. Association nationale. Les 76ers de Philadelphie contre les Knicks de New York.			Top rank boxing					
F.C.	ERIK THE VIKING (17h15)		GHOSTBUSTERS II			WORTH WINNING			SKIN DEEP (22h45)					
RDS	Football (15h30)	Sports 30	Hockey hebdo	Série Player's Ltée Atlantique	Football.			Sports 30			Les courses à Blue Bonnets	Championnat de kickboxing		

* La grille complète et détaillée de l'horaire télévision est publiée, chaque semaine, dans le Progrès-Dimanche.

Votre soirée

DIMANCHE 18 novembre	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	00h00
R.Q.	Passé-Partout	A plein temps	Degrassi	Le super clap	Cinémotions: LES NOCES DE PAPIER			Cinéma Hollywood: LE PERE DE LA MARIEE					
CKRS	Le Téléjournal	A communiquer	Star d'un soir	Les beaux dimanches: Paul Piché: sur le chemin des incendies			Les beaux dimanches...	Le Téléjournal	Scully ren-contre (22h20)	Les nouvelles du sport	Ciné-club: LES INNOCENTS		
CJPM	Le TVA, édition week-end	Docteur Doogie	Rira bien...	Ferland Nadeau en direct			Cinéma du dimanche: L'AFFAIRE CHELSEA DEARDON			Le TVA, édition réseau	Vision mondiale		
CFRS	Les carnets de Louise-Josée		Caméra 90	Surprise sur prise			Cinéma: LES INCORRUPTIBLES			Le Grand Journal	Passport Floride		
TV 5	L'école des fans	A communiquer	7 sur 7	Journal télévisé de la R.T.B.F.			Caractères	Musique à coeur	Sentiers du monde (22h50)		Journal télévisé de TF1		
S.E.	TAFFIN (18h25)		GRINGO			LA LOI CRIMINELLE			L'AMOUR AU HASARD (23h55)				
CBFT	Le Téléjournal	A communiquer	Star d'un soir	Les beaux dimanches: Paul Piché: sur le chemin des incendies			Les beaux dimanches...	Le Téléjournal	Scully ren-contre (22h20)	Les nouvelles du sport	Ciné-club: LES INNOCENTS		
CFER	Le TVA, édition week-end	Docteur Doogie	Rira bien...	Ferland Nadeau en direct			Cinéma du dimanche: L'AFFAIRE CHELSEA DEARDON			Le TVA, édition réseau	Vision mondiale		
CBJET	Football (16h30)	Movie: STAKEOUT			News			Venture (22h25)	Newswatch	The street of San Francisco (23h25)			
CFCF	News	Travel travel	W5	America's funniest home...	America's funniest people	Stephen King's: "IT"		News	News	Entertainment this week			
WVNY	News	Memories then and now	Life goes on	America's funniest home...	America's funniest people	Stephen King's: "IT"		News	Forum 22	Commercial program			
WCAX	Football (16h00)	60 minutes			Murder, she wrote			Sunday movie: MOONSTRUCK			News	The Arsenio Hall show	
WPTZ	On scene: Emergency...	News	Disney family classic: "POLLY - COMIN HOME!"			Sunday movie: CRASH: THE MYSTERY OF FLIGHT 1501			Sunday scoreboard	Reunion	Movie: OVERBOARD		
WCFE	The Nat King Cole show	America goes to war	All creatures great and small	Great railway journeys of the world			Masterpiece theatre	Mysteries!		Shelley	Are you being served?	A communiquer	
TSN	Virginia slims tennis (16h30)	NFL primetime			Football. Ligue nationale. Les Steelers de Pittsburgh contre les Bengals de Cincinnati.			Motoring '91			Transworld sport		
F.C.	IMMEDIATE FAMILY (17h15)		SEE YOU IN THE MORNING			THE FABULOUS BAKER BOYS			MARRIED TO THE MOB				
RDS	Tennis Virginia slims (16h30)	Sports 30	Formule 1600	Football. Ligue nationale. Les Steelers de Pittsburgh contre les Bengals de Cincinnati.			Sports 30			Les courses à Blue Bonnets	Tennis Virginia slims		

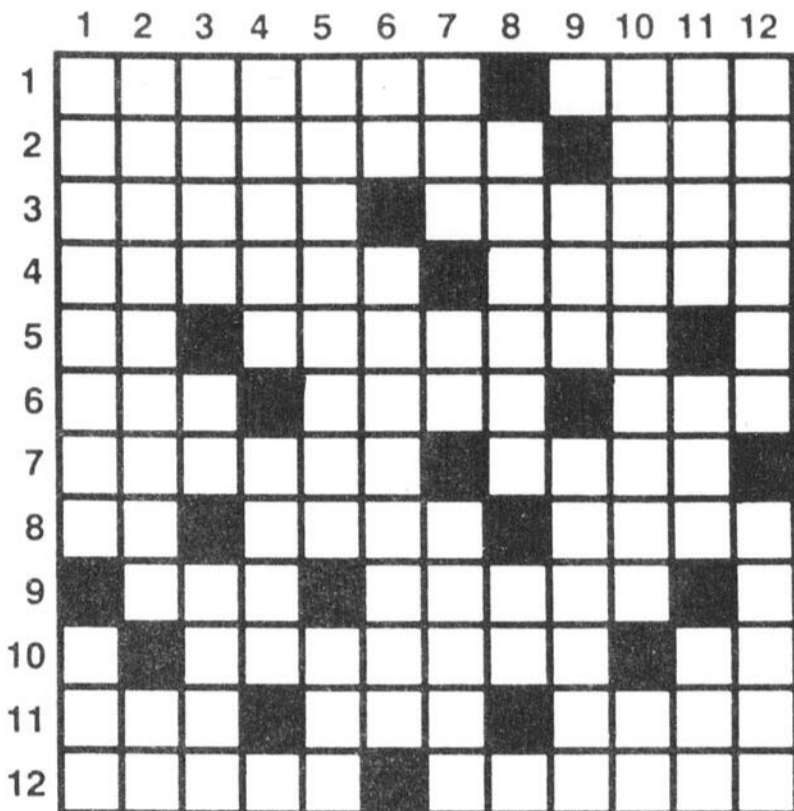
* La grille complète et détaillée de l'horaire télévision est publiée, chaque semaine, dans le Progrès-Dimanche.

Détente

Mots-croisés

NO D-558

(Edimédia)



HORIZONTELEMENT

- 1-Porte dérobée donnant sur le fossé (fortif.). - Gâteau imbibé de rhum.
2-Qui concerne le travail du sol. - Peut être « de cœur ».
3-Assemblée composée de personnalités élues au suffrage indirect. - Soulèvement populaire spontané.
4-C'est un insecte. - Mis sur un siège.
5-Aluminium. - Fourbu.
6-Matière visqueuse. - Frère à fleurs blanches. - Chef éthiopien.
7-Matière colorante rouge. - Prénom masc.
8-Radon. - Volcan de Sicile. - Démentir.
9-Adj. poss. - Partie antérieure.
10-De la queue (f.). - Platine.
11-Ressemblance. - Condiment. - Huche à pain.
12-Qui manque de force. - Construire.

VERTICALEMENT

- 1-De peu de durée. - Ivre.
2-Maladie contagieuse. - Infinifit.
3-Fl. de Laponie. - Coutumes. - D'un orangé mêlé de brun.
4-Immobile. - V. d'Allemagne démocratique.

- 5-Feront cuire au four. - Affaibli.
6-Nickel. - Concert donné pendant la nuit, sous les fenêtres de quelqu'un.
7-Epoque. - Indium. - Gobe.
8-S'exhaler des corps. - Aluminium.
9-Point cardinal. - Antagoniste.
10-Divertirait. - Argent.
11-Erigé. - Bière anglaise. - Personne bavarde.
12-Draps. - Louper.

SOLUTION DU PROBLEME D-557



Horoscope

Horoscope du week-end des 17 et 18 novembre 1990

Samedi, la situation risque de vous énerver, vous vous contrôliez mal et pourriez froiser la susceptibilité de votre entourage. Dimanche, vous comprendrez mieux les raisons qui poussent votre entourage à agir et saurez conseiller et apaiser divers conflits. Chance avec 17 et 34.
ANNIVERSAIRES: Ceux du samedi: Comportez-vous avec plus de souplesse. Ceux du dimanche: Vous serez peut-être obligé de vous accommoder de situations qui ne vous plaisent guère.
NAISSANCES: Celles du samedi donneront des enfants sentimentaux, intuitifs et travailleurs. Celles du dimanche donneront des enfants sérieux, réfléchis et objectifs.
BELIER (21 mars - 20 avril) Généralités: Les circonstances vous offriront de nombreux motifs de divertissement. La chance: Ne vous lancez pas dans des combinaisons trop audacieuses. Plaisirs: Organisez une réunion de famille. Santé: Assez bonne forme.
TAUREAU (21 avril - 20 mai) Généralités: Provoquez les événements et agissez conformément à ce que vous aviez prévu. La chance: Ne négligez pas les écuries étrangères. Plaisirs: Réservez-vous des moments d'intimité avec l'être cher. Santé: Evitez les plats trop

épicés.
GEMEAUX (21 mai - 21 juin) Généralités: Etudiez soigneusement votre sujet avant de prendre la parole. La chance: Misez sur les chevaux les plus résistants. Plaisirs: Une amitié nouvelle vous apporte de grandes satisfactions. Santé: Bonne forme.
CANCER (22 juin - 22 juillet) Généralités: Clarifiez la situation et attachez-vous à la présentation parfaite de votre travail. La chance: Avez-vous les moyens de vos mises? Plaisirs: Organisez une sortie à la campagne. Santé: Mieux de gorge possibles.
LION (23 juillet - 22 août) Généralités: Votre première impression n'est pas toujours la bonne, réfléchissez avant d'agir. La chance: Surveillez la forme des jockeys. Plaisirs: Consacrez-vous à votre hobby. Santé: Evitez les lieux humides.
VIERGE (23 août - 22 septembre) Généralités: Rompez la monotonie de votre vie quotidienne en vous faisant de nouvelles relations. La chance: Vous pouvez augmenter vos mises avec discernement. Plaisirs: Travaux artistiques favorisés. Santé: Bon tonus.
BALANCE (23 septembre - 22 octobre) Généralités: Profitez de votre repos, faites en sorte que rien ne vienne troubler votre sérénité. La chance: Ne jouez pas que les favoris. Plaisirs: Faites de la marche à pied. Santé: Attention aux refroidissements.

Mot mystère

9 lettres

146

Le mot clé: les monastères

Lire attentivement la liste des mots. Lorsqu'ils auront tous été utilisés horizontalement, verticalement, obliquement et, en plus de droite à gauche et de bas en haut, il ne restera que les lettres formant le mot mystère.

- abbaye capuce foi lien obole préau soeur
abbe capucin frère loue oint préche sublime
adorer chaste froc mariste oindre prier
aime ciel
amour convers grâce membre religieux unite
aube coule guide mense moine paix
couvent habit monastère pape sacre voie
barnabite Dieu jésuite obéir paraclét saint voeu
bon salut jeûne oblat pénitent salut
but ermite jeune oblat père seul

Solution du problème précédent: écologie



(Edimédia)

Bridge

3580

DEUX POSSIBILITÉS
Vous vulnérables. Vous êtes le donneur en Sud avec le jeu suivant:

Sud
A R 9 6 4
D
A 10
A V 9 6 3

Que faites-vous?

Le livre dit de gager la couleur la plus chère en premier avec les bicolores 5-5, sauf avec les trefles et les piques, alors qu'il vaut mieux ouvrir les enchères à 1 trefle. Cela pour faciliter la redéclaration de l'ouvreur.

Cela est vrai si l'ouvreur est trop faible pour montrer les trefles après 1 Pi - 2 Co ou 1 Pi - 2 Ca.

Dans le cas qui nous intéresse toutefois, Sud n'a aucun problème de redéclaration et il devrait tout simplement gager 1 pique au départ.

Vous gagez donc 1 pique et les enchères prennent la direction indiquée plus loin:

Nord
A R 7 2
R 9 3
R 3
D 10 7 4 2

Sud
A R 9 6 4
D
A 10
A V 9 6 3

Entame: roi de carreau
Vous duquez le roi de carreau. Ouest fait ensuite l'as de coeur et revient à carreau pour votre as. Vous encaissez maintenant l'as de pique. Ouest et Est jouant respectivement les 10 et 3.

Que faites-vous à la cinquième levée?
Le meilleur plan de jeu consiste à jouer un petit pique. Regardons les quatre jeux:

Nord
A R 7 2
R 9 3
R 3
D 10 7 4 2

Ouest
A V 10
A R 9 6 4
A V 10 5 4 2
R D V 6 5
A -

Est
D 5 3
R 7 6
R 7 4 2
R 8 5

POISSONS (19 février - 20 mars) Généralités: Ce n'est pas le moment de faire étalage de vos opinions sur des matières controversées. La chance: Faites confiance aux chevaux étrangers. Plaisirs: Rendez visite à de vieux parents. Santé: Risque de migraines.

Sud
A R 9 6 4
D
A 10
A V 9 6 3

En main avec le valet de pique, Ouest n'y peut rien. Ou'il joue coeur ou carreau, le mort gagne et retourne la dame de trefle.

Même si Est couvre le valet de pique de la dame, cela ne change rien, puisque le 8 de pique du mort servira d'entrée pour prendre l'impasse au roi de trefle.

Une variante
En procédant de cette façon, il y a encore des possibilités, même si Est avait au départ D-V-5-3 de pique. Il faudra alors que le roi de trefle soit sec en Ouest, comme dans le diagramme ci-dessous:

Nord
A R 7 2
R 9 3
R 3
D 10 7 4 2

Ouest
A V 10 5 4 2
R D V 6 5
A R

Est
D 5 3
R 7 6
R 7 4 2
R 8 5

Après un départ identique, Est gagne le valet de pique à la cinquième levée, après quoi il fait le meilleur retour, soit d'un carreau.

Sud coupe, fait l'as de trefle, va au mort à trefle, prend l'impasse indiquée à la dame de pique, enlève le dernier atout à l'extérieur et reclame le contrat.

Maurice LAROCHELLE

(Edimédia)

Voyages

Deuxième ville en importance de la Turquie

Ankara doit absolument tout à Atatürk

Ankara, une ville toute jeune qui sonne l'heure de la Turquie nouvelle — de larges avenues, des parcs, des édifices modernes mais un peu

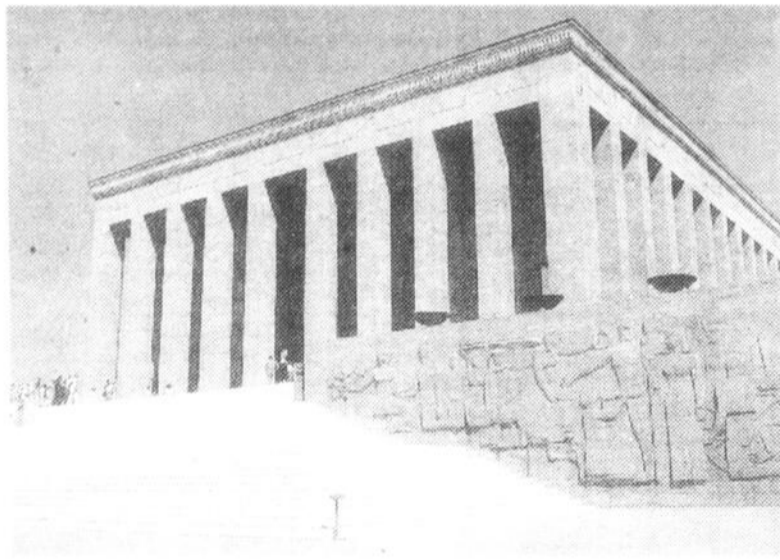


Madeleine Gagnon

ternes, sans couleur et sans âge.

Ce fut là ma première impression en arpentant au pas de course les rues du centre-ville avec notre guide, en quête d'un gâteau d'anniversaire. Nous sommes finalement revenus avec des fleurs, les pâtisseries étant introuvables; pourtant elles sont nombreuses et alléchantes dans le pays. C'était la fin de la journée, à l'heure de pointe; un flux constant de voitures, de piétons, d'autobus s'écoulait sans bousculade, sans encombrement. On ne se serait pas cru dans le même pays qu'Istanbul. On se serait cru nulle part, et n'importe où en Europe, si ce n'étaient les affiches et les enseignes pour nous situer en Turquie.

Ankara, deuxième ville en importance après Istanbul, et première par ses fonctions de capitale, compte une population de 3,5 millions d'habitants. Elle ne porte pas bien son titre encore, c'est si récent, depuis 1923 seulement. Comment en si peu de temps égaler la splen-



MAUSOLEE — Le mausolée dédié à Atatürk, à Ankara, est solennel et froid. Il est érigé sur une colline surplombant la ville, mais cela ne lui apporte aucun charme.

deur d'Istanbul.

Elle doit tout à Atatürk, premier président de la République et réformateur du pays. Mustapha Kemal avait alors lutté contre le pouvoir ottoman, installé les forces de la résistance dans cette ville en plein cœur de l'Anatolie, moins vulnérable aux attaques venues de la mer. La ville a élevé un monument grandiose à la mémoire de celui qu'elle a appelé le Père de la Nation, c'est-à-dire: Atatürk. Le mausolée, solennel et froid, érigé sur une colline surplombe la ville mais ne lui apporte aucun charme.

Points d'intérêt

Mis à part l'intérêt que peut

susciter la visite d'une capitale, deux aspects méritent le détour: la vieille ville, la citadelle où vit le quartier populaire, vivant, pittoresque, attachant.

Au pied de la citadelle, la ville romaine qui rappelle le passage d'Auguste et les débuts du christianisme. Pierre y a prêché, Paul y a construit une église.

Si vous n'aviez que deux heures à passer à Ankara, il

faudrait voir le musée des civilisations anatoliennes. C'est dans ce musée qu'on arrive à prendre conscience de toutes les civilisations qui ont foulé

le sol turc avant même la conquête romaine, de la période paléolithique jusqu'à la période grecque ou hellénistique.

Départ de groupes de la région disponible

À SUPER PRIX

Holitonk

PERMIS DU QUÉBEC VACANCES

Spéciaux jusqu'au 15 décembre			Hiver 90/91		
A partir de	1 sem.	2 sem.	A partir de	1 sem.	2 sem.
Acapulco	249 \$	269 \$	Acapulco	339 \$	419 \$
Jamaïque	269 \$	309 \$	Jamaïque	399 \$	439 \$
Vénézuëla	269 \$	309 \$	Vénézuëla	399 \$	439 \$
Sosua	249 \$	289 \$	Sosua	379 \$	499 \$
Floride	189 \$	249 \$	Floride	289 \$	359 \$
			Cuba	279 \$	309 \$
Taxes et frais de service	184 \$	224 \$	Taxes et frais de service	194 \$	234 \$

Tous nos forfaits inclus: Avion/Hôtel/Transfert

Aussi disponible: Cancun/Los cabos/Vol ABC

CHICOUTIMI

94, Jacques-Cartier Est

690-2840

1-800-463-7905, ligne sans frais

JONQUIÈRE

2389, St-Dominique

695-2840

Ouvert: Jeudi/vendredi jusqu'à 20h00
Samedi, 10h00 à 15h00

PROMOTION

NOUVEAUX

1991 Mariés



Si vous êtes des futurs mariés 1991, participez à notre promotion "Nouveaux Mariés '91". Vous pourriez gagner notre gros lot de plus de:

4,7500 \$

en prix

L'attribution du gros lot se fera lors d'une grande soirée, le samedi 2 février 1991, à l'Hôtel Le Montagnais. De nombreux prix de présence seront également offerts. Le tout d'une valeur de 700,00\$.

- | | | |
|--|-----------------------|----------------------------|
| <i>Liste des prix offerts:</i> | <i>Une valeur de:</i> | <i>Une gracieuseté de:</i> |
| • 1 Four micro-ondes | 500\$ | Albert Tremblay Meubles |
| • 1 Garde-robe pour le marié | 500\$ | Odina Simard |
| • 1 Garde-robe pour la mariée | 500\$ | Sibelle |
| • Prise de photos plus un album de mariage ainsi que 5 films | 500\$ | Photo Dix Quatre |
| • 1 Décoration de salle | 500\$ | Le Tout en Party |
| • 1 Bon d'achat | 500\$ | Bijouterie Marcel Gilbert |
| • 1 Week-end de rêve | 500\$ | Hôtel Le Montagnais |
| • 1 Système de son | 1000\$ | CEIEM |

COUPON DE PARTICIPATION
Le mariage doit être célébré entre le 15 février 1991 et le 15 février 1992.

Nom de la fiancée: _____

Adresse de la fiancée: _____

Nom du fiancé: _____

Date du mariage: _____

Adresse après le mariage: _____

- Une collaboration:
- ALBERT TREMBLAY MEUBLES
 - ODINA SIMARD
 - SIBELLE
 - PHOTO DIX-QUATRE
 - LE MONTAGNAIS
 - MARCEL GILBERT
 - LE TOUT EN PARTY



LE QUOTIDIEN

Espagne

28 FÉVRIER au 31 MARS

PRIX PAR PERSONNE: occ. double: **1,789,00\$**

- INCLUS:**
- transport et transferts.
 - séjour d'une semaine à BENIDORM en pension complète.
 - séjour en appartement à TORREMOLINOS.
 - toutes les taxes, service et pourboires.

31 MARS au 28 AVRIL: extension à TORREMOLINOS

Prix sur demande avec:

SYLVIE LESSARD - 549-0149
SUZANNE ROUSSIN - 543-2598

LE YUCATAN

14 au 29 MARS

Séjour au CLUB PARAISO MAYA au bord de la mer des Caraïbes. INCLUS: transport du SAGUENAY jusqu'à MIRABEL, 1 nuit à Mirabel, 15 jours au MEXIQUE inclus tous les repas, 1 visite de MERIDA, animation.

PRIX PAR PERSONNE: occ. double **1,699,00\$**

AVEC: THÉRÈSE GAUDREAU - 543-6944
ET: LUCIE CÔTÉ - 543-8203



Voyages

MADELEINE GAGNON INC.

363, Racine est, Chicoutimi, (Québec)
G7H 1S8 Tel: (418) 696-1818

Pour participer à la promotion, faire parvenir ce coupon à:

NOUVEAUX MARIÉS '91
Journal Le Quotidien
1051, boul. Talbot, Chicoutimi
G7H 5C1

Les règlements sont disponibles à la Maison de la Presse

Ecrit par André Bergeron

Un nouveau guide du "bronzage intelligent"

GRANBY (PC) — Ce bon vieux Galarneau a toujours la cote: chaque année, 200 000 Québécois s'envolent vers la France, mais 700 000 autres mettent le cap sur les plages de la Floride. Et si l'on ajoute à l'itinéraire d'autres « destinations soleil » comme le Mexique ou Cuba, on aboutit au chiffre annuel d'un million de voyageurs, soit un Québécois sur six!

«Un de mes buts, c'est d'aider ces gens-là à «bronzage intelligent» affirme André Bergeron, auteur d'un «Guide des destinations soleil» publié aux Editions du Jour.

Pour lui, cela veut dire de ne pas se contenter de faire le

lézard. «Un bon exemple de ça, c'est à Cancun, au Mexique. On peut s'y reposer quelques jours, mais on oublie trop souvent qu'à une heure de route se trouvent d'importants vestiges de la civilisation maya, des merveilles archéologiques... Je veux encourager les gens à visiter aussi les attraits culturels.»

Destinations populaires

Ecrit en six mois mais nourri à même de nombreux voyages et 15 ans d'enseignement en techniques touristiques au Collège de Granby, le guide met surtout l'accent sur la Floride et le Mexique, tout en s'aventurant du côté des Antilles, de l'Amérique centrale et de

l'Amérique du Sud.

Chaque destination ne se retrouve pas sur un pied d'égalité: si Disney World accapare à lui seul 13 pages, le Chili par exemple tient à peu près en une seule.

«J'ai gardé la proportion de ce qui est populaire et de ce qui est offert sur le marché des destinations soleil, explique l'auteur.

Presque personne ne vend le Chili: le Club aventure y va, mais pas le grand public. Pour moi, l'Amérique centrale et l'Amérique du Sud sont des destinations «aventure et découverte».

Tout en fournissant des informations sur l'histoire, la

géographie, les principaux points d'attraction touristique, le livre répond à une foule de questions pratico-pratiques. Comment se débrouiller avec les vaccins et les assurances? Quels souvenirs vraiment typiques rapporter d'un pays? A quel genre de nourriture doit-on s'attendre et comment combattre l'infâme «tourista-»

promettent de visiter six îles en une semaine et de bien manger. André Bergeron les déconseille aux claustrophobes. «A 1000 sur un bateau, on est tassé, tassé.»

Quand arrive le temps de débarquer sur une île, caprend une heure, une heure et demie.

Il y a aussi la manière de voyager. «Certains lieux nous ressemblent», dit l'auteur, et les destinations pourront varier au gré des goûts de chacun. Par exemple, les îles Caïman sont toutes désignées pour les mordus de la plongée sous-marine. «Là bas, il n'y a pas de discothèque, pas de grands restaurants.

Ceux qui veulent de la musique, du folklore, iront plutôt en Jamaïque.»

Agence de Voyages Sears

Départ de groupe le 19 janvier 1991

à partir de **CUBA 719\$**

Taxes d'hôtel et frais de service inclus

TOUT COMPRIS

VAGUE SPORTIVE

ANCON HÔTEL

Avantages particuliers:

Petit déjeuner sous forme de buffet, déjeuner et dîner tous les jours, y compris trois dîners-spectacles thématiques • Boissons alcooliques à base de rhum local, jus de fruits et bière à volonté • Programme quotidien d'activités surveillées pour enfants • Cours d'espagnol et d'arts plastiques • Tennis le jour • Planche à voile • Voile • Catamaran • Plongée avec tuba et sous-marine et cliniques • Tricycles nautiques • Ski nautique (deux fois par semaine) • Équitation • Tables de billard et ping-pong.

Dates de départ	1 semaine	2 semaines
Décembre 23/90	999\$	1 449\$
Décembre 30	999	1 239
Janvier 06 au 27/91	719	1 099
Février 03 au 17	789	1 189
Février 24	899	1 189

Taxes d'hôtel et frais de service inclus

Aussi tarifs pour enfant - contactez-nous!

Forfait plongée sous-marine destiné aux plongeurs accrédités:

Trois excursions en haute mer, transport aller-retour de la plage, équipement et trois bouteilles d'oxygène (réservation et paiement sur place).

70\$ U.S. par personne

Vacances Canadien

UN UNIVERS DE VOYAGES

PLUS

ADHÉREZ AU CLUB SEARS. Plus de choix que tout autre club au Canada. C'est facile! C'est gratuit! Adhérer dès maintenant. Détails à l'Agence de voyages Sears.

Non inclus: Taxe de départ cubaine et carte de touriste 21\$, taxe de transport aérien 40\$, surcharge de carburant 50\$ - prix par personne.

Les prix incluent vols aller-retour de Montréal (Mirabel), les transferts, l'hébergement tel que sélectionné, la manutention des bagages et les services d'un représentant local.

Place du Saguenay 549-2128

NOUS VOUS CONSEILLONS DE PROTÉGER VOS VACANCES AVEC ASSURANCE VOYAGEUR!

Tous les prix sont donnés par personne, et basés sur une occupation double, sauf sur avis contraire. Les prix et dates indiqués sont ceux offerts au moment de mettre sous presse et sont sujets à changement sans préavis. Les prix peuvent changer selon la date de départ. L'hébergement choisi. Les voyages sont sujets aux modalités et conditions contenues dans la brochure du fournisseur. Les prix ne comprennent pas: les taxes d'aéroport, hôtel et frais de service et toutes dépenses de nature personnelle. Ces offres ne sont pas valables en conjonction avec d'autres offres ou rabais sur réservations anticipées, proposés par d'autres fournisseurs ou Agence de voyages Sears. © Copyright, 1990 Sears Canada Inc. Toute reproduction sans les consentements écrits de Sears Canada Inc. est interdite.

SEARS

vous en avez pour votre argent... et plus

VOYAGES EN LIBERTÉ BONNEAU C'EST SENSASSOLEIL !!! VOYAGES GROUPE DE LA RÉGION

FLORIDE EN AUTOCAR DE LUXE (23 jours)

Départ le 26 février 1991

HOTEL SEA GARDEN

\$1169.00

Prix à partir de pers. Occ. qua

Escompte de 5% si réserve avant le 28 novembre 1990

HATEZ-VOUS! LES PLACES SONT LIMITEES

Accompagnatrice: Mme Henriette Savard - Tel.: 693-8300

CANCUN (2 semaines)

départ le 8 mars 1991

HOTEL TUCANCUN BEACH RESORT

A partir de **\$929.00** pers

taxes et transport de la région en sus

Accompagnatrice: Mme Johanne Toulouse - Tel.: 543-1211

CUBA Tout tout tout compris!!!

HOTEL ANCON

Tous les repas, boissons, spectacles, activités sportives, croisières etc... sont inclus. départ le 15 mars 1991 (2 semaines)

\$1129.00 pers

taxes et frais de transport en sus



Voyages bonneau

COMPLEXE GAGNON FRERES
400, Racine est, Chicoutimi

549-5771

CUBA! ...si...si!!



DÉPART DE LA RÉGION

GUARDALAVACA

21 FÉVRIER '91 - 2 sem.

PRIX À PARTIR DE:

28 FÉVRIER '91 - 2 sem.

\$ 1 194

(+ TAXES)
(OCC.
DOUBLE)

2 REPAS PAR JOUR INCL.

CE PRIX COMPREND:

- le transport aller/retour par autocar de la région pour Québec
- l'avion aller/retour de Québec pour Cuba via NATIONALAIR
- les transferts entre l'aéroport et l'hôtel aller/retour
- le logement pour quatorze nuits
- deux repas par jour

LE SPECIALISTE DES VOYAGES GROUPE



■ JONQUIERE / 542-3595

Nouvelle adresse
2401, St Dominique

■ CHICOUTIMI / 696-3121

Place du Saguenay

Les personnes âgées prennent l'autobus

(PC) - Voyager par autobus durant 30 heures consécutives n'est certes pas l'idée que la plupart des touristes se font des vacances. Pourtant, l'hiver venu, beaucoup de personnes âgées semblent apprécier cette façon de voyager.

C'est ainsi qu'elles se rendent en Floride ou vers d'autres destinations du sud des États-Unis. Ce voyage, qui semble éreintant à certains, se fait toutefois dans des conditions très acceptables car, dans la grande majorité des cas, ces personnes âgées voyagent à bord d'autobus luxueux d'un très grand confort.

«Les gens âgés ne semblent aucunement dédaigner ces voyages sans escale», affirme Jill Brett, de Denure Tours, en Ontario, voyageur qui offre des services express vers la Floride. «Beaucoup d'entre eux préfèrent voyager ainsi. Ils désirent se rendre le plus vite possible à destination pour profiter le plus longtemps possible de leurs vacances.»

Que ce soit à bord d'un express ou d'un autobus s'arrêtant pour la nuit, les personnes âgées expliquent leur préférence par les tarifs réduits offerts: l'autobus coûte en effet moins cher que l'avion et, en plus, le service offert par les compagnies d'autobus est supérieur et plus apprécié que celui des transporteurs aériens.

Plusieurs options

Exploratours, de Québec, offre plusieurs forfaits vers la Floride durant les mois d'hiver et de printemps et dans une fourchette de prix assez étendue.

Un séjour de 15 jours avec guide, vers Miami, comptant trois jours pour l'aller, coûte 990 \$ par personne en mars, tandis qu'un forfait de 21 jours avec un plus long séjour à Miami coûte 1469 \$, y compris les pourboires, l'hébergement, le transport et les taxes: l'assurance voyage est en sus.

Exploratours offre également un forfait en autobus vers la Floride combiné à une croisière de Miami au Mexique, ainsi qu'un forfait de 22 jours avec départ le 27 janvier, au coût de 1795 \$ par personne qui vous mène en Floride et à la Nouvelle-Orléans, pour le carnaval du Mardi Gras.

Voyages Yvon Dupuis, de Montréal, offre un forfait de luxe de 22 jours vers la Floride, avec escales au Delaware, en Caroline du Nord et en Georgie, en direction sud, et à Washington et en Caroline du Sud au cours du retour.

Ce forfait comprend un séjour de quatre jours à Orlando avec laisser passer pour Walt Disney World et plusieurs jours à St. Petersburg, Hollywood Beach et Cocoa Beach.

Il y a un départ le 3 février et un autre le 3 mars. Le prix de ce forfait est de 2209 \$ par personne, y compris le transport, l'hébergement dans des hôtels de première classe, le déjeuner quotidien, le laisser passer pour Disney World, une visite avec guide de Washington ainsi que toutes les taxes et frais de services. Un rabais de 50 \$ est offert à ceux qui

réserver et paient trois mois d'avance.

Réservations nombreuses

Jusqu'à maintenant, il semble que la récession ait très peu affecté les plans de vacances hivernales des Canadiens âgés.

«Les places disponibles sont presque toutes réservées», affirme M. Brett.

«Quelque 95 pour cent de notre chiffre d'affaires est réalisé avec les personnes âgées et la situation économique actuelle semble moins affecter cette partie de la population que les jeunes.»

La Floride, la Californie, l'Arizona et les villes-casinos du Nevada sont les destinations préférées de ces voyageurs par autobus, l'hiver. Ces voyageurs âgés ont le choix entre sept différents types de forfaits, en Ontario.

Le voyageur Denure offre notamment un voyage de jour par autobus vers Daytona Beach et Panama City Beach, en Floride. L'autobus met trois jours pour se rendre à destination, de Toronto, tandis que l'express parcourt la distance sans escale en 28 à 30 heures.

Les prix varient évidemment avec les jours passés en autobus et les frais d'hébergement. Ainsi, un séjour de 17 jours à Daytona Beach, avec aller-retour par l'autobus express, coûte entre 675 \$ par personne (deux par chambre) en janvier, à 1200 \$ en période de pointe, soit à la fin de février et au début de mars.

Ces forfaits comprennent le transport, l'hébergement en Floride et le coût des assurances pour les soins médicaux imprévus, la perte des bagages

et l'annulation des réservations.

Autres choix

Get Away Tours and Travel, de Woodbridge, en Ontario, offre des forfaits en autobus de 16 ou 30 jours, avec guide, vers Fort Lauderdale, en Floride, avec arrêt à Walt Disney World, divers visites de sites touristiques et plusieurs repas spéciaux.

Le forfait de 30 jours coûte

1940 \$ par personne; celui de 16 jours 1229 \$.

Trans-Globe Travel, de Toronto, offre pour sa part des forfaits de 16 et 21 jours vers Hollywood, toujours en Floride, avec arrêt à Atlantic City, et dans les villes de Savannah et Macon, en Georgie: le tarif de base s'établit à 1159 \$.

Dans l'Ouest du Canada, Reno, au Nevada, n'est qu'à 18 heures de route de Vancouver.

FLORIDE CÔTE OUEST SHOREWALK VILLAS

03 au 31 MARS 1991 - 28 nuits

Près de Sarasota, sur le golfe du Mexique, luxueux appartements de 5 pièces dont 2 chambres + 2 bains, salon, cuisine, (lave-vaisselle, laveuse, sècheuse), animation.

- Départ du SAGUENAY par avion jusqu'à TAMPA via DORVAL.
- Tous les transferts - Taxes & service.

PRIX PAR PERSONNE:	occ. quad.	1,499,00\$
	occ. triple	1,725,00\$
	occ. double	2,189,00\$

RABAIS DE 60,00\$ POUR DÉPÔT AVANT LE 03 DÉCEMBRE
AVEC: RITA GUERTIN - 549-2240

FLORIDE CÔTE EST GOLDEN NUGGET

07 au 28 mars 1991

PRIX PAR PERSONNE: occ. quad. **1,349,09\$**

07 MARS au 04 AVRIL 1991

PRIX PAR PERSONNE: occ. quad. **1,629,00\$**

INCLUANT: Départ en avion du SAGUENAY, taxe d'aéroport, transferts, séjour au GOLDEN NUGGET avec cuisinette, taxe état de Floride, manutention bagages & assurance complète.

AVEC: RAYMONDE & PIERRE LÉPINE - 544-1129



Voyages

MADELEINE GAGNON INC.

363, Racine est, Chicoutimi (Québec)
G7H 1S8 Tél (418) 696-1818

A DES PRIX INCROYABLES....

PAYEZ-VOUS LE CHARME DE L'ASIE.
VACANCES EXCEPTIONNELLES
SUR LE GOLFE DE SIAM EN THAILANDE

XX

24 FÉVRIER au 24 MARS 1991

PRIX PAR PERSONNE: **2,199,00\$**
Taxes & service **270,00\$**

- INCLUS:
- transport aérien
 - transferts
 - séjour en hôtels de 1ère classe au bord de la mer
 - petits déjeuners américains & repas du soir (1/2 pension)
 - sac de voyage
 - guide accompagnateur pour la durée du séjour

Excursions proposées à BANGKOK - CHIANG MAI - SINGAPOUR

LE MERCREDI 28 NOVEMBRE 1990 À 19h00

HOTEL LE MONTAGNAIS

INVITATION À TOUS

Collaboration exclusive de:



Voyages

MADELEINE GAGNON INC.

363, Racine est, Chicoutimi (Québec)
G7H 1S8 Tél (418) 696-1818

ACAPULCO

DÉPART DE QUÉBEC 05 JANVIER 1991
2 SEMAINES



PRIX A PARTIR DE
SUPER SPÉCIAL: \$549
occ. quad.

CE PRIX COMPREND:

- l'autocar aller-retour de la région pour Québec
- l'avion aller-retour de Québec vol direct pour Acapulco
- les transferts aller-retour de l'aéroport à l'hôtel
- le logement pour 14 nuits

LE SPÉCIALISTE DES VOYAGES GROUPE



■ JONQUIERE / 542-3595
Nouvelle adresse
2401, St-Dominique

■ CHICOUTIMI / 696-3121
Place du Saguenay

VOYAGES DE GROUPE



Pierre Brassard
accompagnateur

Acapulco Romano Day's

Départ de Québec
7 février
1991

2 semaines:
1,029.00 \$
par personne

Le prix comprend:
Avion: Québec/
Acapulco/Québec
Hébergement
Transferts -
Toutes les taxes

Miami Desert Inn

Départ de
Bagotville
5 mars 1991

3 semaines
A partir de:
1,688.00 \$

Le prix comprend:
Avion: Saguenay / Miami/Saguenay - Hébergement -
Transferts - Toutes les taxes - Les assurances complètes.



Raoul Simard
accompagnateur



CLUB
VOYAGES
TOURNESOL

Permis du Québec

EDIFICE DU
TRUST GÉNÉRAL
255, rue Racine Est,
suite 110, Chicoutimi
Ouvert le samedi sur rendez-vous
549-6880

LES MADAMES LACHANCE DU LAC SONT-ELLES AUSSI CHANCEUSES QUE LES MADAMES LACHANCE DU SAGUENAY?



DEMANDEZ À MME LYNE LACHANCE (DE CHICOUTIMI) QUI VIENT DE GAGNER UN VOYAGE POUR 2 PERSONNES À ACAPULCO.

Juste pour les tirages, ça vaut le coût! Madame Lachance a déboursé la somme de 24,95\$ pour être membre du CLUB Multi-points, et aujourd'hui elle est l'heureuse gagnante d'un voyage pour 2 personnes d'une valeur de 2,500\$! Tous les membres du CLUB Multi-points[™] courent la chance de gagner des prix à toutes les semaines... juste parce qu'ils sont membres! Devenez membre dès aujourd'hui, et surveillez les tirages les vendredis à 18h 27 sur les ondes de CJPM.



Qui donc gagnera la Ford Tempo? Vendredi 23 novembre, on procédera au tirage d'une Ford Tempo d'une valeur de 13,300\$. Pour participer automatiquement à ce prochain tirage, il vous faut devenir membre du CLUB Multi-points[™] aujourd'hui même, avant 17h. Si vous devenez membre après 17h, vous serez admissible aux tirages à compter du 30 novembre, et ce jusqu'en septembre 1992. Et n'oubliez pas que pour gagner, il n'est pas nécessaire de s'appeler Lachance!

CLUB Multi-points 

POUR DEVENIR MEMBRE DU CLUB MULTI-POINTS[™], COMPOSEZ LE 696-2633 OU, SANS FRAIS, LE 1 800 461-2633

Vous pouvez nous rejoindre 7 jours sur 7, et ce de 8h à 21h.

progrès-dimanche
QUOTIDIEN

CJMT 142 AM
POSTE MAIL
Société canadienne des postes - Canada Post Corporation



Aliprix
Aliprix

CLUB Multi-points[™] et Multi-points[™] sont des marques déposées de Le Groupe Videotron ltée.

Toronto

Table of stock market data for Toronto, including various indices and individual stock prices with their respective changes.

Coup d'oeil

Table of stock market data for New York, including Dow Jones, MONTREAL, and TORONTO indices, and a list of active industrial values.

Advertisement for TRUST GENERAL PLUS 1/4 BEER, featuring a logo and contact information for Talbot and Racine.

Fonds mutuels

Large table listing various mutual funds (Fonds mutuels) with columns for fund names, categories, and performance metrics.

Advertisement for EN COLLABORATION AVEC LEVESQUE BEAUBIEN GEOFFRION INC., featuring a logo and contact information.

Bref écono

Three news articles: 'Pas de crise du pétrole' (No oil crisis), 'Transfert de savoir-faire' (Transfer of know-how), and 'Accord pour Trump' (Agreement for Trump).

La flambée du prix du pétrole responsable

L'inflation: 4,8 pour cent

OTTAWA (PC) — La flambée du prix du pétrole causée par la crise du golfe Persique est en partie responsable de la hausse du taux d'inflation qui a atteint 4,8 pour cent en octobre, ce qui représente une augmentation marquée par rapport au taux de 4,2 pour cent enregistré dans chacun des trois mois précédents et qui est en fait le taux le plus élevé depuis avril dernier.

Les prix ont fait un bond de 0,8 pour cent de septembre à octobre, les sept composantes de l'indice des prix à la consommation ayant affiché des hausses, a annoncé vendredi Statistique Canada.

Les deux principales augmentations se sont produites du côté du logement, qui a connu une progression de 0,8 pour cent, et du transport, à qui est attribuable un tiers de la hausse générale.

La hausse du coût du logement a été imputée à une augmentation des impôts fonciers tandis que, dans le cas du transport, on l'attribue à la cherté de l'essence.

Jeudi, le taux clé de la banque centrale a baissé, passant de 12,49 à 12,35 pour cent. Les économistes en ont vite déduit que ce léger recul permet d'affirmer que le gouverneur de la banque, John Crow, demeure inquiet au sujet de l'inflation.

M. Crow est préoccupé par la hausse des prix des produits pétroliers, la taxe sur les produits et services et les exigences salariales des travailleurs

qui selon lui pourraient résulter en une poussée inflationniste, a déclaré Ernie Stokes, le directeur des services canadiens du Groupe WEFA, une firme privée de recherche économique.

Le taux annoncé vendredi est le plus élevé depuis avril, date à laquelle l'inflation se situait à 5,0 pour cent.

Hausse des aliments

L'agence a rapporté que les prix des aliments ont augmenté de 0,5 pour cent en octobre, hausse qui est imputable aux prix des légumes, du bœuf et du porc ainsi qu'aux produits laitiers et de boulangerie.

Les impôts fonciers ont fait un bond de 8,5 pour cent en moyenne partout au pays l'année dernière, souligne l'agence fédérale.

«Les changements intervenus dans le domaine des impôts fonciers sont habituellement pris en compte au mois d'octobre et, cette année, l'augmentation a été plus importante que celle de 6,7 pour cent enregistrée en octobre 1989.

«Les municipalités des provinces du Québec et de l'Ontario ont généralement augmenté leurs impôts de façon plus marquée que celles des autres régions du pays.»

Le prix du mazout, qui a grimpé de 6,1 pour cent en octobre, et les taux hypothécaires élevés ont contribué également à la hausse du coût du logement.

Quant à l'essence, elle a encore augmenté de 7,3 pour cent en octobre, ce qui porte à 19,5 pour cent sa progression totale depuis octobre dernier.

«La forte hausse du prix du brut est la conséquence directe de la crise du Proche-Orient.»

Les réductions saisonnières de 1,7 pour cent des tarifs aériens et de 5,4 pour cent des tarifs ferroviaires ont freiné tant soit peu la hausse du coût du transport. Les vêtements féminins ont baissé de 0,4 pour cent à la suite des promotions des ventes de manteaux, des costumes et des robes. Mais les hommes ont dû déboursé 0,8 pour cent de plus pour s'habiller, à cause surtout d'une hausse des prix des pantalons.

Chute du dollar

Wilson prudent

TOKYO (AFP) — Le ministre canadien des Finances Michael Wilson s'est montré prudent vendredi au sujet d'une réunion éventuelle du Groupe des Sept (G7) principaux pays industrialisés pour discuter de la chute du dollar, a-t-on appris de source officielle canadienne.

Le ministre français des Finances Pierre Bérégovoy avait évoqué, la semaine dernière, la possibilité d'une réunion à bref délai des ministres des Finances et des gouverneurs de banques centrales des sept grands pays industrialisés pour traiter de la baisse rapide du dollar.

M. Wilson, qui est aussi président du comité intérimaire du Fonds monétaire international (FMI), a déclaré à Tokyo, à l'occasion d'un déjeuner d'affaires, que «les marchés des changes fonctionnent, et fonctionnent bien», selon la même source.

Les déclarations de M. Wilson impliquent que le Canada n'est pas gêné par le niveau actuel du dollar américain, bien que le ministre n'ait pas été plus explicite sur ce sujet.

M. Wilson consulterait les autres pays du Groupe des Sept sur l'opportunité d'une réunion dans les circonstances actuelles, selon la même source.

Le Groupe des Sept comprend les États-Unis, le Japon, l'Allemagne, la France, la

Grande-Bretagne, l'Italie et le Canada, rappelle-t-on.

M. Wilson, arrivé au Japon jeudi après des visites à New York et Hong Kong, devrait repartir dimanche.

Déjà dans 23 pays pour soigner et guérir par les champs magnétiques

LA SANTE CHEZ-SOI BIOTONUS TESLA

Des magasins "Quatre dans un" avec une méthode de vente exclusive dans le marché de la "Santé chez-soi".

"CHAMPS MAGNÉTIQUE PULSÉ"

Nous offrons "clef en main":

- des locaux "clef en main" partout au Québec;
- équipements et ameublements;
- entraînement et support "marketing top niveau"
- financement déjà accepté;
- vente d'appareils scientifiques brevetés (location OK);
- comptant requis: 15 000 \$ et plus.

LA SANTE CHEZ-SOI
BIOTONUS TESLA
1-(514) 669-5858

"L'argent, notre savoir-faire."



Maxime Dupéré, Luc Gagnon, Alain Bouchard, Marcel Bouchard, Claude Gauthier, Marc Boudreau, Gabriel Tremblay, Isabelle Belley

Nesbitt Thomson Deacon Ltée
Edifice Trust Général
255, rue Racine Est, bureau #440
Chicoutimi
545-8303 1-800-463-7907

**NESBITT
THOMSON**

Voter aux
élections
scolaires

78 novembre



un devoir
facile
à faire!

Gouvernement du Québec
Ministère
de l'Éducation

Québec

MANDAT NOTARIÉ

Vos affaires vont bien! La santé est bonne, vous tenez la forme et l'humeur est au beau fixe. C'est le bonheur quoi! Cela mis à part, avez-vous signé votre mandat notarié? Non! Alors il est temps de consulter votre notaire afin de garantir le respect de votre volonté au cas où un accident ou une maladie vous priverait de toutes vos facultés mentales.



VOUS AVEZ LE DROIT DE VIVRE EN

PAIX

Mais pourquoi est-il préférable de faire notarié votre mandat? Premièrement, notarié veut dire que votre mandat est un document légal, rédigé par votre notaire, pour vous, selon vos besoins et la complexité de vos affaires. Donc un document sur mesure qui dicte fidèlement votre volonté. Deuxièmement, le contenu d'un mandat notarié est sûr, vos volontés ne pourront être mises en doute. Et troisièmement, il est impossible de perdre un mandat notarié, ce dernier étant facilement retraçable chez votre notaire. En résumé, seul votre notaire peut vous garantir cette tranquillité d'esprit. Consultez votre notaire, c'est une occasion de plus de s'entendre.

Votre notaire



Chambre des notaires du Québec

VOTRE MANDAT
SE DOIT D'ÊTRE
NOTARIÉ.
AGISSEZ DE FAÇON
RESPONSABLE.
CONSULTEZ VOTRE
NOTAIRE DÈS
AUJOURD'HUI.



• 545-4474 • 668-4506 • 679-3832
 SAGUENAY ALMA et les environs ST-FÉLICIEN et les environs
 1051 BOUL. TALBOT CHICOUTIMI - G7H 5C1

ça rapporte Gros

INDEX

- HABITATIONS/IMMEUBLES
1 à 20
- MOTORISÉS
30 à 42
- EMPLOI/ENSEIGNEMENT
50 à 63
- SPORTS/LOISIRS
60 à 69
- MESSAGES PERSONNELS
/AVIS 80 à 82
- DIVERS
90 à 101

INFORMATIONS GÉNÉRALES

QUOTIDIEN
 Aucune annonce classée ne peut être corrigée ou annulée après 11H30 la veille de parution. Aucune correction et annulation d'annonce ne seront acceptées le vendredi entre 8H30 et 13h30.

PROGRÈS-DIMANCHE
 Aucune annonce classée ne peut être corrigée ou annulée après 16H30, le jeudi précédant la parution.

Nous nous réservons le droit d'accepter, de refuser ou d'annuler la publication de toute annonce pour toute raison jugée valable par la direction.

VOTRE ANNONCE EST INCOMPLÈTE?
 Dès la première journée, veuillez lire attentivement votre annonce. En cas d'erreur, il faut nous en aviser le plus tôt possible car notre responsabilité se limite à la période comprise entre la première parution erronée et le premier jour ouvrable suivant cette parution. Nous sommes responsables que du montant facturé pour la période précitée.

TARIFS

En vigueur le 1er janvier 1990

10 mots ou moins

	QUOTIDIEN	PROGRÈS-DIMANCHE
1 jour	5,30\$	6,75\$
2 jours	6,40\$	
3 jours	7,50\$	
4 jours	8,50\$	
5 jours	9,55\$	
6 jours	11,00\$	

Mots additionnels: 0,25\$
 Caractères noirs: 1,00\$
 Lettrage majuscule: 2,50\$
 Encadrement: 2,50\$

No. de département: 50,00\$
 Courrier expédié au frais de l'annonceur

Aucune facturation. Acceptons les chèques, cartes de crédit.



HEURES D'AFFAIRES

8H30 à 12H00 / 13H30 à 16H30
 du lundi au vendredi

Nous prenons les annonces classées au comptoir sur l'heure du midi.

Les annonces classées du Progrès-Dimanche, jusqu'au vendredi 12H00 précédant la publication.



A VENDRE OU A LOUER BATISSE COMMERCIALE

SITUÉE 535, DU PONT SUD, ALMA

Pour bureau, entrepôt, clinique ou commerce, excellente position stratégique, possibilité bail 3-A longue durée.

Pour information:
André Plourde, F.R.I. courtier,
668-2440

RESTAURANT 40 places, très bonne clientèle. Cause retraite tel. 542-4701, 695-9463

TABAGIE, comptoir-lunch, à vendre, occasion unique bon chiffre d'affaire, au 1961 de Montfort Jonquière. Prix spécial, idéal pour personne seule. Tel. 695-6071

10 Condominiums

CONDOS NEUFS (4) A VENDRE. NE VOUS PREOCUPEZ PAS DU COMPTANT, DANS UN QUARTIER RESIDENTIEL, RUE DES SAULES DANS ST RAPHAEL A JONQUIÈRE. TEL. 547-4334

JONQUIÈRE CONDO à vendre, 3 chambres à coucher, 2 salles de bain, construction neuve, \$57.000 Cause de divorce. Tel. 547-2700

MIAMI, condos, 3 1/2, une rue de la mer, libre décembre, janvier et février, \$1.500 00 mois peu se louer aussi à la semaine. Tel. 549-7588 (heures de repas)

MONT ST ANNE, meuble, loge 4 personnes, idéal ski, golf \$48.000 Tel. 418 831-1436 résidence, 418-646-3876 bureau

PLACE MALRAUX, à vendre ou à louer, condo 1120 pieds habitable plus sous-sol, libre. CONSTRUCTIONS GIGARTEL. 696-1817

CHICOUTIMI: POUR PROFESSIONNEL, recherche sous-locataire, balance de bail 4 ans, endroit stratégique, aménagement intérieur de luxe. Suzanne Leclerc, 693-0020, Le Permanent, 696-4888

JONQUIÈRE (secteur Arvida) boulevard Mellon, pour commerce ou bureau, disponible immédiatement, superficie, 2.400 pi. car. au sous-sol, 2.400 pi. car. au rez-de-chaussée, (ancienne mercerie Girard & Fils), 800 pi. car. à l'étage. Tel. 548-7111, 548-8356, demandez Claude Leblanc

LOCAL COMMERCIAL 1890 p.c. à louer, situé au 3748, boul. du Royaume, Jonquière, 1er étage, anciennement occupé par O. Denim, disponible immédiatement. Tel. 418-748-2662

RIVIERE DU MOULIN, EDIFICE CENTRE DU PLATEAU, LOCATAIRES PRESENTS. SAGAMIE LE DEPARTER D'ANJOU, CAISSE POPULAIRE, COMPAGNIE D'ASSURANCES, DENTISTE, SUPERMERCIE ENVIRON 785 P.C. DU PLUS VASTE STATIONNEMENT. PRIX COMPÉTITIF. IDEAL ET PRET POUR SALON DE COIFFURE OU AUTRES. INF. JACQUES BOUCHARD, 549-6028, 545-2409

16 Logements à louer

A JONQUIÈRE, paroisse Notre-Dame-de-Fatima, coin Anger et St-Hubert, 3 1/2 entièrement refait à neuf, très moderne, 2e étage, non chauffé, non éclairé, non meublé \$350 mois Tel. 547-1873

ALMA 4 1/2, 990 boulevard St-Judes appartement 7 Tel. 668-7312 après 17h00

A LOUER, Jonquière paroisse St-Georges, bien situé, un 5 1/2, un grand 4 1/2 et un 4 1/2, très propre. Tel. 547-3571 heures de repas demandez Alain

ARVIDA grand 2 1/2, 2661 Roberval chauffé, très propre, meublé, libre immédiatement. Tel. 548-3207/548-2169

ARVIDA grand 4 1/2, non chauffé, non éclairé. Tel. 548-9446

ARVIDA St-Mathias, 3 1/2 meublé, très propre, 350 00 mois. Tel. 547-0583

ARVIDA 2 1/2, chauffe, éclairé, meublé, libre. Tel. 548-9618

ARVIDA 2 1/2, 3 1/2, 5 1/2, chauffés, éclairés, meubles ou non, près centre-ville, 1 mois gratuit sur bail 12 mois pour 2 1/2 et 3 1/2. Inf. 548-7478, 547-5286

ARVIDA 3 1/2 meublé, chauffe, éclairé, laveuse sècheuse \$300 mois, 1 mois gratuit. Tel. 548-4718

ASOUS LOUER 3 1/2, confort, tranquille, près de Chicoutimi. Voyez et faites votre prix. Tel. 675-2208

ASOUS LOUER, Jonquière, 3 1/2, meublé, chauffe, éclairé, disponible 1er janvier 1991. Tel. 547-3095 après 17h00

ATTENTION: Quartier Université, 4 1/2, 3 1/2, meubles ou non, Aussi 2 1/2, meublé, chauffe, éclairé. Tel. 545-7620, 549-1200, 543-1435

AUBAINE à sous-louer, beau grand 5 1/2 moderne, armoires en mélamine, stationnement pour 4 voitures, libre 1er décembre, secteur St-Paul, prix spécial \$350 00 mois. Tel. 549-1264, 693-9448, 693-7042, Claude Bedard

CHICOUTIMI: 39 Boul. Université, 4 1/2, \$360 00, non chauffé, non éclairé, 3 1/2, \$325 00, non chauffé, non éclairé. AUSSI 1189 Père-Honorat 3 1/2, \$300 00, non chauffé, non éclairé. Demandez Jean-Louis Michaud 545-6717

CHICOUTIMI: loyer de novembre gratuit, 5 1/2 chauffé, eau chaude incluse, 55 Jauffret, tel. 677-2133, 543-9712

CHICOUTIMI: 4 1/2, neuf, qualité supérieure, porte-patio, toit cathédrale, balcon, près des centres d'achats, entre Mauriac et Rimbaud, non éclairé, non chauffé, \$495 00, libre 1er janvier, tel. 542-6463, 547-8170

CHICOUTIMI: avec piscine extérieure, près Place Royaume et Université, Service de conciergerie: 1 1/2, 2 1/2, 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2, 6 1/2. Tel. 693-3383 1 MOIS GRATUIT!

CHICOUTIMI 2 1/2, 3 1/2, 4 1/2 meublé ou non, chauffés, situés près Cégep, Université. Tel. rés. 549-4567, bur. 545-3115

CHICOUTIMI: 4 1/2, chauffe, éclairé, meublé, rue Radisson, arrière McDonald's. Tel. 696-0351, 547-5286

CHICOUTIMI: 4 1/2, Lorenzo-Genest, arrière Place Royaume. Tel. 549-2376, 547-5286

CHICOUTIMI: SPECIAL DE LA RETENUE, UN MOIS GRATUIT SUR BAIL 12 MOIS, rue des Crécérelles, arrière Place du Royaume, 3 1/2, chauffe, éclairé, meublé. Tel. sor et fin de semaine 542-8784, 690-0266, heures de bureau: 690-1678, 547-5286

CHICOUTIMI: 3 1/2, meublé, chauffe, éclairé, rue Georges Vanier, près Salon Funéraire. Tel. 696-0411, 696-8001 (radio-Chasseur) 547-5286

CHICOUTIMI-NORD: rue Vimy, 4 1/2, 5 1/2, non chauffés, non éclairés, service de conciergerie. Tel. 543-6213, 547-5286

CHICOUTIMI-NORD: rue Colbert, 4 1/2, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement. Tel. 543-9046, 547-5286

CHICOUTIMI: UN MOIS GRATUIT SUR BAIL 12 MOIS, rue des Champs-Élysées, 3 1/2, chauffe, éclairé, meublé. Tel. sor et fin de semaine 542-8784, 690-0266, heures de bureau: 696-1037, 547-5286

CHICOUTIMI-NORD: rue Colbert, 4 1/2, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement. Tel. 693-9046, 547-5286

CHICOUTIMI: 1284, rue Duchesne, app. 5, 3 1/2, meublé, chauffe, éclairé, libre immédiatement, \$335 00, arrière Place Saguenay. Tel. 696-2984

CHICOUTIMI: 1284, rue Duchesne, app. 5, 4 1/2, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement, \$385 00, arrière Place Saguenay. Tel. 696-2984

CHICOUTIMI: 606 Des Pluiviers, 3 1/2, meublé, chauffe, éclairé, libre immédiatement, \$335 00, arrière Place Saguenay. Tel. 696-2984

CHICOUTIMI: 4 1/2, neuf, entrée indépendante, avec balcon et terrasse. Tel. 543-9484

CHICOUTIMI: 4 1/2, non chauffé, non éclairé, 122 Gilbert. Tel. 693-1314 après 17h00

CHICOUTIMI: Appartements Le Gîte, 3 1/2, meublé, chauffe, éclairé, situé à environ 1.000 pieds arrière Place du Royaume, état neuf. S'adresser au 1306 Roitelets apt 24. Tel. 549-4803

CHICOUTIMI: 4 1/2, 5 1/2, rue Dubé, près salon Funéraire, rue J.R. Thérberge. Tel. 547-5286

CHICOUTIMI: garçonnière (loft) chauffée, meublée, éclairée: 3 1/2, chauffe, semi-meublé, centre-ville, près Cégep. Tel. 543-8183

03 Bâtisses commerciales

A LOUER JONQUIÈRE 4140 BOULEVARD DU ROYAUME, BATISSE 8 000 PI CAR. AU COMPLET OU PEUT ÊTRE DIVISÉ. IDEAL POUR MAGASIN DE DÉTAIL OU VENTE D'AUTOMOBILE. TEL. 678-2718, 690-7436 (CELLULAIRE)

A vendre ou à louer, située sur le boulevard du Royaume à Chicoutimi, 2500 carré. Prix à discuter. Tel. 545-6744, 548-9146

CHICOUTIMI: 208 rue Dubuc, 2.400 pi car à \$3.75, pourrait être divisée en 2 ou 3 locaux. Tel. 543-1221 Bur. 1, 545-2177 (Res.)

04 Blocs appartements

CHICOUTIMI: 490, Hôtel Dieu, 6 logements plus rez-de-chaussée disponible pour résidence familiale (7 1/2 pièces), bureau, clinique. Tel. 549-0736

CHICOUTIMI ET RIVIERE DU MOULIN, deux blocs de 8 un de 11 appartements à vendre. Tel. 678-9453

JONQUIÈRE: bloc 4 logements, taux de vacant 0%, directement du propriétaire. Tel. 542-9691

JONQUIÈRE: bloc 8 logements, revenu brut \$35.500 00 AGENTS ABSTENIR. Tel. 542-4459 (Danielle Caron)

JONQUIÈRE: 4 logements au 3780 boulevard du Royaume, directement du propriétaire. Revenu annuel \$17.400 00. Tel. 1-813-353-2696 soir, frais virés Jacques

PAROISSE ST-GEORGES, Trois logements, rénovés à l'intérieur, terrain 60 x 100, prix \$55.000 00. Tel. 547-3571 demandez Alain

05 Chalets à vendre

POINTE DE CHAMBOURD, 74x26, meublé, près du lac, tel. 275-2837, après 16h00

ZEC DONAT-CHOUAÏE, Jac-Jeannot 3, construction 4 ans, 28x28, toit pour l'hiver, intérieur en planches vernies, extérieur en acier, pré-pin, comprenant remise 12x30 avec 2 portes, section fermée pour l'hiver avec chauffage. Aménagement rénové.

06 Chalets à louer

AU VALINQUET sur semaine ou fin de semaine. Tel. 543-6405

FALARDEAU LAC SEBASTIEN, habitable à l'année, 30 minutes de Chicoutimi. Tel. 545-2016 ou 673-4323

VALINQUET: haut village Alpin, appartement pouvant accommoder une à quatre personnes, départ et arrivée en ski, du chalet. Tel. 545-6360

07 Chambres à louer

ARVIDA: Chambre à louer, meublé, chauffe, entrée indépendante, libre le 1er novembre. Tel. 548-9736/548-8736

CHAMBRE A LOUER frais repoint, près centre d'achats Cégep et Université, prix à discuter. Tel. 543-8967 le jour, 696-4793 le soir

08 Commerces à vendre

CHICOUTIMI: édifice Remax rue Alma (coin Chemin St-Thomas), 2 locaux commerciaux 950 carré ou entalite, idéal pour bureau d'affaires. Libre, près des centres d'achats. Prix négociable. G. Martel ou J. Côté 545-1515

CHICOUTIMI: 303, begin, chambre à louer, tel. 545-1034, 545-7125

CHICOUTIMI: arrière Polyclinique, cuisine commune, buanderie gratuite. Tel. 543-9933, 545-4573

CHICOUTIMI: moderne, réfrigérateur personnel, laveuse, sècheuse, près Place Saguenay \$40/semaine. Tel. 543-4956, 696-1633

CHICOUTIMI: chambre à louer à partir de \$145 mois, près de Cégep 362 rue Begin. Tel. 545-2247

LA BAIE: Résidence de la Baie, 491 1ère Rue, location à la semaine et au mois. Tel. 544-3868

BOULIQUÉ DE FLEURS à vendre pour raison de santé. Tel. 544-2384

À VENDRE OU A LOUER

CHICOUTIMI: VOISIN DE
 PLACE DU ROYAUME
 ET DE L'UNIVERSITÉ

Achetez
 avant la TPS

1 1/2 - 2 1/2 - 3 1/2
 4 1/2: 46,500 \$
 5 1/2: 53,500 \$
 6 1/2: 79,500 \$

Téls: 693-3383
 690-7287

15 Locaux à louer

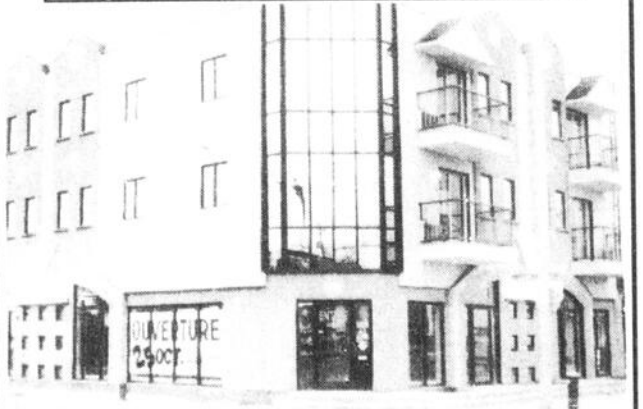
CHICOUTIMI: rue Racine dans la côte, locaux à bureau 800 et 600 p.c. chauffe. Rue de Havre 3.000 p.c. chauffe peut être subdivisé. Tel. 543-6071 (jour) 549-2634 (soir)

CHICOUTIMI: édifice Remax rue Alma (coin Chemin St-Thomas), 2 locaux commerciaux 950 carré ou entalite, idéal pour bureau d'affaires. Libre, près des centres d'achats. Prix négociable. G. Martel ou J. Côté 545-1515

LOCAL À LOUER

Vous désirez partir en affaire, nous avons un emplacement et des conditions intéressantes. Pour plus de renseignements, contactez Madame Guylaine Boivin à: **679-4535**

À JONQUIÈRE ENCORE 3 LOGEMENTS LUXUEUX À LOUER AU 3840, BOUL. HARVEY (face au Métro P.-E. Prix).



AU COEUR DU CENTRE-VILLE



JACQUELINE THÉRIAULT
 agente d'immeuble

- 4 1/2 pièces (840 pi ca) • cuisine mélamine • grand salon • 2 grandes chambres • planchers insonorisés (béton) • climatiseur • commerce au rez-de-chaussée • système de sécurité • stationnement avec prise chauffante • déneigement • balcon avec porte-patio angle ensoleillé • entrées téléphone et câble

POUR INFORMATIONS:

Le Permanent

3600, boul. Harvey Jonquière
 Tél. bur.: 695-4888
 ou rés.: 547-0035

CHICOUTIMI-NORD quartier Ste-Anne, 4 1/2, chauffé, non éclairé, eau chaude fournie, libre immédiatement, tel. 696-4299 jour ou 543-7978, après 18h00 et fin de semaine, demandez Robin.

CHICOUTIMI: quartier Murdoch, 3 1/2, chauffé, éclairé, eau chaude fournie, rez-de-chaussée, libre immédiatement, \$385 00. A VOIR: Tel. 549-2479.

CHICOUTIMI 1423 b Macnicoll, demi-sous-sol, chauffé, éclairé, entrée indépendante, libre immédiatement, stationnement pour 2 voitures, \$340. Tel. 543-5091.

CHICOUTIMI: rue Racine, 3 1/2, meuble, chauffé, éclairé, libre 1er décembre, tel. 549-5149, 545-8661.

CHICOUTIMI: 3 1/2, près cégep et centre-ville, meuble, non chauffé, non éclairé, \$300 00, tel. 543-3333.

CHICOUTIMI: style condo 4 1/2, entrée indépendante, deuxième plancher, balcon, porte-fenêtre, libre \$440 00, tel. 549-5391.

CHICOUTIMI-NORD: 4 1/2, \$290 00, libre immédiatement, tel. 543-8067, 548-5528, 549-7892.

CHICOUTIMI: 4 1/2, libre 1er novembre, eau chaude fournie, très beau. Prés Ciné Parc, Tel. 543-2689.

CHICOUTIMI-NORD: 189, Mgr Martel, 4 1/2, chauffé, \$360 00, très propre, libre immédiatement, tel. 543-5964, 543-8856.

CHICOUTIMI: 4 1/2 qualité supérieure, entrée contrôlée, porte-patio, près de Place du Royaume et Université, Tel. 696-1175.

CHICOUTIMI: logement 4 1/2, avec foyer et patio, non chauffé, non éclairé, quartier des Oiseaux, libre immédiatement, \$535 00, Tel. 545-9342.

CHICOUTIMI: 3 1/2 meublés, 5 1/2 non meublés, fraispenture, Tel. 678-9453.

CHICOUTIMI: à sous-louer, 4 1/2, non chauffé, non éclairé, eau chaude fournie, tapis prélatr, neufs, mois de décembre Gratuit, Tel. 693-1336.

CHICOUTIMI: 4 1/2, 987 rue St-Paul, \$300 00 mois, non chauffé, non éclairé, meuble, libre 1er décembre, Tel. 543-8605, 543-5834.

CHICOUTIMI: 3 1/2, meublés, laveuse, sècheuse, non chauffé, non éclairé, LEMIEUX, 2ème étage, Tel. 543-9634.

CHICOUTIMI: côte réserve 4 1/2, non chauffé, non éclairé, très propre, libre immédiatement, \$275 mois, Tel. 545-3085.

CHICOUTIMI: 1060 Joseph-Dandurand, grand 4 1/2, très chic, 1100' carré, remise intérieure et extérieure, construction 2 ans en arrière, genre manoir avec patio en pavé, belle vue avec une cour, très privé, face à la Sureté du Québec, Libre 1er décembre, Tel. 549-9255.

CHICOUTIMI: Route 170, 5 1/2, libre immédiatement, 3 mois gratuits, Tel. 545-0265, 549-1929, 545-6756.

CHICOUTIMI: 725 Joliet, 3 1/2, chauffé, éclairé, meuble, \$370. Tel. 545-9549, 543-0297, 549-8564.

CHICOUTIMI: rue Malraux, jumelé neuf, 5 1/2, patio, remise, libre immédiatement, tel. 543-7438, 695-6868, 696-7700.

CHICOUTIMI: à sous-louer, 205 Rivierin appartement 3, loft 800' carré, neuf, non chauffé, non éclairé, casier, garage, vend laveuse sècheuse, Tel. 696-1130, 693-2657, 545-6598.

CHICOUTIMI-NORD: 4 1/2 chauffé, éclairé, tapis mur à mur, porte-patio balcon, 1528, boulevard Tadoussac, Tel. 549-8771, 693-9364.

CHICOUTIMI: 4 1/2, \$375, non-chauffé, non-éclairé, DECEMBRE GRATUIT, Tel. 545-2678, 545-4526 après 17h00.

CHICOUTIMI-NORD: 4 1/2, rue Elie, rénové à neuf, non chauffé, non éclairé, Tel. 690-0908, 549-3050.

CHICOUTIMI-NORD: 3 1/2, meublés, chauffé, éclairé, laveuse, sècheuse, \$300 00, tel. 673-4338.

CHICOUTIMI: 2 1/2, meublés, \$220, libre immédiatement, Tel. 545-8099.

CHICOUTIMI: 2 1/2, meublés, 2ème étage, stationnement, libre immédiatement, près université et cégep, Tel. 549-6705, 545-5095.

CHICOUTIMI: MOIS GRATUIT sur bail de 18 mois, RACINE: 1 1/2, meublés, chauffé, éclairé, \$240 00, BOISSE: 3 1/2, rénové, eau chaude fournie, \$300 00, WILLIAM: 4 1/2, semi-meublés, moderne, chauffé, éclairé, \$400 00, RACINE: grand 4 1/2 semi-meublés, chauffé, éclairé, très beau, \$425 00, BOULEVARD UNIVERSITE: très grand 5 1/2, neuf, avec vue panoramique, possibilité semi-meublés, \$450 00, LEMIEUX: grand 5 1/2, \$375 00.

AUSSEI BOULEVARD SAGUENAY SECTEUR ST-JEAN-EUDES: 2 1/2, meublés, chauffé, éclairé, \$235 00 et grand 4 1/2 possibilité semi-meublés, \$350 00. Aussi disponible logement à paratger, Tel. 693-0236, 548-2741.

CHICOUTIMI, grand 4 1/2 avec sous-sol, plancher de bois franc, situé rue Louis-Frédette dans bloc de 4 logements, Tel. 543-4592, 545-9206.

CHICOUTIMI, 2 1/2 et 3 1/2 proximité du Cégep, situé rue des Oblats, conciergerie sur place, \$245 00 à 325 00, mois possibilité de meublés, Tel. 549-7497, 545-7976.

CHICOUTIMI-NORD, grand 5 1/2 refait à neuf, libre immédiatement, 2460 rue Rousseau, \$360 mois, Tel. 545-2247.

CHICOUTIMI, très beau 4 1/2, neuf, moderne, meublés, laveuse et sècheuse, terrasse, grand terrain, endroit paisible, libre 1er décembre, 450 mois, Tel. 696-3067 (répondre) 699-3857 (Louis).

CHICOUTIMI: 1 1/2, 2 1/2, 3 1/2, près Cégep, Université, hôpital, Tel. 690-6308, 545-0698.

CHICOUTIMI: RUE ANGOULEME, 2 1/2, SEMI-MEUBLE, CHAUFFÉ, ECLAIRÉ, TEL. 693-3364.

CHICOUTIMI: UN MOIS GRATUIT centre-ville, grand 3 1/2, neuf, chauffé, eau chaude fournie, tapis mur à mur, aspirateur central, balcon, stationnement, entrée contrôlée, \$495 00, libre immédiatement, tel. 693-9130.

Coquet appartement à sous-louer, 3 1/2, meublés, laveuse, sècheuse comprises, rue Renaud, Chicoutimi, Tel. 695-6861.

JONQUIÈRE 5 1/2, logements neufs, non chauffés, non éclairés, stationnement déneigé, près du Cégep, \$540. Libre janvier 1991, Tel. 547-0064 le jour, 547-6078 le soir.

JONQUIÈRE, SPECIAL DE LA RENTRÉE, UN MOIS GRATUIT POUR BAIL DE 12 MOIS, 4 1/2, 5 1/2, des Suzerins, près Cégep, immeubles neufs, Tel. 542-2644, 547-5286.

JONQUIÈRE: rue de la Loire, UN MOIS GRATUIT SUR BAIL DE 12 MOIS, 3 1/2, chauffé, éclairé, meublés, tel. 548-3684, 547-5286.

JONQUIÈRE (CENTRE-VILLE): 6 1/2, éclairé, libre 1er décembre, \$325 00, Tel. 547-6607.

JONQUIÈRE: 4 1/2 avec remise, 4009 Panet, \$305, Tel. 542-4340, 542-4667.

JONQUIÈRE: 4 1/2, chauffé, eau chaude fournie, près centre-ville, refait à neuf, \$417 00, tel. 547-5939, 542-7397.

JONQUIÈRE: grand 3 1/2, avec foyer, semi-meublés, chauffé, éclairé, eau chaude fournie, libre 1er décembre, stationnement, pour personnes très sérieuses seulement, Tel. 695-5808.

JONQUIÈRE: à sous-louer, 3 1/2, non chauffé, non éclairé, \$235 00 mois, Tel. 542-9936, 548-3403 si répondeur laissez message.

JONQUIÈRE: appartements neufs à louer (4 1/2) au centre-ville, Tel. 542-0682.

JONQUIÈRE: 4 1/2, rénové, 2ème plancher, libre immédiatement, Tel. 542-5717, 547-4317, 542-5531.

JONQUIÈRE: 3 1/2, neuf, meuble moderne, chauffé, éclairé, porte-patio, \$375 00, Tel. 548-9085, 695-4377.

JONQUIÈRE: grand 5 1/2, non chauffé, non éclairé, entrée indépendante, quartier St-Raphael, Libre immédiatement, Tel. 542-5956.

JONQUIÈRE: logement à sous-louer, 5 1/2, non chauffé, non éclairé, \$360 00 mois, avec patio, Tel. 695-0948.

LA-BAIE: A SOUS LOUER, 1393 Beaujeu, 2 1/2, meublés, non chauffé, non éclairé, laveuse, \$265 00, libre 1er décembre, Tel. 544-7006.

LA-BAIE, chauffés, éclairés, 4 1/2, non meublés, 2 1/2, meublés, Tel. 544-9819.

LA-BAIE, UN MOIS GRATUIT SUR BAIL 12 MOIS, 4 1/2, rue Bagot, près Galerie de la Baie, Tel. 544-5683, 547-5286.

LA-BAIE: UN MOIS GRATUIT, grand 3 1/2, moderne, meublés, eau chaude fournie, près des Galeries de la Baie, Tel. 544-0346.

LA-BAIE: 3 1/2, meublés, fini moderne, planchers bois franc, armoires mélanges, salle-de-bain céramique, meuble en cuir, libre immédiatement. Aussi: 3 1/2, semi-meublés, \$2 00 00, libre immédiatement, Tel. 544-1288, 696-4218.

LA-BAIE: 3 1/2, non chauffé, non éclairé, garage, \$280 00, Tel. 544-3267, 545-3562.

LA-BAIE: 3 1/2 situé centre-ville, non éclairé, non chauffé, \$275 mois, Tel. 543-3172 après 17h00.

LA-BAIE: 4 1/2, 5 1/2, prix spéciaux, près de la Polyvalente de l'Alcan, Tel. 544-5084, 544-7601.

LA-BAIE: 4, 113 Boulevard Grande-Baie Sud, 4 1/2, \$290, Tel. 544-2130, 544-3602.

LA-BAIE: 5 1/2, \$350, 2 1/2 meublés, Tel. 544-8878, 544-3219.

LATERRIÈRE: rue du Boulevard, près de la nouvelle usine, 4 1/2, chauffé, éclairé, Tel. soir et fin de semaine: 542-8784, 690-0266, heures de bureau: 678-9005, 547-5286.

LATERRIÈRE: Portage Nord, garçonniers équipés au complet, Tel. 678-2880.

LATERRIÈRE: Portage Nord, garçonniers équipés au complet, Tel. 678-2880.

LATERRIÈRE: 4 1/2, libre immédiatement, face au dépanneur Sagami, \$275 00, non chauffé, non éclairé, tel. 678-9969, Marie-ne.

LATERRIÈRE: 4 1/2, non insoufflé, pas d'escalier, entrée déneigée, non chauffé, non éclairé, un mois gratuit, grand stationnement, libre immédiatement, tel. 678-2308.

LATERRIÈRE: village, 4 1/2, très propre, libre immédiatement, Tel. 678-2275.

LOGEMENT 3 1/2 pièces (sous-sol), meublés, chauffé, éclairé, libre immédiatement, Situé 107, Flaxand, Chicoutimi, Secteur Nord, Tel. 693-0954.

MONT-SÈTE ANNE: appartement à louer, avec foyer pour 6 à 8 personnes, tel. Alma: 662-3979, Québec: 1-826-3021.

PLACE PERIBONKA CHICOUTIMI, 130, 120, 112, 100, 82, 70 des Ecorces, grands 4 1/2, 5 1/2, eau chaude fournie, entrée pour lave-vaisselle encastré, repeints à neuf, Tel.: L. Lavoie 543-0222, R. Gilbert 543-2399, radio-chasseur 696-8355.

RIVIERE DU MOULIN: à sous-louer, 4 1/2, neuf, moderne, \$365 00 mois, câble fourni, rue du Roussillon, Libre 1er décembre, Tel. 549-0002.

RIVIERE DU MOULIN: 4 1/2, semi-meublés, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement, \$300 00 mois, Aussi 4 1/2, non meublés, Tel. 549-8608, 544-1794.

RIVIERE DU MOULIN: 4 1/2 non chauffé, non éclairé, \$275, Tel. 545-9209.

RIVIERE DU MOULIN: 5 1/2 avec vue sur le Saguenay, proximité du centre-ville, Tel. 696-4036, 545-7976.

SECTEUR COTE DE LA RESERVE: 723 rue du Stade, demi-sous-sol, 4 1/2 non chauffé, non éclairé, entrée et stationnement indépendants, \$350 mois, Libre immédiatement, Tel. 549-8335.

ST-AMBROISE: 679 rue Deschamps app. 4 1/2, non chauffé, non éclairé, libre en décembre, Tel. 693-8080 le jour, 549-1812 le soir.

ST-AMBROISE: 39 rue Tremblay, 4 1/2, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement, Tel. 693-8080 le jour, 549-1812 le soir.

ST-JEAN EUDES: 4 1/2, non chauffé, non éclairé, très propre 2232 Lebel, \$280 00, Tel. 545-1034, 545-7125.

ST-JEAN EUDES: Un mois gratuit, grand 3 1/2, rénové, 2143 Tourangeau, chauffé, éclairé, \$310, Libre immédiatement, Tel. 548-1351.

ST-HONORE: 3 1/2, chauffé, éclairé, meublés, \$210 00, Tel. 545-7442, 699-2553, demandez Yves.

2 1/2, 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2, secteur Jonquière à La Baie, libres immédiatement, bail négociable, tel. 690-0266 heures de bureau ou soir et fin de semaine, 542-8784, 690-0266 à frais virés ou 544-7651, 677-2708.

3 1/2 meuble 2ème étage, galerie, 703, St-Paul, Chicoutimi, près de l'école des métiers, rue des Oblats, libre immédiatement, très propre, Tel. 549-4322, laissez message.

17 Maisons à vendre

LA CAMPAGNE: maison avec lot semi-boisé, 98 acres, bordant le Saguenay, garage nombreux bâtiments, \$79 600 00, Tel. 672-4545.

ARVIDA: cause de transfert, unifamiliale 24x40, 3 chambres, sous-sol, salle familiale avec foyer, terrain 65x100, remise 12x16, toute offre raisonnable sera étudiée, tel. 548-4007, demandez Denis.

ARVIDA: 1819 Boulevard Mellon, 1 1/2 étage, bas prix, Tel. 548-7280.

1991 L'AIRE DU JUMELÉ

En construction au 1997-1999, de l'estacade (sect. Terrasse de la Pulperie), maison mod. au 1450, de l'Estacade, garantie par A.P.C.H.Q. Nous pouvons construire selon vos besoins. Banque de terrains disponibles. Prix compétitif.

LA-BAIE: 23770 chemin de la Batture, magnifique vue sur la Baie, Tel. 544-1197.

LATERRIÈRE: maison 3 chambres, à l'état neuf, situé au 6166 Chemin St-Henri face à l'école d'équitation, très beaux sites, meublés, chauffés, éclairés, Libre immédiatement, Tel. 549-4803.

MONT-SÈTE ANNE: à vendre ou à louer, place au pied du mont, condos tout équipés, logent 7 personnes, foyer, piscine, location \$4 500, vente \$5 000, comptant, hypothèque 1 1/8 ans, Tel. jour semaine 418-847-3313.

21 Terrains à vendre

AVENDRE OU A LOUER: 54 acres de terre, situé au 2093 Rang St-Joseph, La Baie. Possibilité de construire votre maison, Tel. 693-3383.

LATERRIÈRE: rue de la Moisson, placement sur terrain à vendre, grand, avec tous les services. Tranquillité, Suzanne Leclerc, 693-0020, Le Permanent, 696-4888.

Lot boisé 55 acres, idéal pour chalet et gentleman-timber, situé à Laterrière, Tel. 275-4768-668-0128.

CHICOUTIMI: maison de ville (en rangée), Parc Champagnat, 1 300 pieds habitable plus sous-sol, foyer, bois franc, terrain fini, luxueux, libre CONSTRUCTIONS GIGARTEL, Tel. 696-1817.

CHICOUTIMI: JUMELÉ NEUF, GENRE CONDO, tel. le 1450 de l'Estacade, 1397 et 1399, de l'Estacade, Vendu séparément \$63 500 Garantie de l'APCHQ, Tel. 693-1501.

CHICOUTIMI: maison 26x39, avec logement 2 1/2, 3 chambres, salle à diner, salle familiale au sous-sol, abri d'auto, patio, piscine, remise, très propre, \$79 500 00 négociable, près Place Saguenay, Tel. 545-9812.

CHICOUTIMI: à vendre ou à louer, 6 1/2, 2 salles de bain, revenus \$310 00 mois, Libre Inf. G. Martel ou M. Godin 696-2844 après 18h00.

CHICOUTIMI: autobus à 1/2 heures, 2 1/2, chauffé, éclairé et meublés \$310 00 mois, Tel. 696-1918.

26 Logements à louer

CHICOUTIMI-NORD: UN MOIS GRATUIT SUR BAIL 12 MOIS, 3 1/2, 4 1/2, chauffés, non éclairés, situés face polyvalente Charles-Gravel, Tel. 690-1678, 690-1678, 690-0266, 547-5286.

CHICOUTIMI: autobus à 1/2 heures, 2 1/2, chauffé, éclairé et meublés \$310 00 mois, Tel. 696-1918.

30 Autos à vendre

ACHAT ET VENTE véhicules usagés. Sauvez la taxe. Transfert de particulier à particulier. Georges Girard Auto, 1401 Boul. du Royaume, 543-1718.

ACURA INTEGRA RS 1988, 3 portes, manuelle, bleue, Tel. 693-1439.

ACURA INTEGRA RS manuelle 1989 ou 1987 automatique, très propre, voulons garder un véhicule, vendre rapide, Tel. 547-9304, 547-7837.

BUICK CENTURY 1977, bonne condition, prix à discuter, Tel. 544-1338.

BUICK REGAL 1980, bonne condition, 2 pneus d'hiver neufs, Tel. 549-2096.

BUICK REGAL 1984, blanche, automatique, 2 portes, v. B., vitres électriques, \$2600 00, Tel. 549-6628.

CAMARO 1980, automatique, moteur 267, bonne condition, Tel. 674-9116.

CHRYSLERLE BARON 1986, 4 portes, console au plancher, sièges baquets, 60 000 kilomètres, \$42 518 au heures de repas.

DODGE OMNI 1979, peinture neuve, bonne condition \$650 00, Tel. 545-0877.

DODGE SHADOW 1989, 4 portes, 2 1/2 litres, automatique, toute équipée, 21 000 kilomètres, \$9500 00, Tel. 696-0297.

ACURA INTEGRA RS manuelle 1989 ou 1987 automatique, très propre, voulons garder un véhicule, vendre rapide, Tel. 547-9304, 547-7837.

MAISON AVEC possibilité de logement, située près des grands centres, 2001, Ste-Berthe, Jonquière, \$66 500 négociable, Tel. 544-1140.

MAISON STYLE CANADIEN, situé 115, Augé, quartier Ste-Claire, taux hypothécaire 10%, vue sur le Saguenay, grand terrain, piscine, garage, foyer, 11 pièces, prix: \$109 500 00, Tel. 696-4674.

ST-HONORE, à vendre ou à louer, vente rapide maison canadienne tout brique avec abris d'auto 2 salles de bain, foyer, chambre froide, grand terrain, remise, prêt financier le comptant, Tel. 693-0529.

ST-HONORE: village, maison unifamiliale 29x35, grand terrain, prix discutables, tel. 673-4829.

Chicoutimi: 695, Père Lacasse, près de Sydenham, 2 logements, Inf. Yvan Lessard, 545-9222.

Chicoutimi-Nord: 210, rue Contois, vue exceptionnelle, A voir, Inf. Yvan Lessard, 545-9222.

Edifice commercial Chicoutimi 124, 26, rue Racine est, 2 locaux, libres immédiatement, Yvan Lessard, 545-9222.

Riviers-du-Moulin: 1503, rue du Poitou, maison 2 logements, A voir, Partie avant rue du Poitou, arrière Rang St-Joseph, Inf. Yvan Lessard, 545-9222.

Chicoutimi: 773, rue des Saguenéens, maison très propre, face au parc, sous-sol fini, A voir, Inf. Yvan Lessard, 545-9222.

Chicoutimi: 773, rue des Saguenéens, maison très propre, face au parc, sous-sol fini, A voir, Inf. Yvan Lessard, 545-9222.

Chicoutimi: 773, rue des Saguenéens, maison très propre, face au parc, sous-sol fini, A voir, Inf. Yvan Lessard, 545-9222.

Chicoutimi: 773, rue des Saguenéens, maison très propre, face au parc, sous-sol fini, A voir, Inf. Yvan Lessard, 545-9222.

Chicoutimi: 773, rue des Saguenéens, maison très propre, face au parc, sous-sol fini, A voir, Inf. Yvan Lessard, 545-9222.

Chicoutimi: 773, rue des Saguenéens, maison très propre, face au parc, sous-sol fini, A voir, Inf. Yvan Lessard, 545-9222.

Chicoutimi: 773, rue des Saguenéens, maison très propre, face au parc, sous-sol fini, A voir, Inf. Yvan Lessard, 545-9222.

Chicoutimi: 773, rue des Saguenéens, maison très propre, face au parc, sous-sol fini, A voir, Inf. Yvan Lessard, 545-9222.

Chicoutimi: 773, rue des Saguenéens, maison très propre, face au parc, sous-sol fini, A voir, Inf. Yvan Lessard, 545-9222.

Chicoutimi: 773, rue des Saguenéens, maison très propre, face au parc, sous-sol fini, A voir, Inf. Yvan Lessard, 545-9222.

Chicoutimi: 773, rue des Saguenéens, maison très propre, face au parc, sous-sol fini, A voir, Inf. Yvan Lessard, 545-9222.

Chicoutimi: 773, rue des Saguenéens, maison très propre, face au parc, sous-sol fini, A voir, Inf. Yvan Lessard, 545-9222.

Chicoutimi: 773, rue des Saguenéens, maison très propre, face au parc, sous-sol fini, A voir, Inf. Yvan Lessard, 545-9222.

18 Maisons à louer

ARVIDA: à vendre hypothèque 1 1/8 ou à louer \$575 00 mois 2519 Genest, Tel. 548-3312.

CHICOUTIMI: 606, des Pluviers, quartier des Oiseaux (Place du Royaume), meublés ou non, \$650 mois, non chauffé, toiles incluses, Tel. 549-5149.

CHICOUTIMI: 1034 Notre-Dame, unifamiliale, près hôpital, Cégep, Université, libre immédiatement, rideaux et toiles incluses, \$550 00 mois, bail 6 mois accepté possibilité d'achat, Tel. 674-9221, 549-3372.

LA-BAIE: 23770 chemin de la Batture, magnifique vue sur la Baie, Tel. 544-1197.

LATERRIÈRE: maison 3 chambres, à l'état neuf, situé au 6166 Chemin St-Henri face à l'école d'équitation, très beaux sites, meublés, chauffés, éclairés, Libre immédiatement, Tel. 549-4803.

MONT-SÈTE ANNE: à vendre ou à louer, place au pied du mont, condos tout équipés, logent 7 personnes, foyer, piscine, location \$4 500, vente \$5 000, comptant, hypothèque 1 1/8

POLARIS, indy sport 340 1989 suspension indépendante, poignée chauffante avec traineau et toile, 4 000 kilomètres, état de neuf, prix \$1 600 00. Tél. 696-0815.

POLARIS INDY 600 1987, édition spéciale, 2800 milles, condition impeccable. Tél. 544-5439.

POLARIS INDY 1990, super track, suspension indépendante, état neuf, \$5850 00. Tél. 673-4098.

POLARIS INDY 400 1986, impeccable, comme neuve, poignées et poutre chauffants. Tél. 543-4877.

SAFARI 377, électrique, 1988, poignées chauffantes, toiles, très propre, \$2 300 00. Tél. 543-7245.

SAFARI 447 1986, très bon état, chenille neuve, \$1850 00. Tél. 547-3988.

SUPER JAG 440, marche arrière, 1990, état neuf, avec housse, dossier et traineau sauvage (\$275). Prix à discuter. Tél. 544-8692, 544-3854.

TRAINÉ pour motoneige, 7,6, largeur 25, en bonne condition. Tél. 548-8425.

YAMAHA BRAVO LT LONG TRACK 1988, 4 000 kilomètres, très bonne condition, \$2 000 00. Tél. 544-5721.

YAMAHA BRAVO 250, 1985, miroirs, toiles et dossier. Tél. 544-6936 Steve.

YAMAHA BRAVO BR 250 TN transporteur Long Track, 1989, 1400 kilomètres, toiles, miroir, marche pieds, dossier, état neuf, \$2 800 00. Tél. 549-9250.

YAMAHA, exciter 1988, très propre, excellente condition. Tél. 696-1583 ou 674-9160 demandez Nathalie.

YAMAHA PHASER 1989, 8 000 kilomètres, équipement complet, très bas prix. Tél. 667-7640.

YAMAHA PHASER 1988, 4 250 kilomètres, comme neuf. Tél. 696-4393.

YAMAHA XLV 1988, 5 000 kilomètres, poignées et poutre chauffants, toiles, comme neuf, \$3 900. Tél. 693-8919.

37 Pièces et accessoires

Achetons automobiles pour pièces si complet Gilbert Auto Inc. Tél. 543-8361.

Deux pneus radiaux d'hiver Roadhandler 13 pouces (P195/75R14), 4 mois d'usage et 2 pneus d'hiver à clous 13 pouces, \$200 00 discutables. Tél. 543-9969.

PNEUS d'hiver usagés toute grandeur à très bon prix. Tél. 673-3917.

38 Remorques

REMORQUE 1980, Chevrolet Sierra 25, tout équipée, très bon état, \$5 000. Tél. 548-7138, 672-4107.

Remorque GMC 1967 930, équipée, mécanique A, \$2 000 00. Tél. 548-7138, 672-4107 Mauril.

40 Motos 3 et 4 roues à vendre

ARGO 8 roues industriel acheté en juillet 1990, 58 heures de marche avec cabinet treuil et support à moteur, comme neuf. Tél. 693-8080, 549-1812 soir.

KAWASAKI Bayou 300, toute équipée. Tél. 673-3241.

TROIS ROUES HONDA 125cm 1985 avec démarreur automatique, état neuf, \$850 00. Tél. 673-3917.

51 Occasions d'affaires

ATTENTION, Recherche personnes sérieuses pour distribution exclusive, investissement \$3 000 00 et moins. Tél. 1-800-363-3781, ext. 30237, laissez message.

Personnes qui transigent avec secteur industriel, désirant augmenter sa gamme de produits, possibilité de local et partage de frais commun. Tél. 678-9427, demandez Rheaume.

VOUS voulez travailler pour vous-même, voici votre chance unique. Compagnie de marketing et de publicité par l'objet. Local sur la rue Racine dont l'adresse cause de départ. Tél. 543-4194.

52 Offre de services

A BAS PRIX REPARATION d'appareils ménagers, \$14,95 l'appel. Coin de l'électro-général. Tél. 545-7633.

A BON PRIX, Homme avec expérience offre ses services pour plastrage et peinture résidentiel ou autres. Estimation gratuite. Tél. 542-9864, 542-6569.

A bas prix LAVAGE DE TAPIS travail garanti. Tél. 549-4470.

A bas prix LAVAGE DE TAPIS travail garanti. Tél. 549-4470.

A PRIX COMPÉTITIF, peinture, plastrage, conseiller en décoration, commercial et résidentiel. Tél. 690-6535.

ARVIDA

Clinique massothérapie
Massage détente
Massage thérapeutique
10h00 à 9h00 tous les jours. Tél. 548-5163.

ARVIDA
Clinique massothérapie
Massage détente
Massage thérapeutique
10h00 à 9h00 tous les jours. Tél. 548-5163.

ATTENTION, rénovation, finition de sous-sol. Estimation gratuite. Tél. 690-6535.

ATTENTION, lavage de tapis et meuble à la vapeur, ouvrage garanti nettoyeur Jack. Tél. 549-0002.

AVIS aux commerçants, cartes d'affaire, crayon, allumette, et d'autres articles publicitaires à très bon prix. Tél. 678-9279.

CENTRE DE MASSOTERAPIE PROFESSIONNEL, NEL. Maux de tête, douleur au cou, épaule, au dos, hanche, sciatique, nervosité, stress. Pour rendez-vous, tél. 542-6200.

DAME garderait enfants à son domicile, journée ou semaine. Chicoutimi. Tél. 696-0489.

DESINATEUR plans de maison, multiples, plan de rénovation, etc. Serge Gagnon T. Sc. A. Tél. 543-1574.

DISPONIBLE pour plomberie et peinture, conciergerie commerciale et résidentielle. Tél. 548-8066, Jacques.

ECOLE des maîtres barman/barmid, service au bar et placement. Permis du ministère de l'éducation. Tél. 1-800-465-0484.

ENTRETIEN RC en ménage résidentiel pour toutes réparations, plus bureau commercial. Tél. 673-7685, radio-chasseur 696-8431.

FEMME AVEC EXPERIENCE offre ses services pour faire du ménage. Tél. 549-3088.

GARDERIE PRIVEE, J'aimerais prendre soin de vos enfants de 3 mois à la maternelle. Avec expérience, reçus d'impôts. Tél. 545-8062.

GARDERIE EN MILIEU FAMILIAL

Ambiance saine et joyeuse, à la semaine ou à la journée, près J.R. Thérberge, reçus d'impôts. Tél. 543-9850.

HOMME avec expérience pour plastrer, peinture, plafond, texture, estimation gratuite

HOMME avec expérience pour plastrer, peinture, plafond, texture, estimation gratuite. Tél. 693-8158.

J'OFFRE mes services pour le remboursement de tous genres, commercial et résidentiel. Tél. 543-6022.

J'OFFRE mes services pour tout travail de dactylographie, soit sur machine à écrire ou sur ordinateur, à mon domicile. Chicoutimi Nord. Tél. 696-1074, 696-3089.

J'OFFRE mes services pour garder des enfants à la semaine à mon domicile (près de Place du Saguenay). Tél. 696-5009.

TATOUAGE GENE MAQUILLAGE PERMANENT aussi des soins de tous genres. Tél. 693-5511 (sur rendez-vous seulement).

MEDIUM, Tarot oracle Égyptien, cartes, passe, présent et avenir, astro, numérologie. Tél. 543-0505, sur rendez-vous seulement.

MENUISERIE de tous genres, plomberie, plastrage, peinture. Tél. 549-4748.

NOUVEAU MASSEUR, professionnel, très relaxant à votre domicile sans vous déplacer, semaine seulement de 9h30 à 17h00. Pour rendez-vous 696-5727/Radio-chasseur.

OUVERTURE D'UNE GARDERIE familiale à Shipshaw, près du dépanneur du Plateau, 9 places disponibles, début janvier 91 de 8 à 5 ans, reçus d'impôts fournis. Réservez dès maintenant. Tél. 542-0093.

PERSONNE OFFRE ses services pour menu travaux, tels déneigement, peinture, ménage, etc. Tél. 549-9451, Robert.

POSE DE TAPIS, prêts à l'usage, G. Menard 547-1343.

POUR TOUTES RENOVATIONS, menuiserie, plastrage, peinture, etc. Bonne référence, grande expérience, prix compétitif. Réal. 549-0889.

Pose économique COUPE FROID COUPE BISE (plastique), portes ou fenêtres, tél. 549-8133 (messager 543-7157).

25 000 \$

GARANTIE ECRITE DE REVENUS BRUTS APRES LES TROIS PREMIERS MOIS

Nouvelles franchises

- Financement pouvant aller jusqu'à 80%
- Concept exclusif "clé en main", on s'occupe de tout, aménagements, localités, équipement, etc...
- Prêt à opérer dans un territoire exclusif
- Déjà en opération dans la région
- Aucune expérience nécessaire
- Formation du personnel incluse
- Aide au démarrage
- Assistance permanente

POUR GENS D'AFFAIRES AVISÉS ET DYNAMIQUES (418) 656-1725

53 Personnel demandé

ACCÈS TRAVAIL FEMMES Organisme voué à la réintégration des femmes sur le marché du travail est présentement en période de recrutement pour sa prochaine formation. Si vous êtes une femme de 25 et 54 ans, besoin de travailler, si vous avez des difficultés à vous trouver un emploi, si vous êtes peu scolarisée, si vous avez peu d'expérience sur le marché du travail, Accés Travail Femmes peut vous venir en aide. Contactez-nous maintenant au tél. 695-2178. N.B. Nous acceptons les frais d'appel en provenance de la ville de la Baie et des environs.

ARGENT \$250 00 et PLUS, Travail intéressant pour homme ou femme d'apparence soignée avec bonne attitude. Possibilité de \$250 00 et plus par semaine pour débiter. Avancement, études avancées et expérience non requises, automobile nécessaire. Pour entrevue, appelez 549-3593.

CONSEILLERIE en beauté, avec ou sans expérience, entraînement de base. Pas de porte à porter. Avoir un auto de préférence. Louise Bouchard 544-6222.

DEMANDE gardien(ne) à la maison pour 3 enfants, dont 2 d'âge scolaire, 4 à 5 jours/semaine rue D'Youville, Jonquière. Recrutement. Tél. 542-7308 après 17h30 Lundi.

Gardien(ne) demandé(e) avec expérience au domicile de l'employeur, quartier Dubois, Arvida, 4 à 5 jours, tél. 696-4377.

La Scierie Latérière Ltée est à la recherche de personnel pour sa Scierie à Latérierie et à son usine de Falardeau. Si intéressé, Normand Dallaire, 678-2222.

On recherche camelots ou jeunes sans travail, pour la vente de chocolat. Pour informations 690-1296 M. Desbriens.

PERSONNE à la retraite recherche dame (homme) de compagnie ou couple de préférence bilingue, pouvant voyager et possédant un permis de conduire, 7 jours sur 7. Faire parvenir curriculum vitae avec photo au cp G7H-626 boîte 1678.

RECHERCHE AIDE CUISINIER avec expérience dans le domaine des casse-croûtes, entre 30 et 40 heures/semaine, salaire et condition à discuter. Demander le gérant 548-7110, Restaurant Bobby Arvida.

UNE IMPORTANTE institution financière recherche pour la région du Saguenay Lac St-Jean, une personne capable d'assumer un poste de responsabilité. Vous désirez améliorer votre situation actuelle. Vous avez de l'entregent et complétez vos études secondaires ou l'équivalent. Si vous possédez les caractéristiques recherchées, nous vous donnerons la formation nécessaire. Auto nécessaire. Communiquer avec le directeur, 549-4323.

URGENT! Recherchons personne responsable pouvant travailler sans supervision pour une compagnie Canadienne d'huile dans la région du Saguenay. Nous entraînons. Ecrivez à A. A. Deckerson, Prés., Southwestern Petroleum, 87, West Drive, Brampton, Ontario, L6T 2J6.

59 A vendre ou à louer

Chalet 4 saisons lac Emmurailé. Tél. 696-4616.

62 Ameublement

ACHAT ET VENTE, Réfrigérateur, poêle, laveuse, sècheuse, mini-laveuse, mini-sècheuse, laveuse-essoreuse, congélateur, lave-vaisselle, réparés à neuf, garantie variant de 3 mois pièces et main d'oeuvre, 6 mois, 12 mois et même 2 ans sur certaines pièces neuves. Livraison gratuite. JCM Services enregistré, 764 Jacques-Cartier est Chicoutimi. Tél. 549-3721.

ACHAT ET VENTE de laveuse, sècheuse, poêle et réfrigérateur, remis à neuf, garantie 6 mois, pièces et main d'oeuvre, réparation à domicile, \$15 00 de l'appel. Télé-Réfrigération Inc., 45 rue Price ouest, Chicoutimi. Tél. 696-3537 ou 696-6072.

Tables de salon mélamine blanche, mobilier de salon velours vert, tél. 545-3639.

Bon prix, pour écoulement rapide, chic ameublement de bureau, comprenant bureau bahut et fauteuil ainsi que bureau de secrétaire avec meubles adjacents classeur et chaises de salle d'attente. Tél. 543-4363, 548-8414, 673-4975.

FRIGIDAIRE à vendre très propre \$150 00. Tél. 545-4746.

LAVEUSE, SÈCHEUSE, poêles, réfrigérateur, lave-vaisselle, bureau lampes, lustre et articles divers. Tél. 672-2508.

Lit solaire, concordé solana, 36 tubes, ventilation intégrée. Tél. 275-3752.

Maquillage en mélamine, éclairage intégré, avec banc, prix à discuter. Tél. 542-3269.

MOBILIER de salon luxueux, futuriste, en velours de grande qualité, couleur taupe. Valeur \$4 000 pour \$550. Tél. 543-6569.

Mobilier de chambre mfg Jean Caron, mélamine grise, 8 modules, état neuf, \$1 000 00, tél. 549-9250.

VENTE REPARATION, APPAREIL O-SAG-INC. 1662 Boul. St-Paul, Chicoutimi. Réfrigérateur, poêle, laveuse, sècheuse usagés. Pièces neuves usagées. Réparation à domicile. Tél. 545-1459, 549-9607.

2 MOBILIERS de chambre neufs directement du fabricant. Tél. 549-4936, 543-9773.

63 Animaux à vendre

AUBAINE CHIOTS, Boston-terriers, enregistrés, vaccinés, vermifugés, prix ridicule. Un spécial chiot Bouledogue anglais, lignée de champions. Tél. 542-9649.

Chats Persans, Chichilia, mâle et femelle, prix \$250 00, intéressé seulement. Tél. 545-7040.

Chiots BULLDOG anglais, pure, ligne champion enregistrés, vaccinés, propre, PRIX SPECIAL, tél. 662-7545.

JUMENT QUATOR HORSE 5 ans, pur sang, enregistré, tél. 549-1604, après 5h00.

PENSION POUR CHEVAUX, services professionnels, taux compétitif. Tél. 673-3032, 693-2692, demandez Sylvain Grenier.

ROTWELLER (femelle), enregistrée, n'a jamais eu de chiot, 2 1/2 ans, très bon chien, \$1000 00, tél. 672-4107 France.

4 femelles Lasha - apso pure race, âgées de 6 semaines, \$275 00. Tél. 696-1464.

64 Bois de chauffage

AVENDRE, bois sec, semi-sec, vert, fendu ou non, avec livraison, tél. 547-0492.

BOIS DE CHAUFFAGE vert, semi-sec, 14, 16, livré sur demande. Tél. 549-1804.

BOIS de poêle en 16 vert, fendu, \$37 00/livre, non fendu \$33 00/livre. Tél. 678-9312, 678-2371.

BOULEAU, MERISIER, livraison gratuite, argent comptant, tél. 695-3452, 542-8866.

BOULEAU, merisier, livré en longueur de 16 pieds. Tél. 349-2102.

7 1/2 L. E. merisier, érable, 16, fendu \$5-6419 après 17h00.

Bouleau sec à \$52 00 la corde, Érable 75%, bouleau 25%, sec à \$57 00 la corde. Livraison gratuite. Tél. 542-0091, 345-8575.

MERISIER sec, fendu, livré, \$57 corde Minimum 3 cordes. Tél. 696-3414.

MERISIER, bouleau érable en 8 pieds livrés. Tél. 673-7620.

Merisiers, bouleau verts, après 18h00. Tél. 695-2280.

TREMBLE SEC, \$30 00 la corde. Tél. 673-4464.

67 Demandé

AUTOS ET CAMIONS usagés (rebuts), et toutes sortes de métaux, etc. 3357, boulevard St-François, Jonquière, tél. 542-6938.

On recherche local chauffé à louer pour bricolage sur un moto. Tél. 548-2351.

68 Divers

ACHAT ASPIRATEURS, VENTE, REPARATION, ASPIRATEURS USAGES, FILTER QUEEN, ELECTROLUX, RAIN-BOW, SEARS, ET AUTRES. 4 ELECTROLUX 1990, 5 ELECTROLUX 1987-1988, 15 ELECTROLUX 1978-1986, ASPIRATEUR SEARS, RAINBOW, VORWEK, HOOVER ET AUTRES EN INVENTAIRE. PRIX A PARTIR \$100. GARANTIE A 1, BOYAU \$52 95, PIÈCES DE TOUTES SORTES, FAISONS CLÉS DE MAISON ET D'AUTOMOBILES. LOCATION VENTE DE REFRIGÉRATEURS D'EAU SYSTEME CENTRAL, ASPIRATEUR 2000 ET CYCLO-VAC PRIX TRÈS COMPÉTITIFS. MAGASIN ASPIRATEUR 2000, PLACE SAGUENAY, PRES SEARS OU MAGASIN ASPIRALUX 2001, FAUBOURG SAGAMIE, IANCIEN MAIL 1701. Tél. 690-1332, 548-5564.

ACHETONS ORE ARGENT, Bijouterie Fraser et Gagnon, Place du Royaume, Avenues Tentations. Tél. 543-3454.

DENEIGEMENT Commercial et résidentiel (Jonquière seulement)
Tél. Bur. 547-1122 Rés. 695-3561
Radio: 696-5718

AGENCE DE RENCONTRE, «Coup de cœur», réaliser votre rêve, combiez votre solitude, soyez heureux avec la personne de votre choix. Pour information: Jonquière, bureau 547-4195, Alma, bureau 668-8502.

ARGENT A PRETER sur gage ou hypothèque, entre \$100 et \$5 000. Licence 16178 tel. 542-3853.

Armoire à fusil, «sleighs» pour motoneige. Tél. 544-5275.

CHAUDIERES en plastique 5 galons avec ou sans couvercles. Tél. jour 678-1493, soir 678-9420, sur semaine seulement.

COLLECTIONS PRIVEES, TABLEAUX, PEINTRES QUEBÉCOIS, 16-17-18 NOVEMBRE, 12 RACINE OUEST.

Comptoir de cuisine (dessus) en polymère de granit, 25 1/4 x 8", une merveille, tél. 693-0006, 545-3047.

FERNAND TREMBLAY Univers de la Couleur Ecr.
ESTIMATION GRATUITE
Sans aucune obligation
POSE GRATUITE
Toiles horizontales - verticales
Peinture
296, Ste-Anne - Chicoutimi
543-0432 - 549-5732

ECONOMISER SUR Soffite d'aluminium, revêtement vinyle D-4, peinture en 20 litres, première qualité, cheminée 2, 100 degrés et accessoires. Quincallerie Du Moulin, 1387 Boul. Saguenay Est, Chicoutimi, 545-9119.

ECONOMISER SUR Soffite d'aluminium, revêtement vinyle D-4, peinture en 20 litres, première qualité, cheminée 2, 100 degrés et accessoires. Quincallerie Du Moulin, 1387 Boul. Saguenay Est, Chicoutimi, 545-9119.

ENCAN, Faites des \$ avec les choses qui ne vous servent plus ou venez acquérir des objets qui vous intéressent à prix minime. Tous les dimanches à 13h00 au Bar le Clin D'Oeil 2164 St-Jacques Jonquière. Tél. 695-5374, 695-3242.

ENSEIGNES COMMERCIALES LUMINEUSES usagées, en façade ou sur poteaux. Monsieur Chapoton chez Neon Otis, 548-3131, 1-800-463-9909.

GRATTE AVEC SYSTEME ELECTRIQUE à vendre \$395 00 installation comprise. Tél. 548-3249.

Gravures commerciales industrielles, bijoux, cadeaux. L.T. Cadeaux, Place du Royaume, tél. 549-7379.

ANTIQUITÉS
Nous achetons vieux meubles de tous genres: Buffet, table, chaise, etc...
Tout ce qui est ancien
Ancienne voiture "coter"
Carriole "Bogey"
Appelez:
343-3925

HYPNOSE!!! ACCORDEZ-VOUS UNE CHANCE PAR HYPNOSE DE COMBATTRE LE FUMAGE, NERVOISITE, PHOBIE, MANQUE DE CONFIANCE, ETC... INFORMATION 549-3479.

JOUETS JOCUS: Devenez hôte pour une soirée, vous pouvez recevoir ainsi un ou plusieurs jouets gratuits. Tél. 693-8231.

MACHINE à coudre industriel Brother, bonne condition \$400 00. Tél. 696-0481.

Matelat et sommier, demi-prix neuf, machine à coudre, orgue Yamaha deux claviers, Tourne pour faire du vin. Tél. 548-1892.

H&R Block offre un cours d'impôt!

- gagner une nouvelle aptitude
- tirez avantage des lois fiscales
- augmentez votre connaissance de la fiscalité
- programme par étapes progressives

Appelez maintenant!
Début des cours 19 novembre
H&R BLOCK
Permis no CP0072
Pour de l'information en plus appelez:
543-8442

Machine à balancer pneus Snap-On comme neuve, laisserais à \$1 700 non négociable. Tél. 548-7138, 672-4107.

NOLICAMINC: LIQUIDATION DE SURPLUS D'ACTIF. ENSEIGNE LUMINEUSE SUR PLOMBE 8X10, COMPRESSEUR 15H P, 2 MACHINES A LAVER A PRESSION, ENTREE ELECTRIQUE COMPLETE 600 VOLTS, AVEC COUPE-CIRCUIT DE 100 AMPERES ET 2 DE 30 AMPERES POUR LA DISTRIBUTION, UN LOT DE FUSILS ELECTRIQUES, CABLE ARME, GROSSEUR 12 A 18, DIVERS MATERIAUX ELECTRIQUE TEL QUE BOITES, PRISES, ETC. PHOTOCOPIEUSE SHARP MODELE 7 700, FAX, POINCONNEUSES, MACHINES A ECRIRE ET ADDITIONNER, CLASSEURS, BUREAUX, CHAISES, TABLES, REFRIGERATEURS, POELES, PAYMASTER, TABLES DE CONFERENCE, MACHINE A SOUDER ELECTRIQUE, TORCHES, VERIN JACK A TRANSMISSION ET A ROUES SUR CHARIOT, LOT D'ETABLE, OUTILLAGE COMPLET DE CAMION A VENDRE, ETC. FAITES UNE OFFRE, ON A BEAUCOUP D'EQUIPEMENT A VENDRE EN LOT INDIVIDUEL. 6 AIRCONDITIONNES A L'ETAT DE NEUF, PURIFICATEUR INDUSTRIEL ACCEPTE PAR LA CSST. TEL. 545-4444, JOUR, LARRY PATRY.

VELO DE MONTAGNE, hauteur 26 homme 18 vitesses, Vélotienne gris pâle 90x74 service 3 mois. Tél. 693-8034.

Verre trempé pour rampe d'escalier diverses grandeur prix de débris. Informations Gisele Julien 548-9397.

75 poteaux de cèdre, 1 traineau à bois, 1 remorque 4 roues, scie à ruban Rockwell, prix à discuter. Tél. 543-8292.

70 Equipement de commerce et restaurant

EQUIPEMENT de restaurant bar dépanneur au complet, tout pour l'hôtellerie. Tél. 693-3350 Entrepôt Carter.

75 Poêle à bois

GLENWOOD 1905, noir et chromé, excellente condition, style de collection, \$2 000 00, tél. 549-9250.

78 Vêtements

MANTEAU FOURRURE pour dames, en loutre naturel, grandeur 7-8 ans, peau en très bon état, \$400 00. Tél. 545-9733, après 6h00.

Manteau de vision viseaux allongés, grandeur 12 ans, pratiquement neuf, tél. 547-4417.

Manteau de fourrure pour dame, bébé ocelot, très bon état. Tél. 549-3065.

Robe de mariée 90, grandeur 10-11 ans style 50's, avec voile. Valeur \$1 300 00, laissez à demi-prix. Tél. 542-9791, laissez votre nom et tél.

TRES beau manteau de dos de vision grandeur 10 ans, brun foncé, à l'état neuf avec beret pour personne 5' ou 5'2 1/2. Tél. 544-6453.

XT COMPATIBLE 2 lecteurs de 5 1/4, écran couleur, imprimante, table pour ordinateur. Tél. 547-3669.

109 Vacances-voyages

POMPANO, 6 au 27 avril, \$500/semaine, studio, face à la mer, piscine, tennis. Tél. 673-7760.

SUPER AUBAINES
1989 Arctic Cat Wildcat 650
3,200 milles. Un vrai bijou!
5 995 \$

ACURA FLASH
535, boul. du Royaume CHICOUTIMI
Tél.: 543-9393

Si vous êtes membre du CLUB Multi-points
ce code **40742155**
vaut **50** Multi-points
Sinon.....Appelez 1-800-461-2633

BOUCHER(S) DEMAN

En bref

Mobilier aux enchères

LONDRES (AFP) — Le mobilier de l'appartement que l'actrice Ava Gardner a occupé à Londres jusqu'à sa mort en janvier dernier, sera vendu chez Sotheby's à Londres la semaine prochaine.

L'actrice, qui a vécu les 17 dernières années de sa vie dans l'élégant quartier de Knightsbridge, avait décoré son appartement de nombreux meubles et objets orientaux.

Une partie de la garde-robe d'Ava Gardner, dont la robe rose qu'elle porta pour la première, à Tokyo, de «la Comtesse aux pieds nus» en 1954 ainsi que 75 paires de chausures, sera également mise en vente.

Des réfugiés vendus comme esclaves

JOHANNESBURG (AP) — Selon des journaux sud-africains de vendredi, de jeunes réfugiés de la guerre civile qui sévit au Mozambique sont vendus pour faire office d'esclaves en Afrique du Sud. Ils sont alors utilisés comme travailleurs, concubines ou servent même pour des rituels magiques.

Selon le «Weekly Mail» et le «Sowetan», des réfugiés mozambicains sont vendus dans la région de Johannesburg pour la somme de 350 rand (175 \$) en moyenne. Certains d'entre eux sont achetés pour être ensuite tués lors de rituels magiques dans la région de Kangwane, près de la frontière avec le Mozambique.

Un journaliste du «Weekly Mail» aurait même acheté deux jeunes garçons, âgés de 17 et 18 ans, pour 100 \$ chacun, afin de «prouver que ce trafic existe».

Noriega

MIAMI (AFP) — Les avocats chargés de la défense de l'ex-homme fort du Panama, le général Manuel Antonio Noriega, ont demandé vendredi à une cour fédérale de Miami un non-lieu pour leur client, affirmant que le gouvernement américain fait tout pour lui refuser ses droits à un procès et à une défense équitables.

Noriega, qui comparait devant la première fois devant la cour, a abondé dans leur sens et a déclaré se trouver «à la merci d'un système totalement injuste».

Diplômés!

Venez acquérir de l'expérience

Un défi attend les jeunes gens qui veulent devenir officier de carrière. Mettez à profit vos aptitudes et connaissances dans les emplois militaires des Forces armées canadiennes. Il y a actuellement plusieurs centaines de postes à pourvoir répartis dans les domaines suivants:

- Ingénieurs
- Officiers navals
- Artillerie
- Pilotage
- Médecins
- Pharmaciens
- Physiothérapeutes

Ces carrières sont offertes aussi bien aux hommes qu'aux femmes.

Choisissez une carrière, vivez une aventure

Pour de plus amples renseignements sur les dates d'entrée en fonction, les plans de carrière, l'admissibilité et les postes disponibles, rendez-vous au centre de recrutement le plus près de chez vous ou téléphonez-nous à frais virés, sans obligation de votre part. Vous nous trouverez dans les Pages Jaunes sous la rubrique «Recrutement».

**FORCES
ARMÉES
CANADIENNES**

RÉGULIÈRE ET DE RÉSERVE



Canada



Municipalité de St-Ambroise
330, rue Gagnon
St-Ambroise G0V 1R0

AVIS PUBLIC DÉROGATION MINEURE

PRENEZ AVIS, par la présente, que le conseil municipal, lors de la séance régulière du conseil qui se tiendra à l'Hôtel de Ville de St-Ambroise, le 3 décembre 1990, à 20 00 heures, se prononcera sur la demande de dérogation mineure présentée par Madame Michelle Tremblay, résidente au 397, rue Gagnon, à St-Ambroise et propriétaire d'un terrain désigné comme le lot 21-38, du Rang Est, Canton Bourget, sur la rue L'Espérance Est. La dérogation Mineure demandée vise à réduire la marge latérale droite à 2 05 mètres afin de rendre conforme une résidence sur le lot précité.

Toutes les personnes intéressées pourront se faire entendre par le conseil relativement à cette demande, lors de l'audition de la demande, aux heures et jour ci-dessus précisés.

Donné à St-Ambroise de Chicoutimi, ce 15ième jour du mois de NOVEMBRE MIL NEUF CENT QUATRE-VINGT DIX.

JEAN-ROCK CLAVEAU
Secrétaire-trésorier



TREMBLAY & CIE LTÉE
VENDRE ET GESTIONNAIRES

CANADA
PROVINCE DE QUEBEC
DISTRICT DE CHICOUTIMI
NO: 150-11-000314-906
SUR: 046330

COUR SUPERIEURE
(en matière de faillite)
DANS L'AFFAIRE DE LA FAILLITE DE:
SOUDURE J. EMOND INC., corporation légalement constituée, en vertu de la partie 1A de la Loi sur les compagnies du Québec, ayant sa principale place d'affaire au 4550, boul. du Royaume, Jonquière, G7X 7V5, QC.

Avis est par les présentes donné que Soudure J. Emond Inc. a déposé une cession de biens le 12 novembre 1990, et que la première assemblée sera tenue le 4 décembre 1990, à 10 00 heures, au 582 boulevard Saguenay Est, Chicoutimi, dans la Province de Québec.

CHICOUTIMI, ce 15 novembre 1990

TREMBLAY & CIE SYNDICS & GESTIONNAIRES LTÉE
582 Est, boul. Saguenay
Chicoutimi, QC
G7H 1L2
Tel.: (418) 549-5642

773, boul. St-Joseph,
no 203
Roberval Qc
G8H 2L4
Tel.: (418) 275-5626



TREMBLAY & CIE LTÉE
VENDRE ET GESTIONNAIRES

CANADA
PROVINCE DE QUEBEC
DISTRICT DE CHICOUTIMI
No: 150-11-000312-900
SUR: 046316

COUR SUPERIEURE
(en matière de faillite)

DANS L'AFFAIRE DE LA FAILLITE DE:
MARIO BOILY (253-059-651) sans emploi, demeurant au 4019, Châteauquay, Jonquière, G8A 1L2, QC.

Avis est par les présentes donné que Mario Boily a déposé une cession de biens le 12 novembre 1990, et que la première assemblée sera tenue le 30 novembre 1990 à 10 30 heures, au 582, boulevard Saguenay Est, Chicoutimi, dans la Province de Québec.

CHICOUTIMI, ce 14 novembre 1990

TREMBLAY & CIE SYNDICS & GESTIONNAIRES LTÉE
582 Est, boul. Saguenay
Chicoutimi, QC
G7H 1L2
Tel.: (418) 549-5642

773, boul. St-Joseph,
no 203
Roberval Qc
G8H 2L4
Tel.: (418) 275-5626

ENFANTASTIK

GERANT(E)

Recherchez-vous un défi à temps plein dans le commerce au détail? Est-ce que la vente, les enfants et les techniques marchandes vous intéressent? Oui, alors venez vous joindre à l'équipe de vente d'un détaillant reconnu de vêtements pour enfants à notre magasin situé au Carrefour du Royaume à Chicoutimi.

Nous offrons une formation sur place et un généreux programme d'avantages sociaux. Si vous êtes intéressés(es), faites parvenir votre curriculum vitae à:

Enfantastik
Carrefour Neufchâtel
4605, boul. l'Auvergne
Neufchâtel (Québec)
G2C 1H7

A l'attention de Mme Danielle Belley



yvon delwaide

CANADA
PROVINCE DE QUEBEC
DISTRICT D'ALMA
NO: 160-11-000089-903

COUR SUPERIEURE
(EN MATIERE DE FAILLITE)
SURINTENDANT: 046179

Dans l'affaire de la faillite de:
R. BLACKBURN (226-700-334), omni-praticien, 10, rue St-Paul, Delisle, Lac St-Jean, G0W 1L0.

AVIS est par les présentes donné que R. BLACKBURN a déposé une CESSION DE BIENS le 5 novembre 1990, et que la PREMIERE ASSEMBLEE DES CREANCIERS sera tenue le 27 novembre 1990, à 11 00 heures, au bureau du syndic soussigné, au 1015, DuPont sud, Alma.

DATE DE CHICOUTIMI, ce 12 novembre 1990

YVON DELWAIDE, syndic.

110, Racine est, 1015, DuPont sud,
Suite 225, Alma,
C.P. 970, Lac St-Jean,
Chicoutimi, G8B 2V6,
G7H 5E8.



yvon delwaide

CANADA
PROVINCE DE QUEBEC
DISTRICT D'ALMA
NO: 160-11-000084-904

COUR SUPERIEURE
(EN MATIERE DE FAILLITE)
SURINTENDANT: 046158

Dans l'affaire de la faillite de:
MICHEL LAROCHE (240-265-207), consultant, 890, Côte ouest, Alma, Lac-St-Jean, G8B 1X5.

AVIS est par les présentes donné que MICHEL LAROCHE a déposé une CESSION DE BIENS le 2 novembre 1990, et que la PREMIERE ASSEMBLEE DES CREANCIERS sera tenue le 19 novembre 1990, à 9 30 heures, au bureau du syndic soussigné, au 1015, DuPont sud, Alma.

DATE DE CHICOUTIMI, ce 7ème jour de novembre 1990

YVON DELWAIDE, syndic.

110, Racine est, 1015, Du Pont
Sud, Alma,
C.P. 970, Lac-St-Jean,
Chicoutimi, G8B 2V6,
G7H 5E8.



yvon delwaide

CANADA
PROVINCE DE QUEBEC
DISTRICT D'ALMA
NO: 160-11-000088-905

COUR SUPERIEURE
(EN MATIERE DE FAILLITE)

Dans l'affaire de la faillite de:
GUY THERIAULT (241-829-563), propriétaire immobilier, ci-devant administrateur de la Cie -2637-2607 QUEBEC INC. - RESTAURANT BAR LE PLATEAU-, Avenue Du Parc, Alma, Qué., demeurant au 241, Du Rocher, Alma, Qué. G8B 3T7.

AVIS est par les présentes donné que GUY THERIAULT a déposé une CESSION DE BIENS le 2 novembre 1990, et que la PREMIERE ASSEMBLEE DES CREANCIERS sera tenue le 19 novembre 1990, à 14 00 heures, au bureau du syndic soussigné, au 1015, DuPont sud, Alma.

DATE DE CHICOUTIMI, ce 9ème jour de novembre 1990

YVON DELWAIDE, syndic.

110, Racine est, 1015, DuPont sud,
Suite 225, Lac St-Jean,
C.P. 970, Lac-St-Jean,
Chicoutimi, G8B 2V6,
G7H 5E8.



yvon delwaide

CANADA
PROVINCE DE QUEBEC
DISTRICT D'ALMA
NO: 160-11-000090-901

COUR SUPERIEURE
(EN MATIERE DE FAILLITE)
SURINTENDANT: 046240

Dans l'affaire de la faillite de:
ROXANNE SIMARD (248-045-775), infirmière, 1070, rue Notre Dame O., Alma, Lac-St-Jean, G8B 2K6

AVIS est par les présentes donné que ROXANNE SIMARD a déposé une CESSION DE BIENS le 7 novembre 1990, et que la PREMIERE ASSEMBLEE DES CREANCIERS sera tenue le 27 novembre 1990, à 9 30 heures, au bureau du syndic soussigné, au 1015, DuPont sud, Alma.

DATE DE CHICOUTIMI, ce 14ème jour de novembre 1990

YVON DELWAIDE, syndic.

110, Racine est, 1015, DuPont sud,
Suite 225, Alma,
C.P. 970, Lac-St-Jean,
Chicoutimi, G8B 2V6,
G7H 5E8.



yvon delwaide

CANADA
PROVINCE DE QUEBEC
DISTRICT D'ALMA
NO: 160-11-000087-907

COUR SUPERIEURE
(EN MATIERE DE FAILLITE)
SURINTENDANT: 046175

Dans l'affaire de la faillite de:
MADELEINE MALTAIS (248-746-646), commis, 241, Du Rocher, Alma, Qué. G8B 3T7.

AVIS est par les présentes donné que MADELEINE MALTAIS a déposé une CESSION DE BIENS le 2 novembre 1990, et que la PREMIERE ASSEMBLEE DES CREANCIERS sera tenue le 19 novembre 1990, à 14 15 heures, au bureau du syndic soussigné, au 1015, DuPont sud, Alma.

DATE DE CHICOUTIMI, ce 9 novembre 1990

YVON DELWAIDE, syndic.

110, Racine est, 1015, DuPont sud,
Suite 225, Alma,
C.P. 970, Lac-St-Jean,
Chicoutimi, G8B 2V6,
G7H 5E8.



yvon delwaide

CANADA
PROVINCE DE QUEBEC
DISTRICT DE CHICOUTIMI
NO: 150-11-000307-900

COUR SUPERIEURE
(EN MATIERE DE FAILLITE)
SURINTENDANT: 046236

Dans l'affaire de la faillite de:
JEROME BILODEAU (254-992-738), ébéniste, faisant affaires seul sous la raison sociale de -PLANCHER J. BILODEAU ENRG - 46, RANG 4, FALAR-DEAU, Qué. G0V 1C0

AVIS est par les présentes donnée que JEROME BILODEAU a déposé une CESSION DE BIENS le 6 novembre 1990, et que la PREMIERE ASSEMBLEE DES CREANCIERS sera tenue le 28 novembre 1990, à 9 30 heures, au bureau du syndic soussigné, au 110 est, rue Racine, Suite 225, Chicoutimi.

DATE DE CHICOUTIMI, ce 13ème jour de novembre 1990

YVON DELWAIDE, syndic.

110, Racine est, 1015, DuPont sud,
Suite 225, Alma,
C.P. 970, Lac-St-Jean,
Chicoutimi, G8B 2V6,
G7H 5E8.

Même sans le consentement des Nations unies

Le Canada pourrait recourir à la force contre l'Irak

MANAMA (AFP-Reuter-PC) — Le ministre canadien de la Défense, M. Bill McKnight, a réitéré vendredi que le Canada pourrait avoir recours à la force contre l'Irak pour l'obliger à se retirer du Koweït même sans l'autorisation des Nations unies.

Il serait préférable, de dire M. McKnight, que si l'usage de la force est nécessaire pour déloger l'Irak du Koweït, elle soit endossée par une résolution des Nations unies.

«Mais s'il est impossible d'arriver à une solution permettant à l'ONU d'autoriser l'utilisation de la force, je ne crois pas que cela doive être le seul critère.

Nous n'avons pas écarté la possibilité pour le Canada d'avoir recours à la force sans le consentement de l'ONU», a déclaré M. McKnight, lors d'une conférence de presse à Manama, où il effectuait une visite de 48 heures.

Le Canada, actuellement membre du Conseil de sécurité de l'ONU, demandera au Conseil d'adopter une résolution permettant le recours à la force contre l'Irak, a ajouté M. McKnight.

«Nous demanderons au Conseil de sécurité de l'ONU d'approuver l'usage de la force contre Saddam Hussein (le président irakien) pour l'obliger à évacuer ses troupes du Koweït», a déclaré M. McKnight.

Estimant que le président irakien «n'a pas l'in-

tention de quitter le Koweït», le ministre a affirmé qu'«à l'évidence, les efforts diplomatiques n'ont pas jusqu'à présent abouti, et c'est pourquoi nous souhaitons une résolution de l'ONU de nature à mettre fin à l'occupation» de l'émirat.

Selon lui, les otages étrangers retenus en Irak et au Koweït ne doivent pas entrer en ligne de compte pour décider d'un usage éventuel de la force pour obtenir le retrait des Irakiens du sol koweïtien.

M. McKnight a reconnu toutefois qu'une telle décision serait douloureuse, notamment pour les familles des otages, et a souligné la nécessité de trouver une solution pacifique à la crise.

Evoquant l'embargo contre Bagdad, il a affirmé que les «sanctions imposées sont efficaces, mais pas au point de contraindre Saddam Hussein à sortir du Koweït». «Je crois, a-t-il poursuivi, qu'aucun règlement ne sera possible tant que Saddam n'aura pas compris qu'il existe une seule option, celle de libérer le Koweït pour permettre la restauration du pouvoir légitime» de l'émir cheikh Jaber Al-Ahmed As-Sabah.

Interrogé sur un éventuel envoi de nouvelles forces canadiennes dans le Golfe, M. McKnight a exclu un tel renforcement et souligné que les «troupes canadiennes déployées en ce moment

dans la région sont suffisantes pour remplir leur mission». Le gouvernement canadien a dépêché dans le Golfe 18 chasseurs de type CF-18 Hornet, deux destroyers et un ravitailleur, ainsi que 1700 soldats.

Manoeuvres militaires canadiennes

MANAMA (AFP) — Des unités de l'aviation et de la marine canadiennes prennent part aux manoeuvres conjointes américano-saoudiennes, qui se déroulent actuellement au sud du Koweït, a déclaré vendredi un collaborateur du ministre canadien de la Défense Bill McKnight, actuellement en visite à Bahreïn.

C'est la première fois qu'il est fait état de la participation des forces militaires canadiennes à ces manoeuvres.

Plusieurs chasseurs-bombardiers de type CF-18 Hornet, trois navires-les destroyers «HMCS Terra Nova» et «HMCS Athabascakan» ainsi que le ravitailleur «Protecteur» participent à ces manoeuvres, baptisées «Opération Tonnerre Imminent», a ajouté le lieutenant Ian Thomson, responsable des relations publiques du contingent canadien basé à Bahreïn.

Le ministre de la Défense s'était entretenu auparavant de la crise du Golfe avec le commandant en chef des forces armées de Bahreïn, le prince-héritier cheikh Hamad Ben Aissa al-Khalifa.



ENTRETIEN — Le ministre de la Défense William McKnight s'est entretenu avec le commandant en chef des forces armées de Bahreïn, le cheikh Hamad Ben Aissa al-Khalifa. (Photo PA)

DC9 d'Alitalia

Une erreur humaine à l'origine de l'accident

ZURICH (AFP) — Une erreur humaine semble de plus en plus être à l'origine de la catastrophe du DC9 d'Alitalia qui s'est écrasé au nord de Zurich entraînant la mort de ses 46 occupants, a confirmé vendredi soir le porte-parole de l'aéroport de Zurich-Kloten.

C'est en tout cas la thèse privilégiée des experts qui enquêtent sur les causes de cette tragédie, a précisé le porte-parole, M. Andreas Meier. Il a ajouté que toutes les autres hypothèses évoquées depuis la catastrophe survenue mercredi soir peu avant l'atterrissage à Zurich du biréacteur, étaient peu probables.

On indique par ailleurs que les corps des 46 occupants de l'appa-

reil qui venait de Milan avec 40 passagers et six membres d'équipage, ont été retrouvés. Huit dernières dépouilles ont été découvertes vendredi matin parmi les débris calcinés de l'appareil.

Les enquêteurs vont devoir déterminer si la cause de cet accident incombe au pilote du DC9 italien, aux aiguilleurs de la tour de contrôle en charge de l'appareil ou aux deux et s'il y a lieu de revoir les procédures d'atterrissage à Zurich.

Il n'est pas impossible, notent les observateurs, que les résultats de l'enquête, qui ne seront rendus officiellement que d'ici un an et demi ou deux, concluent à un certain partage des

responsabilités.

L'appareil volait trop bas

L'appareil en amorçant sa descente sur l'aéroport de Zurich n'a pas respecté la trajectoire qu'il devait observer et se trouvait 300 mètres trop bas. Il a percuté une colline boisée à une douzaine de km de l'aéroport. Le pilote est responsable du maintien de son altitude, mais celle-ci est indiquée également sur le radar des contrôleurs aériens, qui manifestement n'ont pas décelé l'angle de descente trop prononcé du DC9. Le trafic aérien, il est vrai, était intense à l'heure de la catastrophe (20h13 locales): les contrôleurs guidaient une douzaine d'appareils.



LE CLSC DES COTEAUX RECHERCHE UN OU UNE ERGOTHERAPEUTE POUR SA LISTE DE RAPPEL

DESCRIPTION: Personne qui conçoit, définit et met en application des programmes de réadaptation par l'activité thérapeutique; évalue l'évolution des bénéficiaires; rédige des rapports d'observation et enregistre au dossier du bénéficiaire les traitements donnés.

EXIGENCES: Doit détenir un premier diplôme universitaire terminal en ergothérapie. Etre membre de la Corporation professionnelle. Posséder une automobile.

RÉMUNÉRATION: Selon la politique salariale en vigueur dans le réseau de la santé et des services sociaux. Toute personne intéressée doit faire parvenir son curriculum vitae au:

CLSC DES COTEAUX
326, des Saguenéens, C.P. 5150
Chicoutimi (Québec)
G7H 6J6
Téléphone: 545-1262

RÉSULTATS

L o t o - q u é b e c

Provincial		La Mini		Quotidienne	
Tirage du 90-11-16		Tirage du 90-11-16		Tirages du 90-11-10 au 90-11-16	
NUMÉROS	LOTS	NUMÉROS	LOTS		
1227807	1 000 000 \$	610464	50 000 \$	3	4
227807	10 000 \$	10464	5 000 \$		
27807	1 000 \$	0464	250 \$	SAMEDI	841 2551
7807	100 \$	464	25 \$	LUNDI	251 6476
807	25 \$	64	5 \$	MARDI	498 7048
07	10 \$	61046	1 000 \$	MERCREDI	313 9648
		6104	100 \$	JEUDI	127 8478
		610	10 \$	VENDREDI	600 7177

Le billet donne droit à cinq tirages consécutifs

INTER PLUS		Banco	
Tirage du 90-11-16		Tirage du 90-11-16	
NUMÉROS	LOTS		
673481	250 000 \$	<u>2</u>	<u>9</u>
73481	2 500 \$	<u>40</u>	<u>42</u>
3481	250 \$	<u>47</u>	<u>50</u>
481	25 \$	<u>61</u>	<u>63</u>
81	10 \$	<u>13</u>	<u>23</u>
		<u>43</u>	<u>44</u>
		<u>51</u>	<u>56</u>
		<u>66</u>	<u>68</u>
		<u>68</u>	<u>69</u>

NUMÉROS MOBILES

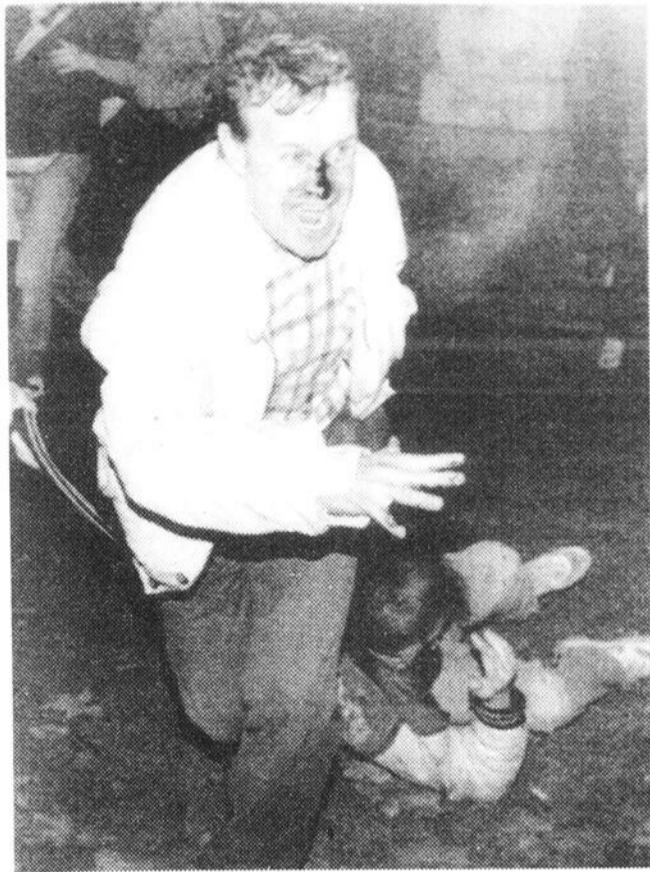
58802	1 000 \$
9962	100 \$
896	25 \$

Vous pouvez miser jusqu'à 21 h les soirs de tirages

Prochain tirage: 90-11-19

T V A, le réseau des tirages de Loto-Québec

Les modalités d'encaissement des billets gagnants paraissent au verso des billets. En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle, cette dernière a priorité.



CHARGE- La police a chargé à plusieurs reprises au milieu du Champ de Mars, à Paris, où quelques dizaines d'éléments incontrôlables jetaient des projectiles. (Photo PA)

30 000 lycéens se rassemblent

PARIS (AFP) — Les manifestations de rues des lycéens, prévues principalement sous forme de sit-in vendredi dans toute la France pour appuyer et soutenir les négociations en cours avec le ministre de l'Éducation, ont rassemblé quelque 30 000 lycéens, dont quelques milliers à Paris.

Il y a eu quelques incidents dans la capitale vendredi. La police ont dû charger à plusieurs reprises au milieu du Champ de Mars quelques dizaines d'éléments incontrôlés qui jetaient des projectiles divers en direction des forces de l'ordre.

Quarante huit cas-seurs ont été interpellés en fin d'après-midi par les forces de l'ordre et déferés au Parquet de Paris en marge du sit-in lycéen organisé au Champ-de-Mars, a indiqué le préfet de police de Paris.

Plusieurs des casseurs interpellés l'ont été pour port d'arme à destination, ayant sur eux des battes de baseball, des coups de poing américains, des armes blanches. Parmi les forces de l'ordre, policiers et gendarmes, il y a eu 20 blessés légers.

Vingt-cinq véhicules ont été plus ou moins sérieusement endommagés, dont deux renversés sur le toit. Les vitrines de trois magasins ont été brisées.

Le mouvement semble s'essouffler
Le mouvement, du moins sur le terrain des

manifestations, semble donc s'essouffler, tandis que de nombreux lycéens, niant toute représentativité aux deux coordinations nationales qui négocient avec Lionel Jospin tentent des regroupements et appellent à «l'unité».

Décès



BOLDUC (M. Ernest) — Le 15 novembre 1990 au Centre Hospitalier de Métabetchouan, à l'âge de 77 ans et 4 mois, est décédé M. Ernest Bolduc, époux de feu dame Laurette Girard, demeurant au 40 rue de l'Hôpital, à Métabetchouan, autrefois de St-Gédéon. La dépouille mortelle est exposée à la Salle du

Lors du décès d'un être cher faites un don à:



La Fondation Régionale de l'Hôpital de Chicoutimi

(418) 549-2195 Poste 568

"La Fondation de ma vie"

couvent de St-Gédéon. Les funérailles auront lieu samedi le 17 novembre 1990 à 10h30, en l'église de St-Gédéon et l'inhumation au cimetière paroissial. Il laisse dans le deuil, ses enfants: Gemma Gauthier (Pamphile Beauchêne), Louis-Elucippe Gauthier (Maude Deschênes), Jacques Gauthier, feu Léo Gauthier (Lucienne Pedneault); ses frères et soeurs: feu Philippe (feu Marie-Anne Lessard), feu Yvonne (feu Aurèle Tremblay), feu Juliette (feu Emile Duchêne), feu Arthur (feu Irène Gagnon), feu Damase (Madelaine Tremblay), Wilbrod (Anita Lessard), Albertine (feu Léopold Bolduc), Laurette (feu Lionel Lajoie); ses petits-enfants: Roger Beauchêne (Ghislain), Michel Beauchêne, Louise Beauchêne, Pierre Beauchêne (Anne Lebel), Jean-Louis Gauthier (Réjeanne), Hélène Gauthier, Lise Gauthier (Jacques), Christiane Gauthier, Patrice Gauthier, Anne Gauthier, Keven Gauthier, Janick Gauthier. Direction funéraire: La Coopérative Funéraire Lac St-Jean.

crendres déposées au cimetière St-Alphonse. Elle était fille d'Isabelle et membre du Tiers-Ordre. Elle laisse dans le deuil outre son époux, ses enfants: Huguette Gobeil (feu Gérard Gobeil), Paquerette Gobeil (Gérald Bjeault), Renaud Gobeil (Huguette Simard), Georges Gobeil (Suzanne Rioux); ses petits-enfants et arrière-petits-enfants; son frère Charles-Emile Morin (Antoinette Gobeil), sa soeur Yvette Morin (Simon Tremblay), ainsi que ses beaux-frères et belles-soeurs, neveux et nièces, et de nombreux parents et amis. Pour ceux qui le désirent faire parvenir vos dons à la Fondation Régionale de l'Hôpital de Chicoutimi. Direction funéraire: Gravel & Fils Ltée.



MEUNIER (M. Roger) — Est décédé à l'Hôpital de Chicoutimi le 13 novembre 1990 à l'âge de 59 ans, M. Roger Meunier, époux de dame Simone Delorme, demeurant au 591 Louis-Hémon, Chicoutimi. La dépouille mortelle sera exposée à compter de vendredi 14h00 en la résidence funéraire Gravel & Fils du 825 Bégin (Coin Champs Elysées), Chicoutimi. Les funérailles auront lieu samedi le 17 novembre 1990 à 15h00 en l'église Notre-Dame de Grâce de Chicoutimi, et les cendres déposées au cimetière St-François-Xavier de Chicoutimi. Il était courtier d'assurances, très impliqué dans son milieu. Il était président de la Fondation Régionale de l'Hôpital de Chicoutimi et administrateur de la corporation du Pavillon Sportif de l'UQAC. Dans le passé, il a occupé les postes de président de diverses organisations, tel que la Chambre de Commerce de Chicoutimi, la S-DAC Centre-Ville de Chicoutimi et du club Kiwanis de Chicoutimi. Il était le fils de feu M. Arthur Meunier. Il laisse dans le deuil outre son épouse, sa mère Mme Marie-Ange Ross; ses enfants: Diane Meunier, Gilles Meunier (Dominique Girard), Claude Meunier. Il était le frère de Lucien Meunier (Gisèle Rouleau), Madelaine Meunier (Lucien Lefrançois), Monique Meunier (Roger Blanchette), Jacqueline Meunier (André Dufort), Maurice Meunier (Nicole Hamel), Claudette Meunier (René Duprey), Guy Meunier (Nicole Pothier), Nicole Meunier (Serge Cléroux), Hélène Meunier (Claude Tremblay); sa belle-soeur: Louise Delorme et son beau-frère Jean-Guy Delorme (Marie Deschênes), ainsi que ses neveux et nièces et de nombreux parents et amis. Pour ceux qui le désirent faire parvenir vos dons à la Fondation Régionale de l'Hôpital de Chicoutimi. Direction funéraire: Nault & Caron.



DALLAIRE (M. Jean-Charles) — Est décédé à l'Hôpital de Chicoutimi le 16 novembre 1990 à l'âge de 50 ans et 6 mois, M. Jean-Charles Dallaire époux de dame Lucette Trottier, demeurant au 3675 St-Léonard, Shipshaw. La dépouille mortelle sera exposée à compter de 19h00 ce soir, au salon funéraire Nault & Caron, 2033 rue Ste-Famille, Kénogami. Les funérailles auront lieu lundi le 19 novembre à 11h00 à la Chapelle St-Léonard. La dépouille mortelle sera incinérée au crématorium Nault & Caron et les cendres déposées au cimetière St-Jean Vianney. Il laisse dans le deuil outre son épouse, ses enfants: Denis (Sophie Gauthier), Yves, sa petite-fille Amélia, ses frères et soeurs: Louis Dallaire (Marie Belley), Gaby Dallaire (feu Lévide Bourgoïn), Lauréat Dallaire (Marcel Poltras), Rose-Emma Dallaire (Jean-Nil Murdock), feu Raymond Dallaire (Emilienne St-Gelais), Antoine Dallaire, Jeannine Dallaire, feu Paul Dallaire (Yvonne Tremblay), Lise Dallaire (Georges Bergeron), Colombe Dallaire (Rodrigue Perron), Ghislaine Dallaire (André Boivin), ses beaux-frères et belles-soeurs: Lorraine (feu Fernand Roy), Lawrence (feu Pierrette Savard), Léona (Yvan Côté), Laurette (Verne Dean Borne), Louise (Robert Fillion), ainsi que plusieurs neveux et nièces. Les personnes qui le désirent pourront verser leur don à la Société Canadienne du Cancer. Direction funéraire: Nault & Caron.



MURRAY (Christian) — Est décédé à Chicoutimi le 14 novembre 1990 à l'âge de 64 ans et 1 mois, M. Christian Murray, époux de dame Irène Lamontagne, demeurant au 3164 Route 170 Laterrière. La dépouille mortelle sera exposée à compter de vendredi 14h00 en la résidence funéraire Gravel & Fils, 825 Bégin (Coin Champs Elysées), Chicoutimi. Les funérailles auront lieu samedi le 17 novembre 1990 à 11h00 en l'église Notre-Dame de Laterrière et les cendres déposées au cimetière de Laterrière. Il fut à l'emploi de l'Alcan pendant plus de 40 ans. Il laisse dans le deuil outre son épouse, ses enfants: Gilles Murray (Fabienne Dassylva), Sylvain Murray (Suzanne McGratton), Régent Murray (feu Roseline Ramsay), Robin Murray (Johanne Commeau), Cindy Murray (William Seymour), Christine Murray (Martin Girard), Nathalie Murray et son ami Marco Bernier; ses 12 petits-enfants, ses frères et soeurs: feu Jacques Murray (Pauline St-Pierre), Robert Murray (Marguerite Beauregard), Jeanne Martin (Marcel Bélanger), Denis Martin (Liliane Laprise). Il laisse également dans le deuil Léopold et Jean-Baptiste Murray; ses beaux-frères et belles-soeurs: Marie-Alice Lamontagne (J.J. St-Gelais), Simone Lamontagne (Fidèle Corriveau), Rose Lamontagne (Jacques Dufour), Clément Lamontagne, frère Gérard Lamontagne des frères Maristes, Léon Lamontagne (Andrée Duchêne), ainsi que ses neveux et nièces et de nombreux parents et amis. Direction funéraire: Gravel & Fils Ltée.



HARVEY (Mme Cécile Beauilleu) — La messe anniversaire de dame Cécile Beauilleu époux de M. Louis Harvey, du 625 de la Gare Ouest, Alma, aura lieu le dimanche 18 novembre 1990 à 11h00, en l'église St-Sacrement d'Alma. Parents et amis sont invités à y assister. Direction funéraire: Bérubé & Fils Inc.

IN MEMORIAM



BRASSARD (M. Armand) — Est décédé à l'Hôpital de Chicoutimi le 16 novembre 1990 à l'âge de 81 ans et 3 mois, M. Armand Brassard époux de dame Marie-Marthe Bonneau, demeurant au 2786 rue Morrizz, Jonquière, secteur Arvida. La dépouille mortelle sera exposée à compter de 14h00 dimanche, au salon funéraire Nault & Caron, 2770 de la Salle, Jonquière. Les funérailles auront lieu lundi le 19 novembre 1990 à 14h00 en l'église Ste-Thérèse. La dépouille mortelle sera incinérée au crématorium Nault & Caron et les cendres déposées au cimetière d'Arvida. M. Brassard a été à l'emploi de la Compagnie Alcan pendant 45 ans. Il était le fils de feu William Brassard et de feu dame Alphonsine Laliberté. Il laisse dans le deuil outre son épouse, ses enfants: Guy Brassard (Marcelle Simard), Germain Brassard (France Martin), Esther Brassard (Osias Lafond), Gaston Brassard, Marcel Brassard, Pierre Brassard. Il était le frère de feu Arthur Brassard (feu Bertha Allaire), feu Elianne Brassard (Paul Hersberger) d'Arvida, Mme Albina Brassard (feu Réal Demers), feu Idora Brassard (feu Frank Flashner), ses beaux-frères et belles-soeurs: Marie-Ange Bonneau (feu Thomas-Eugène Grenon), Gertrude Bonneau (Jacques Guimond), Gilberte Bonneau (feu Raymond Dufour), feu Romuald Bonneau (Aline Beauilleu), ainsi que ses petits-enfants, arrière-petits-enfants, neveux et nièces. Direction des funérailles: Nault & Caron.



Gobeil (Mme Thérèse Morin) — Est décédée à l'Hôpital de la Baie le 14 novembre 1990 à l'âge de 73 ans et 3 mois, dame Thérèse Morin épouse de M. Charles-Henri Gobeil, demeurant au 150 St-Stanislas, Ville de la Baie. La dépouille mortelle sera exposée à compter de jeudi 19h00 en la résidence funéraire Gravel et Fils, 285 de la Fabrique, Ville de la Baie. Les funérailles auront lieu samedi le 17 novembre 1990 à 11h00 en l'église St-Marc de Ville de la Baie, et les



Le service PALLI-AIDE tient à remercier toutes les personnes qui ont généreusement fait parvenir des dons à l'occasion du décès de

Monsieur Napoléon Cantin

Ces montants serviront à l'amélioration des soins palliatifs dans la région de Saguenay.



On peut rejoindre directement PALLI-AIDE en signalant le **690-0478**



MELE — Selon Pat Burns, Denis Savard (18) continue de ne pas remplir son rôle de meneur à l'attaque. Le principal intéressé se dit lui-même «mêlé»...

(Photothèque Le Quotidien)

Il oublie son «rôle»

Denis Savard est mêlé

BOSTON (PC) - Denis Savard continue d'en arracher. Il n'a que 16 points en 21 matches, huit de moins que Chris Chelios, un défenseur bien connu, et encore à Philadelphie, il n'a rien fait qui vaille, n'obtenant aucun tir au filet. La veille au New Jersey, il avait été sur la glace pour quatre des six buts des Devils.

Pat Burns a même noté qu'il était devenu frustré, ce qui l'a amené à vouloir s'en prendre à Ron Sutter au Spectrum, «ce qui n'est pas son rôle».

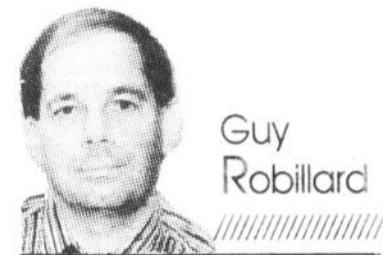
Savard fait face à la musique et continue d'admettre qu'il est mêlé. Sauf que la saison avance...

Hier, il s'est dit dans une sorte de zone grise, hésitant à savoir s'il doit se lancer carrément à l'attaque ou bien jouer «à la Canadien» en pensant également à la défense.

Pat Burns parle souvent avec lui, il l'a encore fait hier, et on ne croit pas qu'il lui demande de jouer défensive-

ment...

A la défense de Savard, il a une pression supplémentaire à subir à Montréal et, surtout, il n'est pas gâté par ses ailiers: Shayne Corson, qui semble pourtant fait sur mesure pour lui, a énormément déçu, tandis que ses ailiers actuels, Tom Chorske et Andrew Cassels, arrivent de la Ligue américaine.



Guy Robillard

Ca n'a pas cliqué avec Stéphane Richer et Mike Keane, qui n'a pas si mal fait, est actuellement sur la liste des blessés.

Mais là encore, on est loin de Steve Larmer.

Burns demeure serein

Le Canadien vit un voyage éprouvant, ayant à affronter des équipes de pointe sur des patinoires spécialement peu accueillantes et avec de nombreux joueurs blessés. «des joueurs de caractère en plus», insiste Pat Burns.

L'entraîneur du Canadien a continué d'excuser sa troupe, disant qu'il n'est «pas découragé, compte tenu qu'il nous manquait ces trois joueurs (Shayne Corson, Mike Keane et Mike McPhee), et surtout à Philadelphie, avec l'équipe qu'on avait». Il a même déclaré que «tout le monde a travaillé extrêmement fort».

Mais Savard et Richer continuent de ne pas remplir leur rôle de meneurs à l'attaque et, si on le pousse un peu, Burns avoue que des jeunes qui ont une chance inouïe de s'affirmer sont loin de profiter de l'occasion.

L'entraîneur a surtout insisté sur le fait que le Canadien ne pourra gagner s'il continue d'accorder autant de buts sur la route.

Il a apprécié que les joueurs décident d'eux-mêmes de tenir une réunion après la dernière défaite: «Ce n'est pas méchant que les joueurs discutent, même si la situation n'a rien de draconienne».

Des trois grands blessés du Canadien, seul Corson (hanche) poursuit le voyage, mais encore hier, jour de congé, il n'avait noté qu'une bien faible amélioration. En attendant, c'est Mario Roberge qui joue.

Le 32 a frappé fort

Parlant de Roberge, qui portait le numéro 32, rendu «célèbre» par Claude Lemieux, il a frappé fort lorsqu'il s'est battu avec Dale Kushner en fin de rencontre à Philadelphie.

La reprise a confirmé qu'il lui avait donné un bon coup de poing qui a laissé des marques dans l'oeil, de sorte que le matamore des Flyers est main-

tenant amoché des deux yeux.

Roberge, en passant, a été impressionné par le peu qu'il a vu à Fredericton du défenseur Jayson More, que le Canadien a obtenu du Minnesota en retour de Brian Hayward.

Il l'a trouvé à la fois habile et fort, disant qu'il était solidement bâti comme Todd Ewen. Son coup de patin serait sa principale lacune, mais les dirigeants de l'organisation le savent et vont tenter de l'améliorer.

Kerr derrière le banc

A Philadelphie, l'entraîneur Paul Holmgren compte demander à Tim Kerr de l'accompagner derrière le banc dans un rôle d'assistant en attendant qu'il soit prêt à effectuer un retour au jeu suite à l'opération à un genou qu'il devait subir hier.

Les journalistes de Philadelphie demeurent sceptiques face aux succès actuels des Flyers, relevant un manque de vitesse et de talent naturel à l'attaque.

Leur fiche en novembre jusqu'ici est de 6-2-1, mais elle avait été de 9-3-2 la saison dernière, ce qui ne les a pas empêchés de finir au dernier rang de la division Patrick, là où les luttes sont toujours très serrées et où deux équipes et non pas une seule sont éliminées des séries de la coupe Stanley. Actuellement par exemple, les Capitals de Washington jouent pour une moyenne de .500 mais sont au cinquième rang, avec les Islanders qui s'en viennent.

Un bien beau voyage

BOSTON (PC) - Le Canadien perd, mais c'est un fort beau voyage quand même.

Au New Jersey, la troupe campait en plein champ, de l'autre côté de la rivière Hudson, en face de New York. Mais la suite du voyage à Philadelphie, Boston et Québec permet de vivre quelques jours dans trois des plus belles villes de la Ligue nationale, d'autant plus qu'à chaque endroit le Canadien loge au centre-ville.

Il faut savoir que dans plusieurs villes qu'il visite, le Canadien choisit ses hôtels en fonction des amphithéâtres et des aéroports, souvent dans des quartiers isolés et sans intérêt. C'est même le cas à Los Angeles quand l'équipe n'y demeure pas trop longtemps.

Mais ces jours-ci on vit en ville et par une température de rêve. Hier, il faisait 20 degrés au départ de Philadelphie et 24 degrés à Boston. Pendant le vol de moins d'une heure, on a pu lire un article louangeur sur le Cirque du Soleil, actuellement en tournée américaine, à la une du magazine de la compagnie aérienne Delta.

le QUOTIDIEN

SPORTS

Parole de Pat Burns

Odelein jouera plus souvent

BOSTON (PC) - Lyle Odelein va disputer un troisième match consécutif ce soir à Boston et il va continuer de jouer plus souvent, c'est Pat Burns qui le dit.

«Peter Svoboda est venu me confier qu'il n'avait jamais vu ça depuis son arrivée à Montréal, un gars se porter à sa défense comme l'a fait Odelein quand Derrick Smith l'a frappé après le coup de sifflet», a raconté l'entraîneur en attendant l'envolée pour Boston hier à l'aéroport de Philadelphie. L'entraîneur du Canadien a même dit que c'est un des points positifs qu'il avait retenus de l'échec de 4-1 aux mains des Flyers: «Avec le temps, des gestes semblables vont bâtir la confiance».

Odelein s'en est aussi pris à Craig Berubé en fin de rencontre, une fois que le sort du match était connu, et la veille, il s'était occupé d'Al Stewart, le matamore des Devils du New Jersey. Dieu sait que le Canadien a besoin de robustesse, notamment à la défense, et Odelein semble un joueur discipliné, capable de choisir le bon moment pour intervenir.

«C'est aussi un joueur de hockey, renchérit Burns. Il reste des choses à lui montrer, mais on va travailler avec lui».

Parmi les qualités indénia-

bles d'Odelein, il y a sa bonne humeur qui ne l'abandonne jamais même quand il est laissé de côté pendant plusieurs matches consécutifs, comme c'est arrivé cette saison.

«C'est dans mon tempérament, j'ai toujours été comme ça», indique ce bon vivant, qui affiche constamment un sourire sur ses lèvres... à l'extérieur de la patinoire.

«C'est quelque chose que j'apprécie beaucoup, car ce n'est pas facile pour ces gars-là, a déclaré Burns. Daigneault aussi est correct».

Capable de jouer

Odelein, 22 ans, n'a jamais connu d'autre organisation professionnelle que celle du Canadien depuis qu'il a été repêché en huitième ronde il y a quatre ans, en provenance de Moose Jaw; il se dit heureux à Montréal, même dans un rôle de réserviste.

«Le seul fait de faire partie de cette équipe est un honneur, affirme-t-il, et je n'ai qu'à travailler fort pour gagner un poste (...). Bien sûr que j'aimerais prendre part à tous les matches, tout le monde le souhaite, mais je sais que ce ne sera pas le cas (...). Oui je pense être capable de jouer à tous les jours, sinon je ne serais pas ici. Mais c'est seulement ma première année».

Il a déjà marqué 15 buts dans la Ligue junior majeure de

l'Ouest.

«Je peux jouer avec les autres, dit-il. J'étais utilisé en avantage numérique à Sherbrooke». C'est quand il n'était pas lui-même au banc des punitions, où il a passé 265 minutes.

Mais on le considère comme un joueur de hockey, pas comme un «goon». Il estime s'être bien débrouillé dans l'ensemble lors des quatre matches au cours desquels il a été utilisé depuis le début de la saison et pour le moment avec le Canadien, il veut se concentrer à jouer de façon prudente, ne pas faire d'erreur et se contenter d'exécuter des jeux simples. Mais une fois qu'il aura confiance, il se dit capable de contribuer à l'attaque. A 5'10" et plus de 200 livres, il est aussi conscient qu'il verra sans doute plus d'action à l'extérieur du Forum et contre des équipes comme Philadelphie ou Boston justement.

Odelein, qui vient de la Saskatchewan, a un frère, Selmar, un joueur de centre qui avait été le premier choix des Oilers d'Edmonton en 1984, mais qui n'a disputé que 16 matches dans la Ligue nationale. Il a joué l'an dernier au sein de l'équipe nationale et il évolue présentement en Autriche.

Les Odelein sont d'origine norvégienne, tout comme Brian Skrudland.

Les chiffres

Hockey

LIGUE NATIONALE

CLASSEMENT

Adams Division				
Boston	20	11	6	3
Montreal	21	10	9	2
Buffalo	18	7	4	60
Hartford	19	7	9	3
Quebec	21	3	15	3

Section Patrick				
NY Rangers	23	15	6	2
Philadelphie	21	12	8	1
Pittsburgh	19	10	7	2
New Jersey	20	10	9	1
Washington	21	10	11	0
NY Islanders	18	8	10	0

Conférence Clarence-Campbell				
Section Norris				
Chicago	22	14	6	2
St. Louis	18	13	4	1
Detroit	19	7	9	3
Minnesota	20	4	12	4
Toronto	21	4	16	1

Section Smythe				
Los Angeles	18	13	4	1
Calgary	21	12	8	1
Vancouver	19	9	10	0
Winnipeg	21	7	12	2
Edmonton	16	3	11	2

Jeudi, 15 novembre	
Québec 0 Boston 6	
Montreal 1 Philadelphie 5	
Hartford 4 New Jersey 2	
NY Rangers 4 Minnesota 2	
NY Islanders 4 Calgary 3 (P)	

Vendredi, 16 novembre	
NY Rangers 6 Winnipeg 4	
Chicago 4 Washington 3	
Buffalo à Edmonton 5	
NY Islanders à Vancouver 5	

Samedi, 17 novembre	
Philadelphie au New Jersey, 13h35	
Montreal à Boston, 19h05	
Chicago à Québec, 19h35	
Washington à Hartford, 19h35	
Detroit à Toronto, 20h05	
Buffalo à Calgary, 20h05	
St. Louis au Minnesota, 20h35	
Pittsburgh à Los Angeles, 22h35	

Dimanche, 18 novembre	
New Jersey à Philadelphie, 19h05.	
St. Louis à Winnipeg, 20h05.	
NY Islanders à Edmonton, 20h05.	

CLASSEMENT GENERAL	
1. NY Rangers	23 32
2. Chicago	22 30
3. St. Louis	18 27
4. Los Angeles	18 27
5. Boston	20 25
6. Calgary	21 25
7. Philadelphie	21 25
8. Pittsburgh	19 22
9. Montreal	21 22
10. New Jersey	20 21
11. Washington	21 20
12. Buffalo	19 18
13. Vancouver	19 18
14. Detroit	19 17
15. Hartford	19 17
16. NY Islanders	18 16
17. Winnipeg	21 16
18. Minnesota	20 12
19. Toronto	17 10
20. Québec	21 9

LES MARQUEURS	
Cullen, Pgh	8 31 39
Gretzky, LA	13 22 35

Basketball	
Conférence de l'Est	
Section Atlantique	
Boston	5 2 .714 —
New York	5 2 .714 —
Philadelphie	4 2 .571 1
Miami	3 3 .500 1 1/2
Washington	2 4 .333 2 1/2
New Jersey	2 5 .286 3

Section Centrale	
Milwaukee	5 2 .714 —
Detroit	4 2 .667 1/2
Cleveland	5 3 .625 1/2
Atlanta	4 3 .571 1
Chicago	4 3 .571 1
Indiana	3 4 .429 2
Charlotte	3 5 .375 2 1/2

Conférence de l'Ouest	
Section Midwest	
San Antonio	3 2 .600 —
Dallas	4 3 .571 —
Houston	4 4 .500 1/2
Minnesota	3 5 .375 1 1/2
Utah	2 4 .333 1 1/2
Orlando	2 6 .250 2 1/2
Denver	1 7 .125 3 1/2

Section Pacifique	
Portland	6 0 1.000 —
Golden St	5 2 .714 1 1/2
Phoenix	4 2 .667 2
Seattle	3 2 .600 2 1/2
LA Clippers	3 4 .429 3 1/2
LA Lakers	2 4 .333 4
Sacramento	0 5 0.000 5 1/2

Jeudi, 15 novembre	
Orlando 102 Utah 99 (prof.)	
Denver 121 Minnesota 108	
LA Lakers 108 Houston 103 (prof.)	
Chicago à Golden State	
New York à Portland	
San Antonio à Sacramento	

Vendredi, 16 novembre	
Charlotte à Atlanta, 19h30	
Utah à Boston, 19h30	
Milwaukee à Cleveland, 19h30	
Miami en Indiana, 19h30	
Detroit au New Jersey, 19h30	
Washington à Philadelphie, 19h30	

MacInnis, Cal	9	23	32
Larmer, Chi	15	16	31
Recchi, Pgh	10	21	31
Stevens, Pgh	12	17	29
Turcotte, NYR	8	20	28
Hull, STL	19	7	26
LaFontaine, NYI	13	13	26
Nieuwendyk, Cal	11	15	26
Sakic, Que	10	16	26
Yzerman, Det	10	15	25
Leetch, NYR	6	19	25
Coffey, Pgh	6	18	24
Chelios, Chi	5	19	24
Tocchet, Pha	13	10	23
Mullen, NYR	7	16	23

LIGUE AMERICAINE

CLASSEMENT				
Section Nord				
Fredericton	18	11	7	0
Moncton	21	8	7	6
Halifax	21	8	7	6
Springfield	18	8	7	3
New Haven	18	7	9	2
Maine	17	7	8	2
Cape Breton	15	6	7	2

Section Sud				
Baltimore	19	10	8	1
Binghamton	18	9	7	2
Utica	20	10	10	0
Adirondack	18	9	8	1
Capital D.	18	8	7	3
Hershey	20	7	10	3
Newmarket	19	7	10	2
Rochester	16	6	9	1

Jeudi, 15 novembre				
Cap-Breton 5 Fredericton 3				
Newmarket 2 Adirondack 1				

Vendredi, 16 novembre				
Baltimore 5 Cape Breton 3				
Maine 6 Moncton 3				
Springfield 8 Halifax 1				
Binghamton 6 Newmarket 3				
Capital Dist. 3 Rochester 2				
Hershey 4 Utica 3				

Samedi, 17 novembre				
Moncton au Maine				
Halifax à Springfield				
Newmarket à Binghamton				
Rochester à Adirondack				
New Haven à Hershey				
Capital Dist. à Utica				

Dimanche, 18 novembre				
Fredericton à Cap-Breton				
Halifax à New Haven				

LES MARQUEURS				
Chabot, Adir	10	19	29	
Bissett, Adir	16	11	27	
Ihnacak, Hfx	13	11	24	
Dobbin, Hers	13	11	24	
Green, CD	11	13	24	
Turcotte, Bal	6	16	22	
Picard, Spr	13	8	21	
Yake, Spr	10	11	21	
Madill, Uti	10	11	21	
Todd, Uti	9	12	21	
Morin, Hfx	8	13	21	
Brady, Uti	11	9	20	
Guay, CD	7	13	20	

JUNIOR MAJEUR				
CLASSEMENT				
Section Robert-LeBel				
St-Hyacinthe	26	17	7	2
Coll-FranDBcars	25	15	10	0
Granby	24	13	9	2
Laval	25	12	12	1
St-Jean	26	9	15	2
Hull	24	8	14	2

Section Frank-Dilio				
Trois-Rivières	24	16	8	0
Chicoutimi	26	15	10	1
Drummondville	26	15	11	0
Beauport	25	10	14	1
Shawigan	25	8	16	1
Victoriaville	24	6	18	0

Mercredi, 14 novembre				
Drummondville 5 Beauport 7				

Vendredi, 16 novembre				
Trois-Rivières 5 Chicoutimi 8				
Victoriaville 3 Drummondville 7				
St-Hyacinthe 8, Granby 2				
Laval 6, C.F. 5 (prof.)				
Hull 3 St-Jean 4				
Beauport 4, Shawigan 3				

Dimanche, 18 novembre				
Trois-Rivières à Beauport				
Hull à St-Hyacinthe				
Shawigan à St-Jean				
Drummondville à Victoriaville				
Granby à Chicoutimi				
Collège-Français à Laval				

LES MARQUEURS				
Perreault Yanic, TR	34	45	79	
Gillingham Todd, TR	18	41	59	
Corbet Rene, Dru	19	25	44	
Chalifoux Denis, Lav	13	31	44	
Lapointe Martin, Lav	21	21	42	
Sévigny Pierre, StH	18	23	41	
Lefebvre Martin, StJ	16	22	38	
Boudreau Carl, Vic	16	22	38	
Tardif Alain, Vic	14	24	38	
Plante Eric, Dru	22	15	37	
Blouin Jean, Lav	21	16	37	
St-Amant Eric, TR	14	23	37	
Poulin Patrick, StH	16	20	36	
Cool Eric, Bea	15	21	36	
Brisebois Patrice, Dru	7	28	35	
Brousseau Paul, TR	8	26	34	
Dontigny Steve, Sha	17	16	33	
Nadeau Patrick, TR	13	19	32	
Chasse Denis, Dru	10	22	32	
Mongeon Hughes, Sha	17	14	31	

LIGUE DES APPALACHES

CLASSEMENT						
Alma	11	8	2	1	74	50
Rimouski	11	7	4	0	66	52
Chicoutimi	10	6	4	0	55	39
Levis-Lauzon	11	6	5	0	48	52
St-Georges	11	4	7	0	56	68
Rivière du Loup	12	3	8	1	57	74
La-Pocatière	10	2	6	2	47	68

Vendredi, 16 novembre	
Rimouski à Alma, 20h	
Saint-Georges à La-Pocatière, 20h	
Rivière du Loup à Chicoutimi, 21h	

LES MARQUEURS				
Tremblay Regis, Alma	22	10	32	
Poirier Mathieu, Rim	18	10	28	
Gaudette Sébastien, Alma	10	16	26	
Giguère Stéphane, Alma	9	13	27	
Roy Mathieu, Rim	8	13	21	
Tremblay Gino, Alma	8	13	21	
Deblais Carl, StG	7	14	21	
Michaud Terry, RdL	6	15	21	
Demers FranDBcois, LL	10	9	19	
Aubin J.F., StG	6	13	19	
Morissette Luc, Rim	1	18	19	

MIDGET «AAA»

CLASSEMENT						
Regents LLL	20	14	6	0	123	96
Mtl-Bourassa	19	13	5	1	109	65
Richelieu	21	13	8	0	128	105
Lac-St-Louis	18	12	6	0	86	69
Cantons de l'Est	20	9	11	0	99	104
St-Foy	20	6	13	1	74	97
Sag. Lac-St-Jean	20	6	14	0	68	116
Abi-Temisca	20	5	15	0	86	118

Mercredi, 14 novembre	
Mtl-Bourassa 1 Regents LLL 6	

Vendredi, 16 novembre	
St-Foy 2 Sag. Lac-St-Jean 6	
Cantons de l'Est 1 Richelieu 8	

Samedi, 17 novembre	
Lac-St-Louis à Abiti-Temisca, 14h	

LES MARQUEURS				
Daigle, LLL	20	20	40	24
Hersh, LLL	11	26	37	6
Lefebvre, Ric	14	21	35	22
Cargnan, Est	14	19	33	24
Dube, Ric	13	19	32	27
Jodoin, Ric	13	19	32	2
Drouin, LLL	11	20	31	14
Goyer, MB	7	23	30	4
Delva, LSL	18	9	27	18
Gagné, MB	17	10	27	10
Norseux, Ric	12	14	26	8
Rozon, LSL	15	10	25	31
Veilleux, Ric	8	17	25	10
MacIntyre, LSL	7	18	25	22
Harvey, Abt	6	18	24	32

JUNIOR REGIONAL				
CLASSEMENT				
Section Robert-LeBel				
Castors Dolbeau	7	5	0	2
Marquis Jonq	7	3	3	1
National La Baie	8	2	4	3
GF Metabetchouan	8	2	5	1

Vendredi 16 novembre	
Marquis (Jonq) vs Castors (Dolbeau) 21h00	
National (La Baie) vs GF (Metabetchouan) 21h00	

Dimanche 18 novembre	
Castors (Dolbeau) vs GF (Metabetchouan) 14h00	
National (La Baie) vs Marquis (Jonq) 19h00	

LES MARQUEURS				
Steeve Neron, Castors	7	14	21	
Stephane Paradis, Castors	10	10	20	
Guy Provencher, National	14	5	19	
Stephane Blanchette, Marquis	8	11	19	
Steeve Millard, National	8	9	17	

MIDGET DEVELOPPEMENT				
CLASSEMENT				
Aiglons (Alma)	9	8	1	0
Castors (Dolbeau)	8	5	3	0
Express (St-Felicien)	9	5	4	0
Ambassadeurs (Jonq)	11	4	7	0
National (La Baie)	9	4	5	0
Dynamos (Chic)	7			

Aux joueurs à trouver des solutions

Pierre Pagé sort de ses gonds

Par Robert LAFLAMME

QUEBEC (PC) - Pour la première fois depuis qu'il est en poste, Pierre Pagé s'est impatienté devant la presse québécoise, hier, quand on lui a demandé si la solution aux maux des Nordiques n'était pas justement la patience.

«Il faut cesser de parler et faire quelque chose. Ce n'est pas facile.» Après une courte pause, il a repris: «Tenez-vous au courant parce qu'il y aura des changements aujourd'hui. Je suis écoeuré: Y'en ont qui vont partir», a-t-il lancé au travers de quelques blasphèmes et avant de brusquement tourner les talons, au grand étonnement des journalistes.

Dans le contexte actuel, il était prévisible que la moultarde lui monte au nez un jour ou l'autre. Sauf que rien ne laissait présager sa saute d'humeur.

En fin d'après-midi, le directeur général n'avait pas encore mis ses menaces à exécution après avoir rencontré individuellement les joueurs.

Pagé, qui a assisté à la douzième défaite consécutive des siens, n'a pas du tout dirigé la façon dont les Nordiques se sont comportés dans la dégelée de 6-0 face aux Bruins.

Fait plutôt rare, avant de monter à bord de l'avion jeudi soir, il a tenu une réunion avec les joueurs et les entraîneurs dans l'autobus qui a fait le trajet entre le Garden et l'aéroport. Le face à face a duré environ une trentaine de minutes.

Faut-il préciser que tout le monde avait la tête entre les jambes à son entrée dans l'avion et que l'envolée de retour à Québec a été fort calme.

Avant de piquer sa sainte colère, Pagé a expliqué qu'il avait posé ce geste afin de stimuler les joueurs et leur dire qu'ils sont meilleurs que ce qu'ils venaient de montrer.

«Il ne sert à rien de gueuler après eux quand ça va mal. Il faut leur parler pour leur dire ce qu'on attend d'eux. C'est quand tu perds que tu dois te choquer pour ne pas qu'ils

s'enflent la tête», a-t-il argué.

Mais pourquoi l'avoir fait à l'intérieur de l'autobus? «Parce qu'il fallait qu'on les encourage rapidement pour ne pas qu'ils pensent trop négativement», a-t-il avancé.

«Les joueurs ont eu la chance de s'exprimer. Nous leur avons demandé de trouver des solutions pour pallier au manque de détermination, de cohésion, d'enthousiasme et de confiance.

«Parce que ceux qui se plaignent continuellement et cherchent des excuses ne sont que des perdants.»

Pagé refuse d'affirmer que les déboires des Nordiques sont liés à un manque de talent. «Ce n'est pas parce que nous avons joué comme des pas bons contre les Bruins que nous n'avons pas de talent», a-t-il expliqué.

«C'est plutôt le contraire. Nous alignons pas moins de 14 patineurs qui ont été des choix de première ronde. Mais le talent ne suffit pas. Il ne compte que pour 40 ou 50 pour cent dans l'issue d'un match.

«Quand nos défenseurs jouent avec mollesse; nos gros ailiers ne frappent pas; et nos petits joueurs de centre ne font pas d'échec avant, comment peut-on compter des buts quand on ne travaille pas?», a-t-il questionné.

«Tous savent qu'ils doivent bûcher pour obtenir du succès, mais ils ne le font pas tous. Certains oublient ou d'autres, qu'on commence de plus en plus à identifier, ne savent pas comment faire», a soutenu Pagé.



PIERRE PAGÉ croit que les joueurs doivent eux-mêmes trouver les solutions à leur manque d'agressivité, de détermination et de confiance.

(Photothèque le Quotidien)

«Le malaise est profond»

- Michel Goulet

QUEBEC (PC) - Loin de se réjouir des insuccès de son ancienne équipe, Michel Goulet espère que les partisans des Nordiques se rendent maintenant compte qu'il ne méritait pas d'être blâmé pour la descente aux enfers de l'équipe.

«Le malaise est beaucoup plus profond», a-t-il commenté lorsque joint hier à Washington avant la partie entre les Blackhawks et les Capitals.

A moins d'une malchance, Goulet affrontera pour la première fois au Colisée, ce soir, son ancienne équipe depuis la transaction qui l'a envoyée à

Chicago en mars dernier.

La saison dernière, il était blessé aux côtes quand les Blackhawks sont venus dans la Vieille capitale.

«Je ne sais trop quel genre d'accueil je recevrai des amateurs, a-t-il admis, mais j'estime avoir fourni de bonnes saisons à Québec. J'ai longtemps fait partie du noyau de joueurs qui a permis à l'équipe de progresser.

«Les gens ont refusé d'admettre que j'avais ralenti. Je n'ai plus 22 ans, mais j'estime être encore en mesure de marquer 25 ou 30 buts par saison

en étant bien épaulé à Chicago.»

D'après lui, les insuccès des Nordiques prouvent que le hockey est un sport d'équipe, où chacun doit faire sa part.

«J'espère que les joueurs ne se décourageront pas et que les partisans continueront de leur être loyaux», a affirmé Goulet, qui est complètement rétabli des malaises cardiaques qui l'ont ennuyé au dernier camp.

A sa 11e saison dans la LNH, le patineur âgé de 30 ans est à moins de 40 points du plateau des 1000 en carrière.

Hockey

McClelland à Adirondack

DETROIT (AP) - L'ailier droit Kevin McClelland a été rétrogradé aux Red Wings d'Adirondack de la Ligue américaine pour une durée de deux semaines, a annoncé hier le directeur général et entraîneur du Detroit, Bryan Murray.

«Kevin a été opéré de l'épaule droite cet été et il a manqué tout le camp d'entraînement, a dit Murray. Il veut aller à Adirondack et jouer plus souvent.»

Robitaille purgera sa suspension

INGLEWOOD, Calif. (AP) - L'ailier gauche Luc Robitaille, des Kings de Los Angeles, commencera à purger sa suspension de quatre matchs jeudi prochain alors que l'équipe partira pour un voyage de cinq rencontres à l'étranger, a-t-on annoncé hier.

Robitaille a été suspendu par le vice-président de la Ligue nationale de hockey, Brian O'Neill, pour avoir tenté de blesser l'ailier gauche Craig Simpson du Edmonton lors d'un match disputé le 10 novembre dernier.

Robitaille manquera les matchs à Calgary, Montréal, Québec et Detroit. Il sera toutefois disponible pour la rencontre du 29 novembre à St-Louis.

Message aux Forces Armées

VANCOUVER (PC) - Les Canucks de Vancouver ont fait parvenir un message aux Forces Armées canadiennes stationnées dans le golfe Persique. La Ligue nationale et le réseau CBC ont également annoncé qu'un programme d'une demi-heure portant sur le hockey sera retransmis chaque semaine aux membres des Forces Armées installées au Moyen-Orient.

Team-Canada devrait être abandonnée

TORONTO (PC) - Le concept d'une équipe nationale devrait être abandonné si le Canada continue d'être représenté par des professionnels aux championnats du monde, déclare le président de l'Association canadienne de hockey amateur, Murray Costello.

Costello est d'avis que l'équipe de Dave King mérite davantage qu'une simple apparition aux Jeux olympiques à tous les quatre ans.

«Depuis plusieurs années déjà, nous fonctionnons tant bien que mal avec le concept d'une équipe nationale et le moment est venu de l'améliorer ou de l'abandonner, dit Costello. C'est un projet trop onéreux pour qu'il ne débouche pas sur quelque chose de valable à tous les ans et pas seulement à tous les quatre ans.»

Jeunes et vétérans forment-ils 2 clans?

QUEBEC (PC) - Avant de sortir de ses gonds, hier, Pierre Pagé a fait allusion à un manque de leadership chez les Nordiques. Les jeunes et les vétérans seraient-ils divisés en deux clans?

Le directeur général a cité Owen Nolan en exemple. «Il était assis seul dans l'avion jeudi et il me mentionnait que les vétérans ne s'occupaient pas beaucoup de lui. C'est inacceptable.»

«Les jeunes représentent ton avenir. Tu dois t'en occuper. Les vétérans ont leur large part à faire, a renchérit Pagé. Une invitation pour prendre une marche, aller au restaurant ou au cinéma, ça ne coûte pas cher.»

«Présentement, les vétérans ne veillent pas sur Owen Nolan comme on le souhaiterait», a-t-il résumé.

Des propos qui ont fait sourcilier certains vétérans, dont Guy Lafleur.

«On ne peut pas toujours le tenir par la main. On ne l'a pas fait pour moi à mon arrivée avec le Canadien. Je dois préciser que j'étais plus vieux et plus mature», a-t-il analysé.

«Je ne suis pas prêt à dire que les vétérans négligent les jeunes. Il faut aussi qu'ils prennent des initiatives au lieu

d'attendre que quelqu'un le fasse à leur place», a-t-il affirmé.

«Nous faisons notre possible pour faciliter leur intégration, mais c'est difficile. Aux Etats-Unis, plusieurs ne peuvent même pas nous accompagner dans les bars parce qu'ils n'ont pas l'âge. Ce fut le cas pour Owen et John Tanner en début de saison.»

«Jeunes et vétérans n'ont pas les mêmes préoccupations. Comme Owen est un peu individualiste de caractère, il est difficile de savoir ce qu'il ressent.»

«On devrait peut-être lui trouver un appartement ou une famille pour l'héberger», a suggéré le Démon blond. Nolan demeure dans un hôtel jusqu'à ce que la direction se branche définitivement dans son cas.

De son côté, le cocapitaine Steven Finn a assuré que l'esprit d'équipe était bon. «Nous pourrions en faire plus pour aider les jeunes, a-t-il convenu, mais la situation pénible que nous vivons nous complique la tâche.»

«Tout le monde devrait se serrer les coudes au lieu de nous battre entre nous avec nos pensées négatives accumulées au cours des dernières saisons.»

LES MARQUEURS



	B	P.	Pts.	Pen				
18 Denis Savard	7	9	16	22				
47 Stephan Lebeau	6	9	15	4				
44 Stéphane Richer	10	5	15	10				
6 Russ Courtnall	7	7	14	4				
39 Brian Skrudland	7	7	14	32				
12 Mike Keane	5	5	10	7				
35 Mike McPhee	3	6	9	14				
3 Sylvain Lefebvre	1	8	9	14				
25 Peter Svoboda	0	9	9	22				
15 Andrew Cassels	1	7	8	4				
27 Shayne Corson	4	3	7	27				
8 Mathieu Schneider	3	4	7	12				
41 Brent Gilchrist	3	2	5	4				
28 Eric Desjardins	2	3	5	13				
21 Guy Carbonneau	1	5	6	16				
34 Donald Dufresne	0	7	7	16				
14 Mark Pederson	2	4	6	10				
31 Tom Chorske	2	2	4	4				
36 Todd Ewen	1	1	2	65				
5 Gerald Diduck	0	2	2	18				
37 J.-C. Bergeron	0	0	0	0				
11 Ryan Walter	0	0	0	0				
24 Lyle Odelein	0	0	0	31				
48 J.-G. Daigneault	0	0	0	0				
32 Mario Roberge	0	0	0	7				
33 Patrick Roy	0	0	0	2				
G. P. N. Min. Ba. Bl. Moy.								
33 Patrick Roy	9	7	2	1092	53	0	2	91
37 J.-C. Bergeron	1	2	0	184	13	0	4	24
Totaux	10	9	2	1276	66	0	3	10



	B	P.	Pts.	Pen				
19 Joe Sakic	10	16	26	4				
13 Mats Sundin	6	7	13	14				
43 Bryan Fogarty	2	10	12	6				
24 Michel Petit	4	7	11	45				
14 Tony McKegney	6	4	10	18				
28 Aaron Broten	5	4	9	6				
40 Tony Hrkac	1	8	9	8				
10 Guy Lafleur	3	5	8	0				
18 Mike Hough	3	2	5	27				
32 Lucien Deblois	2	2	4	13				
2 Joe Cirella	1	3	4	22				
9 Marc Fortier	0	4	4	6				
21 Everett Saniass	2	1	3	23				
29 Steven Finn	1	2	3	63				
6 Craig Wolanin	1	2	3	29				
11 Owen Nolan	1	1	2	13				
25 Stéphane Morin	1	1	2	4				
7 Curtis Leschyshyn	1	0	1	12				
20 Claude Loiselle	1	0	1	35				
22 Shawn Anderson	0	1	1	0				
17 Daniel Vincellette	0	1	1	16				
27 Randy Veliscek	0	1	1	6				
23 Paul Gillis	0	0	0	17				
30 Scott Gordon	0	0	0	0				
1 Ron Tugnutt	0	0	0	0				
15 Darin Kimble	0	0	0	71				
12 Ken McRae	0	0	0	36				
45 Mark Vermette	0	0	0	4				
G. P. N. Min. Ba. Bl. Moy.								
1 Ron Tugnutt	2	8	2	812	52	0	3	84
30 Scott Gordon	0	4	0	239	18	0	4	52
Totaux	2	12	2	1051	70	0	4	00



	PJ	B	A	Pts
31. Martin Gagné	26	7	22	29
30. Sébastien Parent	16	14	13	27
10. Steve Larouche	9	11	14	25
25. Patrice Martineau	26	10	16	26
67. Daniel Paradis	26	8	18	26
32. Stéphane Charbonneau	18	19	5	24
7. Eric Brûlé	23	2	19	21
27. François Bélanger	19	10	10	20
11. Michel St-Jacques	20	8	12	20
18. Patrick Bisailon	23	7	10	17
5. Martin Lavallée	24	5	11	16
22. Eric Rochette	26	1	15	16
26. Danny Beauregard	21	4	9	13
9. Dave Tremblay	19	5	4	9
23. Steve Gosselin	22	1	6	7
44. Martin Beaupré	25	2	4	6
28. Carl Wiseman	24	2	3	5
4. Dany Girard	25	0	3	3
19. Eric Duchesne	19	0	1	1
12. Patrick Clément	23	0	1	1
24. Richard Boivin	20	0	0	0



NOMS	PJ	B	P	Pts
9 Dave Boudreault	19	4	14	18
15 Brian Cormier	19	6	11	17
21 Stéphane Lavoie	19	7	8	15
16 Maxime Jean	19	6	9	15
20 Remy Dagneault	20	7	6	13
18 Luc Simard	11	8	5	13
11 Steve Bernier	20	6	5	11
23 Gaétan Paquet	19	2	8	10
25 Steve Arsenault	19	4	6	10
24 Pascal Gagnon	16	4	5	9
12 Yan Saint-Pierre	20	3	5	8
10 Pascal Côté	19	3	3	6
17 Billy Malenfant	17	2	5	7
19 Michel Lagace	20	0	4	4
27 Sébastien Berube	17	2	1	3
14 Steve Larouche	20	0	4	4
5 Martin Savard	5	1	0	1
1 David Bergeron	19	0	1	1

Gardiens	V	D	Moy
1 David Bergeron	4	12	5,90
30 Marc Fortin	1	2	7,31

Sommaires

JUNIOR MAJEUR

Chicoutimi 8
Trois-Rivières 5

Première période
1. Chicoutimi, Stéphane Charbonneau (16) (E. Brûlé, D. Paradis) 1 51 (an).
2. Trois-Rivières, Patrick Nadeau (13) (P. Brousseau, Y. Perreault) 5 33 (an).
3. Chicoutimi, Stéphane Charbonneau (17) (D. Paradis, E. Brûlé) 6 39.
4. Chicoutimi, Stéphane Charbonneau (18) (P. Martineau, D. Paradis), 14 56 (an).
Pénalités — Perreault TR 0:07, Brûlé Chic. 5:04, Charbonneau Chic. 8:59, Beaupré Chic. 14:25, Lefebvre TR 14:25, Lefebvre TR 14:25, Rochette Chic. 16:54.
Deuxième période
5. Trois-Rivières, Yanick Perreault (32) (C. Portier), 3:23.
6. Chicoutimi, Martin Beaupré (1) (S. Parent, M. St-Jacques), 16:41.
7. Trois-Rivières, Yanick Perreault (33), (P. Brousseau, E. St-Amant), 19:10 (an).
Pénalités — Racicot TR 5:52, Brûlé Chic., 9:18, St-Amant TR 10:52, Rochette Chic., 17:27.
Troisième période
8. Trois-Rivières, Yanick Perreault (34) (T. Gillinham, S. Julien) 0:36.
9. Chicoutimi, Sébastien Parent (14), (P. Bisailon, E. Rochette), 12:30 (an).
10. Chicoutimi, Stéphane Charbonneau (19) (M. Beaupré, P. Martineau) 13:06.
11. Chicoutimi, Patrick Bisailon (7) (M. St-Jacques, D. Girard), 14:06.
12. Chicoutimi, Martin Beaupré (2), (E. Rochette, D. Paradis), 14:56.

13. Trois-Rivières, Steve Ares (5) (N. Lefebvre, P. Nadeau), 15:48.
Pénalités — Nadeau TR 8:49, Lacombe TR 11:57, Gagné Chic., 13:54, Perreault TR 13:54, Paradis Chic., 15:07, Paradis Chic., 16:44.
Gardiens — Trois-Rivières: Yanick Degrâce, Jean-François Labbé, Chicoutimi: Felix Potvin.
Tirs au but
Trois-Rivières 3 11 11 35
Chicoutimi 16 4 10 30
Arbitres — Gagnon Mario
Assistance — 3098.

LIGUE NATIONALE

Blackhawks 4
Capitals 3

Première période
1. Chicago, Presley 6 (Thomas, Kucera), 4:41.
2. Chicago, Roenick 10 (Larmer) 5:24 (dn).
3. Washington, Johansson 4 (Bondra, Pivonka), 19:06.
Pénalités — Presley Chic. 5:05, Rouse Wash 16:08.
Deuxième période
4. Washington, Pivonka 6 (Hatcher, Druce) 9:01 (an).
5. Chicago, Goulet 4 (Chelios, Kucera) 13:20.
Pénalités — Larmer Chi., 8:39, Rouse Wash 11:19, Brown Chi. Hunter Wash (majeure) 17:12, Konroyd Chi 18:10.
Troisième période
6. Chicago, Manson 2 (Thomas, Creighton), 8:37.
7. Washington, Tatarinov 2 (Pivonka) 12:20 (an).
Pénalités — Presley Chi. Murray Wash 2:04, Kucera Chi 5:32, Larmer Chi 10:55.

Tirs au but
Chicago 0 13 7 30
Washington 2 12 3 27
Gardiens - Chicago: Belfour (V. 13-4-1), Washington: Liut (P. 7-7-0).
Buts et avantages numériques — Chicago, 0-2, Washington 2-5.
Arbitre — Richard Trotter. **Juges de lignes** — Kevin Collins, Pat Dapuzzo.
Assistance: 18 130.

Rangers 6
Jets 4

Première période
1. Winnipeg, McLlwain 7 (Cronin) 4:42.
2. N.Y. Rangers, Sheppard 7 (Leetch, Nicholls) 12:32.
Pénalités — Leetch NYR 2:01, Shaw NYR 15:52, Vial NYR 17:42.
Deuxième période
3. N.Y. Rangers, Miller 6 (Leetch) 7:48.
4. N.Y. Rangers, Patrick 5 (Leetch, Vanbiesbrouck) 9:00 (an).
5. Winnipeg, Sykes 2 (Evans, Numminen) 12:26.
6. Winnipeg, Sykes 3 15 23 (dn).
7. N.Y. Rangers, Turcotte 9 (Leetch, Nicholls), 16:29 (an).
8. N.Y. Rangers, Turcotte 10 (Patrick, Sheppard), 17:00 (an).
Pénalités — Hardy NYR (maj. purgee par King, pen. de match) 3:11, Mantha Wpg 5:39, Donnelly Wpg 7:25, Osborne Wpg (maj., inc. de partie) 14:24.
Troisième période
9. Winnipeg, Paslawski 4 (Housley, Olczyk) 1:33.
10. N.Y. Rangers, Mallette 6 (Miller, Broten) 8:37.
Pénalités — Nicholls NYR 4:56, Barber Wpg (double min.) 9:08.
Tirs au but
N.Y. Rangers 6 16 8 30
Winnipeg 10 11 9 30

Gardiens — N.Y. Rangers: Vanbiesbrouck (V. 8-3-1), Winnipeg: Essensa (P. 5-3-0).
Buts et avantages numériques — N.Y. Rangers 3-4, Winnipeg 0-5.
Arbitre — Rob Shick. **Juges de lignes** — Wayne Bonney, Dan Schachte.
Assistance — 15 498.

Buffalo 2
Edmonton 4

Première période
1. Buffalo, Hawerchuk 4 (Hogue, Andreychuk) 3:02 (an).
2. Buffalo, Makela 4 (Ray, Foligno) 3:34.
3. Edmonton, Klma 6 (Muni, Simpson) 10:33.
4. Edmonton, Gélinas 4 11 28.
Pénalités — Graves Edm. 2:11, Krupp Buff 4:00, Hogue Buff 16:49.
Deuxième période
Aucun but.
Pénalités — Miller Buf, Graves Edm 2:27, Huddy Edm 3:52, Ramsey Buf 11:56, Ray Buf (maj.) G. Smith Edm (min., maj.) 15:25, S. Smith Edm 16:36.
Troisième période
6. Edmonton, S. Smith 5 (Simpson, Klma) 5:11.
Pénalités — Ruuttu Buf 6:34, Miller Buf 9:37, Brown Buf 13:02, S. Smith Edm (min., inc.) 15:52.
Tirs au but
Buffalo 11 7 10 28
Edmonton 14 12 9 35
Gardiens — Buffalo: Pappa (P. 2-5-3), Edmonton: Ranford (V. 4-11-2).
Buts et avantages numériques — Buffalo 1-5, Edmonton 1-6.
Arbitre — Terry Gregson. **Juges de lignes** — Brad Lazarowich, Randy Milton.
Assistance — 16 563.

Des changements importants à l'Assurance-chômage

Voici les faits saillants des changements apportés à la Loi sur l'assurance-chômage. Ces changements touchent la plupart des réclamations qui commencent le 18 novembre 1990 ou après cette date.

Admissibilité aux prestations

À compter du 18 novembre, vous devrez avoir travaillé durant 10 à 20 semaines au cours de la dernière année pour avoir droit aux prestations ordinaires d'assurance-chômage. Le nombre de semaines requis et la durée des prestations qui vous seront versées, seront déterminés selon le taux de chômage dans votre région.

Prestations de maternité et parentales

Les parents pourront toucher 15 semaines de prestations de maternité (versées à la mère), plus 10 semaines de prestations parentales (versées à la mère ou au père). Les prestations parentales peuvent aussi être versées dans le cas d'une adoption.

Cessation d'emploi

Ceux qui quittent leur emploi sans « motif valable », qui le perdent par leur faute ou qui refusent une offre d'emploi convenable, peuvent être passibles d'une pénalité de 7 à 12 semaines et voir le montant de leurs prestations diminuer.

Travailleurs de 65 ans et plus

Si vous travaillez après l'âge de 65 ans, vous pourriez désormais être admissible aux prestations d'assurance-chômage. Ce changement sera rétroactif au 23 septembre 1988.

Pour plus de renseignements

Pour obtenir une trousse d'information sur les changements apportés à l'Assurance-chômage, appelez sans frais au :

1-800-363-1633

Pour des précisions au sujet de votre réclamation, communiquez avec le Centre d'emploi du Canada le plus près de chez vous.

Emploi et Immigration Canada / **Employment and Immigration Canada**



/// Le Bleu bionique //////////////////////////////////////

Moi je dis non!

Doit-on changer le système de repêchage?



ERIC LINDROS...constitue un bijou que l'on ne retrouve qu'à tous les dix ans lors du repêchage de la Ligue nationale de hockey.

(Photothèque Le Quotidien)

Des joueurs comme Wayne Gretzky, Mario Lemieux et Eric Lindros, on ne voit ça qu'à tous les dix ans.

A chaque fois qu'un gros morceau comme celui-là est en jeu, le système de repêchage de la Ligue nationale est remis en question.

Jeudi dernier, à l'émission que j'anime avec Pierre Trudel, à CJMS, nous posions la question suivante aux amateurs de sports: «Doit-on changer le système de repêchage dans la Ligue nationale de hockey?»

L'ancien arbitre Ron Fournier préconise un changement semblable à ce que l'on retrouve dans la Ligue nationale de basketball aux Etats-Unis: un tirage au sort entre les équipes qui n'atteignent pas les séries éliminatoires, en accordant une boule de tirage à la dernière équipe, deux à l'avant dernière, trois à la suivante et ainsi de suite.

Je suis contre ce système et je peux vous dire que ça s'est parlé fort entre mon ami Fournier et moi.

Pour ma part, je ne peux admettre qu'une équipe, terminant au 21^{ème} rang dans le circuit Ziegler, ait moins de chances qu'une équipe qui rate les séries comme par exemple les Flyers, l'an dernier, avec 72 points, ou les Penguins avec 72.

Si on suit la logique de Fournier, les Penguins auraient eu cinq fois plus de chance que les Nordiques de repêcher le premier choix, l'an dernier. Moi je serais d'accord avec un tel système si les huit premières équipes de chacune des deux confé-

rences participaient aux séries. Au moins l'écart entre les équipes éliminées serait plus raisonnable.



Mario Tremblay

Agence Edimédia

rences participaient aux séries. Au moins l'écart entre les équipes éliminées serait plus raisonnable.

Ron Fournier soutient que si on laisse aller les choses comme elles le sont, on risque de voir des équipes se battre pour la dernière position afin de s'assurer les services d'Eric Lindros. Là-dessus, comme ancien joueur de hockey, je lui répond que jamais un joueur de hockey professionnel n'acceptera de mettre son intégrité en jeu en cherchant délibérément la défaite. Voyez-vous arriver un entraîneur dans le vestiaire et demandez à ses joueurs de ne pas donner leur plein rendement?

Perte de crédibilité

Non seulement l'entraîneur et le directeur-gérant perdraient-ils toute crédibilité auprès des joueurs, mais toute l'organisation en serait à jamais marquée. Il faut bien penser que dans la Ligue nationale de hockey les premiers choix au repêchage sont échangeables.

Ce ne sont souvent plus les équipes de queue qui possèdent les premiers choix, rendu aux Fêtes. Je n'accepte tout simplement pas qu'on mette en doute l'intégrité des joueurs de hockey. Un entraîneur voudrait tenter l'expérience de freiner ses joueurs, qu'il serait marqué pour

la vie. Croyez-vous que Bob Gainey va demander à ses joueurs de ralentir le tempo même si les North Stars ont des chances de terminer dernier? Pensez-vous que Me Aubut serait à Moscou s'il voulait que son équipe termine en dernière position?

Les Capitals de Washington possèdent les cinq premiers choix des cinq prochaines années des Blues de Saint-Louis, qui ont obtenu, en échange, Scott Stevens. Si les Blues terminent parmi les sept premières positions durant ces cinq années, Washington prendra leur premier choix. Pensez-vous que les «Caps» accepteraient un système de tirage au sort tel que préconisé dans la NBA?

Et Glen Sather, qui est allé chercher les trois premiers choix des Kings de Los Angeles, à tous les deux ans, pour Wayne Gretzky, pensez-vous qu'il risquerait de les perdre? Je ne crois pas non plus.

Ce système pourrait fonctionner si les huit meilleures équipes de chacune des conférences participaient aux séries.

Dans ce cas là ça garantirait un écart moins large entre les équipes de queue. Pensez que l'an dernier, les Nordiques ont obtenu 31 points, et que les Flyers et les Penguins, éliminés eux aussi, ont obtenu respectivement 72 et 73 points. Avec le système préconisé par Fournier, les Flyers et les Penguins auraient eu plus de chance que les Nordiques d'obtenir le premier choix au repêchage.

Ca n'a aucun sens. Je vous laisse le soin de vous faire une opinion là-dessus et si vous désirez me la faire parvenir, vous n'avez qu'à écrire au Quotidien ou au Droit d'Ottawa. Je me ferai un plaisir de la commenter.

/// En bref //////////////////////////////////////

Aubut en Union Soviétique

C'est la misère noire en Union Soviétique et les Kamrades ont besoin d'argent. C'est pour cette raison que le président des Nordiques a de bonnes chances de ramener le défenseur Alexei Gusarov et peut-être même l'attaquant Valeri Kamensky. Je peux vous dire, pour les avoir vu évoluer, le mois de septembre dernier, que ces deux joueurs pourraient évoluer tout de suite dans la Ligue nationale

de hockey.

Ce ne sont pas des deux de pique mais plutôt des as de pique.

Les loisirs de Saint-Eusèbe

J'ai reçu un coup de fil du directeur des loisirs de Saint-Eusèbe. Il n'a guère apprécié la comparaison faite, la semaine dernière, par Michel Bergeron. «Je n'aurais jamais échangé Jeff Brown pour Tony Hrkac et Greg Millen», a répliqué mon interlocuteur au téléphone.

Ca val mal pour les Nordiques

Si vous croyez que ça va mal pour les Nordiques, vous devriez voir ce qui arrive à Toronto, Minnesota et surtout Edmonton. Et le Canadien non plus ne va pas trop bien. Par contre,

il y a des équipes qui ont connu des moments difficiles, comme les Islanders et les Whalers, qui connaissent un réveil intéressant. Il ne faut jamais se décourager dans ce métier.

Victoire contre Pete Sampras

Edberg regagne sa place de no 1 du tennis

FRANCFORT, Allemagne (AFP) - Le Suédois Stefan Edberg s'est assuré la place de numéro un du tennis mondial jusqu'au début de la saison 1991 en remportant vendredi à Francfort sa rencontre de poule du groupe Cliff Drysdale de la finale de l'ATP Tour face à l'Américain Pete Sampras (no 5), sur le score de 7-5, 6-2.

Les 50 points ATP que lui procure cette victoire le mettent définitivement à l'abri de l'Allemand Boris Becker (no 2), même si celui-ci remportait l'épreuve.

Edberg sera opposé samedi

en demi-finales au Tchèque Ivan Lendl (no 3), battu vendredi par Becker en trois sets, 1-6, 7-6 (72), 6-4. Lendl, qui mène par 9 victoires à 8 face au Suédois, jouera là sa 11^{ème} demi-finale d'affilée dans cette épreuve qu'il a remportée à cinq reprises. L'autre demi-finale mettra aux prises Becker, qui avait remporté le Masters en 1988, et l'Américain Andre Agassi (N.4), le seul demi-finaliste à ne pas avoir remporté au moins une fois l'épreuve. Becker mène 3 victoires à 2 dans les têtes à têtes avec Agassi, l'Américain ayant

pendant gagné leur dernière rencontre en demi-finales de Flushing Meadow cette année en quatre sets.

La rencontre d'Edberg face à Sampras n'a pas représenté de problème majeur pour le Suédois qui a concédé et sauvé une seule balle de break. «Je savais que c'était l'un des matches les plus importants de l'année à cause de la place de no 1 et de la qualification pour les demi-finales, et j'étais un peu nerveux auparavant, avouait Edberg après sa victoire. Cela aurait été dur de perdre ma place de numéro un

la dernière semaine de la saison. Maintenant, je sais que ça ne va pas avoir lieu».

J'ai encore faim

Au-delà de sa rencontre face à Lendl samedi, Edberg pense déjà à la saison prochaine. Il aimerait faire oublier son forfait en finale des Internationaux d'Australie, l'an dernier face au Tchèque Ivan Lendl, ou ses défaites au premier tour à Roland-Garros et à l'US Open. Le Suédois résume ses ambitions en affirmant: «J'ai encore faim».

Auparavant, Becker avait battu Lendl (N.3), lui ravissant

par la même occasion la première place du groupe Cliff Drysdale.

Becker avait paru totalement en dehors du match lors du premier set où le Tchèque s'assomma l'avant littéralement assommé en lui prenant son service au deuxième jeu, puis au 6^{ème}, pour remporter le set 6-1. Becker réagissait au milieu du deuxième set et forçait Lendl à un break qu'il gagnait 7-2. Puis, il prenait le service de son adversaire pour la première fois de la rencontre au neuvième jeu de la troisième manche qu'il gagnait 6-4.

Première défaite des Castors

Les Marquis jouent les trouble-fête

DOLBEAU (PF). - Les Castors de Dolbeau ont subi leur premier revers de la saison, en huit matchs, hier, et ce sont les Marquis de Jonquière qui sont allés les vaincre, dans leur château fort, par la marque de 4-3.

Stéphane Blanchette, Joël Fillion, Stéphane Potvin et Claude Wagner ont marqué pour les Marquis, pendant que du côté des Castors, Dave Larquin, Mario Bernier et Carl Gaudreault ont noirci la feuille de pointage.

Dans l'autre rencontre, qui a pris fin à nouveau très tard, à Métabetchouan, l'équipe locale a vaincu le National de La Baie, 8-6.

Midget développement

Dans le circuit midget, Kevin Carson a marqué à deux reprises et le National de La Baie a vaincu les Castors de Dolbeau, 5-3.

Luc Langelier, Patrick Houde et Steve Boudreault ont complété le pointage des Baieriverains, alors que Steve Boulianne, Jean-François Potvin et Jean-François Prévost marquaient pour Dolbeau.

A Jonquière, l'équipe locale (les Ambassadeurs) s'est inclinée 2-1 devant l'Express de Saint-Félicien. Jimmy Harvey et Pierre Lapointe ont compté pour les Félicinois, pendant que la seule réplique jonquière

est venue du bâton de Maxime Tremblay.

Atome développement

Au niveau atome finalement, les Marquis de Jonquière, derniers au classement général, ont surpris les Saguenéens

de Chicoutimi, 4-3. David Alexandre Tremblay, Gino Dion, François Ellefsen et Patrice Gagne ont marqué pour les vainqueurs, alors que J.-François Turcotte, Jean-Philippe Savard et Yanick Bouchard repliquaient pour les Saguenéens.

Dans la seconde rencontre, match nul (2-2) entre les Dynamos de Chicoutimi et le National de La Baie. Eric Bélanger et Pierre-Luc Gobeil, pour le National, ainsi que Dominique Boily et Luc Langlois, pour les Dynamos, ont fait scintiller la lumière rouge.

Marche

Les Randonneurs en action

CHICOUTIMI (SE). - Les Randonneurs du Saguenay ont mis en marche leur projet de créer un programme de randonnée urbaine.

Quatre groupes de randonnée urbaine existent maintenant au Saguenay. Le plus jeune vient de voir le jour au secteur Nord de Chicoutimi.

Dans tous les cas, le groupe est ouvert à tous les marcheurs intéressés. Il suffit de se présenter aux points de rendez-vous pour ne plus pratiquer la randonnée en solitaire. A Jonquière, les randonneurs se

retrouvent à la polyvalente Kénogami à 19h00, le mercredi, et à 9h00, le dimanche.

Deux points de rencontre existent à Chicoutimi. Le premier est situé au chalet du quartier des Oiseaux. L'heure: 19h00. Les journées: mardi, mercredi et jeudi. Le chalet du parc Rivière-du-Moulin attend aussi les marcheurs le dimanche matin, dès 10h00. Finalement, au secteur Nord de Chicoutimi, le chantier du père Alex sert de quartier général, les lundi et mercredi, dès 19h00.

Les Randonneurs du Saguenay existent depuis une dizaine d'années.



SOUPER GALA 40 ième ASSOCIATION CHASSE ET PECHE DE CHICOUTIMI

Le refus du M.L.C.P. de nous accorder un permis afin de procéder à la dégustation de viande de gros gibier nous oblige à retirer la dégustation de l'activité du souper tel qu'annoncé précédemment.

Par contre, vous pourrez déguster d'autres produits qui sont eux commercialisés et légalisés et qui ont été rajoutés au menu proposé.

Nous nous excusons de ce contretemps.

Gouvernement du Québec
Ministère du Loisir
de la Chasse et de la Pêche
Direction régionale du Saguenay/Lac St-Jean

Jonquière, le 15 novembre 1990

Monsieur Richard Potvin
Secrétaire
Association de chasse
et pêche Chicoutimi
C.P. 1171
Chicoutimi (QUÉBEC)
G7H 5G7

OBJET: Demande de permission spéciale -
Servir de la viande de gros gibier
lors d'un souper

Monsieur,

Pour faire suite à votre lettre du 27 octobre dernier en relation avec l'objet en titre, je vous informe que nous avons acheminé votre demande aux autorités du Ministère pour étude et décision.

Malheureusement, la réglementation actuelle ne nous permet pas de vous accorder la permission demandée.

Il serait donc illégal que votre association serve de la viande de gros gibier, même sous forme de dégustation, lors de votre souper gala.

Recevez, Monsieur, nos sincères salutations.

Le chef du Service de la
conservation de la faune.

Eloi Gabot
Eloi Gabot
(418) 695-2644

EC/11

AVEC TÉLÉSAG ET MULTI.POINTS AYEZ-EN PLUS POUR VOTRE \$\$\$

Devenez membre du CLUB MULTI.POINTS et profitez des avantages qui vous permettront de réduire vos frais chez TÉLÉSAG (secteur Saguenay seulement).

Abonnés membres du CLUB MULTI.POINTS

Méritez-vous 500 MULTI.POINTS par semaine en écoutant le RÉSEAU DES SPORTS canal 29. Le code apparaîtra entre 21h30 et 22h30 les lundi et jeudi du 15 novembre au 31 décembre 1990.



A nos futurs abonnés

Vous êtes membre du CLUB MULTI.POINTS ne payez que 25,00\$ en frais d'installation plus 3000 MULTI.POINTS en vous abonnant au service de base du câble.

ou

Devenez membre gratuitement du CLUB MULTI.POINTS en vous abonnant au service de base du câble pour 45,00\$ de frais d'installation

Taxes non incluses

Une économie de plus de 20\$



Offre valide du 15 novembre au 31 décembre 90



POUR COMPTER SUR MOI, DÉCOUPEZ CETTE FORMULE D'ADHÉSION!

Oui, je désire devenir membre du Club Multi-points^{MD} Pour seulement 24,95\$, je serai membre du CLUB jusqu'au 3 septembre 1992.

Prénom _____ Ville _____
 Adresse _____
 Code postal _____ Tél. Rés. _____

VISA
 MASTERCARD

Date d'expiration _____
 Signature _____

CLUB Multi points

MD Consultez si vous payez par chèque le montant de votre adhésion au Club Multi-points (24,95\$) à l'adresse: Club Multi-points, C.P. 1076, succ. A, Miramichi, Q.C. J3G 3J4. Pour participer au Club, est nécessaire l'achat de cartes de crédit ou de carte électronique. Le montant de 24,95\$ est la somme à verser à l'achat de la carte électronique est de 19,95\$ incluant les taxes appropriées à l'heure de l'achat de la carte électronique. 1990-11-15/90-12-31

Les Jeannois prennent goût aux blanchissages

ALMA (PF).- Les Jeannois de Rimouski, la troupe de Carol Bellemare a peut-être démarré lentement, en première

période, mais par la suite, tout a baigné dans l'huile et elle a finalement terminé la soirée avec un gain de 7-0 et deux autres points au sommet du classement du circuit des Appalaches.

Il s'agissait du deuxième blanchissage de l'équipe cette saison, celui-ci au dossier de Eric Boily. Frédéric Lemieux avait inscrit le premier, il y a deux semaines, face à Saint-Georges de Beauce.

«Ce fut un excellent match, le premier pour Denis Gagnon, seul derrière le banc», confiait l'entraîneur chef Carol Bellemare, qui a dû visionner la rencontre des estrades. Il purgeait une suspension suite au match de dimanche dernier, à Lévis-Lauzon, alors que son équipe a accumulé plus de 40 minutes de pénalités.

Stéphane Giguère (2 buts et 1 passe) et Régis Tremblay (3 buts et 1 passe) ont mené l'attaque des Jeannois dont les autres compteurs ont été Martin

Langlois et Daniel Jean.

Cet après-midi, ce sont les Albatros de Rivière-du-Loup qui seront les visiteurs au Creps.

Parlant des Albatros de Rivière-du-Loup, les Couguars les ont vaincus difficilement 7-6, hier soir, suite à un retour en force en deuxième et troisième période.

Forts d'une série de trois victoires consécutives, les Albatros avaient débuté la rencontre en force, prenant notamment les devant 3-2 en

première. Les Couguars ont nivelé les chances, 5-5, en deuxième, avant d'inscrire deux autres buts en troisième, dont le but vainqueur marqué par Pierre Martel.

C'est toutefois Michel Boudreault qui a constitué la bougie d'allumage des Chicoutimiens, avec trois buts. Alain Bouchard, Marco Turgeon et Dominique Fontaine ont complété le pointage.

Aujourd'hui, les Couguars recevront les Pionniers de Rimouski.

//Hippodrome Saguenay

(Inscrits-dimanche)			
COURSE NO 1 — \$950			
1. Kawartha Boomer	M. Darveau	3. Silverwood Dulea	D. Tremblay
2. Cour Raillouse		4. R.L. Heather	R. Duchesne
3. Windhams Girl	D. Marchand	5. glencoe Bijoux	C. Gagnon
4. Sandy Bel	Y. Bélanger	6. Gosier Royal	D. Marchand
5. Mr Temporary	M. Bradett	7. Frivole Vet	Y. Bélanger
COURSE NO 2 — \$700			
1. Aldo Direct	M. Tremblay	1. Stephane Optac	R. Duchesne
2. Fiston Semalu	D. Marchand	2. Jet Fuel	C. Gagnon
3. Garryo C Note	J. Gauthier	3. Arstead Skip	Y. Boivin
4. Silent Easy	Y. Bélanger	4. Hosanna Grade	
5. Jojo La Caresse	G. Lambert	5. Imperial Dreamer	
6. Lilly Clip	R. Lambert	6. Governor Adios	G. Lambert
7. Blackie Sands	Y. Boivin	7. Dream Dee	G. Bouchard
COURSE NO 3 — \$500			
1. Jetta Noc	D. Tremblay	8. Reids Robbie	M. Tremblay
2. Tomba Gale	A. Potvin	COURSE NO 8 — \$500	
3. Veloutine	J. Gauthier	1. M G Melanie	G. Corneau
4. Mary O		2. Prime Shany	
5. Bowie Knife	G. Lambert	3. Granite Gambler	M. Côté
6. Celtic Stride	J. Tremblay	4. Township Shadow	J. Tremblay
7. E Z Eins	Y. Boivin	5. Fametasia	
8. Precyll Drummond	Y. Bélanger	6. Basilic Legardeur	Y. Bélanger
COURSE NO 4 — \$700			
1. Rubis Legardeur		7. Courageous Sally	C. Gagnon
2. Cannelle Legardeur	M. Darveau	8. Isle of Time	R. Lambert
3. Breezin Babe	J. Tremblay	COURSE NO 9 — \$600	
4. Better Wine	G. Bouchard	1. Mustang Jad	M. Tremblay
5. Temujin Drummond	M. Bradett	2. Township Result	
COURSE NO 5 — \$650			
1. Leos Mite	G. Lambert	3. Nuggets Mike	C. Gagnon
2. Hornby Leeta	G. Corneau	4. Panabar	E. Bouchard
3. Thunder blue	D. Tremblay	5. Magic Burner	G. Corneau
4. Willie Wonderful	G. Bouchard	6. Ladybank	Y. Bélanger
5. Hasard Grade	D. Marchand	7. Bellissima Dona	G. Bouchard
6. Sumadons Taxi	J. Tremblay	8. Dawson Ga Du	M. Bradett
7. Roger Blue	Y. Boivin	9. One Line Ron	D. Marchand
8. Nalas Brigadier	M. Tremblay	COURSE NO 10 — \$600	
COURSE NO 6 — \$500			
1. Canaco Jessica	G. Corneau	1. Big Cheer	D. Marchand
2. Minnies Penny	J. Tremblay	2. Left Tackle	G. Corneau
		3. Liebroc	
		4. Papi Fern	C. Gagnon
		5. Primo Desbi	Y. Bélanger
		6. Denton patrol	E. Bouchard
		7. Patapouf Angus	M. Tremblay
		8. Raven Clyde	G. Lambert
		9. Hard Times	D. Tremblay

//Choix du chef

PREMIERE COURSE	
5. R Temporary	Lutter à finir
4. Sandy Bel	Contre celle-ci
3. Windhams Girl	Ca prend un troisième.
DEUXIEME COURSE	
7. Blackie Sands	Un choix logique.
5. Jojo La Caresse	Aura son mot à dire.
2. Fiston Semalu	Position aidera.
TROISIEME COURSE	
8. Precyll Drummond	Le meilleur choix.
1. Jetta Noc	Oubliez dernière.
6. Celtic Stride	En grande forme
2. Tomba Gale	Bonne dernière.
QUATRIEME COURSE	
4. Better Wine	Pour une troisième de suite.
1. Rubis Legardeur	Position un avantage.
2. Cannelle Legardeur	Ne sera pas loin.
CINQUIEME COURSE	
2. Hornby Leeta	Fera les devants.
3. Thunder Blue	Toujours dangereux.
5. Hasard Grade	Se rapprochera.
8. Nalas Brigadier	Part un peu loin.
SIXIEME COURSE	
7. Frivole Vet	Aura de l'oppos. tion.
3. Silverwood Dulea	De celle-ci.
2. Minnies Penny	Pour une part.
SEPTIEME COURSE	
3. Armstead Skip	Dans cette course.
7. Dream Dee	Le conducteur.
8. Reids Robbie	Qui sera opportuniste.
6. Governor Adios	L'emportera.
HUITIEME COURSE	
6. Basilic Legardeur	Va se reprendre.
2. Prime Shany	N'est pas battu.
8. Isle Of Time	Pourrait se faulifier.
NEUVIEME COURSE	
9. One Line Ron	Est dû.
1. Mustang Jad	Envahisseur.
4. Panabar	Faut s'en méfier.
6. Ladybank	Cc.ducteur rusé.
DIXIEME COURSE	
5. Primo Desbi	Pourrait répéter.
7. Patapouf Angus	A déjà été bon.
3. Liebroc	Pourrait tout prendre.
4. Papi Fern	Petite part.
Meilleur choix de la journée le numéro 8 Precyll Drummond de la troisième course.	

Coeur à Coeur

Service **professionnel** de rencontre.

Pour rencontres sérieuses entre personnes de qualités. Coeur à Coeur vous assure discrétion, confidentialité ainsi qu'un service personnalisé. Pour informations ou rendez-vous, téléphonez au **690-2055**.

555, Bégin, Chicoutimi, G7H 4N7

le comptable agréé

BOIVIN, DARVEAU & ASS. C.A.

Place Vendome
1299, des Champs-Élysées
Chicoutimi, Québec
G7H 6V2
Tél.: (418) 549-6611

72, Jacques-Cartier ouest,
C.P. 692, Chicoutimi, Qc
G7H 5E1
Tél.: (418) 545-6682
Télécopieur: (418) 543-1014

Chouinard, Girard, Gravel

COMPTABLES AGRÉÉS

Le Groupe Mallette

MALLETTE BENOIT BOULANGER RONDEAU
COMPTABLES AGRÉÉS
CHICOUTIMI - JONQUIERE - ALMA - METABETCHOUAN
LA TUQUE - DOLBEAU - ROBERVAL
ST-FELICIEN - NORMANDIN - GIRARDVILLE

PELLETIER GIRARD

Comptables agréés
245, avenue Riverin
C.P. 1323,
CHICOUTIMI
Tél.: (418) 696-3553

Samson Bélair/Deloitte & Touche

Comptables agréés

Chicoutimi, Jonquière, La Baie,
La Malbaie, Alma, Roberval, St-Félicien,
Normandin, Dolbeau, Chibougamau,

RAYMOND, CHABOT, MARTIN, PARÉ & ASSOCIÉS

Comptables agréés

Présent dans 58 villes au Québec
dont Ville de La Baie, Chicoutimi,
Jonquière et Alma

Plus que jamais numéro 1!



Si vous êtes membre du CLUB Multi-points

ce code **07313416**

vaut **50** Multi-points

Sinon... Appelez 1-800-461-2633

CLUB Multi-points et Multi-points sont des marques déposées de Le Groupe Videotron Itée.

Association des centres de ski alpin

Les responsables dévoilent leurs couleurs

HEBERTVILLE (SE) - Président de la nouvelle association des centres de ski alpin de la région Saguenay-Lac-Saint-Jean-Chibougamau, Théo Gagnon est convaincu de l'importance d'un tel organisme.

Les responsables de l'association ont officiellement fait connaître leurs couleurs, hier.

«La fidélité d'un skieur à son centre est importante mais la fidélité à la pratique du ski l'est encore davantage», a résumé

Théo Gagnon.

«Personne n'a intérêt à entretenir des luttes stériles. L'objectif de l'association est de faciliter le développement et la consolidation des stations qui existent en profitant de l'expérience des membres de chaque station. Si nous exploitons tout ce que nous avons à offrir dans la région, nos skieurs n'auront plus de raisons pour aller voir ailleurs.

«Nous pouvons satisfaire les plus exigeants. Nous pouvons

offrir 100 pour cent de neige naturelle, la cinquième plus haute montagne au Québec, un centre parfaitement éclairé... Chaque centre a besoin de l'autre. Le marché existe dans la région.»

Concrètement, la création de l'association se traduit déjà par certaines nouveautés. Par exemple, le skieur qui détient une carte d'abonnement à un centre profitera d'un rabais de 25 pour cent sur le coût d'un billet quotidien dans les autres

stations, sur semaine.

Les divers intervenants travailleront ensemble pour la mise en place de la semaine nationale du ski. Des réunions ont déjà permis la création d'une signalisation homogène, de l'entretien préventif et des directives communes pour la Patrouille canadienne de ski.

Politique pour les patrouilleurs et pour les écoles de ski, plan de communication et salons d'exposition sont au programme des prochaines

rencontres.

L'association regroupe tous les centres de la région même si, pour le moment, le club Domiski de Dolbeau n'a pas de porte-parole au sein du conseil d'administration. Le poste de secrétaire a été confié à Alain Girard. Chaque centre compte sur un ou deux représentants à la table de l'organisme.

Le regroupement des stations de ski alpin a été réalisé en collaboration avec le Conseil régional des loisirs.



NOUVEAU — Le président de la nouvelle association des centres de ski alpin de la région, Théo Gagnon (à droite), en compagnie du secrétaire de l'association, Alain Girard.

(Photo Steeve Tremblay)

Patinage libre

Accent sur la sécurité

CHICOUTIMI (SE) - La sécurité lors des séances de patinage libre sera au centre de la semaine provinciale des arénas. Celle-ci s'étendra du 19 au 25 novembre.

Au Saguenay-Lac-Saint-Jean, la principale activité de la semaine sera donc une heure de patinage dans 14 centres sportifs. Les amateurs seront invités à patiner de 13 h à 14 h, le 25 novembre.

«Nous sommes associés à la station de radio CFIX, explique Gilles Côté, président de l'Association des centres sportifs du Québec dans la région. Nous avons aussi préparé un texte sur la sécurité lors des séances de patinage qui sera diffusé durant l'heure.

«La sécurité est un élément important du patinage libre et les gens ne sont pas suffisamment au courant des règles à suivre.»

L'idée de créer une semaine des arénas au Québec a germé dans la tête de certains responsables de l'AAQ il a maintenant cinq ans. Provincialement, le thème retenu cette année est: «L'aréna, vous y avez pensé».

Selon Gilles Côté, le but poursuivi est fort simple.

«C'est pour souligner l'importance des amphithéâtres, note Gilles Côté. On a tendance à toujours parler d'un manque

de spectateurs dans les arénas mais je ne suis pas d'accord. On parle des arénas constamment.

«Cette année, nous mettons l'accent sur la sécurité. L'an prochain, on songe à se tourner vers des anecdotes vécues dans les arénas. Le but visé demeurera toujours de démontrer l'importance des arénas.»

Baseball

Gardner opéré à l'épaule

MONTREAL (PC) — Le lanceur droitier Mark Gardner souffrait finalement beaucoup plus que de simple fatigue quand les Expos ont décidé de placer son nom sur la liste des blessés en septembre. Hier, Gardner a subi une opération arthroscopique à l'épaule droite pour réparer des ligaments déchirés.

Ce sont les docteur Frank Jobe et Larry Coughlin, chirurgien orthopédiste des Expos, qui ont pratiqué l'intervention à Los Angeles. Gardner a réintégré son domicile dès hier soir et il entreprendra dans une semaine un programme de réhabilitation. Il devrait être complètement rétabli pour le camp d'entraînement.



PLEIN MON AUTO! PLEIN MON FRIGO!

FAITES LE PLEIN
CHEZ STEINBERG
ET OBTENEZ

150\$
DE RABAIS
CHEZ ULTRAMAR.

Que vous achetiez une boîte de p'tits pois ou des provisions pour 3 mois, on vous remet un bon-rabais de 1,50 \$ échangeable chez Ultramar à l'achat de 25 litres d'essence Suprême. Valable dans toutes les stations-service Ultramar participantes jusqu'au 31 décembre 1990.*

*Bons-rabais distribués du 7 novembre au 7 décembre ou jusqu'à épuisement des stocks.

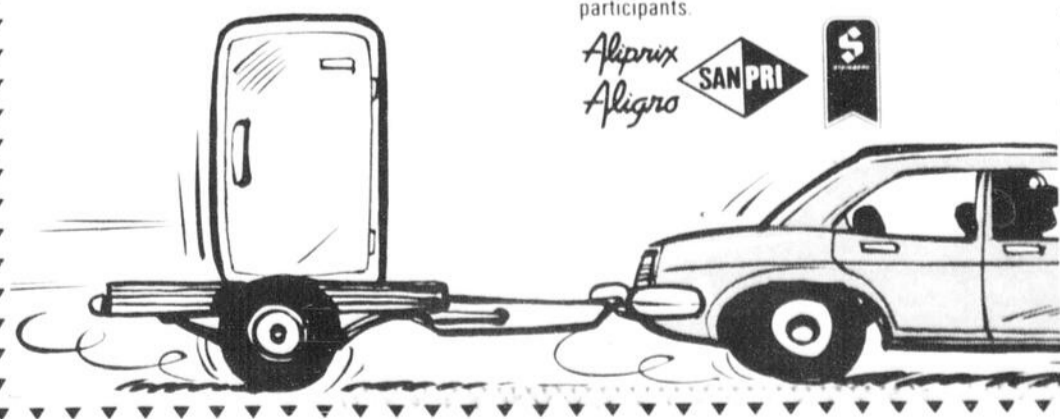
APPROVISIONNEZ
VOTRE VOITURE
CHEZ ULTRAMAR
ET OBTENEZ

2\$
DE RABAIS
CHEZ STEINBERG.

Chaque fois que vous achetez 25 litres d'essence chez Ultramar, on vous remet un bon-rabais de 2 \$ échangeable chez Steinberg à l'achat de 20 \$ d'épicerie incluant au moins 2 produits de marque Steinberg. Steinberg vous offre un choix de 640 excellents produits de marque maison. Valable dans tous les Steinberg, Aliprix, Aligro et Sanpri participants, jusqu'au 31 décembre 1990.*

Voir détails chez Steinberg, et les Ultramar, Aliprix, Aligro et Sanpri participants.

Aliprix
Aligro



Létourneau expulsé du match

Deuxième gain d'affilée des Cascades



BEL ARRET — Le gardien des Gouverneurs de Ste-Foy, Benoit Fiset, a connu un match fort occupé contre les Cascades de Jonquière, hier soir, eux qui ont lancé sur lui à 49 reprises. Sur cette photo, il frustre Brian Cormier d'un but certain.
(Photo Jeannot Lévesque)

JONQUIÈRE (MT) — Les Cascades de Jonquière de la ligue midget «AAA» ont joué un match sans bavure, hier soir, au Palais des Sports, pour vaincre les Gouverneurs de Ste-Foy au pointage de 6-2.

Pour les joueurs de Claude Cormier, c'était une deuxième victoire de suite, cette saison, chose qui ne s'est pas produite souvent depuis le début des hostilités du nouveau calendrier.

Tous les joueurs des Cascades ont joué un bon match, mais les trois étoiles de la rencontre, Remy Dagneault, David Bergeron et Dave Boudreault, ont brillé de façon particulière.

Dagneault, a terminé la soirée avec un tour du chapeau, ce qui lui a permis de porter son total de la saison à 7.

Dans le cas de David Bergeron, ce fut une soirée de premier plan, lui qui a sauvé son équipe à la première période en effectuant des arrêts miraculeux.

Pour Dave Boudreault, ses 3 assistances et son travail en défensive ont permis à son équipe de connaître une soirée lucrative. Avec cette production, il prend la tête des compteurs des Cascades avec

une fiche de 18 points.

En plus des 3 étoiles, soulignons le bon travail de Billy Malenfant, avec 2 buts, et Luc Simard avec le dernier filet de la rencontre.

Vers la fin de la confrontation, l'entraîneur en chef des



Martin Tremblay

Gouverneurs, Jean-Louis Létourneau, a été expulsé de la partie pour avoir contesté une décision de l'officiel en charge.

Cormier satisfait

C'est un entraîneur heureux qui a rencontré les gens de la presse après la partie.

Claude Cormier n'avait que des félicitations à adresser à ses joueurs après cette deuxième victoire de suite.

«Nous venons de jouer un de nos bons matchs de la saison et je crois que nos joueurs récoltent ce qu'ils méritent.»

«Les gars ont bien travaillé

dans les 2 sens de la patinoire et je dois avouer que ce ne fut pas si mal pour une équipe qui est supposée avoir de la misère avec sa défensive.»

«Notre technique s'améliore à chaque partie et les joueurs s'impliquent comme jamais ils ne l'avaient fait depuis le début de la saison.»

«Nous avons toujours eu de bons éléments au sein de notre formation, mais nous étions incapables de coller tous les morceaux ensemble. Maintenant, je pense que c'est fait et c'est pour quoi nous avons assisté à du hockey de grande qualité.»

Demain, les Cascades rendent la politesse aux Gouverneurs et iront jouer à Ste-Foy.

A la fin de la partie, il y a eu des gestes de frustration de la part des joueurs de Jean-Louis Létourneau et cette attitude des visiteurs a engendré l'expulsion de ce dernier.

Claude Cormier a bien vu la situation, mais il ne s'en fait pas outre mesure.

«Je comprends Létourneau d'avoir été frustré, ce qui est tout à fait normal quand ton équipe se fait dominer.»

«Par contre, nous serons à Québec, demain, et nos joueurs seront prêts à faire face à la musique.»

Jeux du Québec

La gratuité maintenant chose du passé

HEBERTVILLE (SE) - Bien peu de choses sont toujours gratuites en ce bas monde. Les Jeux du Québec ne font même plus partie de cette catégorie.

Les athlètes qui participeront dorénavant aux finales régionales des Jeux du Québec

Hockey

Meilleure atmosphère chez les Leafs

TORONTO (PC) — L'ailier gauche Wendel Clark déclare qu'il règne chez les Maple Leafs de Toronto une bien meilleure atmosphère depuis que Tom Watt a pris la direction de l'équipe il y a trois semaines.

«Lorsqu'on marque un but ou que quelqu'un réalise un beau jeu défensif, Tom est aussi heureux que les joueurs assis sur le banc, dit Clark. Tom ne dissimule pas ses émotions et lorsque vous voyez l'entraîneur travailler fort et avoir du plaisir, il y a une énergie qui traverse toute l'équipe.»

Doug Carpenter, le prédécesseur de Watt, gardait toujours le même air, dans la victoire comme dans la défaite.

Les Leafs ont remporté leurs deux derniers matchs. Mais avec un dossier de 4-16-1, ils ne sont pas encore sortis du bois.

devront verser une petite contribution financière. Elle sera de 5 \$ pour les sports individuels. Pour les équipes, elle sera identique jusqu'à concurrence de 50 \$.

L'apparition d'une tarification à l'athlète est une suite directe au colloque sur l'orientation des Jeux du Québec qui avait été présenté en juin dernier.

A cette occasion, les divers intervenants du milieu régional s'étaient penchés sur la situation des Jeux.

Ils avaient notamment convenu de l'importance de maintenir le programme des Jeux et le travail de chaque partenaire.

Ils avaient aussi indiqué que Sports-Québec doit maintenant adapter le programme en fonction des réalités économiques d'aujourd'hui et de la nouvelle conjoncture sportive au Québec. Les Jeux ne doivent pas être simplement une autre compétition.

Le réseau de compétitions et le financement avaient également été au centre de la réflexion. Le rapport du comité régional a été présenté à Sports-Québec. L'organisme provincial a déjà entrepris à son tour l'évaluation du programme des Jeux.

Le Saguenay-Lac-Saint-Jean a cependant décidé de ne pas attendre, la position officielle de Sports-Québec en ce qui concerne la tarification. Elle sera appliquée dès l'hiver 1991. Une telle modification a



CRL — Serge Plourde, directeur général du Conseil régional des loisirs est ici accompagné par Jacques Dallaire, président du CRL, et de Lynda Martel, responsable des Jeux du Québec pour l'hiver 1991.

(Photo Steeve Tremblay)

été rendue nécessaire pour assurer un avenir de qualité aux Jeux.

La diminution importante des subventions gouvernemen-

tales et la difficulté à trouver des commanditaires obligent les dirigeants à se tourner vers les athlètes.

«Il est question de gratuité

dans le protocole avec Sports-Québec mais seulement deux régions, l'Abitibi et le Saguenay-Lac-Saint-Jean, ne demandaient rien aux athlètes, a noté le directeur général du Conseil régional des loisirs, Serge Plourde, hier. Les autres le font en utilisant des moyens détournés. Le système doit être le même pour tout le monde.

«Si nous n'avions pas la collaboration de Nutrinor, la contribution demandée aux athlètes aurait été un peu plus importante.»

Plourde a ajouté qu'un programme d'aide financière a aussi été instauré. Les années où il n'y aura pas de finales provinciales, un montant de 3500 \$ servira à aider les diverses associations dans l'organisation de compétitions.

En conférence de presse, Serge Plourde et Jacques Dallaire, président du CRL, ont répété que le moment est venu de donner un souffle nouveau au programme des Jeux du Québec.

«Nous sommes maintenant mieux outillés pour faire du programme des Jeux du Québec un outil de développement sportif adapté aux réalités des années 1990», a dit Jacques Dallaire.

De son côté, Serge Plourde a émis le vœu de voir Sports-Québec bouger rapidement et de son propre chef.

Par ailleurs, notons que Lynda Martel a été nommée responsable des Jeux du Québec pour l'hiver 1991.

Victoire de 8-5 sur les Draveurs

Les Sags saluent le retour de Drapeau

CHICOUTIMI (SE) — Le retour de Gaston Drapeau au centre Georges-Vézina est finalement devenu pour les Saguenéens de Chicoutimi l'occasion de célébrer sur tous les tableaux.

Au hockey, les Chicoutimiens ont savouré une précieuse victoire de 8-5 sur les

Draveurs de Trois-Rivières pour ainsi s'approcher à un petit point du premier rang de la division Dilio.

Aux guichets, les Saguenéens ont touché le gros lot pour la première fois de la saison. Ils ont attiré 3098 personnes au centre sportif de la rue Bégin. Après bien des semaines de sommeil, le centre Vézina a vibré et les Chicoutimiens n'ont pas renvoyé à la maison un groupe d'amateurs déçus.

«Cavatellement vite ici que nous n'avions pas eu le temps de le faire. Ce fut une longue réunion».

Les Saguenéens n'ont pas paru dérangés par la décision de Canale puisqu'ils ont profité du premier tiers pour se bâtir une priorité de 3-1. A chaque occasion, Stéphane Charbonneau a inscrit le club local au pointage.

Les Chicoutimiens ont particulièrement bien travaillé en attaque massive, obtenant deux buts.

Le vent a tourné au second engagement et les Draveurs ont réduit leur retard. Eprouvant des ennuis à s'organiser, les Saguenéens ont semblé plus préoccupés à défendre leur peau qu'à malmenier la défensive adverse. Après 13 minutes, ils ne comptaient qu'un tir au but.

«Nous avons connu des hauts et des bas dans cette rencontre, a repris Canale. Quand on s'attend à un gros match, c'est souvent ce qui arrive. Les gars sont trop anxieux.

«Je ne suis pas entièrement satisfait ce soir (hier) mais je ne dis rien. Je préfère laisser aller. Je ne veux pas placer de pression inutilement sur les épaules de mes joueurs. Je ne suis pas du genre à les écraser entre les périodes et derrière le banc. Je n'étais pas content après la deuxième période mais je n'ai pas crié».

En avance par 4-3 au tableau indicateur quand a débuté la troisième période, les Saguenéens ont rapidement vu leur priorité disparaître. Yanic

Perreault, qu'on a pourtant pratiquement pas vu, a enfilé son troisième but du match dès les premières secondes pour secouer ses rivaux.

Le gros but est venu de Sébastien Parent en milieu de période. Par la suite, Charbonneau, Patrick Bisailon et

Martin Beaupré, avec son deuxième but de la soirée et de la saison, sont entrés dans la danse. Tout ce que les Saguenéens touchaient devenait de l'or et échappait aux gardiens des Draveurs. Le reste ne fut qu'une formalité.

En bref

CHICOUTIMI (SE) - Gaston Drapeau déclare souvent que la Ligue junior majeur du Québec est devenue un circuit de «jeux de puissance». Le match d'hier n'a rien fait pour changer son opinion. L'officiel Mario Gagnon a distribué généreusement les avantages numériques et chaque équipe a marqué trois fois dans ces occasions...

Pour la forme, disons que Patrick Nadeau et Steve Arès ont réussi les autres buts des Draveurs. Oh oui, Daniel Paradis a terminé le match avec quatre passes à sa fiche personnelle...

Drapeau a aussi parlé de défensive poreuse. Son gardien partant, Yanick Degrace, a mal paru sur quelques buts. Sur le premier de Martin Beaupré, en deuxième période, Degrace a été battu par un faible tir de la ligne bleue et il n'y avait pas un chat devant lui...

La grande question. Sébastien Parent et Yanic Perreault sont-ils des amis? Drapeau a assuré que les deux s'entendaient bien quand ils évoluaient à Trois-Rivières. Joe Canale a prévenu que Parent n'avait pas beaucoup d'amour pour le meilleur pointeur de la LHJMQ. La bonne réponse est donc venue de Parent. «Disons qu'on ne se parlait pas tellement», a dit l'attaquant des Saguenéens...

Parlant de Perreault, il a atteint le cap des 300 points en carrière, hier soir...

Dave Tremblay n'a pas joué pour les Saguenéens, hier. Il soigne un malaise au dos...

Précision sur la promotion des Saguenéens pour dimanche. La personne qui sera favorisée par le sort et qui pourra se présenter sur la patinoire entre deux périodes pour essayer de ramasser le plus d'argent possible aura 30 secondes pour le faire...



Serge Emond

Les Saguenéens ont enregistré quatre buts en un peu plus de deux minutes, en troisième période, pour transformer un duel jusque là très serré en une victoire de trois filets.

Malgré toute la fanfare qui a entouré le retour de Drapeau à Chicoutimi, les Saguenéens n'ont pas trop mal entamé cette rencontre face aux Draveurs. Joe Canale a pris soin de ne pas laisser ses joueurs se joindre à la parade.

«J'ai fait quelque chose de spécial avant la partie et je ne sais pas si j'ai bien fait, a mentionné le pilote chicoutimien. J'ai tenu une réunion mais nous n'avons pas mis l'accent sur le match contre les Draveurs. Nous avons parlé de notre récent voyage de quatre jours.

Nous avons été pourris, dit Drapeau

Battu par une bonne équipe et Parent

CHICOUTIMI (SE) - Gaston Drapeau avait l'impression d'avoir été battu par une bonne équipe, par une défensive poreuse et par Sébastien Parent, hier soir, quelques instants après l'affrontement entre les Saguenéens et les Draveurs.

Il aurait pu ajouter le nom de Stéphane Charbonneau, auteur de quatre buts.

«Les Saguenéens ont une excellente équipe, a résumé Drapeau. Félix Potvin a fait les gros arrêts et Parent nous a battus. Défensivement, nous avons été pourris. Je blâme toute notre défensive.

«Vous voyez pourquoi nous (les Saguenéens) voulions Parent depuis deux ans. Il est

bon».

Parent a surveillé Yanic Perreault pendant une bonne partie de la soirée et il s'est payé le luxe d'enfiler le but le plus important, le cinquième de son équipe.

«Il faudrait que Potvin attrape une bonne grippe, a relancé Drapeau. Joe (Canale) devra arrêter de se cacher derrière son voile. Il a une bonne équipe. Qu'est-ce que ce sera quand Steve Larouche sera de retour au jeu? Des gars comme Stéphane Charbonneau, Patrice Martineau et Patrick Bisailon ont tous joué un gros match. C'est partie remise...»

Chez les Saguenéens, Charbonneau a reconnu que la

présence de 3000 personnes dans les gradins n'est pas passée inaperçue.

«Nous avons joué une vingtaine de matches cette année et il y avait 3000 personnes, a dit Charbonneau. Qu'est-ce que ce sera dans les séries? Quand Parent a marqué le cinquième but et que les gens ont commencé à faire la vague, les joueurs avaient le «shake». Je sais que c'était mon cas.

«J'ai l'impression d'avoir fait la même chose que d'habitude, ce soir (hier) sauf que la rondelle entrait dans le but. J'ai terminé mes mises en échec. J'en ai peut-être fait un peu plus. C'est vrai que j'en ai «crinqués» quelques-unes. Nous avons eu le dessus en

première période mais nous avons connu un petit relâchement en deuxième. Ça fait quelques fois que ça nous arrive. Heureusement, nous avons repris du poil de la bête en troisième période».

Et Sébastien Parent? «C'était un match spécial parce que je revenais au jeu après une absence d'un mois et qu'on jouait contre les Draveurs. Les deux points étaient le côté le plus important. J'ai donné le même effort que dans les autres matches.

Je pense avoir fait du bon travail contre Perreault. Il a marqué sur un jeu de puissance et sur un autre but, j'arrivais sur la glace», a dit le Jonquérois.



GROSSE SOIREE — Stéphane Charbonneau célèbre après son premier but de la soirée. Il a ajouté trois autres filets avant le fin du match contre les Draveurs de Trois-Rivières.

(Photo Rocket Lavoie)

Index-sport



Denis Savard est «mêlé» - Page 54



Pierre Pagé sort de ses gonds - Page 56



Edberg assuré d'être no 1 - Page 59

SOIRÉE HARRICANA

Samedi le 17 novembre 1990
Polyvalente d'Arvida

SOUPER BÉNÉFICES

Orioles Pee Wee Centre Price Kénogami
samedi le 17 novembre 1990

SOIRÉE LE DÉFI MOLSON

Samedi le 17 novembre 1990
Brassette Au 45 22h00



EN EXCLUSIVITE...

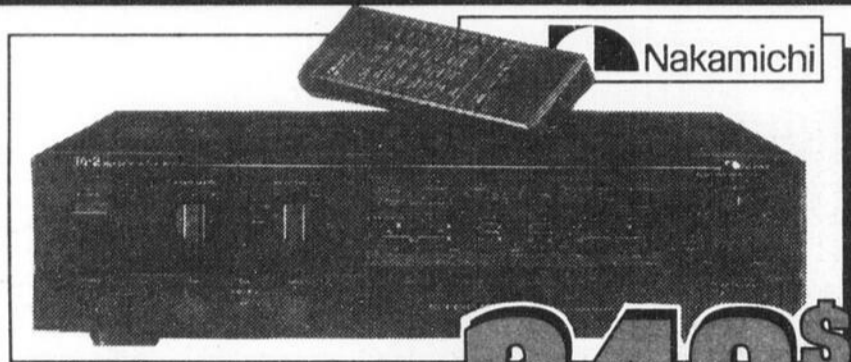
A PLACE CHAMPS-ELYSEES...

Causeuse Expansion Design



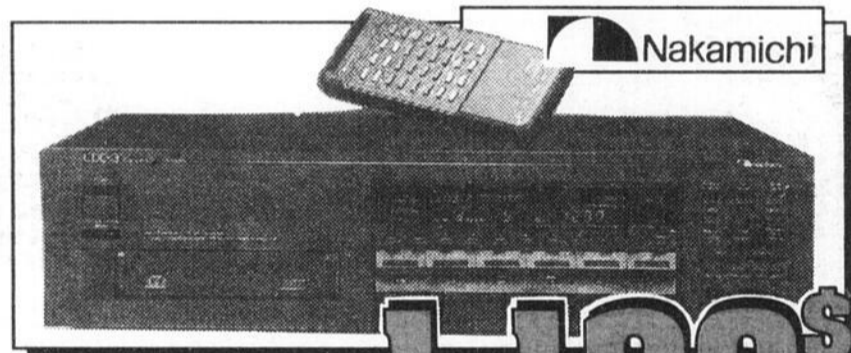
359⁹⁵\$

combiné coton et "soft touch"
 Disponible dans 2 combinaisons
 possibles.
 Autres combinaisons disponibles
 sur commande.



Amplificateur TA-2
 Spécial

249\$



Lecteur disques laser
 6 disques CDC3
 Spécial

1,129\$

Meuble audio/vidéo

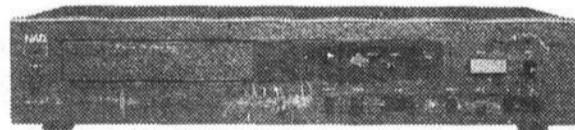
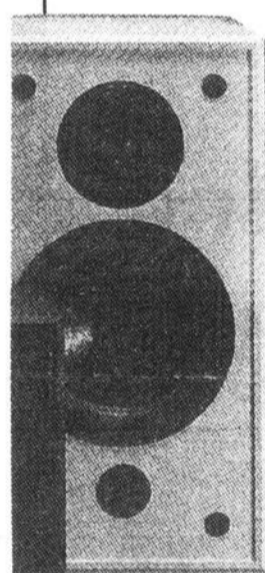


249⁹⁵\$

Disponible dans
 3 différents couleurs.

Chaîne stéréo

Mission



NAD

999\$

Récepteur AM/FM,
 20 watts RMSX2 7020E
 Table tournante au laser 5320
 Enceintes acoustiques Mission 761

gagnon
FRÈRES



LIVRAISON GRATUITE
 CRÉDIT MAISON DISPONIBLE

1415, Champs-Élysées
 Tél.: 696-3133

